華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹七五四一號 每份零售港幣叁毫

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H式三一一六三七 旺角分處K四八〇七四九

總社地址：香港荷李活道一一〇號．中區分處：香港華人銀行大廈地下．旺角辦事處：上海街四九七號．台灣經銷處：台北中山北路三段四十號三樓 電話：五三一一九九七六六

北京「人民日報」檢討世界大勢 指出美蘇爭霸 [illegible]

美國日漸衰退無力控制世界 蘇修乘機擴展企圖取而代之

（合衆國際社香港廿六日電）今日，北京藉此聖誕佳節，檢討一年來之世界形勢，指出蘇聯和美國互相敵對，致令戰雲密佈，儼然像是新的世界大戰爆發之前夕一般。中共機關報「人民日報」發表評論文章，認爲世界的形勢是，暴風雨即將來臨，誰都無法阻擋。該篇專論文章說：「今年的形勢顯示，兩個超級大國，爭奪世界霸權，益趨緊張，在全世界人民的頭頂上，烏雲密佈，預示新的世界大戰即將爆發。同時，蘇聯和美國之間的武器競爭，空前瘋狂」。該文章指出，在今日的世界上，蘇聯和美國處於發動世界大戰的位置，成爲新的世界大戰根源。

（路透社香港廿六日電）今日，北京新華社報導，北京指出，世界大戰的危險，主要是來自蘇聯，因爲蘇聯領導人繼承沙皇的野蠻侵略傳統，實行極度軍備擴張。新華社引述「人民日報」評論謂，美國帝國主義的日漸衰退，無法控制其散佈全世界的利益範圍，於是，蘇聯修正主義者想而欲取代美國的地位。在相互的競爭中，美國每退一步，蘇聯則前進一步。蘇聯正在千方百計欲達其世界霸權目的。

蘇聯竟然評論西方國家 失業人數增加 經濟情況惡劣

四面楚歌在愁苦中渡過聖誕

（路透社莫斯科廿六日電）今日蘇聯共黨機關報「眞理報」宣稱，西方國家在四面楚歌聲中渡過憂愁的聖誕節。因爲，在那些國家當中，有千千萬萬工人和知識份子失業，愁苦不可終日。「眞理報」以「不快樂的聖誕節」爲題，報導英國、義大利、美國、法國和日本等的聖誕節的景狀，將資本主義世界描繪成愁慘萬象，令人失望。該報甚至指出，在西方國家的人民，新年的來臨，更無快樂可言。

（合衆國際社莫斯科廿六日電）眞理報星期五說，英國現已通宅與其伙伴國之間發生的爭吵中，看到它加入歐洲共同市場的災難後果。蘇共黨報在指出英國與其他歐洲國家之間，在英國限制入口和要求在能源會談中佔有獨立席位這兩個問題上的矛盾的同時說法國和西德已指控倫敦破壞團結。眞理報評論員卡拉諾夫說，英國政府爲保護其在加入共同市場後，蒙受惡果的經濟而作出的努力經已遭受英國伙伴國的強烈反對，事實上，這些國在市場上的競爭力，在某些方面仍比英國爲強。該報還指出：這證明那些就英國加入共同市場的惡果而提出警告的政治力量是多麼正確。

（法新社香港廿六日電）新華社今天從北京發出的一篇評論預言當前國際經濟制度可能崩潰並且呼籲第三世界努力準備應變。評論指出：一場巨變經已產生，舊國際經濟秩序一直是帝國主義，特別是超級大國手中的海外經濟掠奪及擴張工具，同時還阻礙發展中國家維護其國家獨立和民族經濟的發展。新華社說，在去年出現的種種事實繼續證明美蘇兩國仍然固執捍衛舊秩序和阻撓建立一種新秩序。

日首相強化內閣組織 委出廿四位副部長 更調舊任內閣官員

前外次東鄉繼安川出任駐美大使

（合衆國際社日本東京廿六日電）日本政府星期五委出廿四位新的副部長，取代前首相田中角榮在一九七四年內閣改組時任命的官員。這些新副部長全屬國會中的執政自民黨成員，其大部份均來自非領導派系。有十位隸屬於田中角榮的強大派系，在田中因被控貪污而辭職一年之後，這個派系仍然保持其勢力；四位屬於大藏相大平正芳派系；四位屬於副首相福田赳夫派系；三位屬於自民黨總書記中曾根康弘；兩位屬首相三木武夫派系；一位屬該黨副主席椎名悅三郎派系。

（時事社東京二十六日電）日本政府在二十六日的內閣會議上正式決定由前外務事務次官東鄉文彥接替安川壯任駐美大使。東鄉新大使明年二月一日安川大使回國後，預定於二月上旬赴華盛頓履新。東鄉文彥一九三八年外交官考試及格，一九三九年東京大學法科畢業入外務省服務，曾任美洲局長，駐越南大使等職，一九七四年至七五年八月任外務事務次官，東京都人，今年六十歲。

（時事社東京二十六日電）宮澤外相在二十六日的內閣會議上，就十四日至二十五日赴歐參加國際經濟合作會議及日法的定期會議的經過情形，提出報告。他說，「關於世界經濟狀況，與德、法兩國首腦會談，兩國首腦對於長期前途，似均採取樂觀的看法」。兩國又對日本在朗普衛會議中積極作出貢獻一點予以高的評價。

福特全家福

十二月廿五日，美總統福特在科羅拉多州維爾別墅內，所拍照之全家福。由左至右爲兒子米奇、史提夫、福特夫人及總統，兒子積克、女兒蘇珊與兩愛犬露水及自由。（合衆國際社無線電傳眞）

毛澤東八十二歲 靜悄悄渡過生辰

官方民間亦無慶祝儀式

（路透社北京廿六日電）今日，中共主席毛澤東靜悄悄地渡過其八十二歲的生辰，如此慶祝壽辰，爲其多年來之習慣。毛澤東本人曾經親自指示，其生日如同平日，無須大陸人民爲其壽辰而鄭重之拜大壽，是以，今日亦像過往一樣，此間官方各報對其壽辰，並未提及，顯然，北京並未舉行任何的祝壽儀式。此間一名中國人說：「毛主席曾敎我們大家以積極勞動和努力學習的實際行動，來慶祝他的生辰。」此中的意義，八億中國大陸人民無疑是明悉的，而其本人，可能亦在樂觀勞形中渡過生辰。儘管自從一九七一年五月以來，毛澤東已不在公衆場合亮相，然而其本人尙大權在握，指揮一切，隱居於中南海，卻能「運籌帷幄之中，決勝千里之外」，舉凡大事件，都操最後的決定權。

週五上午紐約股市全面上升

（美聯社紐約廿六日電）週五早上紐約股市繼續扳升，交投疏落。三十個工業股的道瓊斯指數在過去兩天已上揚十三點三一，週五首半小時再上昇二點六七成八五四點六一。上昇股與下跌股約爲二比一。

恭賀新禧

半島酒店露台餐廳及大舞廳

舉行除夕狂歡舞會（每位$95.00＋10%）

由Rel Asinas及其樂隊演奏，節目豐富。

訂座請電：3-666251內線1190

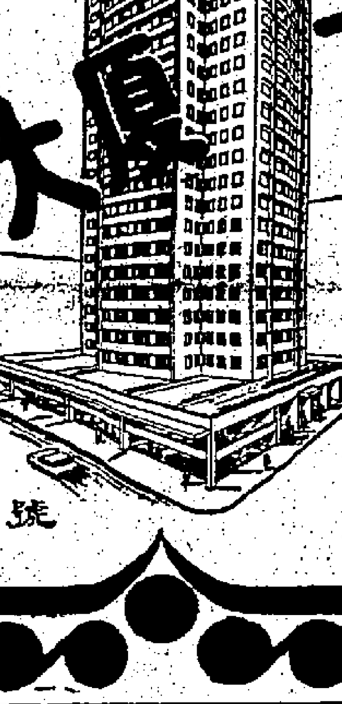
半島酒店

囍

謹訂公曆一九七五年十二月廿七日 農曆乙卯年十一月廿五日爲 四男光志 四女珮華 在美國 NEWMAN HALL. HOLY SPIRIT CHAPEL 2700 DWIGHT WAY BERKELEY, CALIFORNIA 舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

鄭黃素治 周鑑昌 周何屏開 敬啓



999年期

十年付款 免首期

買了中發樓．返工不用愁

收租利息高．年期最長久

中發大廈

本大廈位於中環荷里活道，交通方便，步行五分鐘可到中央街市。返工不用乘車，回家午膳，極爲有益。鄰近警署，治安良好。樓高廿二層，面對海景，旺中帶靜。

荷里活道54-58號（鴨巴甸街）

洽購處：兆安地產有限公司

香港德輔道中萬宜大廈212室 電話：5-259045-7

收本地盤 電話：5-430961

香港般含道84-86號（英皇書院對面）

禮賢閣

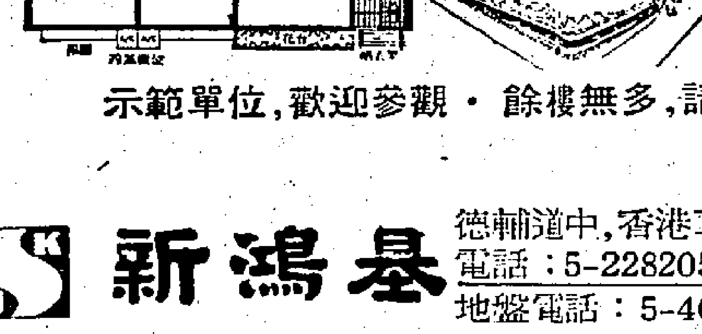
半山區，高尙寧靜，園林海景

999年期 豪華住宅 即可入伙

面積：1120呎至1238呎

每呎僅售特價$181.起

首期特少，分期低息優待！



高級設備 用料一流

示範單位，歡迎參觀．餘樓無多，請早洽購

新鴻基

德輔道中，香港華人銀行大廈10樓

電話：5-228205．5-241206

地盤電話：5-466135（假日照常）

[illegible]水仙雕刻示範

[illegible]東大街13至15號

安樂樓

臨海而建 永無遮隔 兩梯三伙 廳房皆窗

999年期 特價優待

已建至十八樓

設計新穎 光線充足 用料上乘 定價公道

正義 ⑤452522 ⑤699648

遷址通告

敝行於一九七五年十弍月廿七日起遷往下列新址 香港雪廠街廿弍號樂成行地下壹號室 電話照舊

剩士律師行啓

囍

謹訂於公曆一九七五年十二月廿七日 農曆乙卯年十一月廿五日（星期六）爲三男延譽 小女潔梅 在香港北角長康街衛理堂舉行結婚典禮 隨即蜜月旅行謹此敬告

諸親友

金國柱 金印仁淑 鄭嘉祥 鄭劉劍英 敬啓

囍

三男文忠 八女小梅 謹訂於一九七五年十二月廿七日 乙卯年十一月廿五日（星期六）在加拿大雁門頓（EDMONTON）PLEASANTU-TUIEW UNITED CHURCH 聖堂舉行結婚典禮 特此敬告

諸親友

郭捌 郭潘潔清 關賜麟 關陸燕芳 謹啓

徵聘編輯

某大報社徵聘編輯一人、凡有編輯採訪工作三年以上，而願意深夜工作者，均可應徵，請函華僑日報信箱九十三號合則函約面試。

連卡佛各分店 今日照常營業 至下午四時

香港中區連卡佛大廈

九龍彌敦道文遜大廈

九龍梳利士巴利道半島酒店

Lane Crawford

族傳骨醫 岑貴

麒麟散 菠蘿蓋 折．碎

骨

風濕骨痛

新址：長沙灣道37號地下 電話：八〇五六〇四

愈後收費

荃灣大河道（青山道轉角）西樓角新街

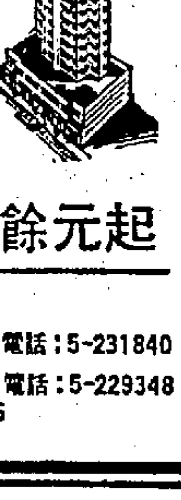
昌樂大廈

鋪位每呎二百餘元 每間只售十餘萬元

獨立洋樓．每層兩伙

三面單邊．廳房四正

建築精良．價格廉宜



每呎只售170餘元

可分十五年低息供付

預售特價優待：八萬餘元起

洽購處：

昌生有限公司

香港威靈頓街52—54號昌生大廈十二樓．電話：5-231840

雅典公司 香港畢打街中建大廈926室．電話：5-229348

地盤辦事處電話：12-407975

MTS 澳門旅遊服務處

每日代訂香港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華及愛都酒店，不收任何手續費，訂房時須携同住客之身份證或護照，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期壹到下列各服務處訂購。

碼頭預售處	香港港澳碼頭	電話：5—457021
中環預售處	皇后大道中萬年大廈地下	電話：5—239760
尖沙咀預售處	星光行地下商場	電話：3—672838
旺角預售處	通菜街230號	電話：3—807193

九龍木球會

在本月廿二日舉行之聖誕抽獎，其結果爲：

票號	票號	票號	票號	票號	票號	票號	票號
00077	08733	14710	22017	27714	37712	42260	46806
02757	09220	14844	23466	28033	38867	43678	46982
05406	10735	15023	24107	28299	39015	43892	47037
05630	11071	15581	24639	28389	39301	44093	47105
06139	11117	17285	24801	30788	40329	44127	47672
06239	11673	17303	24997	31727	40530	44264	47708
06874	12072	17571	25655	31766	41175	45890	47754
06885	12761	17650	25723	32586	41200	46034	47823
07042	12766	19683	25959	33687	41229	46542	48807
07401	12768	20588	26358	34500	41349	46564	48609
08174	13443	21079	26597	35456	41450	47044	40326
08288	13959	21217	26891	36019	41563	46539	
08665	14578	21372	27228	37103	41963	46734	

詳情請向球會經理洽詢（電話：K-674141）

沙國王訪問敘利亞

聲言助阿拉伯 澈底打敗以國

恢復正義建立中東持久和平

(路透社敘利亞‧大馬士革廿六日電)沙地阿拉伯國王卡立德今天說：他的國家將不惜任何努力，協助打敗以色列并使中東恢復正義持久和平。沙地國王在敘利亞進行官式訪問的第二天裏，在高蘭高地的古奈特拉城作出上述諸言。敘利亞在一九七四年的以敘高蘭高地隔軍協定中重獲該城控制權。卡力德國王由敘利亞總統阿薩德陪伴，他表示希望所有阿拉伯失地應獲解放。

(合衆國際社以色列特拉維夫廿六日電)以色列報章週五稱：由於一些問題，包括泰拉維發出外交照會的機密情報外洩在內，以色列與美國之間的關係已變成緊張。「國土報」與「耶路撒冷郵報」引述華盛頓外交界人士的說話稱：紛擾會是阿倫外長行將訪華府時所討論的重要主題。以色列報章又說：基本主題將是一月十二日召開辯論中東問題的安理會會議，以色列曾說過，將要杯葛此次會議。美國官員已敦促以色列參加此會議，而巴勒斯坦解放組織已獲邀參加。拉賓總理曾重複說：以色列不論在任何情形下都不與巴解交易。郵報稱：在華盛頓之以色列人士承認華盛頓與耶路撒冷之間的關係緊張是十分嚴重的，但耶路撒冷的一位外交部發言人說並不如此，他謂：以色列與美國的友誼是在極深的基礎上。他稱：以色列之決定杯葛安理會辯論會之立場不變。

(法新社黎巴嫩貝魯特廿六日電)消息靈通人士今日在此間報道：黎巴嫩與敘利亞之間的邊境已被無限期封閉，因爲從貝魯特至大馬士革沿路不安全。此等人士說：黎巴嫩和敘利亞當局已聯合作出決定，自兩國首都之間的路程上發生戰事。往大馬士革的旅客暫時要避開主路，迂迴黎巴嫩首都的東南方走。但現時黎巴嫩邊境的馬斯納地方，由軍方設下路障。

日十一月份國際貿易

實績綜合收支 連續四月赤字

美國對日本貿易差額減少

(時事社東京二十六日電)據大藏省日本銀行二十六日發表的十一月份國際收支速報，綜合收支方面有四億一百萬美元赤字，自今年八月以來連續四個月赤字。貿易收支出口爲四十三億一千萬美元，較上年同期減少百分之十四，進口三十八億七千六百萬美元，較上年同期減少百分之十二，結果貿易收支差額盈餘四億四百萬美元，作季節性調整後則爲盈餘四千七百萬美元。

此外，貿易收支有四億三千二百萬美元赤字，長期資本收支有一億六千萬美元赤字。(時事社東京二十六日電)

(時事社東京二十六日電)據美國商務部二十四日發表，十一月份美國對日本貿易收支，出口爲八億四千四百一十萬美元，進口爲八億六千七百一十萬美元，差額赤字二千三百萬美元，但是與上月的一億八千五百二十萬美元(出口七億五千二百萬美元，進口九億三千二百九十萬美元)相較，赤字幅度大幅減少。結果今年一月至十一月，美國對日出口八十八億三千三百九十萬美元，進口一百零二億二千三百一十萬美元，差額有十三億八千九百二十萬美元的赤字。

泰政府仍容許外人投資開發

不顧團體反對

(泛亞社曼谷廿六日電)泰財政部長汶殊稱：雖則若干集團大表反對，泰政府仍將容許外國投資者在泰開發天然資源。渠稱泰政府將堅持其認爲有利於人民及國家之政策，不會因任何壓力而放棄，政府將發動一項運動，以使人民明瞭外國人在泰投資對泰國之好處，作爲改善投資氣氛計劃之一部分。按：若干團體不但反對容許外國投資者在泰從事天然資源開發，且要求將外商之石油公司等事業收歸國有。

日本人毫無同情心 廠商拒用殘廢人員

(泛亞社東京廿六日電)日本勞動省指責大部分廠商缺乏同情心，不肯雇用身體有缺陷而曾受職業訓練的人。勞動省於一九六二年曾根據法律，與一百十五家廠商簽訂協議書，訂明每一家工廠雇用的殘廢人不得少於工人總數的百分之一點三，但最近的調查則顯示遵守百分之零點五也不到。勞動省特地列舉各個曾與政府簽訂協議書的公司名稱。帝國酒店發言人今天解釋該店一千六百名員工中只能容納三名殘廢者，實乃不得已，因爲這個服務行業需要身體較佳者。

福特與家人交換禮物

多數爲滑雪服裝 一家到戶外踏雪

甘迺迪家人到太陽谷渡假

(合衆國際社科羅拉多維爾廿五日電)美國總統福特與家人交換聖誕禮物，多半爲滑雪服裝，然後他們一同到山腳去，那兒剛下了一整夜的雪。福特總統和家人用過了早點後，解開堆積在巨型聖誕樹下大包小包的禮物。福特在夜列特與家人共進晚餐，同時邀請若干職員，分享烤火雞。福特總統開當玩笑要夫人送他一個價值三千美元的跳字手表，夫人卻不送他，但他從太太和孩子那兒接到四件樽領毛綫衣，福特夫人又送了他一雙黃昏穿着的黑皮鞋及一件短夾克。福特送夫人一雙滑雪時穿着的外衣，可惜穿起來覺得窄了一點。

(美聯社愛達荷州太陽谷二十五日電)甘迺迪家人聖誕那天到太陽谷滑雪渡假，而賈琪琳打算較後時間跟他們會合。太陽谷位於愛達荷中部，滑雪場發言人說：「我們深信她一定會來」。發言人又表示，她可能會帶着兩名兒女，即約翰及卡洛琳到此。發言人指出：有人發現麻省民主黨參議員愛德華甘迺迪，及其家人在星期三在村莊附近散步。甘迺迪及其一名朋友班納特，一齊作越野滑雪，其妻及兒女則從山坡滑下。

天有不測風雲

寒流吹襲曼谷 廿名嬰兒凍死

(合衆國際社泰國曼谷廿六日電)在過去兩週寒流吹襲曼谷市時，最少有廿名早產嬰兒被宣告夭折，因爲此地的醫院缺乏保暖的儀器設備。醫院有關方面消息來源透露，嬰兒們的體重不足二千二百格蘭姆(約四點五磅)，而他們需要保育器協助提高他們的生存率，但是院內祇擁有十部這些保育器。過去兩週當五十名早產嬰兒在醫院內誕生時，氣溫降至攝氏十二點二度(華氏五十四點一度)，且有一部分嬰兒由別家醫院送抵該院內，上述氣溫的冷度突破了近十九世紀以來該地的最冷紀錄。可靠消息報導謂，根據對死去嬰兒解剖所得的結果，證明他們全都是抵受不住寒流的吹襲，而被凍致僵斃。

火車失事 十二月廿四日由阿姆斯特丹開往利維爾之火車在隧道口失事翻車，死傷多人，受重傷者十三人已送醫院救治，四人已死(三名是婦人)。失事車輛橫斷巴黎至里昂之鐵路，爲歐洲火車之最繁忙點，交通爲之阻塞。(合衆國際社無綫電傳眞)

回答基辛格警告

蘇外交政策不變 軍事援助安哥拉

(合衆國際社莫斯科廿六日電)昨天，蘇聯消息報連續第二天發表文章，爲蘇聯軍事干預安哥拉政策辯護，不過，語氣有所緩和，顯然美國務卿基辛格不久前公開警告蘇聯，蘇聯感痛苦與難堪。消息報前天之文章稱：「支援安哥拉是蘇聯外交政策之重要原則」。該報朝笑那些歪曲蘇聯政策之人士。但昨天文章卻改變口氣，稱：「蘇聯應該繼續支援安哥拉解放人民運動(親蘇派)，這是很自然的，因爲另兩派安哥拉組織已與安哥拉之敵人建立聯盟」。消息報昨日稱：「蘇聯之立場是一貫的，不值得大驚小怪，多年來，蘇聯與其他共產國家對安哥拉各解放組織都支持，但安哥拉獨立並不是表明反殖民主義革命終結，某些美國領導人(顯然指基辛格)企圖向蘇聯施加壓力，指責蘇聯必須對安哥拉內戰負責，破壞東西方緩和，但實際上是南非在安哥拉製造緊張局勢」。其他蘇聯報紙則指責美國等西方大國，支持南非在安哥拉搗亂。

(法新社阿爾及爾廿五日電)非洲解放運動聯同阿爾及利亞，就安哥拉與西屬撒哈拉問題，今晚發表一項聯合公報。他們指責「普勒多利亞(南非聯邦行政首都)政府，與以美國爲首的一國際傭兵，對安哥拉人民共和國的侵略」。該公報稱，「侵略」的目標是成立一個由「民族解放陣綫」及「安哥拉完全獨立同盟」領導的「新殖民地傀儡」政府，公報繼稱這兩個運動組織「不再隸屬於非洲解放運動」，他們與普勒多利亞政府及中央情報局勾結，並謂這樣的勾結是根本與「非洲團結組織」的原則背道而馳。該公報促請非洲團結組織定於下月舉行的會議，關於安哥拉問題，承認由「人民解放運動」在盧安達宣佈成立的共和國，爲一個主權獨立的國家，及要求「非洲團結組織」採取具體行動，促使「立即」承認盧安達政府，及加入聯合國及其屬下各特別機構。關於西屬撒哈拉，該公報證實在該處的「薩基亞」哈姆拉河及里約德奧羅解放陣綫「由摩洛哥與毛里當尼亞」「分割」這領土。

河內數千幹部南下

協助南越政府 實施重建計劃

(路透社香港廿六日電)今日，北越通訊社報導，北越成千上萬的政府幹部，已奉命前往南越，協助南越人民組織和鞏固革命實力。北越副總理黎清毅在北越全國人民代表大會作報告，謂北越革命政府幹部，在南方與此同時，北越今年會作出最大的努力，在執行今年的經濟恢復計劃。黎清毅亦爲北越國會主席團委員，他指出：北越今年的經濟計劃正在首先發展經濟，又謂政府已完成戰後經濟恢復的任務。

(美聯社曼谷廿六日電)東南亞各國政府領袖及外交界人士認爲：河內明年定會成爲南北越首都，他們對南北越統一後是否仍會給東南亞帶來紛擾極表關切。某些外交界人士指出說：越人手中有價值數十億美元的從在戰時擄獲的軍火武器，加以東南亞各地叛變份子受到越南今年所獲之勝利的鼓勵，及中蘇共均力圖擴大他們在區內的勢力，東南亞今後仍無寧日。

(合衆社曼谷廿六日電)北越官方通訊社週四日稱，北越五名高級決策者中一人，曾參加天主教的聖誕彌撒。越南通訊社稱，越南祖國陣綫中央委員會主席於聖誕節到天主教徒家庭，聖誕節時到他們的家。該報稱：這些家庭對國家的共同主張作有價值的貢獻，且堅決表現天主教徒及愛國者的精神。

親巴游恐怖分子 準備在各地活動

日赤衛軍西德游擊隊參加

(美聯社法國巴黎廿六日電)「法國西晚報」週五報導：法國警方已有證據證明在維也納襲擊石油輸出國組織部長的首腦「卡洛斯」，此乃神秘的國際恐怖份子領袖。但，內政部發言人說：不能作出證實。「法國西晚報」又謂：對於給委內瑞拉人的信件加以分析，與鄰寄給卡洛斯一名婦人的信件對照，顯示卡洛斯與持有各國護照的男子是同一人。卡洛斯是委內瑞拉人，乃委內瑞拉人左派出名的加拉加斯一名律師的兒子。內政部證實法國警方已擁有該信，并正在研究中。

(路透社德克蘭廿五日電)一家德克蘭報紙今天報導：綁架石油輸出國組織部長的游擊隊領袖卡洛斯對兩名人質說：我們共有四十名飽經訓練的職業游擊隊，準備在世界各地展開活動。「世界日報」來自阿爾及爾的特別報導說：卡洛斯對伊朗內政部長阿穆扎加及沙地阿拉伯石油部長雅曼尼作上述透露。報告說：另有兩個游擊隊組織，日本赤衛軍及西德的游擊隊亦已加入該組織。上星期日在維也納對石油輸出國組織的襲擊，不會是游擊隊最後一次的行動。「世界日報」報導說：石油輸出國組織會員國明白了他們擁有共同敵人，並決定對這些敵人作戰。

阿爾巴尼亞婦人

今年一百十一歲 獲准爲美國公民

(路透社美國紐約廿六日電)一名一百一十一歲阿爾巴尼亞老婦，在福特總統和國會助以一臂之力下，已變成美國最老的公民。馬納姬於去年到達此間，與她的兩名兒子聚首，並宣佈她願死爲美國人。國會因此通過一項議案，特准她爲美國的新公民，福特總統於這個日假在其科羅拉多居停中，於昨日在該議案上簽了字。昨日開舞會慶祝的馬納姬，將其長壽歸功於新鮮空氣新鮮食物，愛情和一些威士忌酒。

重演華盛頓渡江作戰 十二月廿五日，美國賓夕法尼亞州人民在華盛頓渡頭，重演華盛頓總統於一七七六年渡過德拉瓦河時之壯烈情形，以爲聖誕節之慶祝，華盛頓當年於渡頭中在特蘭頓登陸，係美國革命成功之轉捩點。(合衆國際社無綫電傳眞)

台北榮總醫院

正式使用卡介苗 治療患血癌病人

韓韶華教授說卡介苗可作輔助藥物

(中央社台北廿五日電)榮民總醫院免疫學研究室韓韶華教授說：榮總已正式以卡介苗(B．C．G．)治療血癌病人，世界各地也紛紛對卡介苗做各種實驗研究。不過，到目前爲止，卡介苗對癌症還祇能充任輔助治療的角色。對於前日本醫科大學校長丸山千里所宣佈的「丸山疫苗」，韓韶華說：事實上就是數十個國家正在研究或使用的卡介苗。他指出：卡介苗是從結核菌菜中分離出來的物質，綜合世界的研究，它并不能單獨對癌症發生療效，或單獨抑制癌細胞的成長。榮總對於血癌的病人，在實施化學藥物治療之後，即替使用卡介苗——血癌病人特有疼痛及其他急性症狀，必須以化學藥物抑制；而卡介苗的使用，是在每次疼痛等急性症狀發作之後，到下次發作的間隔期內，臨床跡象顯示，卡介苗可協助病人拉長間期，減少發作次數，或減輕疼痛程度。韓韶華強調，卡介苗是一種不影響化學藥物治療的輔助療法。有的國家，也使卡介苗治療少數極早期的癌症，如黑色素癌，希望病人在早期時能增加免疫力，但對晚期的癌症病人，卡介苗不被認爲能單獨發生療效。

不能單獨治療癌症

韓韶華說：卡介苗的研究各不相同，有的國家曾以治的結果甚爲病人接種，結果使晚期的癌症病人，反而因爲全身結核的感染——癌症病人的免疫力必會消失或有缺失，但究竟是先沒有了免疫力才得癌症？或是先得了癌才沒有免疫力？仍是目前醫學界努力研究中所未能解答的問題。

細菌的免疫功能在它的細胞壁中的一種「蠟」的成份(WAX D)有的人把結核桿菌在甲希落液中抽取分離。有關卡介苗的研究，各種至少在數個國家進行之中，美國的家癌症研究院正將許多各種不同的卡介苗研究編集翻譯，榮民總醫院的免疫治癌研究也被編入。

台北榮總 設備良好

對於使用化學藥物、外科手術和放射治療都無效的癌症病人，榮總曾先實驗以病人自己的癌細胞做成疫苗注射的「主動免疫療法」，兩年多的研究，顯然效果很好，榮總已爲癌症病人正式使用這種自體疫苗的主動免疫療法。韓韶華希望國內的癌症病人，不要輕易放棄國內現有的治療機會，反而耽誤了病情，卡介苗在國內也能製造及使用，並無理由捨近求遠，擁有各種正規的治療設備助治療癌症。

敘政府採取突擊行動

搜捕三百名共黨

沙達希望今年解放西奈半島

(路透社，合衆社貝魯特廿六日電)黎巴嫩三家報紙今天(週五)以幾乎同一的消息報道敘利亞已突擊搜捕了其本國共黨份子三百人，此間半官方之「金字塔報」之大馬士革消息稱：敘共黨首領貝克達殊已逃出國外，總統阿薩德已下令拘捕敘國移民局長及大馬士革機場保安首長，因該兩人對于貝氏之逃脫應負責。該報並稱：此次拘捕敘共黨份子，已使敘共黨與執政之復興黨的同盟宣告終結。同時，此間其他報章報導：敘利亞現正設法親近美國，並已向美國提出請求，予以糧食援助。「消息報」稱：敘經濟部長艾馬迪已進行談判要求加強敘、美兩國貿易。他已請求美國供應十萬噸小麥，七萬五千噸白米，一萬噸人造牛油等物品。該報又稱：敘總統阿薩德所擬訪問伊朗之舉，已備受其「復興黨」內之非難。李法特拘捕若干名「復興黨」人，同時，預黎巴嫩內戰，以指備在敘國內發生的事件。十二月廿二日，埃及官方「中東通訊社」曾引述黎巴嫩國會一議員所稱，已有外來武裝部隊一萬人，參與黎國內戰鬥。此項消息已遭敘國領袖及巴勒斯坦領袖憤然否認。今天上述各報消息之傳出，殊令人感到詫異，因爲于敘國與蘇聯有密切關係，蘇聯自從一九七三年阿、以戰爭以來，已在以大批軍火供應敘國。

(路透社埃及開羅廿六日電)沙達特總統說：「他五十七歲的生日，一個完成解放西奈的一年。」埃及總統今日慶祝其誕辰，他接受開羅電視訪問時說：「首先我要解放西奈。」埃及及以色列去年九月的臨時和平協議，埃及收復西奈的部份地方，該處是在一九六七年

聖誕報喜還報憂

澳洲酒店大火 死傷二十多人

(合衆國際社雪梨二十六日電)新南威爾斯政府已下令立即調查聖誕大火事件。此次大火現場是京士克羅斯區的羅瑪爾酒店，最少有十四人喪生，二十六人受傷。警方今日證實說：此次黎明前發生的大火，消息說，有十八人喪生。較早已有十四人喪生。其後警方發言人說，由於受傷人士分別被送到三間醫院，情況混亂，因此一時將罹難人數搞錯了。一名相信是逃生的青年，於星期五早上，被從雪梨港大橋旁邊救起。警方說：其後在這名十八歲的青年衣袋中，發現一把房門匙及一把大門匙，相信是失火酒店所用的。一名的士司機對警方說：這名青年在經過大橋時跳出車外，差點被其他汽車撞斃。警方說：當警方趕到現場時，那名青年已站在九呎高的堤壆外，並且大叫「放開我，讓我死去。」一艘水警輪用探照燈照射他，一名警官用繩鎖住自己，爬到他身邊，結果將他救起，送他入醫院。

英遊艇在維爾京羣島觸礁

(合衆國際社波多黎各聖胡安二十五日電)一艘遊艇於平安夜在英國的維爾京羣島海面觸礁，船上七十五名乘客，其中部份乘客在較早時已被救起，而剩下的一批乘客，亦於星期四被一批私人船隻救離脫險。海岸防衛軍指出：二百零八呎長的三桅帆船「飛翼」號，事發包船遊覽英國游城。一批細小的私人船隻，星期三冒着洶湧的海浪，前往打救，終於在星期四將最後十五名乘客救離遊艇。大約有六十名乘客，在星期三黑前被救施。

吃聖誕餐 囚犯搗亂

(合衆國際社新罕布什州康哥德二十五日電)據稱：新罕布什州監獄，聖誕節發生暴動四小時，最少有三人受傷，並造成嚴重財物損失。大約二百四十名囚犯要求放出十二名嚴重罪犯，以便一齊進晚餐，他們在午後不久，就挾持四名職員，並四處放火。防暴警察立即趕到現場，使用催淚彈鎮壓。消防員數小時後才將烈火撲滅，州長湯遜亦趕到監獄，事後離去。受傷人士入院治療後出院，當局說：監獄時職生英佐迺頭部受傷，而獄卒激嚴多處擦傷，消防員則受到催淚彈灼傷。

美女議員十一人

訪問中國大陸

(路透社美國華盛頓廿六日電)由美國國會十一位女議員所組成的一個旅行團，將於明天動身到中國大陸觀光兩週。她們將到「女性相見」訪問。她們將到北京、上海及其他地方參觀女性工作情形、古跡、學校、醫院。這批美國女議員會於今年八月份首次訪問中共。她們將與中共主席毛澤東和其他高級官員會面。美國國會代表團一特別是女性高級官員，一位發言人說這次訪問的主題將是「女人對女人」。

美國專家發明 糖尿病特效藥

牛克三萬元太昂貴

(路透社美國加州拉約拉城廿五日電)沙爾克醫藥研究院今日宣佈稱：「該院已獲得政府批准製造一種綜合性的荷爾蒙。該院的研究專家相信，這是醫治糖尿病一種很重要的物質，較胰島素(醫治糖尿病)的功效尤大。」該院所發表的報告又謂：「這種綜合性的荷爾蒙可以防止糖尿病引起其他複雜的病症，例如眼疾、腎病等，可惜製造成本價太高昂，如果患上糖尿病七個至八個月，施用牛克個格蘭姆便夠治療其病狀了，但牛克的代價要付三萬美元，專家們正在依照製成藥方，研究怎樣增加其效力，同時可以大大減少其成本價之間題。」

加德滿都兩名外人

先後神秘死亡

(法新社尼泊爾加德滿都廿六日電)加德滿都附近，昨日發生兩名外國人神秘被謀殺事件。被謀殺者一名是美國人，另一名是加拿大人。警方報導，該名美國人是一名女子，現年廿九歲，原籍加州，名叫麻妮‧布蘇尼奇，在加德滿都東部二十公里馬拿哈拉爾附近被發現遇害。至於該名加拿大人，名叫嘉莉妮‧羅爾特，現年三十歲，在加德滿都東部三十公里被發現遇害。該兩人的屍體已被焚燒至面目模糊，無法辨認。自從本月十四日以來，兩名女子都一直同房居住。至於被謀殺的原因，警方正在調查中。

日本時事社選出

今年國內世界 十大主要新聞

(時事社東京二十六日電)本社(時事通訊社)二十六日選出今年日本國內及國際十大新聞。日本國內十大新聞爲：(一)公共企業工會協議會舉行罷工爭罷工。(二)不景氣情況嚴重，公司破產增多。(三)天皇及皇后訪美。(四)連續爆炸企業犯人被捕。(五)伊麗沙白女皇訪日。(六)三億日元被搶劫案件時效成立。(七)「共產黨創價學會」締結十年協定。(八)沖繩海洋博覽會開幕。(九)日本赤軍事件。(十)國鐵公票擴大。十大國際新聞爲：(一)越戰結束。(二)美總統發表新太平洋主義。(三)中國召開全國人民代表大會。(四)召開朗普諾會議。(五)蘇伊士運河重開。(六)首次召開國際婦女年會議。(七)召開歐洲安全會議。(八)蔣介石總統去世。(九)石油輸出國組織提高石油價格百分之十。(十)西班牙恢復王制。

今日本報新聞精華

沙國王聲言協助阿拉伯

沙地阿拉伯國王訪問敘利亞，聲言協助阿拉伯國家，澈底打敗以色列。(第一張第二頁)

美蘇爭霸加深戰爭危機

北京人民日報檢討世界大勢，指出美蘇兩國爭霸加深戰爭危機。(第一張第一頁)

明年經濟前途光明燦爛

香港總商會會刊預測，明年經濟前途光明燦爛，但全面復甦有賴出口市場繁榮。(第三張第一頁)

交通意外傷亡可請賠償

香港司法委員會發表之「交通意外賠償」研究報告書中，促請政府早日推行「無過失賠償」制度，以保障交通意外傷亡者的利益。報告書指出，受交通意外傷亡者本身及其家屬，不必自損權益，祇要通過法律援助委員會代爲處理，即可獲得合理賠償。該會強調設立「無過失責任賠償」制，以利受害者迅速獲得賠償。(第二張第一頁)

龍翔道三車連撞兩人傷

昨下午三時許，龍翔道馬仔坑附近，一輛工廠貨車撞向前行之雙層巴士，貨車尾部橫架路上，後至之另一貨車閃避不及，亦撞向前貨車，前貨車上司機及跟車均受傷，被撞之雙層巴士尾部損毀嚴重，樓上乘客不能下樓，由消防車以梯架將之救下。(第一張第四頁)

人工養鹹水魚急速發展

人工飼養鹹水魚業正急激發展，目前從事此業者共八百七十多個家庭，每年生產價值逾一千三百多萬。(第三張第二頁)

高利貸復熾暗息叫七厘

商場作見旺態，高利貸復熾，暗息叫七角。有些日拆且要八角以上，中小廠部份感負荷奇重，期票兌現開價亦大有增加。(第五張第二頁)

青山灣商戶獲適當安置

當局爲配合發展屯門區衛星新城市，受到填海工程影響，而必須遷徙之青山灣一百六十多戶廠商店戶居民，在理民府與地方鄉紳協調下，已獲適當安置，明年初將遷往附近之老一洲新區。(第三張第四頁)

本港亟須社會工作人員

中學畢業而持有及格會考證明者，可投考港府開辦之社會工作訓練學院，持有更高學歷者，可報名本港兩間大學及各專上學院。(第六張第一頁)

社論

恐怖事件與阿拉伯兩派勢力消長

過去幾年間，巴勒斯坦游擊隊曾在世界各地進行過無數次的恐怖活動，犯了種種錯誤，但似乎從沒有像此次這樣失策不智的。一個叫作「阿拉伯革命之腕」的巴勒斯坦游擊隊，最近在維也納襲擊石油出口國組織(這個組織是於一九六〇年成立的，會員國爲沙地阿拉伯、伊朗、委內瑞拉、科威特、利比亞、伊拉克、阿爾及利亞、阿布達比、卡達爾、尼日利亞、印尼等十一個產石油的國家)總部，槍殺了警衛人員，以正在該處開會的十幾個國家的部長，作爲人質，企圖達到他們「拒與以色列妥協」的目的。

儘管他們的動機，彷彿是爲了阿拉伯的大義，但卻幾乎沒有獲得任何一方面的同情。雖然，他們曾經通過電台的廣播，提出一份包括八個項目的聲明，但是作爲八項聲明中心的第一點，是在於要求阿拉伯諸國重新確認卡士穆宣言。此一宣言，是一九六七年中東戰爭以後，阿拉伯諸國首腦在蘇丹首都喀土穆召開高峰會議時所發出的。其內容包括對以色列的「三項拒絕」，這就是：「拒絕談判」，「拒絕和平」，「拒絕承認」。

當時正在中東戰爭戰敗之後，一般阿拉伯人士情緒非常激動，因此認爲，倘若不是這樣做的話，則阿拉伯就難免從失敗走上投降之路。其後，有一部份人還結成了阿拉伯急進派領導的所謂「三拒陣綫」。

然而，從一九六七年起，八年以來，中東的力的關係，發生了很大的變化。其中，把此一關係改變得最大的，可以說是埃及總統沙達，埃及在一九七二年十月，曾同敘利亞、約旦，發動戰爭，並且獲得阿爾及利亞、伊拉克、利比亞、摩洛哥、沙地阿拉伯、科威特等許多阿拉伯國家軍事方面或經濟方面的支持，結果，不僅獲得了軍事上的勝利，並且在外交上，把以色列陷於國際孤立的境地裏。沙達要以此等勝利作爲基礎，從事談判，以便展開一個新的局面，這就不能不放棄以上所說「三項拒絕」的原則。

成爲沙達上述努力的兩項具體事實的，一爲今年六月重開蘇彝士運河，一爲今年九月與以色列簽署第二次西奈協定。

但是，自從蘇彝士運河重新開放以來，阿拉伯若干國家就出現了反對沙達的運動。在此等阿拉伯國家的心目中，埃及與以色列簽署第二次西奈隔軍協定，只是爲了埃及一國的利益，而把敘利亞、約旦、巴勒斯坦解放組織(PLO)等戰友，拋棄不顧。從那時候起，復活「拒絕戰綫」的呼聲，即已重新響亮起來。「阿拉伯革命之腕」的活動，大概可以說是乘此機會而起的吧。

不過，阿拉伯革命之腕此次行動，卻被作爲阿拉伯解放組織(PLO)領袖之一的卡多美政治局長強烈指責。至於阿拉伯解放組織主席阿拉法，如所週知，更是早已反對游擊隊在海外各地從事恐怖活動的。

除此之外，甚至暗地欣賞阿拉伯革命之腕此次行動的敘利亞，也似乎贊同以穩健派作爲主流的巴勒斯坦解放組織所支持的外交。

總之，阿拉伯革命之腕此次過激的行動，普遍引起各方的不滿。結果，在阿拉伯圈子裏，反而難免促使穩健派勢力得以抬頭增長，同時，在整個世界範圍中，恐怖行爲，從事挾持人質的作戰，亦已使人有時代落伍恐非野蠻之感。他們的勢力，將會消失，減退。這對於有關中東的新國際關係的建立，可能有利。

自然，這並非說，對於巴勒斯坦人的問題，可以抹殺，置之不理。恰恰相反，有關各國和國際組織必須多方設法，尋求解決。如其不然，不單是中東，甚至整個世界，恐怕也將永無平安之日。

西非撤哈拉又發生戰鬥
毛國軍隊進攻撤哈拉人據點
毛里塔尼亞士兵十四陣亡卅六受傷

（法新社毛里塔尼亞那可脫特廿六日電）權威消息今日稱，當毛里塔尼亞士兵，攻佔阿爾及利亞支持的撤哈拉民族主義份子盤據着的瓜里西時，有十四名毛里塔尼亞士兵陣亡，卅六人受傷。消息稱：撤哈拉前綫則有八十人喪生，七十四人被俘，毛里塔尼亞部隊並繳獲了包括六十迫擊炮的大砲及軍車等武器。據消息稱：毛里塔尼亞士兵同時不發一槍就佔領了狄拉市，毛里塔尼亞部隊並受到當地市民熱情的歡迎。其他與毛里塔尼亞接壤的邊境則據報寧靜，只是上星期二在此間的北約六百哩的羅倫市有衝突發生。

（路透社摩洛哥拉巴特廿六日電）摩洛哥官方人士稱：外交爭奪西撤哈拉方面，阿爾及利亞被摩洛哥擊敗，因此，阿爾及利亞從本月開始大肆驅逐摩洛哥人，已有二萬名摩洛哥人離阿，同時阿爾及利亞廣播電台與報界皆猛烈抨擊摩洛哥佔領西撤哈拉。阿爾及利亞過去也宣稱：對西撤哈拉擁有主權，如今老羞成怒，摩洛哥僑民成爲替罪羔羊，上述二萬名摩洛哥僑民離境時不准將財物帶走，隨身細軟到邊界就被阿官員搜走。摩洛哥將表示不會報復，不會逐阿僑民。

蘇聯承認今年穀物嚴重歉收
稱人民多食肉類不必担心缺麵包
今年糧產僅一億三千二百萬噸

（合衆國際社莫斯科廿六日電）政府報紙「消息報」週四證實一九七五年穀物收成是過十年來最惡劣的，但說，蘇聯市民不會缺乏麵包，因爲他們多吃肉類。

該報社論稱：「這並不是說缺乏食糧，我們有足夠之食糧，麵包及穀物的消耗正在下降，居民吃更多牛奶肉類及蛋。」

該報說：「蘇聯所需要的是更多牲畜食用之穀物」。

社論說：「雖然今年失收，一九七六至八〇年的週年穀物生產將爲二億一千五百萬至二億二千萬噸，是真正的目標，因爲將有更多的礦物肥料，機器及新種類穀物。」

該報稱：「過去五年來，平均週年穀物生產爲一億八千萬噸。」

該報間接地證實一九七五年的收成僅約爲一億三千八百萬噸，自從一九六三年以來之最惡劣者，在一九六三年因天災只收成一億〇七百五十萬噸穀物。」

一九七〇年至七五年的平均生產較對上五年升高一千二百四十萬噸，而頗多的增長，而一九七六至八〇年的目標要求三倍增長此數字。

該報稱：「回顧過去五年，很可惜，並不是所有農場主管及專家均研究開發可耕地。」

（路透社莫斯科廿五日電）蘇聯今天說，在過去五年中，它的平均穀類收穫祇是一億八千萬噸，這表明，一九七五年的總產則不足一億三千三百萬噸。

這個總產量數字，比早些時候西方專家所估計的低了四百多萬噸，被視爲是一個災難性的減低。

蘇聯「真理報」今晚在一篇社論中列出了一九七五年的平均產量。一九七五年的指標是二億一千五百七十萬噸。

一九七一年至一九七五年的平均產量是一億八千萬噸，而五年達了的總數則是九億噸。

已知的一九七一至一九七四年產量是七億六千七百六十萬噸，這就表明，蘇聯在今年只生產了一億三千二百四十萬噸。

（法新社莫斯科二十五日電）莫斯科電台今天說，蘇聯南部穀物種植區摩爾達維亞、烏克蘭和高加索，今年天氣反常，溫暖如春。那裏的氣溫升降於攝氏零度至五度之間。按正常情況，那裏是白雪皚皚，擁蓋着冬小麥。去年的冬季，正由於沒有雪的緣故，使一九七四—七五年那裏大部分地區的冬小麥受損毀，使農民的冬小麥收穫減少了，這是一九七四—七五年蘇聯穀物歉收的原因之一。

天氣嚴寒鐵路轉轍機爆裂
歐國際列車出軌
乘客死傷數十人

（合衆國際社法國夏脫蘇松廿六日電）鐵路官方稱，在冰點下天氣裂開的轉轍機，造成阿姆斯特丹至巴黎快車之出軌，在失事中死乘客四人，傷三十二人。死者中有三名法國女子，一名比利時男子，傷者大部均爲比利時、荷蘭或法國北部居民。醫生們稱，傷者中有十三人情況危殆。

法國鐵路公司發言人星期四日否認遭破壞，並謂，這將非人的錯誤，在轉轍裝備中有機械故障。

在失事現場的鐵路調查員稱，你一定要考慮到嚴寒天氣，金屬在這種天氣中破裂是司空見慣的。

該列快車星期三日由阿姆斯特丹開出，在荷蘭，比利時及法國北部載有渡聖誕假者七百人，然後開始南下至法國里維拉渡假的地方。

火車於凌晨駛向尼斯，康城與法國南部其他城市，乘客多在睡熟中。

鐵路官方稱，火車南駛至巴黎南二百三十五哩的直軌時，時速約七十五哩。

火車駛近程亭的短橋時，爲淩晨三時廿五分，機車及最先六卡臥車已駛過轉轍機。在接後七車廂駛過轉轍時，一個鋼鐵接口脫落，各車廂遂脫軌。

住近失事地點的盛利爸女士稱，當時有可怖的金屬磨擦聲，及一聲隆然巨響，隨着有短時間的寂靜，然後有人時驚叫聲。

多數乘客均在有裕床的睡車中，死者及傷者則在右邊有裸架床的兩車廂中，經相撞後均倒向右方，滑出幾五百呎。上次嚴重的法國火車失事是一九七四年八月，當時北行快車的司機在彎角時超過速度限制，全車翻倒，死十人，重傷十二人。

日本決定明年公展
三十年前秘密外交文件

（泛亞社東京廿六日電）日本政府已決定明年開始公開展覽三十年前的外交秘密文件，此批文件的日期將溯至明治維新時代，最近的日期則爲二次大戰後美軍佔領時代。外務省檔案司長藤本義雄透露：政府現正選一批專家成立小組委員會，負責甄別那些秘密外交文件可以公佈，那些仍需保密，甄別準則爲不損害國家的顏面利益和有關國家的聲譽。檔案倉中目前存有各類文件十一萬六千五百五十三冊，其中約九千冊屬二次大戰後美軍佔領時期，最早的一冊日期爲一八六八年（明治維新時代）。藤本解釋：政府決定公佈秘密外交文件係俯順民情，因爲國會議員曾多次要求政府如此做。秘密外交文件中涉及的範圍極廣，其主要對象爲美、英、法等國。他指出第一批秘密外交文件可望於明年初公佈，但數量不會多，因爲甄別需時。

蕉樹莖製紙漿
台灣試驗成功
以後可製鈔票紙

（泛亞社台北廿六日電）台灣高雄之一間廠商，已圓滿完成利用香蕉樹莖製造紙漿之試驗，並決定建立紙廠造紙，估計初步可以每天生產紙漿十五噸，以後甚至可以製出鈔票等高級紙張。香蕉爲台灣特產之一，而且成長極易，利用蕉莖製出之紙，其韌性高於一般紙張。

泰調查三權貴
屠殺學生事件

（泛亞社曼谷廿六日電）泰國國防部長甘莫海軍上將稱，負責調查對他們軍政府三權貴指控之官方委員會，將在本月底完成搜集證據。即在前年被學生推翻之前軍政府總理他儂、國綵理巴博及他儂之子納臘，三人於軍政府倒台後逃亡外國，其後被指下令武力鎮壓學生及其他示威者，造成大流血。甘莫稱：該委員會會請前文人政府總理桑雅，國防部長他威及內閣[illegible]就此三人之指控提出證據，並請海軍，就前軍政府在一九七三年十月十四日之起義期間所下之各項命令加以彙報。但甘莫未說明該委員會將於何時宣佈其裁決。

美老婦攜鮮肉餵獅
突遭雄獅襲擊
臉背多處受傷

（美聯社美國佛州西棕櫚樹海灘廿六日電）前天，六十歲之比絲小姐，乘車進入此間一座動物公園，將四十磅鮮肉取出來，餵一頭獅子，由於動物公園之野獸，一向都不關在籠內，因此，其他四五頭飢餓之獅子也趕來，比絲小姐受驚嚇，拋下鮮肉向車子方面逃跑，但其中一頭獅子立即撲上，結果她下顎骨、開臉被抓傷，背部也受傷，總之是受重傷。動物公園保員，廿歲之管督，特聽到怪叫，立即趕到，他用一支火鎗把獅子打退，比絲被送入醫院，情況良好。當局未對此事之獅子採取何種措施。該動物公園在一九六七年設立，已有十多人被各種野獸攻擊，其中一人喪生。

（美聯社美國弗羅里達州西棕櫚樹海灘二十五日電）在此間動物園被一頭獅子撲跌的比利時老婦說：「我聽到全身的骨頭「散晒」，我今次死啦，上帝救救我啊！」

她叫比絲，今年六十多歲，她說，星期三那天，幸好獅園一位工作人員用鐵把把牠趕跑，才使她逃出生天，不過已身受重傷。據醫院方面星期四透露，比絲的情況令人滿意，她下顎脫臼，臉及背被抓破。她在病床上對人說，當時正以食物餵給一頭名叫埃爾莎的獅子吃，而四百磅的雄獅基巴突然從後面撲過來，據知那所公園的大部分動物都是自由自在地到處徜徉的，甚至一些獅子也沒有關押。

泰海灘發現死鯨魚
民衆爭往觀看 發生多宗車禍

（本報曼谷廿六日航訊）佛丕府消息：前天早晨，該府直轄縣昭三爾第六村海軍旅店前的昭三爾沙灘淺水附近，發現一條長八哇（約十六碼）重量約八噸，腹部遭刺傷的大鯨魚屍體，當地居民及僧侶發現後，前往觀睹者爲數千人。該府府尹乃巴春，偕同一批官員則于是日下午前往查視，並對記者稱：由于該鯨魚死于離海岸五百碼處，故一時尚無法把它抬上岸，但如果能獲村民合作，將該鯨魚肉分予割下，則他將鯨魚骨骸搬上岸，讓民衆參觀。該項消息轟傳，由于來多的村民前往參觀，致發生數宗車禍事件，有一家泰文報的攝影記者，正在攝取車禍的鏡頭時，又遭後面開來的車輛撞倒而受傷。消息又稱：這條受傷死去的鯨魚，是屬于「屏馬」「錫馬」，而不是深海大鯨，腹部有花紋條。

南韓與澳洲簽訂
每年輸入鐵礦一千五百萬噸

（法新社廿六日電）西澳洲的紐曼山礦產集團，和南韓簽訂了從明年起每年將一千五百萬噸毛鐵，售給南韓的十年合同。

美國佔該集團百分之廿五股份，日商及英商合佔百分之十五股份，其餘百分之六十的股份屬BHP及CSR兩公司。從國際鋼鐵學會頃近發表的統計數字來看，上述合約中提供南韓的毛鐵數量，對南韓來說，相當巨大。

今年頭六個月內，南韓的鋼材產量，提高至九十八萬七千噸，較前高出百分之四。

日指美軍基地
環境衛生極差

（泛亞社東京廿六日電）日本環境廳今天指出：國境內的十個美軍基地（包括橫須賀及佐世保海軍基地），是附近環境染污的罪魁。該廳謂已請求外務省通知美軍當局改善。環境廳[illegible]時，發現美軍處理人員太隨便，以致散發出過量的硫化氧。

加籍烏克蘭人示威
蘇大使館門前投糧食藥品包
蘇使館拒絕接收

（法新社渥太華廿五日電）渥太華的蘇聯大使館，今天拒絕接收示威的烏克蘭人後留下在它的門前糧食藥品包，這是給予現被囚禁於蘇聯勞工營內之六名婦女的。烏克蘭關加拿婦女會稱，經計劃籲請國際紅十字會將上述包裹轉送上述六名被囚禁者。

日本今年車禍
死亡達萬餘人
將較去年少六百人

（時事社東京二十六日電）據警察廳二十五日發表的今年交通事故概況，全國發生的車禍，截至十一月底止，共計四十三萬三百五十五件，有九千八百零二人死亡（十二月二十四日的速報爲一萬五百四十七人），與去年同期相較，件數減少百分之三點八，死亡人數減少百分之五點三，特別是死亡人數，如果十二月不顯著增加，則將較去年減少六百人。全年爲一萬八百人左右，這個數字顯示車禍死亡人數自一九七一年以來，連續五年減少。

據該廳分析，這是由於在人口十萬以上的城市，實施綜合交通管制對策等，獲得成果的緣故。

另一方面，持有汽車駕駛執照的人，今年計增加百分之四點一，一百三十一萬八千人，在十一月底全國持有汽車駕駛執照的人，共有三千三百三十三萬四千九百七十四人，平均國民三點四人中，即有一人持有執照。這個比率與歐美各國相較，次於美國的一點七人，法、西德的二點七人，英國的二點八人及法國三人。

本港新聞

龍翔道馬仔坑交通意外 三車連串撞

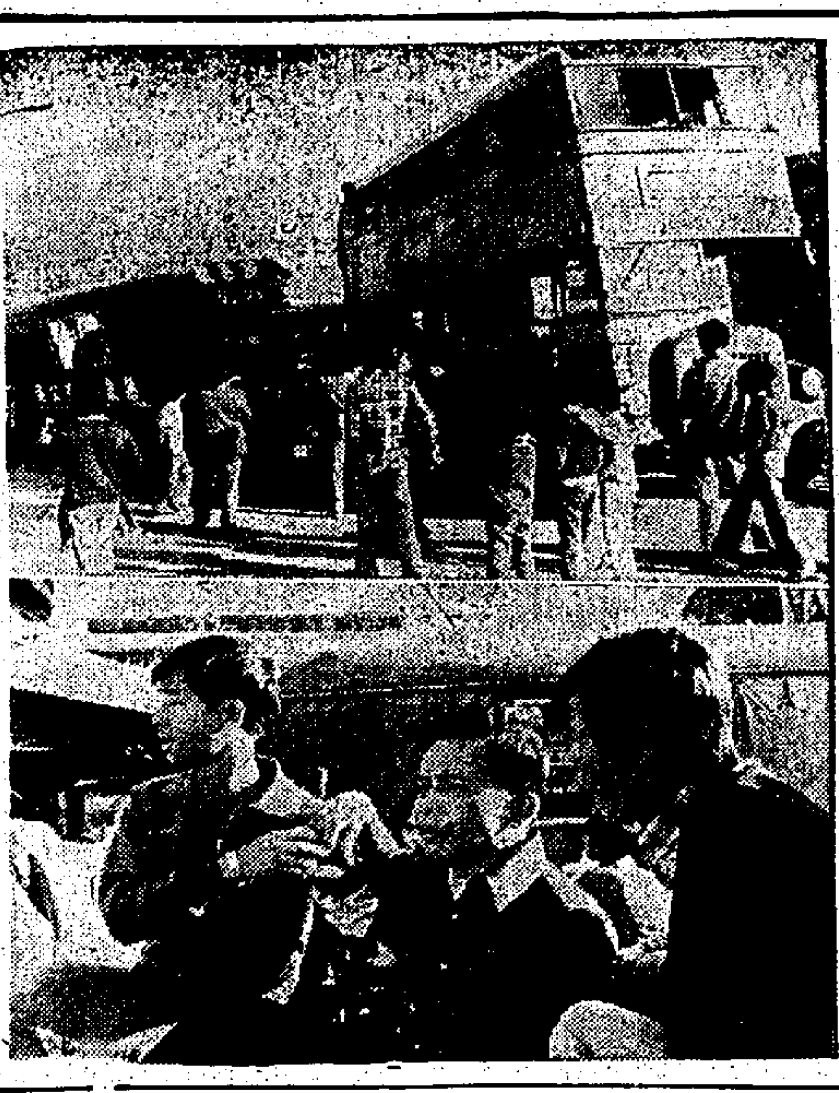
貨車撞雙層巴士與後來貨車撞 肇事貨車司機及跟車均告受傷

（特訊）龍翔道馬仔坑附近，昨下午發生連環撞車事件，兩貨車與一巴士互撞，三車同告損毀，兩人受傷。由於肇事巴士尾部受毀嚴重，通上上層之梯級被壓無法上落，因此廿多名樓上乘客被困，後由消防局派員到場，動用梯架將被困乘客救出，有關三車發事原因，警方正着手調查。

肇事之汽車計有行走沙田瀝源邨之八十九號線雙層巴士編號四六〇×號，該車於昨下午三時十分左右，載客沿龍翔道向市區方面行駛，同時一輛編號BH九七六×號大新染廠貨車，在同一方向行駛，兩車駛至馬仔坑行人天橋附近時，巴士尾部被貨車撞及，隆然巨響後，貨車尾部橫跨路中，此際尾隨一輛運貨車BG九〇六×號相繼駛至，收掣不及，亦與較早肇事之巴士與貨車相撞，巴士有如三文治被夾在中心，兩名大新染廠貨車司機及一名跟車男子受傷。

三車碰事後，有人撥電報警，警方派員到場調查，由於被撞之巴士尾部受毀，通上上層樓梯被壓不能上落，樓上搭客無法離開巴士，被困車廂，有關人員立即通知消防局，派出一輛消防車到場，在巴士尾架起一扶梯，將被困之廿多名乘客由上層車廂救出。

兩名傷者：黎池，廿一歲，貨車跟車，腰部重傷；司機陳某，三十八歲，頭部輕傷；事後由十字車舁往醫院治傷。據悉：陳某敷藥後無礙。黎池傷勢頗重，仍在醫院留醫。（合）



龍翔道交通意外 （上）龍翔道馬仔坑三車連環相撞現場。（下）其中一輛肇事貨車司機陳某肇事後由街坊扶持在附近休息。（本報攝）

賊夜刦多喜酒家 老看更大奮神威 折刀痛毆賊鼠竄

（特訊）昨日凌晨一時二十五分，一名年約二十歲持刀賊闖入青山道多喜酒家，與酒樓一名六十九歲老看更發生打鬥，結果賊人的利刀被看更扭斷，再被痛毆一番，大敗而逃。

事發前，酒樓已關門，看更睡在酒樓閘門背響，一名男子自稱是點心部「細佬」的替工，看更不知有詐開啓鐵閘，賊人進後即亮相畢露，企圖箍住看更的頸項，不料看更身材高賊一籌，賊人無法得逞。此時，賊人從懷中拔出一把五吋彈簧刀，糾纏間，看更緊抓對方手腕，「拍」的一聲將利刀扭斷。繼而，雙方扭在一團，滾在地下，看更多次將賊人執起，擲向鐵閘，撞得彭彭大響。

賊人多次想逃，却無法擺脫看更，糾纏間在混亂中，被打得暈頭轉向，鞋也被打甩掉。最後，賊人執起一隻鞋，拚命衝出酒樓。

酒樓四樓點心部宿舍的工人，聞聲響後紛紛拿取菜刀，燒豬叉等落樓捉賊，但賊人已逃去無蹤。

多喜酒樓在青山道一五六號至一五八號，兩年前曾被賊人破牆而入，掠去數萬，酒樓方面後來牆壁披上鐵板防盜。（合）

塑膠廠商日韓考察團 舉行榮旋聯歡晚會

丁鶴壽孫建超沈炳樞等分出禮

（特訊）香港塑膠業廠商會主辦之一九七五年日韓考察團，由名譽團長梁知行，孫建超，顧問錢瀚洲，正副團長唐有洪，梁兆佳，賀樹，張燕良等率領下，一行卅一人，在日本參觀舉世知名之海洋博覽會後，在日本東京參觀考察訪問，獲得日本之最大原料商日綿實業株式會社，大同金型株式會社，東芝機械株式會社，川口鐵工株式會社，旭化成株式會社之隆重接待，此行收穫極豐。該團爲表對各方謝忱及重視此行收穫，於昨特假尖沙咀金都城酒樓舉行榮旋聯歡晚會，到會該會名譽會長楊仕權，麥源生，錢瀚洲，副會長孫建超，主席丁鶴壽，副主席沈炳樞，唐有洪，梁兆佳，暨常董，會董，周舜渭，馬潮楠，賀樹，張燕良，梁國柱，劉鑑海，李建方暨考察團團友們。嘉賓到有：日綿實業株式會社代表陸能洪，盧任生，東芝機械株式會社代表石川先生，川口鐵工株式會社代表島田時人，聯僑企業有限公司代表胡抗建，大同金型株式會社代表加藤惣二，華僑公共關係旅運有限公司經理楊振球等近百人，場面熱鬧。

時屆，嘉賓們與團友們如時蒞止，晚間七時卅分，由該團副團長張燕良佐饒主持將其在日本期間所拍攝得團友們之活動電影放映以供團友們欣賞，團友們欣賞之餘，回味訪日情趣，倍爲愉快，晚間八時，行禮如儀，由副團長賀樹担任司儀，宣佈開會。首由該會主席丁鶴壽致詞，略以該會經常組團出外考察，藉交流技術，促進本業發展，此次蒙本會正副會長梁知行、孫建超，担任名譽團長，副主席唐有洪，梁兆佳，常董賀樹，會董張燕良先生等担任正副團長，領導出發，使在考察期間，得到重大收益，謝謝等語。繼由團長唐有洪致詞，報告訪日，韓經過，對日方原料行，機械商友人之隆重接待表示感謝，最後由副團長張燕良代表致謝詞略稱：本會今晚舉行日、韓考察團聯歡晚會，荷蒙各位親臨指導，使晚會團友踴躍出席，各位成功愉快。本團在名譽團長梁知行先生，孫建超先生，團長唐有洪先生，副團長梁兆佳先生，賀樹先生，本人忝陪末席，顧問錢瀚洲先生等領導下，各參加團友精誠團結，在旅日、韓期間，收到預期效果。本團旅日期間，多蒙日綿實業有限公司，東芝機械株式會社，旭化成株式會社，天馬合成樹脂株式會社，白井鐵工株式會社，川口鐵式會社等熱情隆重接待，盛情永不敢有忘，今晚借此機會，謹向上述有關機構代表致萬二分謝意。本團更蒙梁知行名譽團長贊助港幣三千元，孫建超名譽團長贊助港幣三千元，唐有洪團長贊助港幣一千元，賀樹副團長，梁兆佳副團長，各贊助港幣五百元，與本人亦贊助港幣一千元，使團友今晚得以吃到太陽神旅行社特價供應之豐富晚餐外，並有抽獎節目，亦荷蒙梁知行名譽團長贊助代金三百元，孫建超名譽團長送出美媛牌錶成座，丁鶴壽主席送出旅行牌雀檯成座，顧問錢瀚洲贊助代金二百元，唐有洪團長贊助代金二百元，梁兆佳副團長贊助代金二百元，賀樹副團長贊助代金一百元，本人亦送出，振球先生送出北角道木綠雕成座，謹代表本會向各位表示衷心謝意。另外，今晚歌唱比賽各得獎者的名貴獎品，亦由唐有洪先生全部送出，爲本團增添仕牌金牌，謝謝。

詞畢，頒獎儀式開始：一、丁鶴壽主席致送紀念銀碟與孫建超名譽團長（由梁夫人代表接領）。二、孫建超副會長致送紀念銀碟與唐有洪團長。三、沈炳樞副主席致送紀念銀碟與梁兆佳副團長。四、楊仕權名譽會長致送紀念銀碟與張燕良副團長。五、麥源生名譽會長致送紀念銀碟與賀樹副團長。六、錢瀚洲名譽會長致送紀念銀碟與綠振球代表。

致送禮品儀式：一、梁知行名譽團長夫人致送禮品與日綿實業有限公司代表陸能先生。二、唐有洪團長致送禮品與東芝機械株式代表石川先生。三、梁兆佳副團長致送禮品與川口鐵工株式會社代表島田時人先生。四、張燕良副團長代表致送禮品與大同金型株式會社代表加藤惣二先生。五、丁鶴壽主席代表致送天馬合成代表盧任生先生，儀式完畢後，隆成聯歡宴會，與會者每人均有新型迷你相部一冊，與及由孫建超副會長送出名貴新穎之電視，菓品器，人人有份，皆大歡喜。最後，由丁鶴壽夫人，沈炳樞夫人，孫建超夫人，梁兆佳夫人，梁知行夫人，楊仕權夫人，梁國柱夫人，錢瀚洲夫人，周舜清夫人，李世奕夫人，李建方夫人，劉鑑海夫人，程柏山夫人等主持幸運抽獎與頒獎，得獎者莫不笑逐顏開。

歌唱比賽得獎者爲：冠軍定一夫人，亞軍定一，季軍許志玲，李建助，鄭學全，麥秀霞。至是，宴會在歡愉氣氛中宣告結束。

香港塑膠廠商會日韓考察團榮旋聯歡 上圖：由右起丁鶴壽主席致送紀念銀碟與孫建超名譽團長，沈炳樞副主席致送銀碟與梁兆佳副團長。中：圖由右起：孫建超副會長致送紀念銀碟與唐有洪團長，楊仕權名譽會長致送銀碟與張燕良副團長。下圖：由右起：麥源生名譽會長致送銀碟與賀樹副團長，錢瀚洲名譽會長致送銀碟與綠振球旅運代表。

利用港姐名義作號召舉辦 聖誕舞會事後花門 警方謂如有投訴當查究

（新亞社）今年聖誕之前，有人出來搞聖誕前夕舞會，並謂由某一位香港小姐主持，主辦人大賣舞會入場券，並謂舉辦地點，在尖沙咀假日酒店內，由於舞會入場劵取價不貴，同時又有香港小姐爲號召，於是購劵者，大有其人，據估計所賣出舞會入場劵有四萬五千元之多，原來此所謂聖誕舞會者，不過是假局。

據該位香港小姐謂，一個月前，有一男子自我介紹，自稱爲K陳，謂準備在假日酒店舉辦聖誕前夕舞會，要求她作爲主持人，並謂舞會並不售入場劵，祗是一個寫字樓派對，她初不允，後經再三央求，她終于答允。到本星期四晚，該男子打電話通知她，謂前所說之舞會，經已取消。同時假日酒店亦于星期一在報紙刊出廣告，謂接到K陳通知，聖誕前夕舞會，經已取消，該酒店並謂K陳所售出舞會入場劵，酒店亦絕不負責。

警方發言人謂，假如有人投訴，警方將會進行查究其事。

半島大酒店，亦於星期二發出一通告，謂該酒店對某舞會事絕對不負責，並勸告各界人士，一月前有人到酒店預定地方，並不舉辦舞會。該酒店經過多方調查後，發覺該人所報其爲寫字樓通訊地址，則其人經已離開，但據該發言人稱，該人並無出售舞會入場劵。

公共車船搭客注意 不准吸烟處 吸烟要罰欵

（新亞社）本港公共車船內，每有不准吸烟地方，但因有少數搭車搭船之人，不守規則，不准吸烟地方，仍然照吸。

於是有人投訴，指爲車船「不准吸烟」簡直是具文。同時中華巴士公司事務主任李日新，亦發表謂「不准吸烟」之標貼，純粹是勸告方式，並無法例支持其說。

現在運輸署代表依判詞文，公開發表一篇文章，指出中華巴士公司事務主任李日新之言並非事實。有關取締在公共巴士、小型巴士及其他公共車輛駛行不准吸烟地方，而仍吸烟者，是觸犯道路交通則例第廿四章第一節之規定。該法例指出，凡乘搭公共車船之搭客，而在不准吸烟地方，進行吸烟者，則該吸烟之搭客，有被法庭判罰五百大元之可能。在公共車輛內，有人不守法律，進行吸烟，有權採取行動，車內如有警員及巴士公司穿制服人員，時有處罰勸告，比較採取拘控行動爲佳，對付該吸烟乘客，雖許多仍要使吸烟之人，明白是違反法例，有被法庭罰五百元之虞。

若干年前，公共車輛交通諮詢委員會曾與九巴及中巴達成一項協議，禁止雙層巴士樓下乘客吸烟，此項法例，是在一九六二年八月十六日起發生效力，但事實上，始終未有切實執行，在巴士樓下吸烟者，未嘗被拘。

又根據一九七五年新公共巴士服務法例第卅六章，巴士公司，對于乘搭巴士之人，例如行爲不佳，可以拘控，祗要兩巴士公司提出辦法，交立法局通過，便可實行，但兩巴至今未有意見提出。

薛永森今日再提訊 可能加控若干重要罪名

（新亞社）被控藏械及行刦等三項罪名之嫌疑越押大盜薛永森，將於今（星期六）晨再在銅鑼灣裁判署，作第二次提堂，控方可能另有其他罪名對被告提出加控。

疑爲越押大盜，涉嫌與多宗巨刦案有關之青年薛永森，深宵在尖沙咀海運大廈海天酒樓夜總會中落網，警方經嚴密調查後，控以三項罪名，於十二月二十二日解銅鑼灣裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求將案押候至十二月廿七日再訊，被告暫無需答辯，控方可能尚有多項罪名，對被告提出加控。

被告薛永森，又名莫家強，廿六歲，住尖沙咀河內道，被控三罪：（一）一九七五年十二月十九日，在尖沙咀海運大厦海天酒樓夜總會，無牌藏有六點三五厘米口徑手槍一枝；（二）同時同地，無牌藏有六點三五厘米子彈五顆；（三）一九七五年十一月廿五日，在港島海底隧道南方入口處，與其他在逃人等，行刦許振華，李炎葉，陳錫權，陳錫德及張國永等七十萬元，係屬友聯銀行所有之財物。

黑飛非禮女童 罪成驗身體將判處笞刑

被告對女童兩度揮戈無法破關

（新亞社）一名年僅十六歲具有黑社會背景之吳飛，與一離家出走不足十三歲之女童，匿居大廈天台，幹其不可告人之事，由於年少祇知有心無力，雖兩度揮戈，始終不能破關而入，後女童被尋回，於是揭發其中秘密，控以兩罪，日昨在荃灣裁判署提控時，被告否認所控之非禮罪，而承認其餘所控之一項身爲黑社會會員罪，白維爾法官給與被告申辯聽證供後，裁定被告之非禮罪亦成立，論將案押候十四日，俟有關機構調查被告身世及驗被告能否接受笞刑報告書後，始行宣判，被告還押監房看管。

白維爾法官，斥責被告行爲可恥，幹此敗行之事，致令受害女童，心靈受創，非將被告嚴懲不可，故須調查多些有關被告之身世後，乃將其嚴懲。

首罪指其於本年十二月九日至十二月十日，非禮一名年十二歲姓鍾女童，次罪指其身爲十四K黑社會會員。

案情透露：受害女童於一九六三年一月出生，現年仍不足十三歲，本年十一月時，與被告人認識，至本年十二月七日，女童竟離家出走，被告帶伊往大窩口邨第四座一間空置學校內匿居，十二月九日及十日兩天晚上，被告曾先後兩次，褪去伊下裳，並露出不文之物，向伊撫弄，後警方跟踪尋至，起回失蹤女童，始揭發此醜聞，女童經醫官檢驗後，證實幸保完璧，其後警方更揭發被告乃一名十四K黑社會會員。彼於本年四月，加入該組織，成爲一名四九仔會員，並繳付十元零八角，給其保家，警方乃將被告一併落案檢控。

元朗安康路（元朗鄉議局中學側）

安康泰樓 特價優待

式廳式房 四萬餘元

壹廳三房 五萬餘元

・免費間格裝修・

水電齊全・即買即住

所餘無多・欲購從速

洽購處：鴻新建築公司 或本地盤

電話：二一七七二四四一 五一四五三壹二七 （星期例假照常辦公）

1975 香港年鑑

全書分十四篇 內容包羅萬有

請購備 作爲你的案頭顧問

每冊港幣貳拾元

售書處：
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五—二二九〇八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話五—二三一六三七
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三—八四〇七四九

已訂閱者請前來取書

大事寫眞 香港全貌 法規新篇 交通要覽 街道指南 郵電便覽 居住新知 商旅指南 日用參考 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

下列各處皆有代售

香港區：
世界書局 德輔道中一一四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大厦
廣興書局 威靈頓街
天星小輪碼頭入口處書報攤
大方書局 莊士敦道五十六號
萬邦書局 莊士敦道五十號
好景書發 莊士敦道四十二號
南天書業公司 軒尼詩道107-115號
東方書局 軒尼詩道一七三號
世界出版社 波斯富街二十四號
學文書局 波斯富街七十六號
錦記書局 波斯富街一百號
廣興書局 波斯富街一〇八號
超群文玩公司 軒尼詩道246 二樓
東亞書局 書局街三十九號
東亞圖書公司 干諾道西121號二樓
大觀書局 大道西三一五號
林記書局 大道西三五二號
大生書局 大道西四二七號
藝華書局 德輔道西鴻富大厦
羅富國師範 羅富國巴士總站
利興書局 管實禮道三六六號
占記書報攤 北角渡海碼頭觀塘線

九龍區：
民衆圖書公司 尖沙咀漢口道十三號
世界書局 亞皆老街一〇五號
天利行 彌敦道六〇七號
大東書局 彌敦道六八二號
錦記書局 彌敦道六七八一號
時代圖書公司 彌敦道五百號
開明書局 彌敦道三八五號
三育書局公司 西洋菜街二號B
新金記書局 青山道二一四號
永光書局 青山道三五二號
弘聲街坊會 百老滙街15D三號
環球書局 上海街三四二號
英聯書局 上海街六八六號
大鐘書局 上海街一五三號
南通圖書公司 [illegible]十五號
文風書局 洗衣街九十一號
天成書局 洗衣街九十號
大成書局 大埔道九十九號
友聯圖書公司 花園街七十三號
遠東書局 花園街七十六號C
文華書局 奶路臣街十七號
萬邦書局 亞皆老街五十四號A
浩華書局 亞皆老街七十四號
資文書局 亞皆老街廿六號
智源書局 金巴倫道二十七號二樓
光明書局 城南道十八號
南方書局 譚公道三十七號
偉發文具公司 福佬村道二十號
陳[illegible]書局公司 福佬村道一號C
佐敦道碼頭書報攤

新年大貢獻

冬季用品 貨多價廉
敬請光臨 參觀選購

名廠新花絨料 新欵現成服裝
皮草大皮披肩 男女毛衫背心
羊毛毡尼龍被 領呔手袋鞋襪
美酒糖菓餅食 瓷器玻璃用品
貶價上等傢俬 雅趣精品玩具

特價貨品・特價貨品・特價貨品・特價貨品・特價貨品

艷麗彩色萬用櫃	原價$60.00	特價47.00
美觀舒適嬰兒車	原價$125.00	特價95.00
男庄名廠西褲		特價九折
歐美名廠皮褸，凉皮褸		特價九折
英日名廠大衣，乾濕褸		特價九折
童庄大褸，衫裙		特價九折
女庄衣料		全部七折
各國名廠女庄（二樓特價站）		特價七折
日本和服公仔		特價四折
男庄女庄通庄鞋（每對$20以上者）		特價九折
各式皮喼公文箱（每個$20以上者）		特價九折
體育用品旅行袋（每件$20以上者）		特價九折
法國LIMOGES瓷器		特價五折

營業時間 上午十時半至下午九時半 三十一日星期三照常營業

銅鑼灣百德新街 香港大丸 電話：H-767321

華僑日報 星期特刊 彩色精印 隨報附送

本期要目：
- 軍備協議五大漏洞
- 永遠流行的時裝設計
- 蘇聯高唱緩和的戰略目的
- 春裝迎新年
- 增加軍費的來龍去脈

本港新聞

司法委會促政府速實施
無過失責任賠償
交通意外傷亡申請賠償如施行此制度受害者可迅獲賠償

（特訊）香港司法委員會在最近發表的「交通意外賠償」研究報告書中，促請政府早日推行「無過失責任賠償」制度，以保障交通意外傷亡者的利益。

報告書稱：現時賠償制度是根據民事侵犯法制，但此項法制存有不少缺點，就是有關方面只注意交通意外的責任問題，而忽略對傷亡者的賠償，同時傷亡者要獲得賠償，必須證明交通意外是由駕車者所引致。

但是要證明責任誰屬，有時相當困難，因為在很多突然發生的意外中，過失是很難證明的，因此很多無辜者不能獲得應有的賠償。另方面，由於受害者缺乏法律常識，輕易接受對方庭外和解的建議，而未能得到應得而合理的賠償，就算將案件提交法庭處理，而往往需時二、三年，對賠償者在時間及金錢上都有損失，故此不少賠償者就算理在己方，亦寧願接受小量的醫藥費，而不願夜長夢多，拖延太久。

該會建議之「無過失責任賠償」制度，就是對意外受傷的人士賠償某一限額或以下的賠償，而無須考慮傷亡是否他人過失所致。但當傷亡程度的賠償超越該限額時，將交還法庭處理，該項制度，已在很多國家實施。報告書建議，賠償制度的經濟負担，由政府動用公款先行支付，然後由保險公司賠償。

由於中國人通常有生不入官門的觀念，故此儘可能不希望將事鬧大，息事寧人。在交通意外事件中，雖然他們希望獲得合理賠償，但卻不願意對簿公堂，同時因爲本身缺乏法律常識及無經濟能力負担律師費，往往自動削弱了本身的權力。

但其實，傷亡者的家屬如果無能力聘請律師，倘得合法律援助處所開列的條件，可向該處申請援助。

在七四至七五年度，該處曾爲接受援助者，爭取得五百五十萬的賠償，但當然包括各類的案件，交通意外賠償亦爲其一。

申請民事案的法律援助的條件，只要申請人的可應用資金少於四千元或月入少於七百元便可申請。此項條件差不多本港三分之二的市民可受惠。

有人以爲法律援助處所提供的服務，是次級服務。其實，該處經常爲申請援助人士安排最具資歷的律師。很多人亦誤解以爲法律援助處處理案件的律師，是基於「慈善」性質，/，是不收費用，但其實，該處須付出由高院經歷司的固定費用，及法律援助處處長訂出的費用，但當然較私人聘請律師費用爲廉宜。（葉）

西區一地盤 青年工暴斃

（特訊）一名十九歲青年，昨天在石塘咀一個建築地盤內被發現死去，警方到場調查後，認爲無可疑之處。

死者名趙細順，在石塘咀和合街十二號一個建築地盤內工作。昨日上午十時半，有人發現他死在該地盤內，於是報警，黑箱車到場將屍體載往殮房，料因吸毒致死。（合）

竹戰中抽筋 男子告殞命

（特訊）一名男子，趁聖誕假期，與友人竹戰時，在竹枱上，突然抽筋，送院後不治。

死者：招旭賢，三十五歲，住東沙島街某號，昨午三時，約同三數知己，到青山道二一×號五樓，作方城之戲，竹戰方酣，突然抽筋，友人見狀，急將之送

聖誕假後又逢週末例假
港澳綫客輪今明再加班
除夕及元旦船票昨已開始預售

（新華社）一連兩天聖誕節假期已告結束，今（廿七）日爲週末，港九各機關，中外銀行，洋行於上午恢復辦公後，由下午一時起開始休假，明日爲星期日，預料各界人士作郊外遊者，又有一番熱鬧。在兩天聖誕假期中，前往澳門渡假人士超逾一萬人以上，港澳綫客輪在假期內已加班行走，方便旅客，大部份遊客昨午及今晨已陸續返港，準備今日上班去，但其中有等遊興未闌者，則在今明日假期中繼續盤桓。據信德船務公司碼頭經理陳福祥稱，爲利便各界人士赴澳渡假起見，今（廿七）明（廿八）日兩天港澳綫客輪每日增至六班船開澳。同時在大除夕及元旦兩日，另開特別班船來往，使一般人士歡渡新年，各班來回船票開始預售，屆時如乘客擁擠，將再增班接載。今日週末，明日星期例假，及大除夕，元旦日各班船航期，亦經編定如后。

廿七日（星期六）：（港開）下午一時半，二時半，三時半，八時半，十一時正，午夜十二時半。（澳開）凌晨四時半，下午三時半，五時正，八時半。

廿八日（星期日）：（港開）上午十時正，中午十二時正，下午三時半，八時半，十一時半，午夜十二時半。（澳開）凌晨四時半，中午十二時正，下午三時正，九時正。

卅一日（大除夕）：（港開）下午一時正，五時半，七時半，十時十五分，午夜十二時正。（澳開）凌晨四時半，下午五時半，七時半，十時正。

一月一日（元旦）：（港開）上午十時正，下午二時半，七時半，午夜十二時正。（澳開）凌晨四時半，下午三時正，七時半，十時十五分。

至於水翼船，每日由上午八時起至下午五時，每隔半小時開出一班，如遇客擠則臨時加班行走。

秀茂坪老婦謂被人毒害
報警送院急救無恙
警查究發現老婦精神頗有問題

（特訊）一名住秀茂坪新區，靠救濟金過活之老婦，昨午向警方投訴，謂遭人下毒，送院後證實確曾中毒，警方一度將案列爲謀殺案處理，其後證實事主精神有問題。

老婦何燕歡，六十一歲，患有多年哮喘病，與另一名在工廠任雜工之老婦同住秀茂坪三十座八樓一單位，據悉何與同住老婦，經常爭吵。

在冬至之日，何婦曾向鄰居李太表示死期已至，促李太代買救傷車，以便送往醫院等死，經鄰居勸解一番後，何婦自行返家。

平安夜，何婦擬約水到李太處宿眠，並表示曾到醫院診病，獨服藥水，何婦在李太處，留飲糖水，在李太家中，翌日，李太家人將藥水放在何婦寓所門外，待何婦自行取回，詎料宿眠至深夜，其後獨自返家，

昨下午五時，何婦到區內三十三座附近向警方投訴，謂遭人強迫服下毒藥水，已服下毒藥水，老鼠藥，警方派員將何婦急將之送院，院方證實何婦確曾中毒，至於中毒真正情況如何，仍待進一步調查。何婦仍在留醫中，據稱已無生命之虞。

由於何婦投訴遭人下毒，警方曾一度將案例爲謀殺案處理，其後始證實何婦可能精神有問題，案中真相仍在追查。（合）

斑馬牌筆廠招待
零售批發商遊菲

（港訊）日本斑馬牌筆廠爲提高零售及批發商興趣，歷年均舉辦銷量競賽及頒獎儀式，今年競賽辦法相同，但獎品略有更改，凡商號積存數銷券二千分者，可獲免費招待該商號代表一名參加觀光菲律賓七天。競銷券積存不足二千分者，則可領取其他名貴獎品，不另舉行頒獎儀式。

本年度銷量競賽結果，經於上月底揭曉，獲免費觀光菲島逾卅人，成績斐然。日本斑馬牌廠特派出出口部高級職員護池莊隨隊陪同出發，由斑馬牌本港總代理廣記筆行總經理黃慶裘親自領隊，昨已乘航機出發，團員在啓德機場攝影留映。

聖誕假期港客
赴澳消遣比去年少一半

（新亞社）今年聖誕假期，香港居民，前往澳門遊覽者，仍大有其人，不過據調查所得，今年聖誕假期，香港客到澳門遊覽者，僅有一萬一千人左右，數字雖已逾萬，但比預期少去一半有奇，澳門方面多估計聖誕假期，港客前往遊覽者逾二萬之數，聖誕翌日趕往澳門，亦不會有一萬人，可以說港客到澳門渡聖誕者，已比去年大減。

據悉：港客往年準備去澳門渡假者，必先預定酒店房間，誠恐有股票去了澳門，無地方下榻，但今年則無此現象，聖誕之夕，澳門酒店，仍有房間空去，至於取價較廉之二流酒店，住客亦少，此可能由於澳門近來新開設酒店較多，同時港客數目減少，於是形成酒店房間，供過于求，此種情形，實爲多年來所僅見。

澳門食物館，往昔取價較廉，但近來則與香港看齊，到澳門遊覽者，大多數是爲賭博而來，眞正以遊覽爲目的者，則澳門可供遊覽地方年年一樣，有關方面，從不向此方面打算，俾吸引一些賭博之人士遊覽，現在又恐澳門政府，一切稅率提高，更使港客裹足。

今年假期內港澳水翼船及飛翼船加班，雖然加班，但乘客比預期減少，今年將不會有黃牛黨炒「飛」場面出現矣。

時裝店火警
尖沙咀金巴利道
火雖撲滅貨盡付一炬

（特訊）尖沙咀金巴利道六十七號地下鴻豐時裝公司，昨晨二時三十分發生火警，大批時裝在店內焚燒，火花一片，但消防員抵達現場時因閘上鐵閘無法立即灌救，動用燒焊器也無效，最後以利斧劈開一個洞，把消防喉伸入洞內救火，店內大批時裝成灰，隔鄰愛的皮鞋公司受水漬波及。

火焰時店裏無人，對面樓宇的住客從鐵閘縫中發現店內火光熊熊，代爲報警。（合）

崇僑銀行
九龍分行
將遷移至新行址
繼續營業

由於香港鐵道公司進行發展計劃之故，本行九龍分行將於十二月廿七日起由原址九龍彌敦道七九四號遷移至九龍彌敦道七四九號C新行址繼續營業。本行九龍分行經理陳汝恒先生及其全體職員將繼續爲各界客戶提供具有競爭性之各種服務：來往戶口、儲蓄存款、兒童儲蓄存款、定期存款以及國際銀行業務。請隨時駕臨本行九龍分行新行址歡迎垂詢惠顧。本行將能爲各界提供更完善的服務。

崇僑銀行有限公司
九龍分行彌敦道七四九號C
電話：(三)八一六二八三

華僑晚報 分類廣告 每天兩元 上期繳費 不折不扣

京華·快樂
週末晨早場
美高梅愛情音樂巨片
舞曲大王
假期闔家歡樂電影
今天明天 早場十點半

文華·明珠
放映時間 十點半 兩點半 七點半
優待學生 憑證學生半價 十點半場四元一律
調整票價 八元五 六元三 四元正
未看速看
映期無多
週末請早。
不少觀衆再看三看！
名大導演：域陀賓林明
大製片家：大衛亞西尼克
奇勒基寶
慧雲李

亂世佳人

明珠特別裝置七十米厘八聲道立體聲放映爲本港創舉
新藝綜合體彩色榮獲十項金像獎鉅片！

總統 華盛頓
預售三天
獲得中西各報一致好評
今天六場獻映
注意時間 12點三 兩點半 五點三 七點半 九點半 11點半

娛性豐富的電影最樂！
本片獲得最高榮譽
本片在英國御前獻映及美國公映男女主角分獲英女王伊利沙伯二世及美總統福特接見並祝賀成功
百份百娛樂性
歌舞場面華麗！
故事風趣感人！
歌曲悠揚動聽！
愛情悱惻纏綿！
全世界最哄動的影片
巴巴拉史翠珊 占士堅 奧瑪莎里夫
金像攝影大師黃宗霑聯合精心傑作
俏佳人

本港新聞

林克治談輔導青少年 潛移默化納入正軌 培育成爲有用人才

灣仔社青事務處訓練青年領袖

（特訊）「香港太多不良的青少年，社會人士多作如斯慨嘆，雖則這是不能否認的事實，惟我們毋須去揭青少年的瘡疤，事實上這亦於事無補，當前急務是應如何去感發，領導他們步入正軌，成爲社會有用的人才」。在談及青少年問題時，灣仔社區及青年事務主任林克治有此見解。

林氏指出：青少年的求知慾是很強的，對每樣新鮮的事物都懷有強烈的好奇心，很易受外界事物所感染，所謂事之正則正，相反就不堪設想。以灣仔區爲例，灣仔社區及青年事務處成立以來，培育了不少青年領袖，他們對區內外著實貢獻良多，區內服務性質的青少年團體約共卅個。此等團體服務範圍廣泛，除協助區內八十餘個福利機構外，更廣及新界及離島。

此外，每年最大的貢獻，就是推動各項活動計劃。日常社區服務包括：探訪低能兒童院、老人院、醫院探訪、換書計劃、清潔沙灘、林務營、工作營、植樹工作營、掃灰水及街頭勸讀服務。

青少年訓練活動則有：義工訓練計劃、小領袖訓練營、演講比賽及訓練，乒乓球訓練，家課輔導，籃球訓練，彈床訓練，野外營，獨木舟，風帆，土風舞，國術，露營，救傷，青年領袖訓練，少年訓練營，青年進修營，梁山鼓棒等。

林氏又說：該處主要是調協社區中心及青年中心各項服務，同時擴展各種社區服務以適應該區之需求。實際上安排娛樂活動方面則很少，故此該處的青少年成員，大部是有組織，有思維的青年，他們都熱衷於社會工作，大都來自大學至中學四年級的學生，這批青少年給予人的印象是既優於學業亦關懷社會。該處能發掘培育出這批人材，爲大衆服務，誠感榮幸。

該處每月在灣仔愛群道職業訓練中心舉行青年月會，青年論壇，對區內外之活動交換意見，更邀請區內社會知名人士，提供建議，以作參考，俾各類服務更臻完善。同時，每月均有社區通訊，通知對區內外活動單位所提供的服務，在通訊方面，甚至已赴海外留學的成員，亦有很多來信問及區內的進展，並提供意見，該處成員之熱誠，可見一斑。

目前灣仔社區及青年事務處，工作進展得十分理想，惟困難則在於缺乏開會場地，同時希望能獲致更多資深的社會工作者，提供意見及經驗，以資借鏡。

林氏強調：社會需要一批有幹勁，有朝氣，有熱誠的青少年，在青年圈子內起領導作用。（峰，樹）

中國古箏之夜 「梁祝」別具風格

「梁山伯與祝英台」改編成箏曲，大除夕在大會堂音樂廳「中國古箏之夜」演奏。古箏輕柔妙曼的音色，變化靈活，使這個家喻戶曉的愛情故事更顯得哀怨感人。

「中國古箏之夜」由古箏演奏家蘇振波主奏，但包括新改編的作品：「，族舞曲」、「寒夜思歸」、「醒獅舞曲」、「山丹丹花開紅艷」、蘇振波與邵聯團員操箏「艷」，還有箏和大提琴合奏的「祭神」，大提琴、小提琴和敲擊伴奏的箏曲「荒城來客」。

蘇振波鑽研中國古箏曲逾十餘年，除了熟練指法技巧外，還研習樂理和改編箏曲，使古箏的曲目日新月異。

這次演奏除了蘇氏和他的箏藝團團員、館子演奏外，還有洞簫名家黃權先生、大提琴名家楊運生先生客串。古箏與西洋樂器合奏，實在並不多見。

大坑東社區中心 野營領袖訓練

（港訊）大坑東社區服務中心舉辦爲期兩個月的野營領袖訓練班，一月開課，逢星期四晚上七時卅分上課，增加青年人的野外知識，學習各種野營技能，培養群體生活，領袖才能，包括：野營營作，地圖及指南針的使用，露營，野外煮食，救傷常識，繩結及各種野外技能訓練。十四至廿四歲之青年男女均可參加，報名在大坑東社區服務中心小組工作部（大坑東東榮街）二月卅日截止，費用全免。

童軍知友社 除夕嘉年華會 九龍公園招待兒童歡樂

（特訊）童軍知友社，香港電台，市政局於本月卅一日聯合假九龍公園舉行「除夕嘉年華會」，由下午二時至晚上十一時，歡迎各界人士參加。屆時，市政局長胡法光、童軍知友社副社長何國士暨社長胡法光主持剪綵。遊戲攤位由下午二時至五時，招待兒童，八時至十二時，有獎各項精采節目表演，分別在會場內進行，包括：三個表演台，（瑞興公司供給）表演。

演唱、歌唱、民間樂器演奏、男女劇、流行樂隊演奏、中國燈謎、占卦、算命及欣賞遊戲，參加之攤位計有：紅十字會、五旬節會、本中心、協青社、信義會、童軍、屋中心、二宗社、九龍尖沙咀蘇、青年中心、和樂中心、九五旅、油麻地、軍、社區及青年事務處、青年中心、年協會扶輪青年服務旅、第三社會服務旅。現場有攤位遊戲券派發，歡迎兒童參加。（琳）

一日當年

（一九六〇年十二月廿七日）

△今（廿七）日爲公衆假期最後一天，許多大商行繼續休息，銀行證券交易所，金鈔營業昨未復常，一部貨物批發商則有小規模活動。

△今早十一時後恢復制水，新年來臨再放長喉。

△爲配合新界發展計劃，沙田大圍村展拓藍圖已在當局最後核准，此地將開闢爲商住宅區。

△聖誕假期中黑色流水賬，十三宗自殺死三人，十二宗車禍死二人。

△今日下午三時十五分，德輔道西三四七號，一婦人貧病交迫，生活困苦，遂跳樓慘死。

△大角咀對開昂船洲海面，一艘在黎洋裝修中之大貨船，發生四名船員在艙內中毒暈倒，船員一死三傷，所中何毒，尚待研究。

△香港佛教聯合會，今日在美孚油庫碼頭，接受美國「馬利」號軍艦交到香港山華僑佛教會運來救濟包一批，共三百八十包，由佛教聯會代表覺光法師，大光法師，允畋，顧世苑，毛文達居士等多人，親自點收，將於日間散賑各貧胞。

△減少青山道擠迫，荃灣沙咀道貫通，將成該區重要幹綫。

△長洲鄉事委員會，決定增加委員四名，共十七名容納多些人才，規定設立農業、漁業兩部。

△港漁民救濟會，今日向長洲二千漁民派發救濟白米罐頭食物等。

△政府繼續協助私校擴展，去年免息貸款三百二十餘萬，私立小學部份佔二百六十餘萬元，另贈予之建校地段共十三幅。

龍西扶輪社女賓夕 慶祝聖誕頒雀賽獎

（特訊）九龍西區扶輪社，昨午假美麗華酒店舉行女賓日慶祝聖誕節，到有社友及夫人六十餘人。

例會由社長陳雲仲主持，並由主席黎浩堂講述聖誕節意義，有歌唱什技助興。陳社長張貫恒，並分別頒發麻雀比賽：冠軍香國良，獲金盾一座，亞軍崔煥初，季軍馬立峰，李子廷，獲「慎獎品一座。（宇）

龍西扶輪社祝聖誕頒發麻雀比賽，左起陳雲仲，香國樑，崔煥初，馬立峰。

社會青年服務會 新年辦三項活動 歡迎青年成人報名參加

（港訊）社會青年服務會策劃，青少年團協助推行田角，大角咀區新年活動：元旦旅行新界，歡迎十四至十八歲青少年與家長參加。

又策辦三天野營訓練營，歡迎十七歲以上青少年們參加。

一月十一日，一月十五日，二十五日，二月十五日，二十二日，一連四個星期日，上午九時，在必架街球場舉行康樂師範，有：足球，籃球，羽毛毽，康樂棋，滾軸溜冰，棋類，免費供應當年借用參加。三項活動，報名請到大角咀埃華街十九三樓。

馮氏宗親會 募寒衣贈貧民

（港訊）馮氏宗親會，以近來天氣奇寒，貧苦宗親，被薄衣單，發起募捐寒衣運動，呼籲熱心宗親，捐助款項或代購衣物，或贈寒衣，捐獻與物者，請送交：大道中永安保險公司站：大道西上海街，仔星街茂源林，上海街南興隆，荔枝角道生記酒家樓，大坑東道長洲莊，大磡村和園，粉嶺宗回春堂上水馮草雲樓，藍地光生園，粉嶺道會所會辦事處。盼熱心人士，於一九七六年一月五日以前，將寒衣物交到各站，以便分發。

堅道明愛中心 大廈管理課程

（港訊）堅道明愛中心，成人教育中心，一月三日舉辦第三屆「大廈管理課程」，希望大廈業主與管理人員參加，課程以中文授課，達到提高大廈管理水準，包括：大廈水務、渠務、電器、電梯設備、內部保養、消防知識、衛生管理、防盜、大廈帳目及其他處理，業主法團與住客關係之溝通。請專業人士主講。

趙耀華在年會呼籲 酒業同人重商德 勿貪小利賣冒牌假酒

（港訊）酒業總商會昨召開會員大會，理事長趙耀華作報告，他說七五年下半年度起，酒行生意大致皆趨穩定，本年十月份，我行業中，有數家因貪圖暴利，製造的冒牌假酒，買入不肖歹徒製造的以含甲醇酒出售，致發生不幸的毒酒殺人事件，令行業蒙污，等此者乃不智之舉，最終還是受到刑罰，品牌照，因小失大，這一個痛苦的教訓，希望同業記取，購入洋酒類，必須是有正當來源的貨品，如入口商，代理經銷商或酒廠，切勿隨便買入不明來歷酒類，應以商業道德爲重，目前假冒酒事件經工商署大力緝查，不肖歹徒已經落網伏法，相信已漸告平息。

趙理事長繼續說：十二月三日，政府突然宣告增加酒稅，由於事出倉猝，使我行，在交易上發生爭執不少，大部分店洋酒目前仍照常價出售，經營者損失慘重，政府爲了多收幾千萬元的稅收，出此下策，與民爭利，政府常能再來呼籲「官民合作」。依本人意見，凡已入境的烟酒或其他有稅品的存貨，應在宣佈加稅之前，給以一個合理的限額與適當的時間內，准依舊稅率課稅，俾經營業者有所準備，方爲合理。當此提請，要求當局留意考慮，並希望今後不要再有同樣事情發生。

根據來自多方面的消息，經過一番適當調整後，在不久，很多酒

女青年會社會服務處 觀龍樓開運動會

（國際社）基督教女青年會觀龍樓社會服務處，本月卅一日上午十時，假觀龍樓天台運動場舉行「觀龍樓運動日」。

運動日項目有：（一）老人組：踩碌競跑、拋豆袋、挾波子，六十歲以上男女；（二）青年組：五項全能賽，一百呎短跑，三百呎接力，四千呎耐力賽，跳遠，十五至廿五歲青年男女；（三）少年組：五項全能賽，一百呎短跑，三百呎接力賽，跳遠，二千三百尺耐力賽，八歲至十四歲少年男女；（四）兒童組：高低欄賽、呼拉圈賽、障礙賽，五歲至七歲兒童；（五）幼童組：起跑、穿襪賽、疊磚賽、平衡賽，兩歲至四歲幼童。

各項比賽開始報名，部份項目於廿七及廿九日上午初賽，報名地點：士美菲道觀龍樓C座天台觀龍樓社會服務處。

青年協會 追踪與木筏訓練

（港訊）青年協會一月九日至一月十一日在新界大尾篤舉行追踪及木筏訓練，歡迎十四至廿一歲青年報名，費用三十元。

訓練課程：（一）追踪訓練——地圖與指南針之認識和使用，計劃路程之方法，常識，作門智門力之追踪比賽；（二）木筏訓練——木筏結紮方法，用槳技術指導，風向和水流知識，木筏比賽。報名表格可向灣仔軒尼詩道十五號溫沙公爵社會服務大廈十樓索取。

香港賽馬會 助學金

華僑日報讀者 廿八日起發一月份學費

請携帶十二月份學費收據及領取證前來華僑日報總社辦理領取手續

每日上午十時至下午五時三十分

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金廿八日起發給一九七六年度一月份學費安費，請攜帶上列兩項助學金之同學，持同十二月份學費收據及領取證到華僑日報總社辦理

香港醫學會 醫學常識解答信箱

H.K.M.A.

患甲狀腺功能亢進眼球突出

讀者李不明人君問：（一）眼球向外突出，是何原因？怎樣治理使其回復原狀？（二）有何方法可使身體長胖？

香港醫學會答：（一）眼球向外突出，可能是患有甲狀腺功能亢進症，亦可能是因爲眼球後生有腫瘤將眼球向前推出，患者必定要找西醫檢查，才可確定原因，至於治療方面，亦在於引致眼球突出之原因不同而異。通常治療甲狀腺功能亢進症可以用特效藥物，或用外科手術割除甲狀腺之一部份，治療眼球後瘤腫，則必定需要外科手術。

（二）要使身體長胖，則要多吃食物，及多作休息。因爲體重完全是食量與體力消耗之平衡而定，如有足夠休息及睡眠，不需勞心勞力，又多吃食物，則必定肥胖，無論任何種類食物，只要多吃，則剩餘之物質必定會變成脂肪而儲藏於體內，使體重增加。

椰菜花之正確名稱是「疣」

林丹尼君問：（一）椰菜花是什麼？是否一種性病？（二）爲何會患上椰菜花？會否傳染？（三）患上椰菜花如何醫治？不理會有何後果？

香港醫學會答：（一）椰菜花之正確名稱是疣，這是在皮膚生出之小粒，其實是皮膚一種疾病，病因是由一種過濾性病菌侵入皮膚而引致。生殖器官患疣，即俗稱椰菜花，屬性病之一種，因爲可以從性交而傳染。

（二）通常患上椰菜花之原因就是與患有此症之異性性交而致，在疾病未痊癒時，可能由性交而傳染他人。

（三）患上椰菜花必定要找西醫診治，如不理會，病情會繼續發展，椰菜花可能愈生愈多，以致潰爛等，并會引致其他細菌侵入而產生發炎。治療椰菜花之方法通常是在麻醉下用電烙術或用手術割除，亦可能用外敷藥物使椰菜花脫落，應用何種方法治療要由主治醫生決定。

蛔虫與綫虫的治療

黃麗珠君問：（一）蛔虫或綫虫是怎樣形成的？有何方法可預防生虫？（二）杜蛔虫和綫虫是否用同一種藥物？（三）蛔虫在人體內有何影响？

香港醫學會答：（一）人體所患之寄生虫有多種，通常在腸臟內患上之寄生虫病是因爲吃了不潔食物而引致。患蛔虫者，其糞便含有蛔虫卵，如他人吞下不潔食物內含蛔虫虫卵，則蛔虫卵在人體中長成，蛔虫生於小腸，綫虫則生於人體之大腸內，在夜間綫虫爬出肛門產卵，所以患者之內衣褲，被褥等很易沾滿虫卵，如他人有不潔習慣沾染到虫卵，而將虫卵吞下，則虫卵會在人體內長成綫虫而寄生於大腸。所以最有效之預防方法，就是常保持清潔習慣，飯前必定要洗手，才可免患上寄生虫，而凡食物必定要完全煮沸。

（二）有多種藥物皆能杜蛔虫及綫虫，同一種藥物，所以很多種藥物皆能同時杜蛔虫與綫虫，不過患者不可自己胡亂用藥，使用之份量則各有不同，必定要找西醫診斷，檢驗所患之寄生虫種類，然後由醫生處方杜虫藥。

（三）蛔虫寄生於人體之小腸內，患者可能全無病徵，或有作嘔，腹痛，大便不規則等。虫有時亦會在大便中排出，或吐出，約十吋長，呈淡黃色，但亦有可能經喉部吐出。此外，蛔虫亦會致盲腸炎，阻塞胆管或胰腺管，或腸阻塞等。

陰道霉菌發炎卽念珠菌

讀者李人君問：（一）婦人患陰道霉菌發炎，有何方法及藥物醫治？是否可能引致不育？（二）霉菌症是否不能治愈？

香港醫學會答：（一）陰道霉菌發炎，卽念珠菌陰道炎，由一種真菌引起，通常不會引致不育。治療方法是用特效藥物，但陰道炎有白帶及外陰痕癢等，只要找西醫診斷，服用或外用特效藥物，自己購買藥物服用不能根治，所以必定要由西醫處方。

血癌醫治難有痊癒機會

梁松波君問：（一）血癌如何形成？（二）何謂心氣病？（三）胆石是什麼病？對生命有沒有危險？及早發覺可否醫治？割除胆石後會否復發？

香港醫學會答：（一）血癌之病因，至現在仍未能確定，血癌有急性與慢性之分，急性血癌患者多爲兒童及青少年，病徵有發熱，消瘦，貧血，常有發炎現象例如喉嚨發炎等，并會有皮下出血現象。慢性血癌則以成年人較多患上，常見病徵有腹脹，及脾臟肝臟腫大等。血癌之治療并不滿意，雖然及早發覺亦多不能治愈。

（二）心氣病是一種廣泛之名詞，只表示胸口有痛，原因可能是胃痛，或胆石，亦可能是心臟病而引致之心絞痛。心絞痛是因爲心臟之冠狀動脈狹窄或栓塞，以致心臟肌肉缺氧，所以引致胸口劇痛，患者多屬中年人及老年人，以男性居多。發作時，突然胸口有劇烈絞痛，呼吸亦不困難，患者正在作何勞動時，或情緒緊張，即停止，休息後，即可止痛，心絞痛之痛楚，亦可蔓延至手臂，頸部，下顎等地方，但不一定在胸口，亦可能有一下子死亡者。

（三）胆石就是胆囊生石，患者以女性較多，多在四五十歲之間，但亦有見於少年人及老人。胆石之形成或由於食物之脂肪過多以致血中胆固醇過高，或由胆囊或胆管之發炎所引起。胆石病徵通常爲消化不良，餐後胃脹，噯氣等，或更有黃疸。但亦有胆石患者完全無痛者。通常診斷胆石是要照X光檢驗。患胆石當然時常會有劇烈腹痛，有胆石患者，則更會影響肝臟功能，如胆石阻塞胆管，而致黃疸，則直接會引致生命危險。此外，胆石阻塞胆管，亦會使胆囊發脹，并引致發炎，亦可能使胆囊穿破等而致命，雖然現在有多種試驗找尋藥物以溶解胆石，但仍未成功，所以唯一確切治療胆石之方法就是將胆囊割除，并非只割除胆石，割除胆囊後，則當然不會有胆囊生石之情形復發。

自瀆無害鼻竇炎不需戒口

PSB君問：（一）患慢性鼻竇炎，君要醫好還是看中醫好呢？（二）慢性鼻竇炎能否治好？公立醫院的手續如何？（三）在治療期間，自瀆對病情有否影響？需戒食什麼東西？

香港醫學會答：（一）凡有病當然要看西醫。

（二）慢性鼻竇炎要由耳鼻喉專科西醫作長時間治療，可以痊癒，治療方法包括藥物，洗鼻竇及外科手術。政府醫院有耳鼻喉專科診所，要有醫生介紹信，可由公立門診部醫生或私家醫生寫信介紹。

（三）自瀆對身體並無害處，亦不會影響病情。鼻竇炎在治療期間絕不會受自瀆所影響。至於食物方面則完全無需戒口，任何食物皆不會對鼻竇炎有害。

偏頭痛無法預防

何謂偏頭痛？何方法可預防？怎樣醫治？發作時頭痛應用什麼藥物以止痛？

香港醫學會答：偏頭痛是一種因頭部血管之收縮及擴張，使腦血管痙攣，原因是血管受刺激而致。此症有遺傳傾向，無法預防。現在有藥物可以對發作時止痛或減少發生，但一定要由西醫處方，以防止長期服用特效藥物。發作時應在靜而暗的房內休息，並服用頭痛藥物。

痔瘡不會影響胎兒

煩惱人君問：（一）少女患上痔瘡，是否會影響經期不準及量少？（二）患上痔瘡將來對於胎兒有沒有影響，懷孕機會是否多些或少些？（三）生殖器官有疾病，是否會影響懷孕？（四）到那處可以看政府的婦科醫生？

香港醫學會答：（一）不論任何年齡婦女患上痔瘡絕不會影響經期，因爲經期之量及準確程度完全是生殖器官所影響，而痔瘡則是直腸之靜脈曲張，並非生殖器官疾病，所以患上痔瘡絕不會使經期不準及減少。

（二）雖然婦女在懷孕及產後期間多會患上痔瘡，但痔瘡對胎兒并無任何影響，亦絕不會引致小產，不過在懷孕期間因爲子宮漸漸增大，壓着骨盆入口之靜脈，所以痔瘡必定會比較嚴重，尤其是在生產時，因用力關係，所以產後期間，痔瘡亦比較嚴重。但痔瘡并不會直接影響懷孕之胎兒，亦不會引致小產或早產等。

（三）生殖器官有多種，而疾病各有不同，無疑凡生殖器官有任何疾病，亦可能影響受孕機會，但影響之程度則各有不同。例如腦下垂體或卵巢之疾病而致卵巢沒有排卵，或輸卵管有閉塞等皆會引致不孕，而陰道發炎等疾病亦會減低懷孕之機會。還有很多其他生殖器官疾病亦足以使受孕比較困難者。

（四）政府醫院有婦科專科診所，但醫生必定要有介紹，所以如懷疑患上婦科疾病者，應先看普通科醫生，如醫生認爲病者需要，則會寫信介紹至政府之婦科醫生。

綫虫引致相當討厭病徵

沒名女仔君問：（一）綫虫是怎樣生的？（二）有什麼方法可以杜綫虫？（三）有何方法可防止再患綫虫？雖然綫虫對人體有何影響？

香港醫學會答：（一）綫虫雖然對人體健康并無重大影響，但會引致相當討厭病徵，綫虫生長於大腸及直腸內，在夜間爬出肛門之外產卵，所以會引致肛門痕癢，在婦女亦會引致外陰痕癢。

（二）杜綫虫之方法就是服食特效藥物，多種藥物皆對綫虫有效，但必定要由西醫處方，可服用者，同時有多種藥物亦能夠杜綫虫，大致上由醫生處方服用之杜虫藥當然對人體沒有害處，但如并非醫生處方而是病者胡亂在藥房購買服食，則危險較大。

（三）要防止再患上綫虫，則必定要注意生活習慣要清潔，除了服食特效杜虫藥外，還要明白虫卵易沾在衣服及床單上，所以很容易傳染給人，指甲要剪短，要徹底洗淨雙手，以殺死指甲內之虫卵。衣褲而且要小心洗淨，切忌咬指甲，飯前必先洗手，以殺死內衣褲中之虫卵，同時服食驅虫藥，才可免再受傳染。

華人革新會 舞蹈班招生

（港訊）華人革新會舞蹈班招收學員，歡迎青少年各界人士報名參加：（一）初級班：招收沒有舞蹈基礎者，訓練班：舞蹈基本功，舞蹈基本知識，基本動作等。一月五日開課，逢星期一下午八時上課。（二）舞蹈班（只招插班生）：中國古典舞，民族舞，舞蹈基本功，入學須具有一定舞蹈基礎，逢星期二下午八時上課。

在會所（灣仔軒尼詩道二九〇號德源大廈十樓）上課，請往會所報名及繳交二吋半身近照。

華僑日報讀者

聖誕春節 台灣觀光團

七天合歡山 賞雪特價酬賓團 HK$1,190.

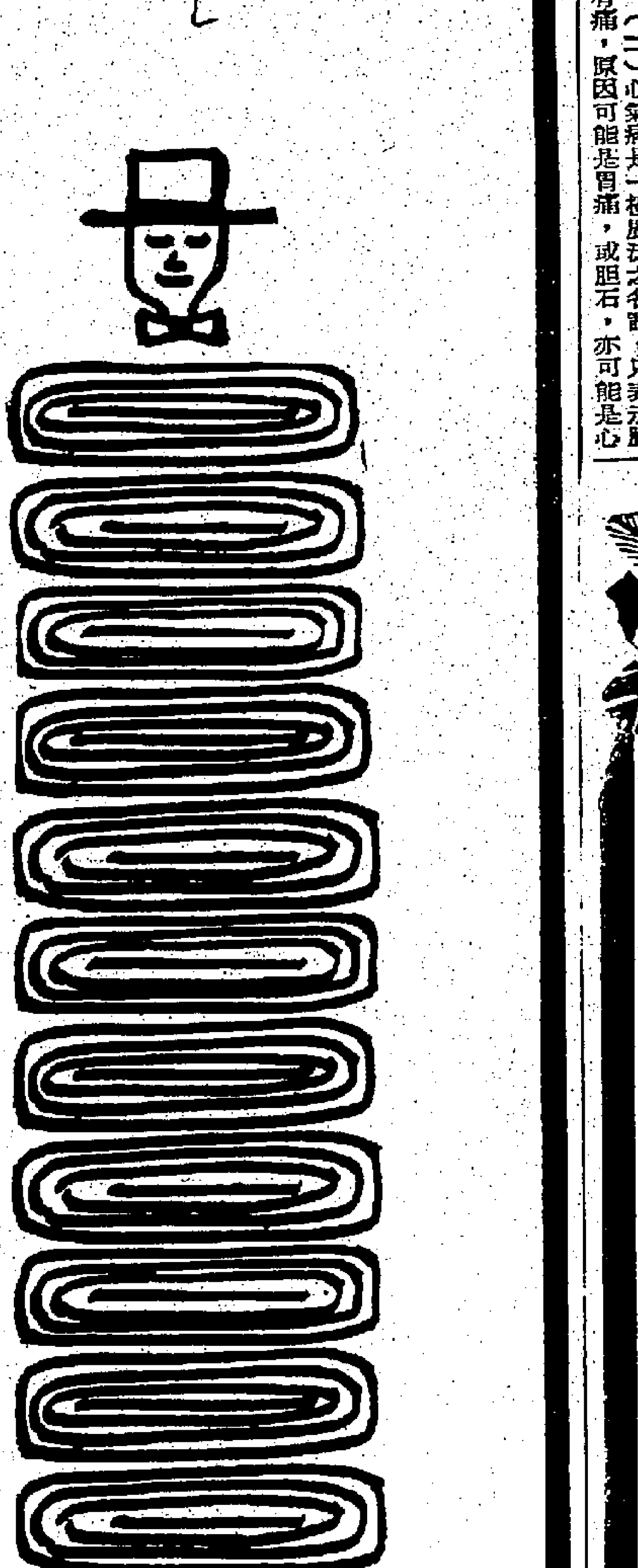
● 遍遊全島精華，合歡山賞雪景
● 參觀十大建設，梧棲新港巡禮
● 夜總會賞歌舞，極盡視聽之娛
● 專人隨團服務，春節特價酬賓
出發日期：1月30日（農曆年三十）

七天環島豪華遊覽團（高雄線）**HK$1,550.**
從香港直飛高雄，爲華僑日報讀者，七海旅行團首先獨家首創之遊台路綫，乘搭中華航機先抵高雄，繼赴台南，後赴台北，環島遊覽，既節省時間，復免除旅途奔波之勞，自1972年以來，即被譽爲前往台灣寶島遊覽渡假之最佳旅程安排。
出發日期：12月23　1月30（農曆年三十）

九天環島豪華遊覽團（台北線）**HK$1,690.**
出發日期：　12月27日　1月3日　1月10日

十天環島豪華遊覽團（台北線）**HK$1,850.**
出發日期：1月27日　（持証參加，特價優待）
遍遊：台北，花蓮，梨山，台中，澄清湖，佛光山，月世界，台南，阿里山，嘉義，日月潭，溪頭。

詳情請詢：七海旅遊有限公司
香港德輔道中國際大厦1702室電話：5-447137（4線）



定做西裝
每套一百九十九元起
全毛・混紡・厚絨・薄呢
大大公司
港九最大百貨公司：彌敦道七六〇號（太子道口）

森霸 ZUMBA

空運到港，森霸大補丸，中年以上男人恩物，德國醫學最新貢獻，凡是機能失常衰退，心不從願，無上補品，如不見效，原銀奉還。在日本售價二千八百圓約伸港幣四十五元，但香港祇售二十五元。歐必成有限公司，打冷拾號。電話：五—三〇一九三—五

體育

昨日埔頭甲組足球聯賽 市政輕取流浪

二比〇威廉士勇冠三軍連陷兩城

昨日甲組足球聯賽，市政對流浪在政府大球場舉行，臨場觀衆僅得四千五百〇三人，不及大球場人數兩成，票房收入二萬一千七百廿六元。比賽結果市政以二比〇勝流浪。

流浪之敗陣可能是他們爲着應付下星期三晚（卅一日）與精工爭奪銀牌冠軍，保留完整實力，不敢硬拼，從開賽之初期表現，已知浪流並不重視聯賽此仗，重心球員如何德遜，梅利及郭家明根本懶得走動，祇希望以人釘人戰術守和就算，由於全隊沒有求勝鬥志，在無拼勁與戰意之下，最後終告敗於市政腳下，在輸去兩球後，畢特利亦看出敗局已定，無心戀戰，隨即調出何德遜及許植強，明顯地表示出流浪是志不在此。市政贏波全憑戰意和拼勁所支持，以演出而論，市政還未踢出他們在爭初時的最佳水準，上半場過程沉悶，雙方埋門和扣關機會絕無僅有，使在場觀衆煩囂四起，下半場市政調整陣容將梁傑棠換出，改由威廉士入替踢中鋒，艾士和任右翼，果然攻勢較具威脅，辛爾道李國華兩次主踢罰球妙傳中路，由威廉士兩度衝頂破網取得勝利，市政前鋒攻擊仍嫌欠銳利，攻勢散漫缺乏組織性，市政擊敗流浪後，以十三戰，七勝，四和，二負，得十八分成績，躍居首席，領導羣雄。

上半場，四十五分鐘過得非常沉悶，雙方在中場混戰，值得兩個埋門鏡頭較爲可觀。十五分鐘何德遜直綫交郭家明中路滲入，李伯定出迎而溜油，潘長旺包抄空門勾消解圍，四十三分威扶逼底綫斬中，李庶拍不着，艾士和再頂向中路，但無人接應失機。上半場，梁傑棠。流浪原陣應戰。下半場，市政易地再戰，市政威廉士入替梁傑棠。雙方均無紀錄。下半場，市政取得近門頂入，一比〇市政首開紀錄。廿四分市政又得一罰球，李國華大腳吊中，威廉士衝頂入，二比〇市政超前兩球。廿七分流浪何家寶及張錦全入替許植強及何德遜。直至完場流浪破蛋乏術。市政以二比〇擊敗流浪。兩隊陣容如下：（孔）

（市政）潘長旺、岑志強、安德遜、李國華、夏理臣、小麥、殷扶迪、艾士和、李庶

（流浪）黎榮富、麥錫利、宗啓明、許植強、王展堅、梅利、馬迎祥、郭家明、張家平、何德遜

南華會主辦第五屆中學校際保齡球賽揭幕，港島民政專員陳祖澤致詞及行開球禮，圖爲開球禮之鏡頭。

南華會主辦第五屆 校際保齡球賽

民政專員陳祖澤致詞及開球禮

參加球隊六三運動員一八九人

南華體育會主辦第五屆中學校際保齡球賽，昨晨上午十時在加山南華會場舉行揭幕，敦請港島民政專員陳祖澤主持並行開球禮。本屆參加男女學校隊伍，達六三隊，運動員一八九人，學校單位與人數俱新獻，足見斯項運動日見普及。

十時正，運動員列隊進場，唱南華會歌，運動員代表宣誓，繼由港島民政專員陳祖澤致訓詞略謂：本屆參加男女學校隊伍，達六三隊，運動員一八九人，足見斯項球類運動，日見普及，並備受青年學子歡迎，中學校際保齡球賽，且已成爲每年定必舉行之賽事矣。「奧林匹克」宗旨重乎參加，運動員一其使命在促進世界各地民族，互相了解與友好。貴會每年舉辦各項公開性青年學子田徑運動及球類比賽，使港九青年，不分國籍與宗教，萃一堂，公平競技，提倡青年學子體育，抱着只是耕耘，不問收穫，培養新血，乃貴會一貫傳統精神，而推動保齡球運動，更開全港風氣之先河，久已獲全港人士推許，毋庸本人贅頌。剛才本人欣悉貴會新場館大廈即將落成，包括保齡場擴增添球道廿條，更有溜冰場、游泳池、籃球、排球、羽毛球、乒乓球等場所。貴會人財兩濟，本人深信此幾而宏偉壯觀之新場館，必能在短期內完成，此實本港愛好體育活動青年之佳音。

但願貴會今後本着以往六十多年的經驗，配合政府大力推廣市民康樂體育運動的政策，裨益全港青年學子，抑亦造福社會人羣也。貴會舉辦此次賽事，主持及策劃人士工作辛勞，假期內，使青年學子在此有意義活動，共同歡樂，本人深表欽佩。預祝各位健兒獲致優越成績，并祝本屆大會成功。在座各位新年快樂。

大會主席周志強致詞：第五屆中學校際保齡球大賽，今天揭幕，各位男、女同學，精神奕奕，列隊進場，在這盛大場合當中，大家都感到興奮，愉快。大家都知到校際運勵，項目繁多，各種場地，也不缺乏，經常都有舉行，組本席則認爲保齡球一項，則因爲設備環境種種因素，到現目爲止，場在仍屬有限，進一步而言，大都僅有的幾處場所，本港以收益爲前題，如果談到以提倡爲目的，促進發展爲宗旨，而又設備一流，廣大的保齡場館，不致說是南華一家，并不爲過。因此本會每年都舉辦保齡球賽會，對青少年保齡球積極提倡，這有目共睹的事實，並非徒托空言，自相信，自滿而取得，我們更應社會的格言，就必須要實際的行動，方能有所成就，正如所說：「必須得到各方面的支持和鼓勵，故此，本會才有美滿的成果，只顧謹守崗位，絕不致邀功，而且更以此爲自勉。根據最近政府公佈用在市民康樂活動，場地建設，經費年達四千餘萬，益見本會所付出的，實屬渺少不過，然爲求配合促進的需求，惟有盡力以赴。今天開幕典禮，港島民政專員，陳祖澤先生在百忙中蒞臨主禮，本會亦然增光不少，更見得民政與青年康樂共融在一起，益增加鼓勵的勁力和意義，這眞值得我們感到無限的欣慰。今屆大賽，得到各校校長熱烈支持，各同學踴躍參加，本席謹代表本會致以萬分謝意，同時希望各位同學，本着切磋球技爲目的，以體育精神爲至上，在公平競賽中，爭取勝利。」

少南山籃球隊 昨日抵港比賽

新加坡南洋少林國術總會屬下少南山國術體育會籃球隊，一行廿六人，由總領隊林尙賓，副總領隊鄭榮源、林美清率領，昨下午三時乘航機抵港訪問三天，即晚與警察球隊作友誼比賽兩場。昨接機者有該會常務顧問顏玉琛代表。比賽完畢，定廿九日飛台北繼續比賽。

新加坡少南山國術體育會籃球隊訪港，圖爲顧問顏玉琛，劉崑珠與總領隊林尙賓等合照於機場。

高級乒乓團體賽 今晚在修頓爭霸

香港乒乓總會主辦高級乒乓團體賽，今日下午七時在灣仔修頓場舉行，男子及女子決賽，男子由南華對和興，女子由和興對中總。今晚四隊獲決賽權的隊伍，都是集中香港現時的一流好手，到時定然有一番劇烈的爭持，賽後即行頒獎，由港華輪船公司船務經理餞達帆夫人頒獎，歡迎球迷參觀。

港星菲籃球表演賽 少南山決鬥均安 安東尼首戰東海

今晚在九龍伊利沙伯球場會師

今晚伊館籃球賽，兩支外隊齊登場，七時一刻星少南山對均安，八時半菲安東尼對東海，好戲連場，門票收五元，籌會學生收三元。

今晚兩支外隊都是實力強勁的隊伍，星少南山是第二次出師，客軍能否渡過此關，誠屬難料，由於星隊和港隊距離不遠，均安是有較高機會爭取得勝利，安東尼初次出場，菲律賓東海作戰力，東海有張錦孔，林銀貴，林星榕等各員押陣，實力不俗，安東尼則是菲大學冠軍，照個隊是一支戰鬥力極強的隊伍，希望可以給予客軍威脅，今晚兩隊大戰，定然有精彩的演出，球迷不容錯過。茲將星少南山隊，均安隊，東海隊，三隊名單錄後：

（少南山隊）總領隊林尙賓，副總領隊：鄭榮源，副領隊：陳金洪，顧問：黃天錫，教練：林美清，鄭子英，助教：吳國梁，隊長：陳金偉，隊員：鄭明初、林尤嶽、林慶俊、劉貫興、紀力臣、陳燕欣、邵國星、尤鈞、翁東阜、李銘宏、林琦。

（均安）領隊程萬球。幹事梁自強。教練黃國揚、蔡展生。隊長倪漢秋。隊員顏文傑、陳啓棠、潤南、韓家翔、吳國材、陳啓富、楊鑑賢、陳澤文、余冠明、司徒鎔劍、李志榮、梁兆蓀。

（東海）領隊張崇榮，教練張崇文。隊長林星榕。隊員林銀貴、周宜昭、王國森、李家雄、郭冠軍、何源經、張錦孔、謝尙逸、楊啓孟、尤傳鴻。

昨夜戰果：星少南山隊七十九比七十四勝警察，上半場星少以四十五比四十一領先。頭場乙組，業餘青年勝傑志五十八比五十三，上半場青年以卅五比卅領先。

在加州碧蘭尼卡，一架輕型飛機於起飛後不久，墮毀在一個高爾夫球場內，機內兩名乘客幸而未受傷，圖爲一位不知名人士，在飛機殘骸前面繼續打他的高爾夫球，一於好少理。（合衆國際社傳眞）

圖爲：新加坡少南山籃球隊昨首仗與警察隊友賽前，客軍領隊林尙賓，陳中明，林美清，鄭榮源，黃天錫，敎練鄭子英，與主隊領隊林木星，監督會副主席莊登峯，總幹事梁甫自及兩隊球員合照。（大衆社鍾輝傳攝）

英國備查理士王子（右）在倫敦白金漢宮代表父親愛丁堡公爵向艾寧和夫（左）（李斯特郡板球會隊長）頒發板球冠軍獎銀盃時攝。（合衆國際社傳眞）

廖庭楷六女下嫁馮景濱

（特訊）體育界聞人廖庭楷第六女公子廖芳出閣，與有爲青年馮景濱，日前結婚，並在瓊華酒家歡宴嘉賓，我國體育界中人到賀極衆，足球界亦來電道賀，廖幗芳亦爲游泳，乒乓，羽球好手，因此不少泳界，羽球，乒乓青年好手前來道賀，郎才女貌，珠聯璧合，堪稱佳偶天成。白浪

排球深造班今行結業禮

排聯爲提高本港排球技術水準，禮聘日本大學女子大學教授島津大宙來港，担任爲期六天的排球訓練深造班導師，排球教練深造班，青年排球訓練班，依照原定日期於本年廿二日上午九時開課以來，使參加二百多名學員，均獲得最新教授方法和技術。此兩班全部課程，已講授完畢，頃定於今（廿七）日上午十時卅分仍在葛量洪師範學院大禮堂舉行結業典禮，并即頒發全體學員結業證書。查此項結業儀式，係由港九排球聯會名譽會長霍英東主持，由於島津大宙此番來港任教，未能多作逗留，彼預定俟上述兩班結業後，於今廿八日即將乘機飛返日本。

華僑教育

中大七七年入學試 數學兩科課程範圍擬定公佈

（特訊）香港中文大學入學試高級數學及普通數學之一九七七年起適用範圍經已公佈，茲分列於后：

高級數學（一九七七年起適用），考試時間爲三小時。

高級數學考試大綱將包括普通數學考試大綱全部及下列項目：

☆普通平面及立體圖形之各種量度，包括多邊形，圓形，多面體，柱體及球體。

☆流程圖使用法。

☆命題運算之簡易推理法則。

☆複數運算，阿氏圖解，絕對值，幅角，共軛複數。二次，三項式及二次方程論。杜美佛定理及單位根。有理指數之二項式定理。三維空間直角卡氏坐標。直綫與直綫，直綫與平面及平面與平面之交角。二維空間之坐標變換及其矩陣表示。

☆函數之定義。等價關係及等價類。模算術。代數結構之概念。可換羣及非可換羣之定義及簡例。同構概念。

數貫（序列）之極限。函數之極限及連續性。微分法及其應用：極大，極小及簡易曲綫繪圖法。簡易定積分及不定積分，變數變換，面積及體積之求法。

普通數學（一九七七年起適用）。數學歸納法及其應用。基本代數運算。正整數在各種底數之表示及計算。多項式及因式分解，餘式定理。M×N矩陣之運算，其中M，N≦3。行列式之性質。包括｜AB｜＝｜A｜｜B｜。滿秩方陣及其逆方陣（限於簡單數值問題）。二元及三元聯立方程組，其中一個方程可能爲二次，但係皆一次之情形。等差級數及等比級數（包括無限項等比級數）。

不等式。綫性規劃。二維空間之直角卡氏坐標。直綫及圓。二次曲綫之標準式及參數表示。三角函數及其圖像表示。基本三角恆等式，包括倍角公式。簡易三角方程之通解。

簡易概率論。數據之搜集與整理及各種表示法：圖像，圖解，頻率及累積頻率多邊形與頻率曲綫，及其釋義。平均數，標準離差，中位數，百份位數及其應用。

☆考生只須具備此等項目知識，試題將不涉及此等項目中結論之證明。（南）

官立夜中學月底畢業禮

（特訊）官立夜中學（九龍區英文部）畢業典禮，定本月三十日下午七時，假座九龍洗衣街伊利沙伯中學禮堂舉行，請助理教育司致式孝致訓，其夫人頒發畢業證書及獎品。

官立夜中學分爲英文部及中文部，均爲六年制。該校自開辦至今，便利不少日間就業而有志進修之青年人。英文部第一年級程度相等於英文中學一年級，修業六年，期滿後得參加英文中學會考。中文部第一年級程度相等於中文中學一年級，修業六年，期滿後得參加中文中學會考。

官立夜中學所教授之科目，包括英文，中文，數學，中國史，世界史，地理，生物及經濟與公共事務八科。

至於上課節數每週上課五晚，每晚授課兩小時。官立夜中學與教署夜學部其他班級不同之最大地方，乃是官立夜中學純爲適齡學生而設，規定凡申請投考第一年級者，其年齡不得超過十五足歲（計算至考試之該年之八月三十一日爲止），餘此類推，即申請投考第五年級者，其年齡應在十九足歲以下。（琳）

筲箕灣官中校友會 獎學基金電影籌款

（港訊）筲箕灣官立中學校友會成立以來，一直以聯誼和服務母校爲工作宗旨，經常爲母校同學舉辦各類升學與就業座談會和研討營，並在母校設補習班服務，以增進在校同學。該會爲慶祝成立十週年紀念，特別舉辦校友會獎學基金電影籌款，以推動後學。

籌款早場電影，定本月廿八日上午十時半假尖沙咀海運戲院舉行，獻影風趣大喜劇「一花吹夫人」，由金像影星莎莉麥蓮主演。票價分六元（樓上）及四元（樓下），歡迎各界校友及各界人士購票。購票辦法：（一）港九各報攤代售；（二）當日現場售票；（三）聯絡校友會何詮會長（H六一九七七九）。

低能兒童教育協會 聖誕聯歡甚見熱鬧

（國際社）香港低能兒童教育協進會屬下之柴灣、葵芳、顯富、橫頭磡、長曉中心及松嶺村訓練中心，於二十三日假喇沙書院聯合舉辦聖誕聯歡會，參加人數五百多人，備取生及其家長亦被邀請參加。節目包括各中心學生表演、遊戲及茶點，並有崇九龍工業學校及協和小學同學表演助興，聖誕老人亦於聯歡會中派發禮物。

該聯歡會由香港品方有限公司、太平洋餅乾公司、宇宙玩具公司及合利街雜貨貿易公司等贊助，並蒙喇沙書院、可立中學及受丁保羅勵計劃同學協助。

圖爲在南涌及粉嶺兒童遊戲會中一個攤位遊戲情形。（本報記者攝）

教育隨筆

「金科玉律」 芒

很多文章都喜歡引古人的說話，好像是古人的說話一定沒有錯；很多教師也喜歡引用古人的說話，大概認爲古人的說話是不容辯駁的。

假如這世界眞有甚麼金科玉律的話，那唯一金科玉律就是：「這世界根本沒有金科玉律。」

古人有很多說話，當他們說的時候，或許很有道理，但現在看來，就未必有道理；做教師的不但自己要小心分辨，也要教導學生去小心分辨。

「萬般皆下品，惟有讀書高」的思想，早被批判；「吃得苦中苦，方爲人上人」，也被認爲是一種「向上爬」的功利主義。

「知足常樂，能忍自安」。有的教師把他壓在辦公桌的玻璃底下，作爲自己的座右銘，因爲教師的待遇，飽不死，餓不死，所以要知足；做教師的受氣機會不少，所以要能忍。做教師的不但以此自勉，也以此勉人，不但寫在黑板上，還寫在學生的紀念冊上。

何況古聖先賢在這方面留下了無數的類似資料，可供教師引用，例如：「別人騎馬我騎驢，仔細思量我不如，回頭又見推車漢，比上不足下有餘。」又說：「人人知足，則天下有餘；人人安分，則天下無事。」又說：「化有事爲無事，變大事爲小事；忍之忍之人無奈我何也。」可是貪官污吏是不懂這些聖賢語錄的，大賊小匪也是不懂這番道理的，他們貪得無厭，爲所欲爲。你知足他們不知足，你忍耐他們最歡迎，人人滿足於現狀，這世界怎能進步？人人一味啞忍，不平事誰去剷除！「眾世皆從忙裏過，幾人肯向死前休！」假如是爲個人名利，那是可憐的；假如是爲大衆的幸福，那就好得很了。孜孜爲私不能以消極遁世代替之以努力從公，這是教師們要好好教導學生的。

「是非只爲多開口，煩惱皆因強出頭。」很多教師把這兩句介紹給學生，認爲明哲保身之道。可是人人不開口，公道話誰來說？人人不出頭，正義誰來主持？人人做「聰明人」，誰肯做「傻子」？假如這世界「聰明人」太多，傻子太少，這世界也就沒有希望了。我認爲教學不妨把這兩句改一下，那就是：「別怕是非，歡迎你多開口；何懼煩惱，且讓我強出頭！」

華僑教育

1976中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

地理科（七）

·地研社·

（一）試述影响氣溫變化的主要因素？

影响氣溫變化，最重要爲下列幾種，現分述如下：——

A. 緯度的影响——

太陽的入射角越大，地面所得的日熱量越多，自低緯向高緯減少，所以氣溫亦隨之而遞降。

B. 盛行風的影响——

盛行風對沿海地區氣溫有所影响，凡向海的地方，氣候趨於海洋性，多暖夏凉；背海風的地方，氣候趨於大陸性。

世界上的行星風帶，對大陸東岸和西岸的氣溫影响甚大，信風帶內，大陸東岸較西岸，爲海洋性，西風帶內，則大陸西岸較東岸爲海洋性。

C. 洋流的影响——

洋流對於氣候的影响甚大，凡暖流所經，使沿岸溫暖潮濕，寒流所經，在低緯則清凉，在高緯則寒冷，同時使沿岸乾燥而少雨。

D. 高度的影响——

大氣內的熱量主要來自地面的輻射，因此距地面愈近的氣層，溫度愈高，距地面愈遠則愈低，同時氣溫是隨高度而下降的，平均每上升一百公尺，氣溫下降0.6°C，所以高地較平地氣溫稍低。

E. 山脈的影响——

山脈可以阻擋寒風，在北半球的向南坡及南半球的向北坡，其所得的熱量較背陽坡爲多；又高原可以阻擋冷空氣，因爲冷空氣較重而下沉，凡冷空氣來時，低地反較高地爲冷。

F. 海陸分佈的影响——

氣溫主要是由地面輻射所造成，但海與陸對於吸熱和散熱的性質有所不同，陸地吸熱快，散熱亦快，海水受熱後發生對流，故吸熱較慢，散熱也慢，故海洋之氣溫變化緩慢，趨於中和性，大陸內部，則暴冷暴熱，變化較大。

（二）雲之分類如何？並略述其特點。

雲爲空中水汽所凝成的各種變形，變化萬千，但若[illegible]可分仔細觀察則有成「綫」狀的卷雲，成「面」狀的層雲，成「點」狀的積雲，以及許多的混合狀，依[illegible]可分爲三類，共十種。現分述如下：——

A. 高雲（6000—10000公尺），又分三種。

1. 卷雲（CIRRUS）

纖薄細微而形如毛髮之狀，[illegible]地發亮，其雲形最繁，日出前或日落後常現彩霞。

2. 卷積雲（CIRRO—CUMULUS）

成羣之白色小片，或細小[illegible]，無雲影，排列成魚鱗狀。

3. 卷層雲（CIRRO—STRATUS）

白色薄幕，[illegible]明顯，但其被碎處多與卷雲相混。

B. 中雲（2000—6000公尺），又分二種：

1. 高積（ALTO—CUMULUS）

葉狀或扁平狀之雲塊，大都連結成一層，輪廓鮮明，垂直發展頗著者，常通成一[illegible]，爲天空不穩定之象徵。

2. 高層雲（ALTO—STRATUS）

具有條紋之雲幕，略呈灰色或淡藍色，常密佈全天，如透過[illegible]，[illegible]。

C. 低雲（2000公尺以下），計分爲五種：

1. 層雲（STRATUS）

均勻一致之雲層，分與地幾，如降雨，必爲迷濛之毛雨，有時亦呈現破碎之小片。

2. 層積雲（STRATO—CUMULUS）

巨大之葉狀或圓球狀雲塊，集結在一塊，有陰暗部份，輪廓不清，如掩蔽全天，可見其具有波浪之形態。

3. 雨層雲（NIMBO—STRATUS）

黯黑不顯之低雲，無定形可言，其邊緣常呈支離破碎，如有降水必爲連綿之雨雪。

4. 積雲（CUMULUS）

垂直發展之濃密雲塊，頂部隆起，底部則相當平坦。當陽光[illegible]射，其陰暗面亦爲明顯。

（三）試說明量度雨量的儀器及運用。並略說明各類降雨的成因。

測量雨量的儀器，叫做雨量計（RAIN GAUGD），其構造頗簡單，包括：外雨筒，內雨筒，漏斗及儲雨器四部份。雨量計之口徑有159.6M.M.及200M.M.兩種。雨量計多設在空曠的平地上。雨水降下時，口周的漏斗承受雨水，由漏斗導入雨量筒內的儲雨器，儲雨器上刻有度數，由此可讀出雨量的多少。量度單位可用英吋或公厘，每天所量得的高度，稱爲雨量（RAIN FALL）。降水高度1M.M.約合一平方公尺的面積上，受雨一公升。幾乎所有的地表降水，均由於上升氣流[illegible]冷卻而產生，但由於導致氣流上升的原因不同，降雨可分爲：

A. 對流雨（CONVECTIONAL RAIN）

主要發生於熱帶及溫帶夏季午後，因輻射旺盛，蒸發強烈，氣流猛烈上升，[illegible]，故此類雨實以雷雨爲主。

B. 地形雨（TOPOGRAPHICAL RAIN）

溫濕的氣流沿山坡上升，水汽凝結降下成雨。一般來說，山上比山下多雨，故凡山脈的向風坡（WINDWARD SLOPE）多雨，背風坡（LEEWARD SLOPE）則乾燥而少雨，又稱雨影區域（RAIN SHADOW REGION）。

C. 旋風雨（CYCLONIC RAIN）

冷暖氣流相遇，暖氣流被迫沿冷氣流表面緩升，水氣遇冷凝結[illegible]，此類雨以春秋冬季節爲明。

（四）解釋

A. 等溫綫（ISOTHERMS）[illegible]綫（ISOBARS）

若將各地同一時間內所測得氣溫的紀錄，經過海平面高度訂正後，將溫度相同的地方相連結，叫做等溫綫。由許多等溫綫，便可知氣溫的分佈。

將同一時間內氣壓相同地方連成一曲綫於圖上，叫做等壓綫。由等壓綫圖，便可知氣壓的分佈，進而推測天氣或氣候的變化。

B. 日溫差（DIURNAL RANGE）[illegible]（ANNUAL RANGE）

一日中最高[illegible]之差，[illegible]。一年中最熱月和最冷月平均溫之差，稱爲年溫差。這差值各地不同，隨緯度，風帶地區，距海之遠近等各異，對農業應用上頗有價值。

C. 信風帶與西風帶。

信風帶介於南北緯度附近，本帶信風由副熱帶高氣壓中心向赤道吹動，本應爲北風（北半球）及南風（南半球），但因受地球自轉偏向的影响，北風變爲東北風，南風變爲東南風，因風向終年恒定，甚少變動，故名信風，風帆時代，趁此風出海貿易，故昔譯爲貿易風。

西風帶南北各一，介於南北緯度40°—60°之間，這種風本源於副熱帶高氣壓的北部（北半球而言），在北半球應吹南風，因地球自轉偏向的關係，故吹西南風，南半球地帶吹西北風，由[illegible]年定向吹拂，故名西風帶。

（五）選擇題。

1. 在百葉箱內應備有的四種溫度計。

□A （1）（2）（3）（4） □D （1）（2）（4）（5）

□B （1）（3）（4）（5） □E （2）（3）（4）（5）

□C （1）（2）（3）（5）

①[illegible]球溫度計 ②最高溫度計 ③最低溫度計 ④自記溫度計 ⑤乾球溫度計

2. 在一般狀況下，地面的最低溫度，出現於每日的。

□P 黃昏時 □S 日出時

□Q 日出後 □T 中午後

□R 午夜時

3. 溫度表上之標度，稱爲

□A 度標 □D 標度

□B [illegible] □E 溫度

□C 溫標

4. 雲狀之觀測，可分爲

□P 八屬 □S 十一屬

□Q 九屬 □T 十二屬

□R 十屬

5. 兩種潮濕而溫度不同的氣團混合，常生過飽和凝結成爲

□A 雨 □D 霧

□B 雲 □E 露

□C 大氣

6. 一般空氣大約升高100公尺，氣溫降低

□P 0.1°C □S 0.5°C

□Q 0.6°C □T 1°C

□R 0.8°C

7. 蒲氏風力級數，可分爲

□A 十二級 □D 十五級

□B 八級 □E 十三級

□C 十級

8. 短期間內，大氣中狀況的描述，稱爲

□P 氣候 □S 氣象

□Q 天氣 □T 季節

□R 大氣

9. 單位體積的空氣中，所含水汽的重量，叫做

□A 絕對濕度 □D 比較濕度

□B 相對濕度 □E 水汽壓度

□C 濕度

10. 在單位體積內所實際測得的水汽壓和同一溫度下飽和水汽壓的百分比，稱爲

□P 比較濕度 □S 水汽含量比

□Q 絕對濕度 □T 飽和濕度比

□R 相對濕度

體育

全港女子田徑大會
昨午隆重閉幕
許志笙夫人主持頒獎並致訓
田徑南華稱后拔河上智掄元
賽會富涵意義婦女獲益良多

港九女子體育會主辦全港第一屆女子田徑大會，三千健兒參加，經兩天競賽，於昨日下午四時完滿閉幕。

獎會意旨，鼓勵青年女子參加戶外有益身心田徑運動，職工組項目安排，尤具深長意義，而各大工商機構亦予有新假期給職工們參加比賽，彼等平時且夕辛勞，極少有機會見陽光，兩日來在風和日麗之下，工友羣聚首一堂，享受大自然活動，互相切磋，公平競技，共同獻演習習。學校當局派隊參加比賽及表演千人操，土風舞等，各校校長，紳商名流俱撥冗蒞臨捧場，大會主席鄔梁慧清數月來策劃籌備工作，出錢出力，社會熱心人士紛紛捐贈獎品及幸運抽獎，南華體育會田徑名宿在周志強李德少關領導下，滙江為大會担任裁判，樂導中學亦派出童軍維持秩序，凡斯種種，俱使首屆女子田徑大會，多采多姿！

頒獎畢，大會敦請許志笙夫人主持頒獎并致訓詞。盱衡本屆成績，公開組南華會陣容鼎盛，職工組利登實力至強。

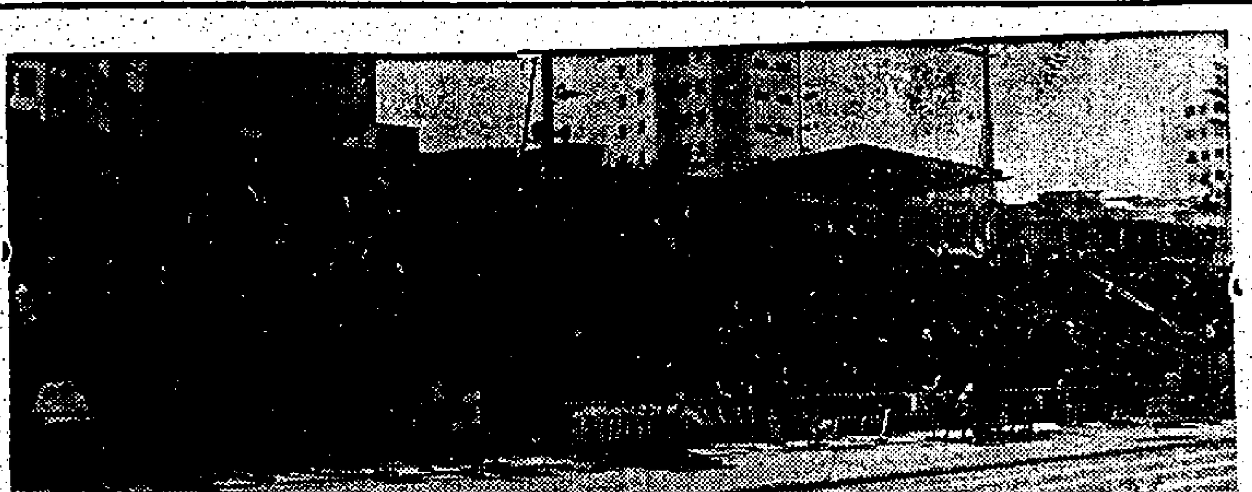
全港女子田徑大會敦請許志笙夫人頒獎并致訓詞。（謝天悅攝）

甲組四百接力：一、南華會A隊（中），二、南華會B隊（左），三、寶血（右二）。成績：五四秒三

職工組一百低欄：一、池頌英（上智）（中），二、鍾葵嫻（上智）（左），三、陳燕玲（上智）（右）。成績：二〇秒七，周紹基頒獎。

女子田徑大會開幕後貞（中），銀船（四側小花朵）担任演舞蹈，精彩百出，博得全場掌聲。

下圖：甲組跳遠：一、謝華秀（南華會）（左），二、李小玲（南華會）（中），三、潘懇文（瑪利諾）（右）。成績：四公尺三八



第一屆全港女子田徑大會揭幕之日，盛況空前，座無虛席。

夏國璋師傅率徒 今赴慈雲閣表演

馳譽東南亞之夏漢雄體育會夏國璋師傅，領導之國術組及南北獅隊約百餘人由於表演精彩武藝超羣故本港各大社團均爭相邀請表演，各界人仕亦一致好評。今（廿七）日上午十時，應慈雲閣理事長陳煥儲之請，率領家徒百數十人參加該閣永遠會長林世銓安奉先嚴慈靈主匾繞巡遊，十一時回該閣廣場表演國術，南獅過柔功門，一柱擎天採高青，北方獅子戲綵球等節目，屆時定當熱鬧異常云。

又悉該閣廿八日至卅日由新天彩潮劇團公演名劇三關宮，貂嬋春雨，雙月雖等戲目，歡迎各界人仕前往參觀。

昨國際盃壘球賽 中國葡萄牙告捷

昨日在天光道壘球場有南華國際盃壘球賽舉行中國隊以六比〇大勝日本隊，次場葡萄牙則以五比三淘汰美國，決賽已排定在年初二舉行，昨賽中國隊在絕對的優勢下，取得大捷，對第二局中國隊以二比〇領先，第五局再獲四分，六比〇大捷。

職工組跳遠：一、吳轉葵（利登），二、張瑪璉（利登），三、吳順珍（利登）。成績：三公尺四五

職工組跳高：一、黃麗珍（馬頭涌）（左），二、王艷霜（馬頭涌）（中），三、文燕兒（永安）（右）。成績：一公尺一三

職工組擲鉛球：一、冼惠珠（嘉頓）（左），二、李露湘（永安）（中），三、陳妙賢（嘉頓）（右）。成績：廿二公尺六十

職工組二百公尺：一、曾桂芳（上智），二、文燕兒（永安），三、陳煥珠（永安）。成績：卅一秒六

甲組一百公尺：一、徐燕萍（南華會）（左），二、張佩賢（南華會）（中），三、戴碧兒（培正）（右）。成績：十四秒二

甲組四百公尺：一、洪珀姿（南華會），二、李小玲（南華會），三、吳麗梅（寶血）。成績：六五秒二

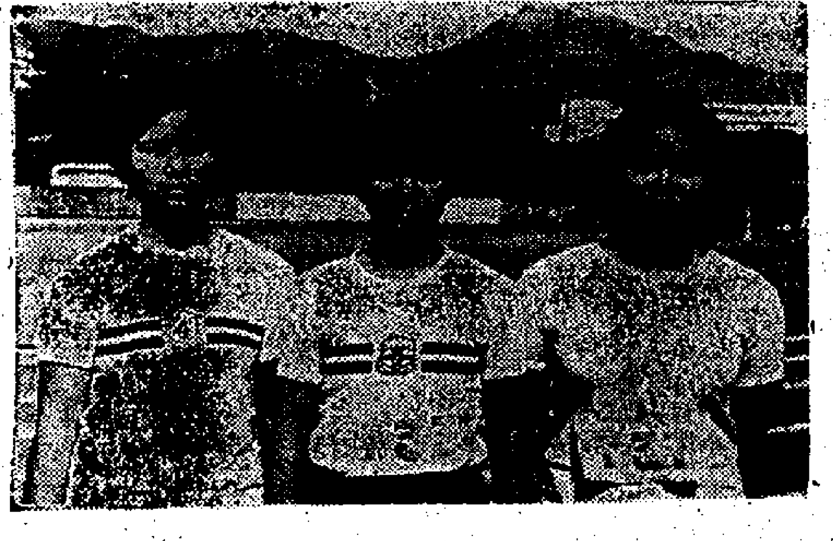
甲組二百公尺：一、謝華秀（南華會），二、譚燕芬（南華會），三、劉靜萍（南華會）。成績：廿八秒

甲組擲標槍：一、姚銀渠（銀禧）（左），二、郭尉尉（銀禧）（中），三、蔣珍敏（寶血）（右）。成績：十三公尺〇三

甲組拔河：一、上智（前排），二、銀禧（後排）。

甲組擲鐵餅：一、梁美玲（寶血），二、周美華（培正），三、張蘭芬（寶血）。成績：二〇公尺二九

甲組一百低欄：一、潘懇文（瑪利諾），二、丘卓（寶血），三、陳惠芳（寶血）。成績：十七秒八



丙組擲鉛球：一、潘敏儀（聖瑪嘉利），二、潘敏莊（聖瑪嘉利），三、伍小荷（聖心）。成績：四五公尺七一

全港女子田徑賽丙組四百接力：一、上智（中立），二、寶血（左三），三、瑪利諾（右二）。成績：六二秒一

密芝根大學撒欖球隊隊員安德斯（左），史提芬遜（中）及托斯停止他們的艱苦練習後，與一位廿二歲美女荷妮同於邁阿密海濱嬉水。（合衆國際社傳真）

尚有體育消息 刊在二張三頁

第一屆全港女子田徑大會總成績

甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	徐燕萍（南華會）	一四秒二	張佩賢（南華會）	戴碧兒（培正）	黃美棋（南華會）	陳佩貞（上智）	李美容（寶血）
二百公尺	謝華秀（南華會）	二十八秒正	譚燕芬（南華會）	劉靜萍（南華）	黃宇虹（崇正）	李瑞儀（聖瑪利奧）	
四百公尺	洪珀姿（南華會）	六五秒二	李小玲（南華會）	吳麗梅（寶血）	曾桂芳（上智）	張蘭芬（寶血）	譚淑玲（寶血）
一百低欄	潘懇文（瑪利諾神父）	一七秒八	丘卓（寶血）	陳惠芳（寶血）	池頌英（上智）		
四百接力	南華會（A隊）	五四秒三	南華會（B隊）	寶血女中	瑪利諾神父	培正	
跳高	謝華秀（南華會）	四公尺三八	李妙玲（南華會）	潘懇文（瑪利諾神父）	梁榮麗（寶血）	伍彩娟（個人）	戴碧兒（培正）
跳遠	洪珀姿（南華會）	一公尺三二	馮麗君（宣道）	池頌英（上智）	劉靜萍（南華）	蔡倩婷（聖玫瑰）	陳艷貞（聖大利）
推鉛球	黃燕霞（聖加利）	七公尺三四	杜燕華（陳樹渠）	黃鳳鳴（協同）	巴巴拉梅度登（聖羅撒）	吳慧嫻（上智）	劉丹娜（聖玫瑰）
擲鐵餅	梁美玲（寶血）	二〇公尺二九	周美華（培正）	張蘭芬（寶血）	何惠瓊（上智）	周慇兒（寶血）	李笑容（寶血）
標槍	姚銀渠（銀禧）	一三公尺〇三	郭尉尉（銀禧）	蔣珍敏（寶血）	曾桂芳（上智）		
拔河	上智		銀禧				

乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	孫雪娟（陳樹渠）	一四秒七	潘維儀（南華會）	李英薇（培正）	曾詠儀（南華會）	勞燕娣（南華）	鄭惠珍（寶血）
二百公尺	嚴佩瑾（南華會）	三〇秒一	文美悅（長洲官中）	李超觀（聖玫瑰）	何麗儀（南華）	鄧秀容（瑪利諾神父）	蕭明麗（寶馬會工中）
四百接力	南華會	五七秒六	瑪利諾神父	培正	聖母玫瑰	香港大學	寶血
跳遠	鄧秀容（瑪利諾神父）	三公尺六六	吳淑貞（培正）	孫雪娟（陳樹渠）	葉碧敏（個人）	麥婉婷（聖心）	李超觀（聖玫瑰）
跳高	鄭惠珍（寶血）	一公尺二九	吳淑芬（培正）	勞燕常（南華）	唐元梅（上智）	溫慧勤（上智）	朱婉華（上智） 鄭燕明（瑪利諾神父）
推鉛球	文美悅（長洲官中）	八公尺九四	陳懿勤（南華會）	陳美卿（寶馬會）	成嘉慧（培正）	姜美貞（聖玫瑰）	梁美玉（瑪利諾神父）

丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
六十公尺	張秋暎（寶馬會工業）	九秒二	潘敏莊（聖瑪嘉利）	黃美蓮（格致）	關綺麗（潮商下午）	賈麗芬（上智）	黃寶蓮（格致）
一百公尺	梁麗紅（聖母玫瑰）	一四秒六	黃美儀（培正）	李美琴（寶血）	羅寶珠（上智）	楊美燕（潮商下午）	區瑞貞（上智）
四百接力	上智	六二秒一	寶血	瑪利諾神父	聖母玫瑰	陳樹渠中學	南華
跳遠	張秋暎（寶馬會工中）	三公尺九一	黃美蓮（格致）	黃美儀（培正）	彭麗麗（聖母玫瑰）	包慧儀（寶血）	陳燕卿（銀禧）
跳高	梁麗紅（聖母）	一公尺二三	鄧巧棠（上智）	洪綺媚（上智）	馬西（培正）	梁綺翠（瑪利諾神父）	張麗芳（寶血）
擲壘球	潘敏儀（聖瑪嘉利）	四十五公尺七一	潘敏準（聖瑪嘉利）	伍小荷（聖心）	謝麗娟（德貞）	梁玉瑩（德貞）	范麗明（銀禧）

職工組

項目	第一名	成績	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
一百公尺	吳順珍（利登）	十六秒七	吳轉葵（利登）	鄭美薇（利登）	王秀英（利登）	吳順文（利登）	周惠芬（利登）
二百公尺	曾桂芳（上智）	三零秒六	文燕兒（永安）	陳煥珠（永安）			
一百低欄	池頌英（上智）	二十秒七	鍾葵嫻（上智）	陳燕玲（上智）			
四百接力	利登（A）	六十五秒零九	利登（B）	馬頭涌聖三一堂	嘉頓	永安（A）	永安（B）
跳遠	吳轉葵（利登）	三公尺零四五	張瑪璉（利登）	吳順珍（利登）	李露湘（永安）	李佩玲（馬頭涌）	周惠芬（利登）
跳高	黃麗珍（馬頭涌）	一公尺零一三	王艷箱（馬頭涌）	文燕兒（永安）	梁麗翔（馬頭涌）		
擲壘球	冼惠珠（嘉頓）	二十二公尺零六	李露湘（永安）	陳妙賢（嘉頓）	鄧舜瓊（嘉頓）	佘鳳萍（永安）	麥錦華（永安）

本港新聞

明年經濟前途光明燦爛

香港總商會作此預測

最新出版會刊檢討及展望各行工業實況 但全面復甦有賴出口市場繁榮

（特訊）香港經濟，在過去數月來，已有逐漸復甦的跡象，若干行業已恢復生氣，但全面復甦，根據香港總商會於聖誕節出版之會刊指出，仍有賴於各出口市場之復元。不過，該會刊引述各行業人士之意見，預測一九七六年前途光明燦爛。茲轉錄如下：

一九七六年之形勢頗爲不俗。但如眾所週知，香港經濟之全面復甦，有賴本港主要出口市場之同樣經濟復元。

一如大通銀行經濟新聞報導最近一專文指出：「世界經濟復元之一主要因素爲美國之復甦。」除却意大利及英國之情況似乎仍爲黯淡之外，大部份之發展國家係已開始緩復過來。

但世界面臨之困難仍屬重重。首先，原油價格勢將再度高漲。但從原油出產國家技巧之態度看來顯示一線希望，因彼等似感到頗爲現實及和緩。也許，彼等已領悟到世界經濟不景，對任何人均有損利益。據悉，油價將於七六年七月重新提價。

於油價及其他因素影響之下，通貨膨脹爲使人感擾的另一因素。世界經濟之復甦是否會引致另一個之通貨膨脹？經濟專家歷次發出警告，假若政府過度激勵經濟之康復，勢將引致通貨再度膨脹，有甚過去所發生者。

本港不少廠家對影響生產成本之其他因素表示關注，包括勞工工資高漲，入口之製造原料及運費又可能增加，以上等等對製造成本不無影響，因而低減了港貨之競爭性。

再者，我們斷不可忽視了地域內之國家所予以之競爭。在發展中之國家及世界其他各地亦給予我們不少競爭上之威脅。

彼等正創建及發展與香港相同之工業及在同樣之貿易市場上相互競爭。但彼等享有較固定之原料價格及廉宜之勞工工資。

紡織及製衣業者表示未來發展之企望甚爲狹小。本港差不多所有之出口市場均採取單方面或雙方之入口貿易限制措施。港製紡織品輸往歐洲共同市場者只限於百分之六的增長，雖然該等地區對此等貨品需求甚殷。

主要之貿易市場又可能對某些港製貨品之入口加以管制，這不但指英國而言，而是包括其他歐洲國家——如荷蘭及瑞典等。

縱使上述困難重重，但本會相信差不多一致認爲香港目下已逐漸踏上經濟復甦之康莊路途，而可望延續至一九七六年。

誠然，一如一九七三年之「黃金時代」之美好日子雖望重臨，但一般情況定將好轉，遠勝七五年之上半年。

訂單不會從天而降 改良品質爭取市場

遭受配額限制．面臨強烈競爭

當與各工商界人士交談作訪問時，彼等均強調以下各點：

首先，貨物之訂單再不會從天而降。商界人士需努力往外尋求訂單，爭取貿易機會，換言之，彼等要涉足往外親自探討市場所需及認識彼等之顧客。此乃改善「市場研究」之一技倆。

第二，由於各類工業，尤其紡織與製衣業之擴展甚爲狹窄，又難於在香港以外設廠及投資，故需改良及提高產品質素，製造高價之貨品以增加利潤。

第三，香港可能面臨其他發展中國家之強烈競爭。我們又可能遭受到配額管制及其他入口及出口方面之貿易制限。但可幸是我們具伸縮性，較我們大部份之貿易競爭佔優勝一籌。香港能技巧地製造新產品，根據供求基本原理而增加或減縮生產。簡言之，香港之彈性是我們之優點。

如眾所週知，紡織及製衣仍佔本港總出口之一半，對全港出口貿易前途不無影響。

稅務局促市民 郵寄支票繳稅

可免往返輪候麻煩

（港訊）稅務局昨日促請市民採用郵寄支票之辦法繳交稅款，毋須親到徵稅處交付。稅務局發言人表示今後數週內將有大批納稅人繳稅，故推薦此種辦法。他說：納稅人郵寄支票付稅既可免往返跋涉，又可免却輪候時之不便。

去年有六萬人採用郵寄支票辦法交稅。發言人說：即使稅務局收到郵寄支票較遲，只要信封上之郵戳日期未過繳稅之最後期限，納稅人毋須繳納任何附加稅，而稅務局亦不會發出任何催促繳稅之通知書。

納稅人祗需將繳稅支票同繳稅通知書一併寄交，稅務局便會在兩三日內寄回正式收據。郵寄地址爲：香港西洋會所大廈地下稅務局郵件收發中心稅務局長收。

紡織業製衣業 接滿半年訂單

過去四個多月 歐洲生意不俗

本會紡織及製衣業人士對短期內之前途甚表樂觀——彼等一再表示七六年上半年已滿接訂單。但彼等對其工業之長遠計則微欠信心。

萬泰製衣有限公司田元灝先生謂已接獲七六年秋季之訂單。但這只是某些百貨品方面之生意奇佳。彼指出：雖然世界市場情況改良，但普遍之需求並不大，但此方面之配額分配却不足。

香港紡織有限公司王統元先生則表示一九七六年對全行紡織業而言，爲一美好的一年，從紡織至成衣製造等均是。王氏謂：本港紡織業在經濟衰退中能安然渡過，有賴牛仔布之生產。此類布料對男、女、少年及兒童服裝皆全合適，價格廉宜及耐用，又適時尚。王統元先生指出每月香港約耗六萬至七萬棉紗以製造牛仔布之用。本港針織廠及紡織製造對此亦有所需求。由於棉布在世界之需求日增，而產量却減少，因此王氏預測在今後六個月內，其價格將高漲。

本會紡織委員會主席蘇沙先生，謂在過去四個多月，來自歐洲之生意頗爲不俗，據悉此乃由於香港與歐洲共同市場所達成之紡織品配額之協議之影響。蘇沙先生指：於前些兒往歐國，台灣及其他地方採購之買家，現今都向香港購貨，雖然彼等要出高價購買配額。蘇沙對美國前途表示樂觀。彼稱：美元現已穩定，美國……

今日天氣 密雲和暖

據天文台預測，本港地區今日將吹和緩之東風，初時吹和緩之東北風，今日較早時天氣繼續和暖，最……天色漸變，間中有陽光，天氣繼續和暖，最高氣溫約爲二十度，黃色火警危險訊號仍然有效。

香港現狀不會改變

港督麥理浩獲英國朝野賞識可能留任 中共在港設立辦事處之要求已告放棄

（特訊）據一項來自倫敦唐寧街首相府的消息，中共在短期來大致不想改變香港現狀。同時，中共與英國關係正在改善。同時，中共已不再向英國提出談判逾三年，令人爲訝的要求——在香港設立一個中共代表辦事處。

中共對設立該辦事處的要求，於一九七二年提出，而當時消息謂說，中山馬已仙峽道的一幢洋房，已重新粉飾，準備用作辦事處地址。同時，中共的意向是頗爲堅決，但英國方面，予以婉拒，因爲這將使香港出現兩個「政府」。

據英國首相府人士最近透露，中共顯然已放棄了這個願望，近年已不再強調這一點。

該消息透露：中共與英國係現在非常良好，使香港現狀幾乎沒有動搖的可能。首相府的消息還指出：現任港督麥理浩爵士獲得英國政府的賞識，認爲他是傑出的，所以政府的人士，都希望他能留任一段時期。

依照現在的政治氣候觀察，並無一些未決的問題，可能影響本港的特殊地位。北京當局亦顯然承認及接受此事實。在英國方面則承認香港是「中國的一部份」，但是北京當局却不會提出管轄權的要求。

消息又透露，中共在解決移民湧入香港的問題，表現得合作而積極，他們減少了合法移民入境，而港府「即捕即解」的政策，也爲中共接受。（坤）

……家均需提高價格，至使香港在……再者，澳洲國家及其他國家所面臨之入口管制措施，亦使人表示關注。

立德製衣廠朱恩餘先生，認爲目下之繁榮只屬表面性，故非一好現象。朱先生謂：「目下我們在牛仔布、外衣及褲，PVC外衣及針織方面接獲不少訂單，但以目下速度而言，只有足夠維持至明年四月。」朱恩餘先生預測在今後六個月內，一切將漸趨緩慢。美國市場現正康復，但這也有其飽和的一天。故各地買家均聞風湧至。

牛仔布產量多 目下一枝獨秀

南洋紗廠王凱璇先生亦表示，牛仔布之製造，目下如一枝獨秀。彼公司正計劃於五月間生產牛仔布，以作此類布料製造之用。但此等需配合現刻所用設備之改革及需求頗亘之耗費。再者，牛仔布製造需用及染料，而據悉，目下只有四、五個國家出口此類染料，包括美國、英國、西德、日本及中國。而此等國家不可能——也許又不願意——增加此方面之產量，以配合上升之需求，因此等產品之增加所需亘，而需求是否長續同樣地增加，又爲未知數。

王統元先生謂：「暢旺之市場——談及世界市場——瑞典及探討現刻暢旺之市場時，但我們現在對澳洲加以注視，但中東之貿易主要與其實施之入口管制尤其對澳洲，我們在澳洲銷售……「奈及利亞，但布料及成衣均受限制。」提及尋找合適之各路代金融之關鍵。我們時常談及貿易？認識市場，仍爲一不俗之市場。中東之貿易，亦可有作爲，其間題是如何進行貿易發展之市場，但這要假以時日才有作爲。我們仍要倚賴美國及歐洲所予以之貿易機會。」

玩具業塑膠業 須有創新產品

據悉，一我們要發奮圖強，才可獲美滿成績。」丁鶴壽先生指出：香港最近十月舉行之玩具展覽會予以本港玩具製造業一強心針，展覽會參觀人數頗多，來自世界各地。丁先生指出：該展覽之舉行正合時宜，對此展覽期內，參展商界人仕甚爲讚揚。但若在去年舉辦，則與時宜爲宜。丁鶴壽先生指出：列世界經濟問題，而此展覽正合時宜。

在玩具及塑膠製造方面，一九七六年似乎不一定……（？）司丁鶴壽先生強調……

據悉，展覽會給香港帶來了不少生意。丁先生又強調若要獲得首要玩具製造國之行列，香港製造家需配合時代之需求而生產新的玩具設計之玩具。丁先生認爲其他廠家所抄襲，因此一件玩具之設計及其生產之時間定要縮短，又能立即供應給買家。

陶氏生產塑膠 有助穩定供應

製造商於分析玩具製造時所面臨之困難時，丁先生指出：主要爲勞工缺乏及製造原料——原料之價格——塑膠原料之原料爲原油——佔成品價格百份之三十，製造成本原料原料之價份爲本之三十至四十。

對不少塑膠製造商而言，原料之價格佔百份三十，這要則估百份之三十至四十。此一假設，由陶氏化學公司在青衣島開設之塑膠原料廠，將於四月開始生產，有助平穩此類原料供應之價格。利華先生對一九七六年本港前途表示樂觀，對本港前途抱具信心。陶氏化學公司施格方面並無驚人的消息。彼稱：「假若原料價格七月增加，世界經濟不安，但只要美國經濟轉，來年定當不會使人失望。」

經濟好轉．生氣勃勃

聖誕節生意暢旺超過預期

商人初期睇淡．結果應接不暇

（本報專訊）本港居民歡渡了一個平安的聖誕節。在聖誕節期間，本港呈現一片歡樂氣氛。茶樓、餐室、戲院及夜總會，莫不其門如市，熱鬧情況雖然略遜以前，但老板們皆笑逐顏開，因生意情況遠超其所預期者。

此種情形反映本港經濟確已逐漸復甦，而本港居民之購物力亦隨之增強。

在聖誕前夕及聖誕日，各大酒店之餐廳及夜總會之舞會，若干早已訂座一空，其餘的亦有八九成生意，此爲經營者始料不及，因一般老板事前皆「睇淡」今年聖誕節生意，認爲難望有當年繁榮時期之好景，結果超出其所預期者，咸認爲滿意。

售賣聖誕大餐及零售熟火雞、燒牛肉之餐室，情形亦屬如此，間有因估計生意過低而準備貨品不足，結果無法供應顧客之需求。北角英皇道某餐室於平安夜營業至凌晨三時，顧客如雲，甚至購買包者亦須在門外排隊。

其所售之燒火雞，亦須一再增加供應。洋雜行生意，在聖誕前亦一致看淡，但在聖誕前一星期，娛樂物品成爲搶手貨，高級之電吸塵機以及普通娛樂衣物如棉納、毛衫及絨褸等，皆告暢銷，尤其是棉納，有些公司甚至斷市，因棉納價錢相宜，由三十元至一百二十元，普通受薪階級比較容易買得起，絨褸則售價較昂，故其搶手程度遜於棉納。洋雜行帶來生意。

使原料不好，亦使一般商人擔心。防止不好消息的例外。聖誕節前生意增加，並造成生機蓬勃之勢。若干生意。故顯著者爲超級市場或辦館之禮品生意，但亦使一般商人損失。聖誕節或其他節日，凡與政府機關、銀行及其他商業機構有生意來往或有所請託者，對其官員或職員，少不了要送節禮、洋酒、火腿及其他應市節物品，年中收益不少，但現已不須花錢以買此等禮品，影響所及，超級市場或辦館損失一筆相當可觀的生意，但私人之饋贈，仍未廢除。由於聖誕節禮品生意超過預期，因此禮品生意仍有相當數量。

聖誕節剛過，商人們又展望新年及農曆新年之生意好轉，並已刊登廣告，招徠。六酒店、大餐廳及夜總會已籌備新年舞會，百貨公司、超級市場以及其他商店，亦已作農曆新年前大做生意之準備。（志）

小評

保證中學會考合格

如果有人向你「保證」中學會考及格，你相信嗎？現在就出現了「考試研究中心」，「保證」你會及格，否則「保證」如數退學費。

這種商業組織，相信是全世界獨一無二的，也只有在香港的教育環境下才會出現這種組織，而香港的教育環境也是全世界獨一無二——如此重視會考成績的。

香港的教育，整天喊着要改良質素，甚麼啟發個性，甚麼擴張教育，使學習趨向活動化……聽也聽得膩了。這些方法都肯定是行不通的。但在會考制度一日不改變之下，任何方法都不是不好，但老師不填鴨，學生不死記，能換得一張幾多優幾多良的會考證書嗎？沒有幾條尾押住的會考證書，不要說打政府工，就是要報大學甚至師範學院也沒有資格。會考成績重要如此，會考制度嚴厲如此，改變教育質素，那裏說起？

警方在學校進行反黑活動

據報載：今年一至六月期間，警方拘捕的黑社會份子中，學生身份的在半數以上（在一千八百八十九名被捕者中，學生身份佔六百七十七名），這數字不能不謂觸目驚心。據說警方爲對抗黑社會份子滲入學校的嚴重趨勢，正計劃在全港學校成立「少年警訊」會，從事各種「防黑」活動。

警方不能從社會上撲滅罪惡，只希望罪惡不要延到社會中的一些環節，這確是可笑亦復可憐的做法。但姑勿論如何，不能行上法，亦當行中法，在學校普遍組織「少年警訊」，仍不失爲有其積極的一面意義的做法。我們認爲這種組織，應在日校的中學、大專院校進行，小學、夜校亦無例外。說起來，黑社會要滲入小學更易落手，而夜校因爲組織較鬆懈，收學生也較雜，黑社會更易潛伏，所以，小學與夜校都應有「少年警訊」會組織。

但最要注意的是一點：「黑學生」之所以能在學校來去自如，是建了這間學校，又建那間學校，是因爲香港各級學校的學生，一向沒有註冊制度，不設此校亦可另讀別校，向無一「某生因某種緣故被某校開除」的紀錄。如果警方能取得教育當局及學校的合作，將被開除的黑學生資料紀錄在案及通傳各校，相率不予收錄，相信可收嚇阻之力甚大。

電子表產量大 前途光明燦爛

長勵公司古鑫祥先生表示：電子表之前途，光明燦爛，並預測世界產量將由本年之三百萬只增至一九七六年之八百萬只。該公司產品在美國亦甚暢銷。鑒於美國之困難似屬零件之供應，電子錶將繼續暢旺。金屬製造業方面，前途亦樂觀。

新跳水池面積擴大

（港訊）市政局與市政事務署屬下新的游泳場館的跳水池的面積，將比現時者爲大。跳水池的新面積爲十一點七五公尺乘十五點四公尺，深四點四公尺。

公眾游泳池將建新的跳水池，亦爲新面積建造。昨日市政局新遊泳館的跳水池位增加長度及一公尺，使之較安全。約利亞公園的游泳池及所有公共泳池亦將改建合乎標準的跳水池。

政府獎券進賬五百多萬

去年百四十萬無人認領

舉辦十三年共籌得四千餘萬元

（特訊）港府開辦的政府獎券，在一九七四至七五年度獲政府獎券基金帶來五百七十九萬四千一百卅一元進賬，爲歷年來之冠。在該段時間內，政府獎券基金委員會共開辦十期獎券，總收入達一千七百九十一萬四千元，其中須除去百分之六十即一千零七十四萬八千四百元作獎金，及一百卅一萬……元支出。

同時有一百四十萬的獎金無人認領。根據一九七六年修改後的規定，獎金提取期限如超過兩年無人認領，則撥入獎券基金。

獎券基金過去數年共有……元作獎金，而無人認領，基金一九七五年三月有四百萬，達一百二十二萬七千元獎金在待人領取中。

港府於一九六二年開辦政府獎券，至今已有十三年歷史，第一年只舉辦了一期，此後兩年才逐年增加，次數，按年不成績如……

據悉，可能是由於經濟不景所致。理想者莫如七三至七四年，共開辦了七期，只獲三……

政府獎券通常係於馬季後舉辦，過去十三年政府獎券共籌得款項四千八百九十五萬九千六百二十五元。（箴）

截至一九七五年十二月二十日

已收公益金善款 $3,337,289.82

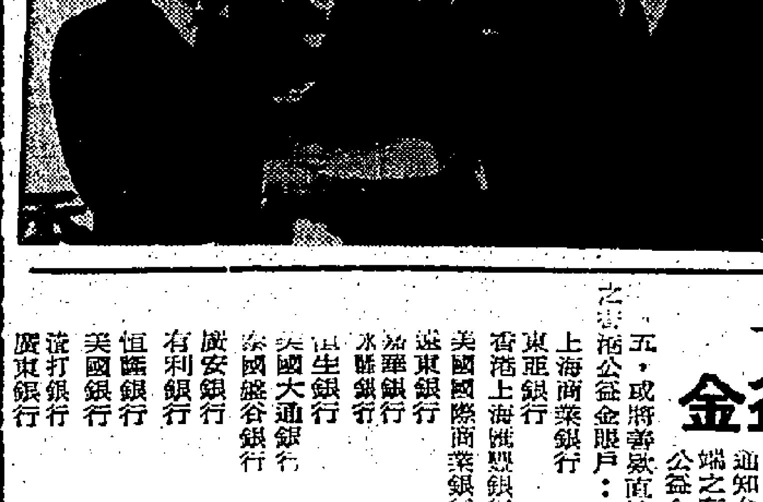
善款每分每毫均撥充善舉，毋須扣開支。

標準石油確熱心 公司與僱員齊捐

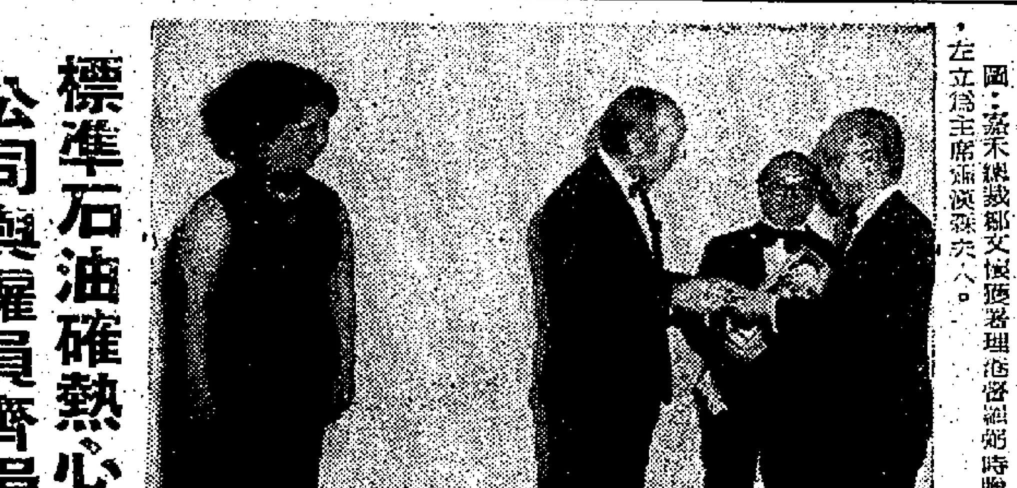
善款二萬三千多元

標準石油（香港）有限公司亦年年支持公益善舉，不遺餘力，今年除了公司方面捐出善款二萬元外，職員方面亦不甘後人，捐集公益金三千多元。

標準石油的商務總經理陳兆源，及人事兼外務經理葉炳泉，日前即代表公司及員工，將善款送交公益金，由董事郭琳珊代表接受。



圖：公益金董事郭琳珊，接受標準石油陳兆源的善款支票，右爲葉炳泉。



「紙老虎」首映籌款 公益金有大進賬

主席蕭漢森夫人向善長致謝

嘉禾汎亞名片「紙老虎」將爲公益金首映籌款，爲公益金帶來一筆爲數極可觀的善款。首映大會主席蕭漢森夫人表示：各界支持，反應至爲熱烈，籌委會十分感謝幫忙。「紙老虎」由嘉禾機構屬下汎亞公司發行。

圖：嘉禾總裁鄒文懷……，左立爲主席蕭漢森夫人。

，今次又蒙美國大使國際文化基金慨捐全場開支，令收入分毫撥捐公益金。

首映禮上，嘉賓雲集，除署理港督羅弼時爵士外，尚有多位政府高級官員，及美、日兩國領事並工商界名人四百多人，情況熱鬧。名貴慈善拍賣的滿漢全席由蕭漢森先生投得，皮草由李嘉誠先生投得，而女王訪港金幣則由趙世光先生獲得。「紙老虎」製片人伊安萊德，及女主角珍妮斯高，並特地自海外趕來赴會。

圖：希爾頓副總裁聯斯（右），日昨即親將善款支票遞交公益金董事法理德代表接受。

百萬行籌委會籲請

各界速交步行善款

善款可逕交各大銀行

香港區步行經已舉行，公益金對各方面熱心人士的支持十分感謝。現在希望各位步行者早日向贊助人收集善款，儘早送交公益金，俾公益金依照閣下登記的紀錄點算。步行善心人士請將善款劃綫「公益金」支票，寄交香港郵箱八八八號，敬希將贊助表格及姓名地址亦連同附上。

如果贊助人需要索取個別善款收據，亦請註明，公益金將於日後寄出與步行者或贊助人。

步行善款亦可送交本港卅一間代收公益金善款的大銀行及其分行，敬請將贊助表格中「黃色頁」之「存款單」一併交給銀行職員爲要。

相信各位一定會在最短時間內交齊步行善款。

希爾頓酒店步行 善款一萬九千元

成績較往年更佳

希爾頓酒店每年都全力支持公益金步行籌款，今年亦絕不例外，超過一百二十位職員組成步行團，在副總裁聯斯領隊下，各盡所能作善行。

希爾頓酒店更贊助每個步行者善款每哩六元，而希爾頓儲蓄互助社亦贊助每哩五角，全體步行者所獲各方友好的支持，善款總額達一萬九千多元，較去年又增二千多元。

八八八與三十一

善長可捐公益金

捐助公益金，亦即同時捐助了七十個福利機構。捐助公益金，方法簡便：

一，台端可將善款交由各工、商、職業團體或台端工作的機構，集體轉交公益金。

二，或將劃綫支票賜寄香港郵箱八八八號，香港公益金會計師羅兵咸會計師代收。

三，或向公益金會計師說明準備捐款的日期及捐款金額，請該會計師屆時通知付交善款。

四，或經由公益金會計師，通知台端之來往銀行，按時自台端之存款戶口中，撥捐善款轉賬公益金。

五，或將善款直接存入下列各銀行及其分行之香港公益金賬戶：

上海商業銀行	永安銀行
東亞銀行	法國國家銀行
香港上海滙豐銀行	香港商業銀行
美國國際商業銀行	海外信託銀行
遠東銀行	廖創興銀行
嘉華銀行	中國聯合銀行
永隆銀行	東京銀行
恒生銀行	香港工商銀行
美國大通銀行	華比銀行
泰國盤谷銀行	道亨銀行
廣安銀行	友聯銀行
有利銀行	法國東方滙理銀行
恒隆銀行	香港華人銀行
美國銀行	荷蘭銀行
渣打銀行	萬國寶通銀行
廣東銀行	

德仁書院捐五千 猶太婦女來獻金 高級駕駛會步行

各界掀起募捐熱潮 公益金善款源源來

德仁書院今年又發動聖誕濟貧募捐公益金，在該院向榮校長及各師長鼓勵下，共募集善款五千元，由學生代表蘇德福，關銳波，及邢學森，送交公益金籌募小組主席湯于翰夫人接收。德仁書院並將全力支持公益金九龍區步行。

僑港猶太婦女會主席里達夫人，日前亦送交善款一萬元給公益金，表示行善不分界域。猶太婦女會今年的善款亦是由慈善義賣物會及會員相互勸捐所得。

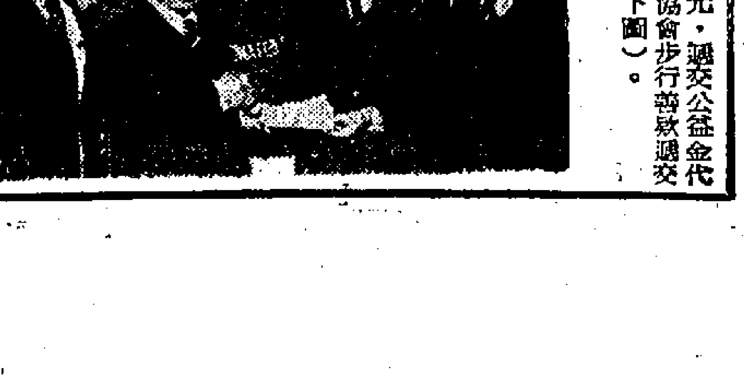
香港高級駕駛協會今年除了會員個別參加步行外，委員會六位委員亦齊來參加，並籌得善款千多元交公益金，由義務秘書陳松波，副主席伍靜山，及首席考試官李均寧遞交。

聖瑪加利校熱心 億豐賀禮捐公益 傷殘人士百萬行

聖瑪加利女書院今年雙管齊下幫助公益金，灣仔分校社會服務組近五十位同學首次以團體名義參加步行，籌得善款二千六百多元，平均成績十分理想，由社會服務組兩位主席凌鳳嫺及范美如送交公益金。又，該校學生會亦於日前舉辦了一個大規模聖誕義賣物會，得款一萬三千元亦將捐公益金。

十七位聾、傷殘、及智力遲鈍的社會福利署屬下香港仔傷殘重建院，啓智兒童中心的學員，亦參加港島區公益金步行，籌得善款達八百七十多元，由學員楊沛然，楊文英送交公益金，由李大偉夫人代表接受。陪同出席者尚有該院院長梁慧順女士。

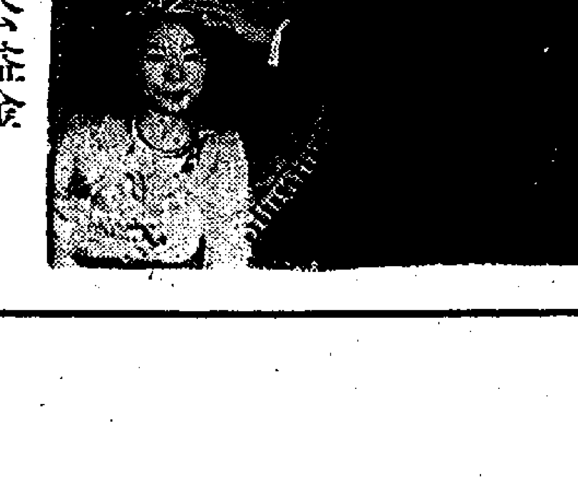
億豐貨倉運輸公司成立五週年誌慶，東主袁國華及潘志强，特設宴遍邀友好歡叙，並將全部賀禮五千多元捐贈公益金，以示喜慶不忘行善。



圖片說明 德仁書院學生代表將善款五千元，遞交公益金代表湯于翰夫人（上圖）。高級駕駛協會步行善款遞交，左起陳松波，伍靜山，公益金代表鄧崇文，李均寧（下圖）。

美爭公主遞交公益金

香港美爭有限公司董事長宋啓邱先生於本月十九日（星期五）在希爾頓酒店舉行之美爭聖誕舞會中，爲美爭公主劉德麗小姐加冕（見圖）。其後由劉小姐向宋董事長遞交當晚職員及代理商公益金捐款總額港幣一萬一千二百元正，作爲本年度美爭捐贈公益金港幣二萬五千元外，代理商及職員捐款之一部份。



溫拿捐公益金

溫拿樂隊及經理人梁柏濤，爲紀念溫拿化裝成「神鞭大俠」，參加港島公益金百萬行，特捐出善款三千元，由梁柏濤遞交公益金籌辦小組主席李大偉夫人（見左圖）。

本港新聞

新興行業急速發展 飼養鹹水魚
從事此業者共八百七十單位 每年生產總值逾一千三百萬

（特訊）香港鹹水魚飼養業正以急劇的速度發展成爲一門新行業。據漁農處統計：一九七三至七四年間，本港以飼養鹹水魚爲生的家庭，由四百六十個增至八百七十七個。一九七二年，從事此行業的家庭只有一百五十個。

本港飼養鹹水魚的方法爲採用木排法或圍網法。前者是將魚苗放入大的魚籠內，而魚籠則繫於木排上，再將魚籠放入海灣的區域，因該等海灣風浪不大，而且水流清新，適合魚苗生長。圍網法是將海灣近岸的區域，用網圍出一處，魚苗則飼養於圍網的水域中。

以木排方式飼養者，目前共佔用四十八萬四千四百七十一平方呎面積的海面，圍網方式佔用海面範圍約三萬二千平方呎，這行業多集中於香港仔，西貢，沙頭角等海灣，南丫島的各處海灣內。漁農處估計此行業所飼養魚類總值爲一千三百多萬元。

飼養鹹水魚業是有穩定的市場。據漁農處統計：一九七四全年，本港市民全年所需的鹹水魚食量爲十萬二千零四十八公噸。鹹水魚供應來源分別由本港魚民及外地輸入。

但近年來本港漁民在港內附近海域內捕獲的魚類數量逐漸減少，而本港市民不喜歡食用「急凍」的外地運入魚類，做成這行業有穩定發展的機會。

據本報記者訪問漁民所得資料顯示本港目前有一些漁民，專門捕捉魚苗供應這類行業人士使用，這些漁民所捕的魚苗以石斑，烏頭及鱲魚爲主。

鹹水魚飼養業最大的風險是來自海水污染，海水污染，可使他們在海灣內的魚類在一個晚上全部死去。令他們最感頭痛是海水的染污是不能夠防範。另一個風險則是颱風，颱風可將魚網或木排吹散，而且在颱風期間，水流的急劇轉變，使魚苗在一晚內全部死去。

漁農處對於這發展中的新行業，願盡力協助。該署曾爲此行業進行兩項研究，主要目的，是如何增加鹹水飼魚業的產量，該兩項研究其中一項是試驗用何種方法可增加養魚密度增加，及增加密度所引起的各樣的困難，第二項研討是試驗何種原料最適宜用於圍網法所用的網。

該兩項報告已完成，並由有關方面研究其建議。（崇）

瀝源新邨設計特色
大廈之間均有天橋走廊各座互相貫通 居民毋須踏出街道可以購買日常用品

（特訊）沙田瀝源邨的居民毋須踏足街道，便可以購買得到餸菜及日用品等，因爲各居住大廈之間均興建有天橋走廊互相貫通，可以直達購物商場，爲該邨設計特色之一，爲居民提供不少方便。

該邨與愛民邨一般，擁有一全部空氣調節的商業中心，環繞商場中心附近的是七座居住大廈。而商場大廈共有二十間商店，包括百貨商場，酒樓及超級市場等，但至今仍未全部落成。該商場不單爲瀝源邨的居民服務，且爲整個沙田居民提供服務，另有四十七間商店分佈於其他各座樓宇大廈，但此等商店全部設計在各大廈的二樓，至於大廈地下則只有小型工廠，停車場等。

瀝源邨房屋辦事處經理表示：該邨設計特色大廈地下並無任何一間商店，這是在設計上與以往公共房屋邨不同之處，但上述設計並不會影響居民購買物品，因爲除第四及第七座爲獨立單位外，其餘五幢大廈均有天橋走廊互相連貫，居民可以毋須踏足街道，便可直通購物商場，或各大廈的商店，以選購彼等所需要的物品及餸菜。

對於一個新入伙的公共房屋邨來說，無疑會面臨很多困難，該房屋經理對此問題表示：該邨現今入住的人口是四千餘人，只佔全部入伙後總人口的五分之一，由於商場大廈仍未落成，因此目前只有數間臨時商店及小販攤檔爲居民服務，很多居民需要遠涉往沙田墟購買其他物品及餸菜等，造成居民諸多不便，一俟各大廈及商場相繼落成，商店單位會招標出租，上述情況便可改善。

至於交通問題，該邨的一名居民表示：很多行走新界路綫的巴士，均駛經該邨，居民使用其他九車及小巴等交通工具，亦頗爲方便。九巴在近日更開闢第八十九號（觀塘裕民坊至瀝源新邨）綫，直達邨內的巴士總站，在不久將來，九巴計劃開闢另一綫大角咀至瀝源邨的新綫。

該邨由七月至十月爲止，共發生過八宗入屋偷竊案件，第六座祿泉樓已率先成立居民互助委員會，並設立晚間巡更制度，配合設在同一座大廈的警崗設備，警民聯成一陣綫，以阻嚇匪徒及改善該邨治安。

目前瀝源邨的第六座及第七座經已大部份入伙，尚餘一些較大的單位仍未租出。預計其餘五座大廈可望七六年一月左右全部落成，屆時該邨人口總數將達二萬三千人，該邨在未來將取代沙田墟的地位，與毗鄰興建中的禾輋邨，成爲沙田一重要市鎭。（新）

中巴公司後日年會 獲利七百餘萬
建議股息元八另配一紅股 暗示將增票價候當局裁定

（本報訊）中華汽車公司，定於後（廿九）日（星期一）正午十二時在北角該公司註冊事務所，舉行第卅七屆股東週年常會。屆時討論事項：（一）省覽一九七五年六月卅日結算表，董事局及核數師報告書。（二）選決董事局建議之分派股息額。（三）選舉董事。（四）選聘核數師。（五）討論有關本公司之普通事項。

年會結束後，並舉行股東特別會議，提出討論有關議案：（一）將公司法定股本由三百廿萬股增至五百萬股。（二）公司資本公積金及普通公積金撥作資本。

該議案如獲通過，則持有每一普通股將獲配一新股。

中華汽車公司是屆會計年度除稅後之純利爲七百八十三萬六千一百零八元，比上年的七百二十五萬八千二百八十八元略有增加。中巴董事局建議將派股每一普通股可配一新股，普通股股息一元八角。

中巴公司向政府巴士發爲市民服務，現時仍有收費二角的二十號等路綫行走。該公司之新專利權於本年八月底達成協議後，規定中巴之認可純利爲平均固定資產淨值百份之十五。同時公司配合當局發展交通大計，定購大量新巴士，建築新車廠，動用巨額資金。

中巴是屆結算及報告中暗示：現增加票價，以抵銷油價，車輛各種零件等頻頻漲價，未來財務情況，更爲嚴重。中巴主席顏成坤說：「業務因而不能按步推進，妨礙本公司之未來發展。政策未能作出任何預測。」中巴早於去年九月向有關當局申請加票價，以抵銷通貨膨脹及經營費用之影響。顏氏說：迄今雖已逾時十五個月，其他公共交通機構已獲准由本年十二月起加價，但以本公司則仍須等待有關當局之裁定。

天星重開紅磡小輪 乘客疏落大出意外

（新亞社訊）天星渡海小輪公司，年前一度開辦中區愛丁堡廣場至紅磡一綫，後來因搭客寥寥，于試辦期滿後，即行停辦，並將紅磡方面臨時碼頭，亦一併拆去，近因紅磡新火車總站啓用，于是天星小輪公司，再開辦該條航線，此次並規定每程收費五毛，紅磡方面，則借用油蔴地小輪公司之灣仔碼頭，但該線復航以來，搭客人數，未如所期。據紅磡愛丁堡廣場經理稱：一條海線搭客，初期公司方面以爲搭客人數必能達到一個相當可觀之數字，不料根據每天所搭載乘客，比預期少三倍，此[illegible]

公司經理方面認爲，該線站是配合紅磡火車乘客而設，用意是爲天星小輪乘客之外，由中區轉搭火車者方便，但據天星小輪方面估計，每天搭乘該線乘客約一百人，從天星碼頭到紅磡後，再轉搭火車者估計，只佔小輪乘客甚少。

目前乘客少，爲時仍過些時間，不久天星方面會再增加搭客人數，以紅磡方面借用油蔴地小輪公司碼頭，因位於灣仔，搭客人數少之故。此外，天氣仍冷，候船則等候之情況亦多，但雨天乘客更須等候，此外好天氣則較少，但每五毫錢，乘客亦不大願意搭乘，會否將來搭客增加，須視乎日後情形而定。

狗隻每隔三年必須注射一次
又記得每年換牌照

（港訊）漁農處昨日籲請狗主注意，狗隻每三年最少須注射一次瘋犬症預防針，同時狗隻每年須換領牌照。

該處發言人昨日說：按照法例規定，狗隻如超過三個月大者，須領牌及接受注射，狗隻須按時重行注射，可在每年換領牌照時同時注射。

狗房分別設在港島、九龍及新界，港島多利道，九龍土瓜灣及新界沙田及石湖墟。

漁農處亦設有十四個狗隻注射站，分佈在港九新界各街坊會、四個在若干指定日期派出工作人員到市區及郊區辦理領牌及注射工作。發言人說：「一個狗隻領牌照每年收費十五元，而市區及新界之狗隻牌照每年收費五元。」

發言人說：狗主必須向警方報告發覺其狗隻已患瘋犬症，和及早預防。他又提醒狗主，凡飼養狗隻而未領牌照者，一經被法庭判罪，會被判罰款一千元及入獄六個月。

在英受訓兩督察 成績優異獲榮譽警棍

（國際社）據本港警方報導：兩名皇家香港警察在倫敦市警察訓練學校一項結業典禮中，獲頒榮譽警棍，他們是督察許次鈞及李紹權。

除他們外，本港警隊亦派遣溫六增、周少強與警長前往倫敦市警察訓練學校攻讀。他們與其他來自其他七個國家之人員一起進修該校之第五期課程，由十二月九日至十二月十五日止。

英國刑事法律由他們參觀法庭程序，英國法律等。他們又須參觀倫敦市警隊之工作情形，及如何派遣巡邏警察巡邏倫敦之繁忙交通等。此項課程人員亦獲得參觀警察學校等，此項課程之第一期學員新進督察[illegible]

破獲三宗狗肉檔 五名男女分判罰

（新亞社）最近分別在九龍城岩內及黃大仙區，先後破獲三檔狗肉檔，拘控五名男女，昨在新蒲崗裁判署審訊，三案被告男女五人均認罪，法官分別判被告等每人罰款由二百元至一千元不等。

首案被告葉良，四十歲。被控於十二月十八日，在黃大仙上村第四座外，被發現有狗肉，被判罰款二百元。

次案被告兩人：（一）黎錫常，四十六歲；（二）梁浩金，卅七歲。兩人被控於本月廿日，在城岩大井街七號三樓，藏有狗肉，兩被告均認罪，每人被罰款二百五十元。

第三宗案被告兩人：（一）黃振萍，卅九歲；（二）歐陽德，二十歲。首被告被控於同日在大井街五號三樓，將狗困在細小籠內，虐待三隻狗，被告罪名，及將狗肉作食物，被判罰款一千零五十元，另次被告則同日同地藏有狗肉，被判罰款五百元。

此外，他們又在英國接受警察其他課程，因爲第二次獲得榮譽警棍，對於英國此項課程之督察，亦是英國警隊參加學習之一段期間，以便將來在警隊中擔任督察之職。

羣益會梨木樹中心 聖誕填色比賽揭曉

（港訊）羣益會梨木樹中心兒童旅行團於日前舉行聖誕節晚會及聯歡會，招待會員家長及兒童，並舉行聖誕填色比賽，參加者共有三百多人。晚會節目包括化裝舞會、聖誕老人派禮物、歌唱及抽獎等。

聖誕填色比賽已選出冠亞軍，結果如下：……小學組：冠軍鄧志賢……（餘名次及得獎者名單模糊未能辨讀）[illegible]

平安夜及聖誕日儀式 參加信徒比往年爲多

（港訊）平安夜及聖誕日兩天，港九兩地各天主教堂及基督教堂舉行聖誕禮儀，參加之教徒比往年爲多，不少教堂甚至因人數太多，而部份教徒須站立參加彌撒。

此外，亦有不少教徒在聖誕日接受洗禮。[illegible]

涉嫌犯刑事恐嚇的士司機被控候審訊

（港訊）昨日早上一名廿五歲的士司機在深水埗警署被落案控以「刑事恐嚇」罪名。昨日上午十時許，一名軍裝警察在深水埗[illegible]被控恐嚇他人，該名男子已在北九龍裁判署提堂，案押後至十二月廿九日（星期一）再訊。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

由旺角搭隧巴過海早上候車排長龍

一羣白領階級

編輯先生：我們由旺角到中環上班都是搭渡海小輪，自從旺角碼頭遷到大角咀以後，旺角白領階級開始改搭隧道巴士到中環，起初早上在旺角街市前每五分鐘就有一部一〇四號或一〇五號隧道巴士，等到八時四十五分仍未上到車，等不到中環已過八時四十五分。這樣的情況不但我們旺角街市隧道巴士站的人遭遇，其他車站的多。我們希望中巴公司明白，能否提供一〇四號或一〇五號的服務，使我們準時上班。

全科醫生重要性不在專科醫生之下

劉恩慰

本港醫學院的計劃正在積極進行中，這項計劃完成後，可以幫助本港醫學生，將來可以成爲專科醫生，並非人人都可以成爲專科醫生。

全科醫生在這課題上而成爲專長，這專門研究一課題，他的精神和時間都集中在一個專門研究的課題上，而專心研究其所長。如果一個全科醫生是放棄廣泛的全科醫學知識，他會變成一個專科醫生，把自己的專長限制在某一個專門科目上。如果一個全科醫生把自己限制在某一科目上，他也會變爲一個專科醫生。

全科醫生的知識總和大致上是相等。（假設其他因素，如天資、努力等完全相同），不過由於他們在不同的路綫上前進，有着不同的醫學目的，他們一定有一個不同的醫學目的。

同但以政府的醫療制度來說，由全科醫生轉爲專科醫生則有理由被認爲是升職。原因是專科醫生的新酬高過全科醫生，新酬多寡，並不能反映一個醫生的才幹，資格，質素和工作量。倒是表現了政府在工作量劃一種落伍的新酬制度。我們一定重新考慮這個問題。我所謂全科及專科醫生的質素，是指同類工作中所得的新酬應該和一個初級的專科醫生所得的相等，一個高級全科醫生的新酬也應和一個高級專科醫生所得的一樣。

全科工作上的表現優異，則可被提升到一個較高的科醫生也可以受訓，如果被上級認爲工作表現優異，則可被提升到一個較高級的專科職位，同樣地全科醫生也可以被提升。

受到這種過時的新酬制度影響，使我們損失很多出色的全科醫生，一個能力和志趣本來都很優異的全科醫生，在他們的範圍上更勝一籌，而且是醫學知識與經驗豐富的醫生。我們應當小心，不要再創造一種「專科文憑」的全科醫生「醫生一」的這個名詞留給那些願意鑽研醫學上一個專門課題的醫生（研究的課程越有深度，越研究越精細，研究的課程越）。我很歡迎給與醫科畢業生和全科醫生在醫院實習，但我相信我們並不需要那些醫生的課程。我更歡迎給與全科醫生專科醫生新的課程。讓「全科醫生」這個名詞留給那些站在醫療前線，擔負主要拯救病人工作的醫生。

劉恩慰上。十二月十五日。

聞

先室 韓張仁美女士 於主曆一九七五年十弍月廿三日下午弍時在港寓蒙主寵召息勞享年五十三歲奉移香港殯儀館治喪謹定十弍月廿七日（禮拜六）中午十一時大殮并在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯擇吉火化謹此訃

夫 韓德威 率子 世礎 世基 世偉 女 薇薇 泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八

稅務局
郵寄支票繳稅

納稅人實毋須親自到繳稅處繳稅。

稅務局請納稅人郵寄支票繳稅，祇需將支票連同繳稅通知書一併寄交，稅務局便寄回正式收據。

稅務局推薦此方法付稅，因於數週內稅務局之稅收組辦事處須處理大量之收稅工作。

在稅務局收稅工作最繁忙之期間，通常可見很多納稅人排隊輪候以支票或現金繳稅。但倘納稅人郵寄支票付稅便可避免費時、煩悶及不必要之輪候。

郵寄支票比攜帶現金實在安全得多！去年曾有60,000張稅單係以郵寄支票方式繳稅，而稅務局均將該等稅單處理妥當。倘信封上郵局所蓋之日期不遲於繳稅之最後期限，納稅人可毋須繳納任何附加費，而稅務局亦不會發出任何催促繳稅之通知書。

稅務局在收到稅款後之兩三日內便將收據寄回納稅人，但納稅人所交之支票必須完全正確並須將繳稅通知書一併寄交。

祇須將支票加劃線，然後連同繳稅通知書一併寄交：——

香港西洋會所大廈地下
稅務局郵件收發中心
稅務局長收

稅務局長

梳沙拍賣行有限公司 拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO.1459 OF 1975 定於一九七五年十二月廿九日星期一日上午十時正 (DATE & TIME OF AUCTION: 29TH DECEMBER, 1975, MONDAY, AT 10.00 A.M.) 在香港李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍彌敦道六五五號胡社生行16字樓一六○四室 ASSOCIATED ENGINEERS & ARCHITECTS 各物 (NATURE OF GOODS-OFFICE 貨物性質——寫字樓）照法院所封者當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

一九七五年十二月二十七日　梳沙拍賣行有限公司啓　電話：五一四三三一六四

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. C. J. ACTION NO.11505 OF 1975 ALSO K. C. J. 12186/75 & K. C. J. 12107/75 SEIZED HEREUNDER 準於一九七五年十二月二十九日即星期一日上午十一時正在香港皇后大道中 打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍長沙灣道門牌九三二號五字樓（WAI TAT FOOTWEAR MANUFACTORY LTD.）—NATURE OF GOODS—FOOTWEAR FACTORY 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五一二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO.1617 OF 1975 準於一九七五年十二月廿七日即星期六日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌五九一號——五九一號 A MABEL HOUSE（六〇一至四室 (601-4 (HUI SHUK KING TRADING AS DREAM LAND HEALTH SERVICE)—NATURE OF GOODS-DOMESTIC 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五一二二零二二四

聞

胞姊 婉文女士 於主曆一九七五年十二月廿三日晨息勞歸主謹定本月廿七日下午二時半在香港殯儀館舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道華人基督教墳場謹此報

胞弟 韋致和 祥 謹啓

如蒙賜賻懇辭 請折現金撥充善舉

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話H六一五二二六

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.W. C. C. ACTION NO.80 OF 1974 準於一九七五年十二月廿七日即星期六日上午十時卅分鐘 (DATE AND TIME OF AUCTION 27TH DECEMBER, 1975 (SATURDAY) AT 10.30 A.M.) 在香港皇后大道中興瑋大廈二零五室本拍賣行內將存在九龍馬頭涌道門牌一〇一 A 號後座地下之 CHEUNG CHUEN SUM TRADING AS HING CHUNG ENGINEERING COMPANY, NATURE OF GOODS-MACHINE 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

拍賣大帮童裝褲廣告

啓者茲定於一九七五年十二月廿七日（星期六）上午十時在香港大道中一五一號中央大廈二十六字樓本公司內拍賣大帮童裝褲（約九四三號至九四五箱）等貨物，編號約一二二號至一九四箱及四十五箱至一六二百六十號及四十五箱...（詳細編號及各項說明字跡細小，未能全部辨讀）[illegible]

電話：五——二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司

遷址通告

本公司之行政及營業部已於一九七五年十二月廿五日遷往香港銅鑼灣紀利佐治街一號金堡酒店大廈九樓敬希各界垂注爲荷

電話：五——七六五七四一　五——七七〇六二五

大西洋紙業廠有限公司謹啓（廠部電話照舊）

聞

先三嫂黃韋婉文夫人 終於主曆一九七五年十二月廿三日息勞歸主享年五十四歲奉移香港殯儀館於本月二十七日下午二時半舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道華人基督教墳場謹此訃

夫弟 黃志榮 黃立堅 弟婦 黃林慧明 陳瑪沙
侄 黃沛森 黃沛然 黃沛勳 侄女 黃偉儀
夫妹 黃玉瓊 適強 黃玉珍 適何 黃玉玫 適鄧
親屬繁多 恕不盡錄 泣告

治喪處：香港殯儀館

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.831 OF 1975 準於一九七五年十二月二十七日即星期六日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港荷李活道門牌四〇七號樓下 LEUNG HIN ON TRADING AS TUNG YICK CONSTRUCTION MATERIAL CO. 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

工務司署佈告

香港法例第一二三章填海工程條例第二條

本署現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程影響其私有權益而要求賠償者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，說明其反對或要求之詳情，幷附上賠償要求書一份，對其因該項私有權益之終結而可能遭受之任何損失，作出估計。

附表

地點——新界沙田海

說明——在一段面積約十八點九英畝之海床範圍內進行填海工程，其範圍經在圖則 P 六六八三號內用粗紅線表明，存田土註冊處備查。

附註——此圖則分別存於香港花園道美利大廈六樓海港工程部及新界沙田銅鑼灣山道二號沙田政府合署地下沙田理民府，供各界人士查閱。

一九七五年十二月十二日

工務司 麥德霖

香港政府公佈

城市設計條例（即香港法例第一叁一章）
紅磡分區計劃大綱圖第 LK9/27 號

根據城市設計條例第十二及第五款，任何人士如欲閱覽上開區域之草擬圖則，可於一九七五年十二月三十日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼之民政司署中區辦事處，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處索閱。

據城市設計條例第六款規定，無論何人凡因該圖則之計劃而受到影響者，得於上述日期前任何時間，以書面向本委員會提出其對該圖則所載任何事項欲加反對之點，並列舉其反對之理由，及如將該圖則更改後，便無異議者，則對更改該圖則有何提議。此文件應送交香港工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

該草擬圖則之副本，可向香港美利大廈二十樓地政測量處購取。每份（不設色者）港幣五元。特此佈告週知。

一九七五年十月二十日

城市設計委員會主席 貝 舉

城市設計條例（即香港法例第一叁一章）
中區分區計劃大綱圖第 LH3/57 號

根據城市設計條例第十二及第五款，任何人士如欲閱覽上開區域之草擬圖則，可於一九七五年十二月三十日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼之民政司署中區辦事處，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處索閱。

據城市設計條例第六款規定，無論何人凡因該圖則之計劃而受到影響者，得於上述日期前任何時間，以書面向本委員會提出其對該圖則所載任何事項欲加反對之點，並列舉其反對之理由，及如將該圖則更改後，便無異議者，則對更改該圖則有何提議。此文件應送交香港工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

該草擬圖則之副本，可向香港美利大廈二十樓地政測量處購取。每份（不設色者）港幣五元。特此佈告週知。

一九七五年十月二十日

城市設計委員會主席 貝 舉

城市設計條例（即香港法例第一叁一章）
市區重建區域分區計劃大綱圖第 LH3/56 號

根據城市設計條例第十二及第五款，任何人士如欲閱覽上開區域之草擬圖則，可於一九七五年十二月三十日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼之民政司署中區辦事處，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處索閱。

據城市設計條例第六款規定，無論何人凡因該圖則之計劃而受到影響者，得於上述日期前任何時間，以書面向本委員會提出其對該圖則所載任何事項欲加反對之點，並列舉其反對之理由，及如將該圖則更改後，便無異議者，則對更改該圖則有何提議。此文件應送交香港工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

該草擬圖則之副本，可向香港美利大廈二十樓地政測量處購取。每份（不設色者）港幣五元。特此佈告週知。

一九七五年十月二十日

城市設計委員會主席 貝 舉

嘉禾組成強院綫 黃卓漢大力支持

黃卓漢日前匆匆返港，祇爲香港方面的發行事宜，湊巧嘉禾七六年度，重新組織一條強大的院綫，就給鄒文懷一把抓住，這是片源問題，因爲有了強大的院綫，必須有充足的片源，而片源也得經過選擇，知道第一公司七六年的製片計劃非常龐大，目前也擁有幾份份量相當的影片如「中原鏢局」、「獨臂拳王大破血滴子」、「變色的太陽」、「小豐」等，加上七六年計劃用拍有胡金銓、王星磊，白景瑞的作品，在新院綫中，有很大的幫助。

一向以來，嘉禾與邵氏在香港影壇，卻給人以「使君與操」之感。但第一公司年來的發展，委實驚人，故此有人說，七六年影壇將會出現鼎足而立的局面。

現在，鄒文懷在組織了強大院綫之後，馬上抓住黃卓漢，無異是「聯吳伐魏」。恒見不久的將來，香港的國片發行，必有多彩多姿的局面出現。這好比兩大電視台鬥法一般，得益的是觀衆。

七六年嘉禾院綫第一炮便是第一公司的「中原鏢局」。可見此片受到重視。黃卓漢也因爲「中」片的上映事宜安排停安，而於今天下午飛台，主持王星磊的新片「奇男子」開鏡。然後是王羽執導那部「虎鶴雙形」。劉家良的弟弟劉永榮，可能在這片聆穎而出。這也是劉家良的一個心願。

據黃卓漢歎述一轉返港之後，覺得國片在海外的市場，最近或將來，仍會是動作片天下，時裝，或文藝片，那是無法進一步拓展海外市場的。因而，他釐定七六年的製片方針，也以上述的觀感，作爲藍本，以動作片爲主，這又與邵逸夫的見地不謀而合。

由此可想像得到，第一公司七六年的出品，除了白景瑞的兩部之外，大都會是動作片。

同時，黃卓漢又籌備了在香港方面，增加拍片量，因爲過去他的一切發展計劃，都放在台灣方面，甚至在那邊陸續購置戲院，但他的基地，仍在香港，故此他決心在香港多拍一些影片，與台灣方面，分頭進行，全面性配合。

側聞黃卓漢前曾與嘉禾片場的老板鄒文懷碰頭，談論有關接辦該片場的事。

嘉禾過去擁有不少大戲院和鑽石山的堅成片場，有個時期更大量拍片，最近則全部放棄，改營地產業，因此，鄒志堅就希望黃卓漢接辦該片場，這樣，在香港的聲勢也就更大，事實上，目前香港電影公司，亦只有邵氏，嘉禾擁有片場，如果第一眞接辦了成堅片場，那眞可以說是名符其實的鼎足局面了。

但黃卓漢卻因人手問題，仍在攷慮中，因爲擁有一個片場，必須更多的配合計劃，今天飛台，再返港後，將會有所決定了。（培）

娛樂圈

陳任吳慧萍陳家蓀 被黃霑拉上濶銀幕

看「大家樂」，發現演員中很多新面孔。余安安是黃霑發掘出來的靚女，在此片中首次登銀幕已是衆所皆知的事。但除了她，初露面於闊銀幕的，還有電視界好幾位幕前、幕後紅人，他們是：

林燕妮——黃霑拍「天堂」時，已力邀她客串，但當時她因事忙請辭。此次她終被拉上銀幕，飾演電視編導。

林樂培——退出電視圈後，專心於廣告與音樂事業。因老友黃霑之邀，破例客串在片中當評判員。

吳慧萍——「溫拿狂想曲」女編導，梁淑怡旗下的一等紅人，亦經不起黃霑之邀，在片中客串演女編導。

陳家蓀——電視中碩起最快的青年編導，在片中，也客串了電視編導一角。

陳秋霞——著名青年女歌星，小銀幕中演出很多，但大銀幕上演出，這還是第一次。

陳任——娛台與麗視的節目主持人，這一號，也首次被拉上大銀幕了。

盧遠——「奇趣錄」節目主持人，梁淑怡代黃霑邀得他，首次上銀幕。

此外，初上銀幕者還有廣告片演員阿好，與商台紅廣播員MICK SOUZA。

焦姣演大毒后 幾次遇到危險

昨日，楊權導演又約了幾位圈中朋友看「大毒后」的試映。焦姣與劉志榮，也陪於左右。

試映後，大家都讚焦姣演活了大毒后。楊權在旁插嘴說：「焦姣的成績，幾乎是用生命換回來的。」

原來，拍「大毒后」時，焦姣曾數度遇到危險。

有一次拍攝六毒后被反骨仔追逐於馬路上，正當她要穿過馬路時，一輛車正衝過來，幸而司機能及時停車，否則，焦姣必非死卽傷。事後，焦姣也出了一身大汗。

在「大毒后」中，還有一場戲，是寫大毒后擬從海道逃亡，適遇水警，只好游泳逃回岸上。

拍這鏡頭時，是初冬，晚上，水寒若冰，爲了趕拍戲，焦姣只好冒寒，拍下水鏡頭。臨下水前，她先喝上很多酒，可是，她從水裏冒出來，全身已冷得發紫，渾身發抖。焦姣不計較這些，還是鼓起勇氣，將那組鏡頭拍完才罷。事後，焦姣感冒了。

鄧演思說：「焦姣是一位典型好演員，不只演技好，而且很有……」

刺激性的影片「挑戰」 CC與法蘭高尼路主演

歐羅秋亞嘉汀娜是著名性感影星，過去演過不少電影。例如「天涯一笑人」，她除了性感之外，還有動人演技。她近幾年來，甚少新作，而「挑戰」是她自感滿意的電影，這部電影的角色適合她，所以她演來十分賣力。

在「挑戰」中，與她演對手戲的男主角是法蘭高尼路，這位意大利小生，是一位多面手，尤其是演動作戲，當行出色。

在「挑戰」中，法蘭高尼路演一位硬漢，專門對付惡勢力，使歹徒聞名喪膽。他對付歹徒手法，狠毒之至，但人們感到他的做法是對的。

自從「挑戰」在歐洲上映後，影評人大讚此片。認爲這是自「猛龍怪客」以來最出色的電影。在意大利，「挑戰」已成爲每一位警官必須觀看的影片，因爲在該片中，警官的形象是突出的。

在盜賊如毛的今日香港，觀看「挑戰」使觀衆大感痛快，因爲它替市民吐了一口氣。

「挑戰」是描寫警察如何對付無法無天的歹徒的刺激影片。男女主角是法蘭高尼路及歐羅秋亞嘉汀娜。

火鳥影訊

火鳥電影會將于一九七六年元旦假大會堂劇院放映兩部優秀影片：「仙鶴飛翔」及「十七必爭」。喜愛藝術的電影者實不容錯過。新的一年度火鳥的重點計劃放在提高及推廣人們的興趣方面，我們希望把放映在學校和部份中學及專上學校推展去，希望吸收更多的學生以充實我們爲藝術電影而努力的行列。

大毒后 今映午夜場

協利公司出品，大爆大毒后逃亡秘聞的新故事片「大毒后」，定今晚十一時半，假麗都，麗華，國都，民樂，寶石，北河，英華，麗城，恒星，聯邦，龍華，新華，新都等十三大戲院優先推出。

「大毒后」是由楊權編導，全部取材自新聞與秘聞。焦姣飾演大毒后，劉志榮飾演反黑組督察，李家鼎飾演收租佬，黃曼飾演女扒手，黃小曼飾演毒后千金。

至於黃王浩寄，師探長，革靴蝦頭，劉探長，老差骨，大莊家：等角色，因與「廉政風暴」有關聯，故仍由原班人馬飾演。

「大毒后」，獲香港[illegible]協助拍攝，故拍得相當大膽與眞實。

官司片中原鏢局 今第三度午夜場

在台灣曾被邵氏公司以「假扣押」爲名，向法院申請，阻止公映下去的「中原鏢局」一片，今晚作第三度午夜場。第一晚在聖誕前夕，全綫滿座，第二度午夜場是聖誕夜，也是滿個滿堂紅。可以預見，今晚第三度午夜場，仍然擠擁。

有人擔心「中」片在香港上映，又會遭受同樣命運，被邵氏申請「禁制令」。而黃卓漢目前也就由台灣匆匆趕返，以應付萬一。但這種顧慮，似乎多餘，邵氏祇有在發行上「調兵遣將」，拿張徹的作品，與「中」片打對台，同樣在七六年元旦公映。可是，後來又突然提前於聖誕節公映。對於人們推測的「法律行動」，沒有一些兒表示。

事實上，第一片與邵氏，從來沒有過節，甚至在業務上的衝突，也沒有多少，而爲的祇是劉家良任「中」片的武術指導而已，這是一件微不足道的小事，何況劉家良，刻下已是邵氏旗下的人，更何況劉家良在拍了「中原鏢局」之後，爲了邵氏導演一部「神打」，而大收特收，邵氏也不會無論如何，採取任何行動，否則的話，不說別的，單是劉家良今日已是邵氏賺錢的大導，就不會有甚麼行動，因而第一公司中人，也安心搞「中」片的宣傳工作。

張翼與黃家達，在「中原鏢局」的打鬥。

劉陸華演倫文叙 意志集中怕出醜

「馬光明」之後，王風開拍喜裝片「鬼才倫文叙」，這部片，因「小公寓」的新度末有入伙紙，提前開了鏡。飾演「倫文叙」的是劉陸華。

劉陸華說已剃了頭，禁上一條長辮，昨日在第六廠與麥萍美演對手戲。麥萍美一絲不掛，躺在床上，劉陸華則一邊穿衣一邊與麥萍美對答。看似了剛剛完「事」的樣子。

劉陸華是純情派青年，從沒拍過床上戲。一趟，與記者去看「捉姦趣事」，看到楊志卿、麥萍萍的脚趾時，他說：「我不許做這種電影。我今天來看戲，純粹是想看看康凱。」康凱是他的好友。

看到劉陸華演床上戲，記者大聲地笑問他：「不是說不喜歡這類電影嗎？」

劉陸華說：「沒辦法，我向現實低頭。」

劉陸華並非床上戲的老手，看見赤條條的女人躺在眼前，心裏負擔很重，他說：「我得集中意志，一不集中，我會出醜。」

聽說很多新手演床上戲都出醜，（甚至連伊伯那樣的身經百戰的都出過醜，）反而在那些老手，對着曲線玲瓏的裸女，已經麻木，沒有反應了。

劉陸華與麥萍美試戲多次，仍然NG頻頻，不知是否意志不能集中？

協利大毒后今映午夜場 胡樹儒當導演眼光獨到

顧影心聲

胡樹儒是「大家樂」的導演之一，也是股東之一，對於拍「大家樂」這部片，他在開拍之前就看好了。記得該片開鏡前夕，和胡樹儒碰面於咖啡室，談起「大家樂」事，他說：「明天就開鏡了！」問她怎麼全無風聲，他說大家都忙，開鏡又不是什麼大事，不必驚動朋友了，到了該片拍到重頭戲的時候，再邀大家參觀！

「這部片的內容怎樣？屬於「天堂」一類？」

「唔係！係一部名副其實，使大家都看得快快樂樂的影片！老少咸宜。我以爲這是一個好題材，不用落鹽的，這樣，觀衆面廣，賣座更有把握！」

聽他的口氣，他對這部片似有無限信心，後來，一直少再和他有接觸，直至試片才再見到他，他仍然信心十足，不過，看試片的人一樣是讚不絕口，認爲有良好賣座把握，現在該片已在公映中，事實證明胡樹儒確有眼光！

協利公司的「大毒后」今（廿七）日晚在雙麗綫上映午夜場，因爲試映的時候大獲讚賞，報章也認爲是一部值得看，值得讚的影片，因此，估料今晚午夜場會有好成績。

「大毒后」試映之日，試映室中探長，收租佬之屬不絕於耳，原因是參加「大毒后」演出的人當中，不少是曾參加「廉政風暴」演出的明星，他們在「大毒后」中仍然飾演同一的角色，演來更見純熟。（林天）

荷里活的才女明星 嘉蓮白烈

大毒后是傳奇性人物，由焦姣主演。

演過「國際機場一九七五」的嘉蓮白烈，在五年之前，已初露頭角，得過紐約影評家之最佳女主角獎。同時，提名競選奧斯卡金像獎。自此以後，聲譽日隆，拍片甚多。嘉蓮是一位才女，能作曲，歌唱，十五歲已進入伊利諾斯的西北大學唸書。一九六五年，嘉蓮投身百老匯演出，評家讚揚，提名競選該年度最佳女主角。後來，「教父」導演勃蒂拉拍「艷女迷魂」，又邀參加演出。其時，她已成爲影劇界大忙人。在這段日子裏，她灌過不少音樂唱片，也演過音樂劇「彼得潘」。當時，嘉蓮打算再回百老匯演出歌舞劇。可是，約瑟安東尼把她帶回荷里活，如此一來，她沒有空拍電影；一是「迷幻車手」，另一是「天涯浪子」。他認爲，上述兩部影片具有強烈的時代感。

至於新作「暗殺」，也是她心愛的作品，這是一部驚險，有趣愛情片，全部外景在阿爾斯山脈地拍攝。此片男主角是奧瑪沙里夫。在拍攝「暗殺」期間，曾傳說嘉蓮白烈與奧瑪沙里夫閙戀愛，但謠言終究是謠言。現在，嘉蓮已跟荷李活記者吉卡遜共賦同居。

▲有荷里活才女明星之稱的嘉蓮白烈，在新作「暗殺」中，與奧瑪沙里夫大演對手戲。

施思說三年就三年 佔了便宜滿心歡喜

施思跟邵氏續了三年合同，她原來只說簽兩年，怎麼又簽了三年？她形容這件事時說：「是講好了兩年的，到簽約時，我拿合約來一看，怎麼兩年變三年了？我想算了，都交好了，三年就三年吧！」施思才二十一歲，她十五歲入邵氏，三年後也不過二十四歲，有什麼關係，還有大把青春在。

施思在舊約末期替張徹主演了兩部片，一部「馬哥波羅」，是與英國紅星李察哈里斯合演，另一部「地獄」是「天上，人間，地獄」中一段，前者已排定在聖誕夜和本週末映午夜場。

施思履行新約的第一部，是「香港奇案」之「牀底藏屍」，有一天，施思笑着問方逸華說：「一部地獄，是三分之一部，一部牀底藏屍是四分之一部，加起來是多少分之幾部？」方逸華笑着施思說：「兩部加起來算一部好了，好不好？」施思想到方小姐如此幹旋，滿心歡喜，現在邵氏的戲，都是幾分之幾的佔多，李翰祥的是，羅臻的是，這些數字戲，也頗多起人的。

江毅參演 龍虎豹

江毅將參加無綫電視的新片「龍虎豹」的演出。該節目爲電視劇的一種大製作，由李浩權、吳小霖、夏雨、招振強等精心策劃編導的佳構。

江毅將在「龍虎豹」中飾演一位正直而不畏權勢的小販，該角色原由黃蒼演出，後他因爲健康的關係，故派江毅主演。「龍虎豹」爲一取材自現實生活，反映社會問題的電視劇，劇中的主要演員包括一位抱負不凡的正義律師何守信，專向惡勢力挑戰的青年記者石修，及不畏強權的小販江毅。該節目將於元旦日起在無綫電視明珠台播映。

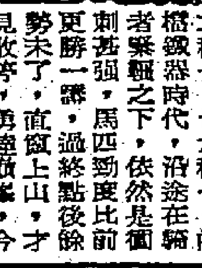
平原游擊隊獲掌聲 鬥勇鬥智緊張刺激

南方公司推出的應節新片，是全新拍攝的彩色「平原游擊隊」。該片傳出上映的消息，馬上就有人說南方不該在此佳節推出舊片。因爲過去曾有一部方塊黑白的「平原游擊隊」在港上映過，說這話的人是誤會這次推出上映的就是這部黑白方塊舊片，因此，南方公司特別聲明這次上映的是全新彩色的影片，以示與過去黑白方塊的那部有別！

「平原游擊隊」是一部描寫游擊隊長李向陽率領隊員，結合群衆與日寇展開鬥智鬥勇的鬥爭。全片由開始到結束，都在緊張氣氛中，叫觀衆看得又是緊張，又是激怒，也感到開心！

日寇是殘忍的，他們對中國百姓的殘酷，令人髮指，看到日寇屠殺我同胞，無不憤怒，看到李向陽巧施計謀戲弄日寇，消滅日寇的鏡頭，又不由人不拍掌稱快！而這一切，全是在緊張氣氛中進行。

年青一輩是很難想像得到的，看這部「平原游擊隊」，可以眞實而具體地看到當年的抗日戰爭的艱苦，也可了解到戰爭的殘酷！「平原游擊隊」在新光，普慶綫公映，這幾天，戲院內不時傳出掌聲，就是由於觀衆看到開心時不自禁的鼓起掌來。



「平原游擊隊」中一鏡頭：區委胡記和民兵知道敵人開進李莊的消息，馬上改修地道領鄉親疏散，一面收藏好糧食，準備與敵人戰鬥！

中國藝術

視聽走筆 ·區區·

文學藝術，約有其時代局限性吧？某個時代會湧現大量天才，像有天助似的會匯成一種具代表性的文藝形式，在適當的氣候下，蓬勃發展，形成一股風尚，換了個時代，又突然疲弱了下來，甚至消聲匿跡，由另一種新文藝替代了去。西方的古希臘石刻，意大利文藝復興的繪畫，十八九世紀的德奧音樂等，皆屬獨一無二，永不再現的奇跡。

中國也是，春秋戰國的哲理、南北朝的石窟佛像、唐代的詩歌、音樂，文章（其實多不勝舉）以下，順口說則推宋詞、元曲，清代發展比較全面，但以小說、崑曲、京劇爲最。

這其中有幸也有不幸，幸而保留下來的，我們作子孫的得以欣賞，如歷代的文學，古代的銅、陶俑、雕刻、建築及年代稍近的瓷器繪畫等。但想來更多的好東西不幸未能保存而不爲後世所知。比如晉代的顧愷之絕不是只畫了一幅「女史箴圖」，他爲南京一個廟宇畫的「維摩詰」，不也曾轟動一時的壁畫，就是隨着廟宇之坍塌而毀了嗎？且又有誰能肯定其時代只有一個而不是更多的顧愷之呢？

中國音樂歷代都有了不起的成就，尤其是唐代，可惜我們的祖先未曾創出一套科學的記譜方法，於是，數不盡的音樂創作就此湮沒。

外族統治的元朝，對中國人極盡壓迫的能事，逼得有識之士只好遁隱利祿場所，只在戲曲上下功夫，卻終於結出了元雜劇等豐碩果實，留下了大量傑作。可惜我們終於無法知道元曲在舞台上的演出情況。

清代如同昨天，我們對崑曲與京劇記憶猶新。京劇是由崑曲過渡而來，生命力是不如京劇那樣充沛。由於得到上至宮室，下至普羅大衆的讚賞，愛戴，京劇萌芽成長以來，雖一直在或大或小的風浪中顛簸掙扎，日子還過得去。（未完）

狄娜復出 蒙太奇

影視紅星狄娜將再度重返螢光幕，主持無綫電視翡翠台的「蒙太奇」節目，這是在螢光幕上爲電視觀衆介紹中外電影的精彩片段及報導最新的影壇動態。

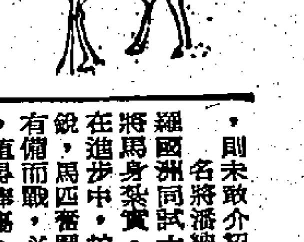
電視廣播有限公司發言人發表上述消息時指出：狄娜將於一月二日起再度出任「蒙太奇」節目主持人，翡翠台由元旦日起全面調整節目播映時間，狄娜所主持的「蒙太奇」節目將改於每逢星期五晚八時三十分至九時在翡翠台播映。

據悉：狄娜復出主持「蒙太奇」後，將在節目中推出一個特別項目：「中國電影發展史」，將收羅中國電影發展史上的珍貴資料，所涉及的期間將溯源至中國電影的草創時期以迄影后林黛香消玉殞階段爲止。

華僑馬經

老吉主編

蘇厩馬匹空羣出跳 大力士名將走勢勇 拿破崙快試亦不俗



昨早處課，出試馬多，有瞄頭者不少，爭亞健，露面踩馬，跳明珠半哩，快步如飛，人馬均見精神，爽利，今回升班再戰，仍係可以再爭之材。

大力士潘納試六化七郎，卅一秒，卅秒，廿一秒，起步卽見騎者緊扣韁繩，未肯放鬆半步，馬匹去勢甚勁，銳氣升至頂點，前段力留，仍具持久力，今回一哩，留放得宜，應可走入冷腳。

祝運佳潘納與青春萬歲拍試六化郎，內欄貼欄搶去，走勢尚算不俗，比青春萬歲亦不遑多讓，馬匹狀態似有好轉跡象，值得留意最後兩課，假谷情形，青春萬歲大勇，狀態與成熟程度相符，可惜賓系所限，未能爭勝而已。

拿破崙助手試六化朗，卅三秒一，廿九秒四，卅秒，扣韁試步，馬全程，未肯放鬆半步，騎任四去勢之佳，比今季任何時期爲好，馬匹有備而戰，練馬師催谷甚力，今回出爭，可以一戰。

鐵器時代伊丹尼與樂霓告東尼試半哩，卅二秒一，廿九秒一，內欄鐵器時代，沿途在騎者緊韁之下，依然是衝刺甚強，馬四勁度比前更勝一籌，過終點後餘勢未了，直衝上山，才見收停，勇猛嶄峯，今次勢成大熱，捧場與否，則未敢介紹矣。

羅國洲同試六化郎，名將潘納與先得利將馬身柴實，狀態肯定在進步中，拍試走勢甚銳，馬四奮鬥心特強，必有備而戰，值得捧場。

錦繡衛文偵試六化郎，卅七秒，卅四秒二，卅四秒三，時速雖慢，但走勢甚佳，馬四勇態依然，勁度十足，今次新配出擊，依然是值得留意的一四。

先惠衛利安試六化郎，卅二秒，卅一秒二，卅二秒三，全程雖然扣韁而馳，未作催騎，但馬匹走來隨和，未見急急搶韁，放走過似無力，馬匹勁不見重，但落脚有力，彈力十足，狀態肯定大勇，今次跑正宗路程，顯可一爭。

明珠奮亞健試半哩，廿八秒四，廿六秒二，扣韁輕易，走來全程滑風姿爽，蹄姿輕巧，彈力十足，過直路時，馬四蹄蓋開，翻步急勁，升班作戰，又進一步，依然具爭勝之本錢。

塵哥

驀明，曾鳳翼侃颯之「明珠」，上週末尾場健執尊，卻易勝頭馬，原由盧約翰上陣，但，約翰斷足，乃仍由偉兄侃颯引馬入凱旋門之影。（老吉）

聖誕停火今日無賽馬舉行 新年賽馬評磅今公佈 夜馬報名定下星期二止截

快活谷「聖誕停火」，今日無戰事，但新年賽馬兩天，元旦及一月三日的配磅將於今日評定公布。

二十場賽馬，一場公開賽，押後一月十七日舉行，元旦跑十場，一月三日跑九場，其中一場第七班比賽，配磅早已評定，而有四場新馬比賽是負一三五平磅的，因此，實際要評磅的祇有十五場普通馬賽事。

元旦賽馬十場，改爲十二時半開始售票，一時正開跑頭場，場內場外孖Q及四重彩的串搭場次有變更，投注時對此宜特別注意，四重彩定第八場開彩，場外孖Q第二場搭第十場，場內孖Q第八場搭第十場。

一月三日跑九場，下午一時開始售票，一時半開跑頭場。場外場內孖Q及四重彩，恢復慣常場次，場外孖Q，第二場搭第九場，場內孖Q第七場搭第九場，而四重彩則在第七場開彩。

至於一月七日（星期三）舉行之夜馬，報名馬匹將會分爲七場比賽，此因上次試辦已成功，賽會將不會再堅持舊辦法，有關報名將於下星期二（卅日）上午十一時止截，賽程包括：第六班分三項賽程，（甲）太平山讓賽，一〇三〇公尺，（乙）鳳凰山讓賽，一，四〇〇公尺，（丙）德己立山讓賽，一五七五公尺，第八班賽程分兩項，（甲）砵甸乍山讓賽一四〇〇公尺，（乙）寄山讓賽二〇〇〇公尺。

今樂府

香港一台

[illegible]

商業一台

[illegible]

商業二台

[illegible]

綠邨電台

[illegible]

香港二台

[illegible]

麗的中文台

[illegible]

麗的英文台

[illegible]

翡翠台

[illegible]

明珠台

[illegible]

佳藝電視

[illegible]

新界版

青山灣百六十餘戶商戶 獲適當安置
明年初分期遷往老鼠洲新區
原地進行填海供作龐大建設

（特訊）爲配合發展屯門區爲衞星新城市而受到填海工程影响必須遷徙的青山灣一百六十多戶廠商店戶居民，在理民府與地方鄉紳協調之下，已獲適當安排，於明年初開始，分三期遷往距離青山灣不遠的老鼠洲新區，繼續建屋營業，依照當局的發展計劃，青山灣三聖墟一帶，將進行填海，而三聖墟一帶地點，將來填海後會興建龐大的公共樓宇，工程約需時四、五年，上述受遷往老鼠洲的一百六十多戶廠商店舖，五年後有資格被安排在公共樓宇內作永久性營生。換句話說，被遷往老鼠洲營業，乃屬臨時性質，時間最多在五年左右而已。

該批遷往老鼠洲的一百六十餘戶，行業包括機器廠、魚欄，酒家及其他商業店舖，另有海鮮業則早已安排在海天酒家旁的海邊，船廠業則遷往第十八區。

有關分配地點，依各店戶原有面積大小而定，惟原有店戶的面積，多遭削減，而老鼠洲新區的地盤，面積亦有限，若干商戶多認爲地方太過狹少，難以運用如意，幸在官紳斡旋下，商戶亦一本初衷，勉强委屈，以謀生活。

至於遷往老鼠洲的廠商店舖，係分三期遷往，第一期爲一九七六年二月廿一日以前。第二期，四月十六日，第三期，四月三十日。

理民府當局，爲顧各商戶要求，允予每戶先墊支港幣二千元作爲搬遷或建屋費用，日後在補償金項內扣除，雖然如此，若干小型商戶，仍大嘆張羅，自行籌款建屋。好在建屋材料，並無限制，豐儉由人，以渡過五年時光便算。

通往新區建成公路 公共設備加緊興建
工作人員正依照抽籤分配面積 劃定位置好讓各店戶傾位自建

老鼠洲新區地點，早已築竣，一條由海天酒家通往新區地盤的三合士路亦已築好，區內現正裝設水喉，厠所，停車場及一切公共設備。

在新區的中心，有一小販市場，以容納有資格的小販，遷入擺賣。在老鼠洲畔，又建有一個小型碼頭，以備商戶們，用船起卸貨物，地盤面積，雖屬有限，卻可謂麻雀雖少，五臟俱全。

工作人員，現正依照各抽籤店戶分配的土地面積，進行劃位工作，目前已劃起六十個地位，正在劃圖中，其餘屋位，好讓各店戶們，傾位自建。

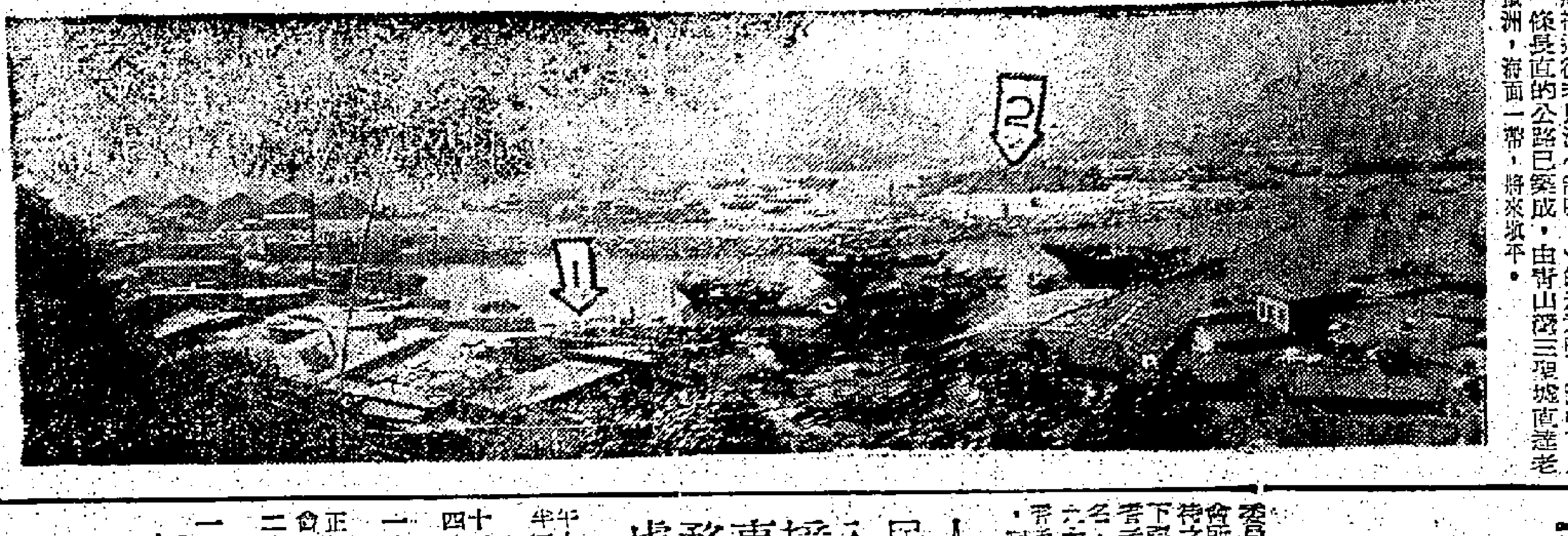
已經接領新區店位面積的人士，迅日正僱請建築公司施工建屋，第一位動工興建者爲陳明記，首創先河。

老鼠洲距青山灣三聖墟不遠，步行約十分鐘可達，遊客將來買海鮮，不會太麻煩，即時享用，各業均集中於此，且各行在四個月後，會成爲屯門區的一個臨時小世界。

至於老鼠洲小島，當局接納地方人士的要求，充予保留「風水」，官方亦甚重視，同時，計劃利用這小島上的廣場，闢建一個公園，讓遊客及當地商戶居民作爲遊憩之所。（君）

大埔商會 辦太極班

（特訊）大埔商會爲使區內坊衆有機會參加康樂體育活動起見，特商得教育司署康樂體育組負責人同意，在區內舉辦太極拳班。近經積極籌備，並禮聘名太極拳師劉乘中担任教授，定於下（一）月一日假在斜子會大埔青年中心正式開班，授課時間爲每日上午六時四十五分至八時四十五分，分兩組教授，學費全免，歡迎參加。該會日來前往報名者，非常踴躍，將來成績定有可觀。（木）



發展屯門爲新城市，青山灣店舖（箭咀1）將被遷往老鼠洲（箭咀2）的示意圖，圖中可見一條長直的公路已築成，由青山灣三聖墟直達老鼠洲，海面一帶，將來填平。

上水區古洞村 兒童歡渡聖誕

（特訊）新界上水古洞村於本月二十三日（星期二）晚上七時至九時，假古洞球場舉行聖誕兒童遊藝晚會，首次爲區內中西兒童六百餘人慶祝聖誕。是次遊藝晚會爲古洞慈善社聯誼會所主辦，由社會福利署上水服務處與上水青年康樂服務團聯同協辦。該晚節目包括遊戲、抽獎、點唱等。由於各攤位設計新穎益智，各參加兒童均興高采烈，對會中之中西隊曲點唱節目，甚感興趣。是次遊藝晚會，首由慈善社聯誼會理事長周明致詞，繼由上水服務處馮旭輝主任及陳照輝兩位會長致送紀念錦旗予各義務工作人員及上水區社團首長，最後敦請晚會主禮嘉賓上水區鄉事委員會主席侯蔭祺主持剪綵，及率領到會嘉賓巡視一週參觀及評定各攤位遊戲設計比賽之成績，抽獎及攤位遊戲隨即開始，會中充滿聖誕歡樂及歡欣融洽之情，使六百多名中西兒童盡興而返。（木）

新界指揮官伊令和主持 十四警務人員 獲得頒發獎狀

（特訊）在新界區分別駐守交通部，沙田、元朗，荃灣及邊境分局的十四位警務人員，因工作卓越，最近在新界區刑事偵緝總部值勤室，由新界區指揮官伊令和頒發指揮官獎狀。獲獎人員包括一位總督察，兩位督察，其他三位警長及八位警員，他們是：總督察洪銳德，督察陳潤泉，督察文光，警長四四九，警長六五六，（四人屬守新界交通部），警長五七一六，陳宗（沙田刑事偵緝組），警長五一二三三余啟倫（元朗分局），警長六七六二，九六四胡威叁，七二一七羅乙英，三○二九八，四○四八余啟銘，（上述六人均駐守荃灣刑事偵緝組），五二二○李、五五五羅慶文（邊境分局打鼓嶺警崗）。

人民入境事務處 派流動隊赴新界區辦公
方便居民回鄉渡歲

（特訊）人民入境事務處爲方便新界居民回鄉渡歲，派流動隊赴新界各區辦公，以免居民長途跋涉往市區辦理，各地點及時間如下：

星期一：新墟（青山鄉事會），上午十時至下午十二時四十五分。新田（鄉事會），下午二時半至三時四十五分。

星期二：坑口（鄉事會），上午十時至下午十二時四十五分。西貢（鄉事會），下午二時至四時。

星期三：沙田（鄉事會），上午十時至下午一時，及由下午二時至四時。

星期四：石崗軍營停車場上午十時至正午十二時，每月第四個星期四除外。長洲（鄉事會），上午十一時十五分至下午一時，再由下午二時至二時四十五分，每月第四個星期四除外。

星期五：大埔（鄉事會），上午十時至下午一時，再由下午三時至三時四十五分。

西貢鄉事會熱烈舉行 敬老大會熱鬧
參加者老均在八十以上
除獲歡宴外並有利是及紀念品

（特訊）西貢鄉事委員會敬老大會，昨在會所熱烈舉行，此次招待之老人，均屬該會鄉下區壽登八十歲以上者，老人數共達一百八十名。紀念品六份，由西貢理民府余敦主持頒贈。

秩序由上午十一時開始，先舉行歌星演唱，有粵曲及時代曲，笙歌過後，使會場倍添熱鬧，一時正，舉行儀式，首由大會主席劉觀生致詞，略謂：在中國先聖賢「老吾老以及人之老」訓誨之下，本會因此今天舉行敬老大會，荷承西貢理民府官余敦惠臨主持頒贈紀念品，各界首長及各位貴賓惠臨指導，本會同人衷心感謝。目前社會有部份青年人與論，認爲社會對青年人之福利，已經顧慮周詳，但對老年人照顧，則仍嫌不足，這個係整個社會問題，本人現任理民府官，對老年人福利亦無非稍盡綿力而已。本人對各位老者身壯力健，深表敬佩，希望各位在未來之明年，以至十年二十年，仍然能夠參加本會敬老大會，及身體强健，希望各位在開席時飲多杯，敬祝各位福壽康寧。

繼由西貢理民府余敦頒贈紀念品予年齡最高之男女六位，陳溫娣女士已達九十七歲，獲頒紀念品一份，隨後主席劉觀生主持抽獎，席間參加之老者，均獲免費招待，並每人送贈利是一封，故皆大歡喜。（榮）

大埔小販聯誼會 選出各部門職員

（特訊）大埔小販聯誼會首屆會董任期將滿，經依章選出第二屆會董，並於昨在會所舉行互選各部門職員，茲錄如下：會長：譚玉棠，副會長：張成，主席：阮明，副：楊俊達、李長、楊兆、陳登，總務：范培，副：緣永金、楊顯榮，財務：張和，副：陳炳記，交際：余兆榮，副：李明、陳忠茂、鄧棋，副：羅利、三有、張春，組織：張松，副：朱錦、劉志、齋華、鄭水，副：宜，公安：黃池，副：洗一中，副：楊婷，副：尹紹棠，副：黎劍，榜核：趙國，康樂：李國，副：馬振興，婦女：葉燕，副：陳漢娣，衞生：陳惠民，李日洪。（木）

本港新聞

經營太古谷地產 長江實業讓出百分五十股權
所獲利潤撥下年度計算

（特訊）長江實業（集團）有限公司，在合理而有利條件下，已退出（VINEBERG COMPANY LIMITED）此係屬於該集團若干事業機構之一。長江實業擁有該公司百分五十股權，該公司原經營鯉魚涌太古谷物業者，該地段係今年五月向太古購入。長江實業在有利條件之下，將所擁有（VINEBERG COMPANY LIMITED）百分五十股權讓予南豐公司，定期一九七六年一月交易，長江實業因此次措施，所獲可觀之利潤，將撥入一九七六年會計限內，此項實得純利，長江實業股票持有者之莫大喜訊云。

四四年庸社行友 第三回荔獅短足

庸社行友第四十四年第三回旅行節目「荔獅短足」，定一九七五年十二月廿八日星期日上午九時卅分在荔枝角荔園門前集合起行，預定約於下午四時到獅頭勒新區散隊。注意事項：（一）路綫短程，有上落，（二）自備糧水。（三）慎防山火，保持低。

長風野外之友 將軍澳大環走

「長風野外之友」本年度最後一期公開活動「將軍澳環走」，定於本月廿八日（星期日）舉行，是日上午八時半九龍渡船街渣打銀行側集合，乘專車至六坳門起步，經釣魚公，坑口，魷魚灣，將軍澳，青年交通返，糧水自備，水源大休，步程五小時，青年交通費四元。服務處：中環德輔道中二零六號良友士多；大埔道四十五號C（元洲街口）何知我藥行。聯絡電話：一二二三三七三八梁許華。

王家倫 吳麗霞 喜結良緣

湖人王澤貴先生之次公子家倫君，本月廿一日與吳冠齡先生之四妹麗霞小姐，在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮，是晚假紫華大酒樓款宴親友，一對新人均爲中文大學研究院理學碩士，現均服務教育界，婚後即飛台渡蜜月。

香港保護兒童會

有鑒於家境貧乏，身體發育營養不良，特代表此等無能爲力之兒女及其雙親等向各界呼籲，此項困乏之情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密橫街窄巷之中，在此等地區內，本會工作人員，大多數爲義務者正在展施工作，但格於資財有限，工作時受阻礙，援助貧苦，本會主事人的計劃與希望，故此向各界人士呼籲，成爲協助者參加爲會員樂助年費十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費等寄灣仔修頓球場紀念大廈收或轉本報則不勝感禱矣！

大任週刊經已出版

大任週刊第二五四期經已出版。「聖誕特輯」圖文並茂有以下各篇：聖誕風俗拾談，教堂中的天使圖，聖誕舞會晚裝的世界，聖誕傳奇故事。彩色大頁爲水禾田的幸運樹，財經透視有以下各篇：黃金價格的波動，國際貨幣制度中的黃金，引起熱潮的金幣，一九七六年世界經濟預測。特稿有：王淵譯的痛風病，醫壇長春樹李麗華，引古證今說酒經。每冊零售二元，各大報攤均有代售。總代理爲吳興記。

道教通善壇 派送寒衣

（港訊）道教通善壇理事葉氣，蘇劍洲，夏國璋等，以樂施救濟，衣單被薄無能者苦況何堪，寒衣券發與本壇道侶，分派貧苦大衆，憑券到壇領取，雖乃一衣之微，聊表人間溫暖。

南區社青事務處 舉辦職青進修營

（港訊）社會福利署南區社區及青年事務處一月初舉辦爲期兩天「在職青年進修營」，及兩晚營前講座，歡迎十六歲以上具小學程度男女在職青年參加。

營前講座在一月七日及九日晚上七時在香港仔水塘道培貞中學舉行，進修營在一月十日下午六時開始至翌日下午四時假薄扶林道道教聯會青年中心舉行。課程包括專題講論：如「個人行爲長」、「問題青年形成」、「青年工作及其趨勢」、「義務工作精神及進行方法」、「小組工作定義及其通行方法」、「了解個人愛情及心理感受」、「社會福利服務與你」，並加插幻燈片講述實習活動。

費用五元，十二月廿七日截止報名，可向南區社區及青年事務處（西區裁判司署大廈三樓）或南區民政處（香港仔大道五十二號索取。

本港最負盛名的外遊旅行團 華僑日報美加旅團
節目豐富優點衆多
卅一次舉辦成就顯著業績輝煌

華僑日報與汎美第卅一次聯辦之美國加拿大旅行團，前此先後介紹過旅程中的人間天堂夏威夷，山河壯麗的三藩市，追歡取樂的最佳去處拉斯維加斯及新闢旅遊勝地聖地牙哥等。此外，旅程中的其中三天將會駐足於富饒迷人的羅省。除了世界最大的狄士尼樂園外，影都荷里活環球片場，也是使人嚮往的一個好去處。

荷里活是設於羅省的影都，在世界享有盛名，擁有影壇歷數十年之久，就中規模宏偉，設備完善的首推環球片場，這間具有深長歷史的製片公司，不僅拍攝優秀的大銀幕電影，也拍攝電視的片集，使其業務更見興盛，是故環球片場便成爲各地影迷遊客必往觀光的行程。

遊客來到環球片場，但見高樓處處，道路縱橫，酒店、醫院、教堂、河流、湖泊、劇場、商店，應有盡有外表宛然一座城市，但這些只是佈景，背後卻是荒涼的空殼，但那巧奪天工，栩栩如生。此外，遊客還可看到拍片的過程，諸如大火、山崩、缺堤、地陷或西部牛仔槍戰等等場面，揭開了電影拍攝過程的奧秘，令人歎爲觀止，疑幻疑真。

本報第三十一次主辦之華僑日報美加西海岸旅行團，行程中除了環球片場之外，還有美國聯邦的檀香山，城開不夜的拉斯維加斯，充滿墨西哥情調的聖地牙哥，爲人類製造歡笑的世界勝地狄士尼樂園，宏偉國際的荷里活環球片場，全美最大的SAFARI LIONS COUNTRY動物園，北美最大的華人社會三藩市，風光明媚的度假勝地溫哥華，回程時並可小駐東京。

在長達十七天的旅程中，每日均有節目高潮，乘搭的是一流的客機，住的是一流的酒店，食的爲精美中西佳餚，節目的安排更是六年來的心血結晶，服務的無微不至贏得朋友的口碑，可爲明證，是故參加華僑日報主辦的美加旅行團，將爲閣下一生中最珍貴經驗，而費用僅爲七千八百元，更是不容錯過的良機。

茲將參加華僑日報美加旅行團第三十一團（美加西海岸）簡則列下：

（一）旅程日期：七六年一月廿八日至二月十三日，全程十七天；（二）旅行地區：檀香山，拉斯維加斯，聖地牙哥，狄士尼樂園，羅省，溫哥華，三藩市，東京；（三）旅行費用：每名港幣七千八百元，包括乘搭汎美七四七珍寶客機來回及其他所有內陸航線機票，一流酒店，早，午，晚三餐，參觀及入場券費用，機場及餐館小賬等；（四）登記辦法：報名時交全數百分之廿五定金，餘額在啓程前兩星期前付足；（五）報名日期：經已開始，額滿即止。登記地點：華僑日報中區辦事處，電話：五－二五一九七四。

你可會嘗試在狄士尼樂園內歡渡 假日嗎？

參加華僑日報及汎美航空公司聯合主辦之

美加西海岸旅行團

節目豐富，美不勝收。

第三十團（已出發）　第卅一團

出發日期：1975年12月19日・1976年1月28日

返港日期：1976年1月4日・1976年2月13日

全程17天

費用僅收HK$7,800.00

遊覽地區：檀香山，拉斯維加斯，狄士尼樂園（在此渡宿兩宵），聖地牙哥，羅省，溫哥華及三藩市，回程於東京留宿一日。

報名及詢問處：華僑日報中區辦事處

香港砵甸乍街華人銀行大廈地下 電話：5-251974

華僑日報 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿

如蒙惠顧 請撥電話

5-221583

賜洽處

㈠總社香港荷李活道一〇六至一〇八號　㈡中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下　㈢九龍旺角辦事處上海街四九七號地下　㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號　㈤筲箕灣新興第一期百老匯街15D三樓 筲箕灣街坊會 電話：3-718532　㈥灣仔軒尼詩道244至246號二樓灣仔街坊 電話：H-747766　㈦西環皇后街14A 西環街坊會電話：⑤461663⑤468996

北角英皇道376—380號 美麗閣 特價八五折 優待二十天 十萬餘元起 二梯四伙 二房一廳 三成入伙 可分十年付款 地下旺鋪只餘一間，二樓商業酒樓 怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大廈97室 電話：5-248429 5-249349 5-249340

中外出版社 時代圖書有限公司 舉辦新書介紹月 介紹期間 中外文圖書八折起 特價圖書五折起 △實用兒科學（七三年修訂本）特價 40.00 △時代名家小說選 特價 22.50 九龍彌敦道500號一樓電話：3-308884

德禮大廈 寫字樓 廉租（彌敦道／荔枝角道交界）大小單位具備，每呎弍元，中央冷氣系統，附設停車場，專業管理，租金特廉，詳情請電：3-811814 3-819231 香港發展地產部

灣仔 寫字樓 廉租（熙信樓附近）面積700呎至1,400呎，租金特廉，地方四正，光線充足，一流管理。詳情請電 3-811814，3-819231 香港發展地產部

元朗新城市路段136（理民府後面） 元朗兆日樓 住宅・舖位出售（所餘無多） 買樓易過租樓（首創租樓式買樓） ●交一個月租金即可入伙● ●每月租金作爲分期付款● 樓價可分五至十五年分期清付 兆日發展有限公司 九龍尖沙咀・星光行718室・電話3-679081 元朗地產營樓・12-777568

華僑日報 分類廣告 每天三元 費廉效大

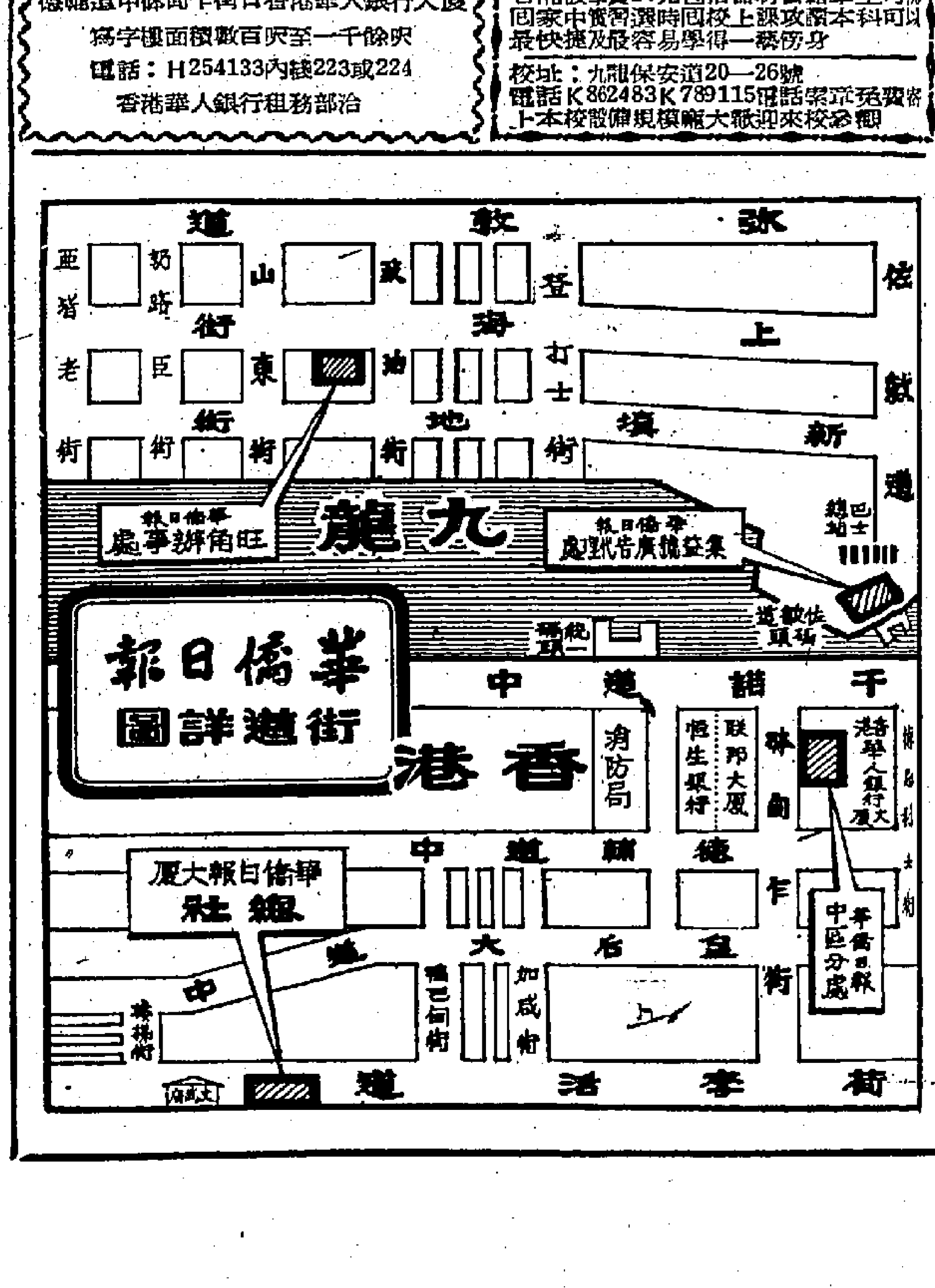
五洲鋼鐵紮鐵部有限公司 承接樓宇紮鐵照工務局批准鋼鐵則紮料妥包工 電話：三一三三九弍一

（筲箕灣亞公岩道） 民興工業大廈 所餘無多・即將入伙 每層4700呎或7400呎 ＊柱位少 ＊四面窗 ＊用料靚 ＊年期長 ＊工源足 安興企業有限公司 電話：5-633129

紹榮鋼鐵廠有限公司 承接建築紮鐵包工包料 保證照工務局則樓標準（頭判紹介迎歡）電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

中區 大廈寫字樓 三百餘呎・七百餘呎・廉租 德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈 寫字樓面積數百呎至一千餘呎 電話：H254133內綫223或224 香港華人銀行租務部洽

哥林比亞 無綫電學校 實物函授科目：1.無綫電工程實物函授活期科 2.高級電視實物函授科 面授日夜班科目：1.無綫電及電視工程全科 2.航海電報科 實物函授活期科是專爲利用業餘時間學習而設學費20元包括器材書籍學生可隨時回家中實習選時回校上課攻讀本科可以最快捷及最容易學得一藝傍身 校址：九龍保安道20—26號 電話K862483 K789115電話索取章程 上本校設備規模龐大歡迎來校參觀



華僑文化

青年鋼琴家宋懋維 演奏貝多芬等名曲
元旦夕在大會堂由市政局主辦

（港訊）青年鋼琴家宋懋維，元旦（星期四）晚八時，在大會堂音樂廳獨奏演出貝多芬名曲之C大調奏鳴曲，作品五十三「華爾斯坦」；其他之曲目包括：海頓G大調奏鳴曲，布拉姆斯六首鋼琴小品，作品一一八及史特拉汶斯基「彼特魯希卡」組曲選。宋在港出生十七歲，便代表香港在全英鋼琴比賽中榮得冠軍。這乃是為了紀念貝多芬誕生二百週年，於一九七〇年十月間在星舉行。這次同時也成為他在音樂進修上的里程碑，因這項冠軍使他獲得德國政府獎學金，往柏林國家音樂學院隨院長許密，羅洛夫教授（PROF HENMIT ROCOLJ）學習；而羅氏向被目為當今古典及浪漫樂派中德國嫡系的傑出代言人。懋維六歲便已隨母習琴。十歲時在萬德滿修女的贊助下，首次舉行公開演奏。一九六四及六五兩年中，又投在鋼琴家安娜羅莎，塔碧（ANNAROA TABBEI）門下學習。隨後六年，又轉隨貝蒂．杜（BETTG DROION）進修。一九六七至六九年數屆香港校際音樂節中，懋維獲多項榮譽，包括：鋼琴協奏曲組冠軍，及衆所矚目的山葉鋼琴首席獎學金。一九六九年首屆香港節，在港管弦樂團伴奏下，彈奏了拒絕的G小調第二號鋼琴協奏曲，作為主要的壓軸項目之一。在柏林時，他又在亨福鎮（CAIPAR RIERAR）的指揮下，和柏林佛台青年交響樂團（RIAS JUGERBOTCHEITER BERJIN）合奏了德彪西的鋼琴及弦樂「舞曲」。懋維現正在美哈佛大學研讀一項理科課程，並在那里隨名家進修鋼琴表演藝術。這次演奏會是由市政局主辦，門票一，三，五元，在大會堂出售。

芬蘭名合唱團來港演唱
一月六晚八時在大會堂音樂廳

（港訊）芬蘭著名的藝術幸諾大學合唱團，一月六晚（星期二）八時，在大會堂音樂廳演唱。屆時，由指揮畢杜亦頓導下，演出西貝遜士之「芬蘭頌」，及其他芬蘭傳統與現代作曲家作品多首。節目還包括：舒曼、浦朗克、與韋爾夫等名家樂曲，值得欣賞。這全由男聲的合唱團，一八八三年已成立，隨着繼長成的芬蘭文化，而演變成一出色的芬蘭合唱團，不少偉大的芬蘭作曲家，也特地為此團作了多首歌曲；西貝遜士更多首，歡給這合唱團不少傑出的歌曲。經過演唱的歌曲，傳統找到它們的最好演唱的新曲目，更多我們的風格。除傳統及現代芬蘭音樂外，更包括世界各地名家作品，多次的出國演唱，曾到過美國，首次在國際音樂比賽獲獎，在一九三八年，及六九年重臨北美，一九六五年到波蘭，一九六六年，一九七〇年訪蘇聯，在歐洲及美洲演唱會中，音樂一曲成功，贏得一致好評。這團一共在一九七三年舉行了第一百次演唱，傳播了芬蘭音樂。合唱團以下的國際比賽中，也獲得了大獎；國際合唱節中，亦得過冠軍，以芬蘭音樂而屢次被譽為一代傑出合唱團，為代表芬蘭之一部份文化使命。是次演出由市政局主辦，門票三元，五元，十元，大會堂票房發售。

聯愛會舉行 除夕元旦崇拜

該會於除夕晚上八時，在英京酒家聯誼大廈三樓，舉行除夕崇拜，請道師主講，每位收費十元，由劉梅軒主持；元旦早上十時半，又舉行元旦崇拜，歡迎各界參加。（詳情請電H七〇九三九五留位）

壽司徒奇詞長（詩） 彭中流

（其一）
傳詩曾東渡永年。梅花正放小陽天。綵斑擁映蓬瀛外；珠玉紛投綺席前。鐵色粉痕揚國粹；活人壽世說郎賢。唱酬別饒林泉樂，日永香堂福澤綿。

（其二）
天錫修齡壽鶴筭。平居愛道不凝窮。白鴻錯志；妙筆深參造化功。藝苑經綸中外重；師門桃李德聲隆。長春草木南榮茂，都在先生杖履中。

沉樹祥賓家彼舜，自澳洲返港省親，邀參加金寶石酒樓雅集，賦謝；並牡丹圖奉贈：

珠紫姚黃富貴春。江樓文酒會嘉賓。未因性拙疏知友；雖得將何洗旅塵。還客異邦思桑梓；情深骨肉孝思純。男兒自古輕侯印，一幅烟波獻美人。

賀駱曉山兄高弟黎兆文世講榮獲全港書法冠軍

鍾王餘韻細紛傳。索字觀碑不記年。三寂八瑤存元默；分錄合勢得張顛。雖能萊寫龍蛇筆；欣君門人許占先。鳥跡龍文留海外，宏揚國粹頼君賢！

蔡念因詞長以乙卯重九秋祭紉詩賦呈乘和集句次韻（詩） 邱鏧

水靜花寒月小明（高啓）。六橋飛絮馬蹄輕（陳允平）。竹窗白露橫秋浦（蘇軾）；遙向晉唐眺晉臨（樂雷發）。欲能清香傳遠信（王初）；故將遲物表深情（白居易）。剛期果上飛鴻鳥（鄭谷）。繼續清歌百感縈（趙湘如）。

小春吟 邱鏧

江南繡舞橘林。佳景宜人宴賞深。莫詠古詩與夜怨；且摘吉語小春吟。復甦經濟成相慶；長望和平若不侵。大地白梅霜色，依稀弱玉更堆金。（註：夜怨，陶弘景所作）

寒宵雜感 彭碧漪（寄自澳洲）

稽古仍多未識書。窮燈聊徹日之餘。陳根簾外啼饑鳥，禁得心情為卷舒。

（其二）
側聽堆殘僧寂寥。何便爽香恨已灑。耐我來愁惟兩卷：餘淮詩與劍南詩。

（其三）
殷繕夢夜阻迢遙。細檢詩簡憶故人。恣抹自憐非國色，任他閒模鏡時新。

此間有花如金盞，冬日開放，每叢只開一朵，賦此：（前人）

茶薇尚勸傾城醉，別有寄簽擇玉杯。為爾吸時猶未已，雨絲風片挾春回。

亡兒塞（前人）

雛聰學爽聽雅側，提攜相慰諒能任？畢竟一現似成幻，託夢歸來慰我心！

乙卯詞稿 鮑少游

第四期 青玉案淺釋 何敏公

名解：張衡詩：有「何以報之青玉案」之句，調名取此。韓滤句有「蘇公堤上西湖路」，故又名「西湖路」。

調體：（一）以賀鑄「凌波不過橫塘路」一闋為正體，兩段六十七字，前後段各六句，五仄韻。後段第二句例作拗句，南北宋人詞皆然。前後段第五句亦有不押韻者，可以依照填寫。但應前後段相同為宜，免於參差，方稱完善。（二）本調體製甚多，除外有四體六十六字，共八仄韻如貢公度之「歸鴻不管離憤苦」。又如史梅溪之「鸞花老遂驗人句」，趙仙源之「恍如逝鶴歸華表」，及張玉田之「貫紅和淚階深處」。又有兩體六十八字者；如張方叔之「西風亂葉溪頭樹」，及曹元寵之「碧山錦樹明遐岸」等。

青玉案（娃跋） 蕭勁草

陂塘雨漲閒鴟鼓。似欲向人夸詡。自信堂宏天賦予。谷搖山嶽，蹊穿崗樹。做氣隨爛侶。聞知鳳鳴商處。喧關鳥能與同語。草長鶯飛春欲去。滿樓風月，一川烟雨。誰是江山主？

（前調、品花） 黃鶴雲

偶乘游興臨香徑。如身入芳菲境。機繁姚黃誰與並？自玉花國，擅專春故，嘗蒂東君命。繁英競豔爭優勝。獨有幽蘭愛閒靜。紅日銜山天漸暝。谷深風定，月明如水，且聽高人詠。

（前調、客至） 胡景石

燕子多暇觀經史。方玩景，尋中味。忽聞窗前呼客至。閒旋傳語，幫門投刺。為郎知人至。鵬南少年風度美。執手殷勤問珂里。自言忝附成孫誼。雖談文藝，更饒才思，許是佳公子！

（前調） 黃志鴻

細年不到城南路。料院寂，怨飛去。孤負佳期誰可語？曲闌幽樹，綠茵芳砌，悵望人何處！錦帕空留當時句。斷腸怕憶傷心事。斷了柔腸知幾許？沉舊恨，新愁緒，況復風兼雨！

（前調、謝西） 許遊良

計點歸帆風吹了。知多少，深厚意。[illegible] 帆下佳人醉。[illegible] 自來世事 [illegible]。秋月春花不長好。昔日 [illegible]。新詩題品 [illegible]。

（前調） 陳蒙陵

[illegible] 六幅蹄山詩上。分攜處，有誰知否？綠殘花落，水流雲去。情天不老年華暮。步袅容顏尚如故。觸緒香一往，因念誰孤負？[illegible]

（前調、單毛蚧） 黎心齋

九十月，清和香溢。菊天醒出，霜潤。水鄉為世界。一瞬餘珠玉。戈橫江潤。瞭目新潮。故一燈誤信光明在。郭宋行來齊鑿鑿。半生臨碧海。好珍風味。

（前調） 鮑少游

歌婉轉，翠毛舊眼相思鳥。春遊正年少。江南滿曉。嫏嬛。蹄影外，花枝偶。珠喉音緲。丹青照。海東將曙。嵌苑暗翠。牙雕玉筋金籠好。詩詞題詠，造化傳神妙。

（前調） 傅靜菴

南鴻不趁幾秋去。又倘向，梢前路。湖山天已許。草間風露。何人昨夜招新侶。只擬就，香閣句。新歌舞，雖城同賦，暗自添寫 [illegible]。

（前調） 葉玉超

且步向，秋林去。雁聲輕染詩路。多少流光閒裏度！小橋長澗。滑塵清幽。茅亭孤樹。遂水磯邊飛處。茶陰冷翠浮嵐露。心逕流花飄靄。客恨無涯。新愁如許。恨對溪山暮！

（前調、翻酒） 賴定中

倘若有人知我語？難名方寸。紅燈當前。寂寞如朝暮。蛇肥魚活。一曲新詞招來。不醉誠虛負。一形天真趣。明朝升落，忘歸狂歌去。渺殘微風。

（前調、偶感） 歐一鷗

江湖浪跡曾漂泊。誰有坐驛風霜。憶數載飄零。倚劍心事，紙尖事。遍池春滿，趨堪留。人生多少悲。日天涯不須怨。落日連宮院。月樓危欄。斗柄東移。

（前調、香江秋夜） 雷宏張

海上山色秋無際。天遠水，岸上。極目處千尺起。酒釣歐樹。樓台千尺。王孫公子。入夜情如醉。

（前調、問春） 藍戒三

間，柑花爭放天與兆。江南消息上，開多少？道是一夜東風香暗滿。蕉陰芳草，留待詞人寫。

（前調、贈叔公） 區李子

珠簾捲起西窗曉。小橋流水。樓台深鎖。[illegible] 年來事事非投老。冰玉好齊，只嘗此情，何須憑弔。

（前調） 顧植槐

東風細雨烟籠碧。[illegible] 月明滿，花間叢翠。偶開風意，伴佳人倚。[illegible] 桐枝戶外，雞鳴。何處佳人翻湖翠。「花鳥」（陳錦樞畫，王超題句，藍戒三詞）

（前調） 何叔惠

春風不過城南路。澗岸河渚。英共芳菲住。隔岸河流淌。 誰與渡。路欲尋孤處。王謝嬌啼。夢無尋處。斜陽斷腸門暮。見沙鷗自來去。一天霜氣間。愁添幾許。離腸斷時，半簾花影。

（前調） 潘學增

光陰荏苒輕輕過。夜來獨坐。折挫。小小心。上課勤學，上敢偷閒情。欲對書呆坐。

（前調、荷塘賞夏） 麥善慶

荷花香溢透涼風。[illegible] 鏡光來。茫波微漾，殿水綠荷搖。夕陽依稀。[illegible]

（前調、遊青山寺） 楊德榮

尋幽策杖青山去。學碑蠟字題。壁畫暮色起。隱約林中。[illegible] 不成眠，愁如織。燈花淚。六朝金粉，往事空回首。

（前調、秋波東平） 關彼得

秋風吹草平洲渡。黯黯斜陽天際路。千里行程，一葉舟。繞波瀲灩情。[illegible]

（前調、色狼） 呂偉東

色狼凶狠亡情緒。辣手摧花去。弱質嬌娃。[illegible] 狼心狗肺。惡貫滿盈。[illegible]

（前調） 洪餘水

一笑千金何等價。玉貌花容。[illegible] 六張報載成功勞。[illegible]

（前調、菊） 陳冠夫

一枝獨秀東籬下。傲霜花，英姿高潔。[illegible] 伴淵明酌酒。[illegible]

（前調、春暮） 呂錦洲

合歡去，年芳約。南枝又報春風。[illegible] 能遊仁后。斷腸紅顏。[illegible]

（前調、蝴蝶） 朱濟川

恍惚似，羅浮路。雙雙蝴蝶風前舞。倫香翩翩復翠。[illegible] 地天方隔我。不須驚左，有話通心。

（前調、郊遊） 蕭君亮

提筇聖攜招吟侶。共行樂，尋幽去。踏上小路郊外。[illegible] 莊遊夢裏分明覩。金迷翻笑無限。[illegible]

（前調） 麥正本

依稀尚認流西路。恨離緒，匆匆去。十年一夢朱樓暮。醒後憐收之句。[illegible]

（前調、自聊） 劉雲閣

抑能飯，還如故。忘年游逐詩篇。[illegible] 由宅歲月殷殷去。[illegible]

（前調、早春） 衛燕山

江南春不少。又早春風欲冷瓜灣。[illegible] 小雛香動。[illegible] 誰家貧窮。[illegible]

（前調） 何敏公

空相憶，天涯處。旅花飄落。[illegible] 無端分秧匆匆去。不見經年。[illegible]

（前調、旅情） 卓淡影

客中何日歸鄉去。[illegible] 此時月伊誰共。[illegible] 老來無大用。宿醒還帶。手握龍泉把。（完）

航訊

瑞典造船噸位 達四百四十萬噸
僅次日本成為第二大造船王國

（特訊）瑞典造船業僅次日本，成為世界上第二個造船業最發達的國家。據瑞典造船協會年報透露：一九七四年瑞典共建船四十六艘，總噸位達四百四十萬噸，總值折合港幣達四十五億三千二百五十萬元。上述四十六艘船中，其中廿九艘是輸出國外，總噸位達三百五十萬噸。一九七三年瑞典共建船六十艘，總值折合港幣廿一億四千三百七十五萬元，去年全球建船總噸位達三千三百萬噸，瑞典佔去超過百分之八。去年建造之四十六艘船當中，瑞典佔十七艘，噸位達八十萬五千噸。據估計，瑞典佔十二艘，噸位達八十萬五千噸。英國佔十七艘，噸位達一百七十萬噸，利比亞佔五艘，西德佔三艘，噸位達二十一萬噸。法國、加蓬、希臘各佔一艘。一九七四年瑞典各船廠共投資了港幣七億三千五百萬元，該筆款項用作擴充廠房及添置各種新設備之用。

今年赴日遊客 預料較去年多
上半年逾卅六萬人次

（特訊）據日本國家旅遊組織最近發表之統計顯示：今年上半年前赴日本的外國遊客總數達三十六萬五千零七十七人，較去年同期增加百分之零點七。今年一月至六月，前赴日本的外國遊客以美國人居首位，總數達十二萬六千八百三十七人，佔全部遊客總數百分之卅四點七，其次則為台灣遊客，總數達四萬四千七百零六人，佔百分之九點五，居第三位的是韓國遊客，總數達二萬二千四百六十人，佔百分之六點九。英國遊客居第四位，總數達二萬四千三百卅五人，佔百分之六點七。菲律賓遊客居第五位，總數二萬零四十人，佔全部遊客百分之五點七，澳洲遊客佔第六位，佔全部遊客百分之五點五。其次是西德遊客，總數達一萬三千三百七十六人，佔百分之三點六。巴西、加拿大、法國遊客，總數分別佔第八至第十位，英國遊客居第七位，總數達三萬人。巴仙所佔之百分率為一點二。

今年一月至九月 日本人外遊數目 逾一百八十萬人

（特訊）前往海外旅行的日本人較去年同期為少。今年一月至六月總數為一百一十九萬三千五百零九人，較去年同期下降百分之一。一月至九月則增加至一百八十三萬八千人，預料今年前往海外旅行的日本人將較去年之二百三十三萬五千人為多。

白色聖誕

白雪紛飛，本月十八日，西德慕尼黑市區風雪，不由一名年長路人推車過路。

台灣之外，今年前來香港的遊客，以英國為首，去年同期地來港遊客，日本遊客佔首位。本年前來香港的外國遊客，自美國及澳洲，來自英國之遊客下降百分之一點七。下降百分之二。西德遊客下降百分之七點二，下降百分之十點八，來自日本之遊客，其次是美國遊客。

澳洲西太平洋輪船公司
AWL
代理：圖來輪船公司 電話：5-233181-5。香港康樂大廈廿一樓 業務部：5-262071-20。
直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理比利士彬 十天到雪梨（大批貨箱供應）

船 名	貨箱截貨	到 港	開 行
安武士 ANDROS	1月14日	1月15日	1月16日

收貨站 黃埔運輸有限公司（東倉）九龍紅磡蕪湖街 電話：3—634257—9

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
貨櫃服務・定期航綫來往
台灣：基隆・高雄。日本：神戶、大阪、名古屋、橫濱、沖繩島。
美國內陸捷運：紐城、波士頓、紐約、威明頓、邁亞武噗、紐奧爾斯、加威士頓、侯斯頓。
美國東岸西岸及加拿大：沙華亦、紐約、諾福克、波的摩、查爾斯頓、（西雅圖十五日）、德金馬、朗威、溫哥、三藩市、士托頓、聖地牙哥及內地各城市。溫哥華（十六日）多倫多、諾地可、利法克斯、聖約翰城及各地各埠。

船 名	集成貨櫃截貨日期	貨箱截貨日期	到港	開行
堅尼地總統 P. Kennedy	12月31日	1月1日	1月2日	
麥地臣總統 P. Madison	1月7日	1月8日	1月9日	
溫寶蓮總統 P. Van Buren	1月14日	1月15日	1月16日	
格蘭總統 P. Grant	1月20日	1月21日	1月22日	

環球航綫：星加坡、巴生港、高雄、哥倫坡、孟買、卡拉嗤、拿不列斯、力康、熱內亞、馬賽。

船 名	集成貨櫃截貨日期	貨箱截貨日期	到港	開行
夏利臣總統 P. Harrison	12月30日	12月31日	1月1日	
艾森豪總統 P. Eisen Hower	1月13日	1月14日	1月15日	

本公司黃埔船塢辦事處 電話：K335265
貨櫃收貨站：九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站 電話：3-634257-8
香港北角聯益貨倉貨櫃站 電話：5-702231-4
荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-427923
香港康樂大廈廿一樓電話：H266041
業務部（專接美國及日本）電話：H262071-20
地中海綫 電話：5-260051

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21號 電話：5-233191-5
業務處電話：5-262071（20）
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	（到）	（開）
新菲島怡美利 Johneverett	十二月廿九日	十二月三十日
遂利怡美利 Makeverett	一月三日	一月四日

往：門司、神戶、橫濱、釜山。

船名	（到）	（開）
發利怡美利（收名古屋貨）Fernandoeverett	十二月廿七日	十二月三十日
寶利怡美利 Pabloeverett	一月九日	一月十日

往：星加坡、椰加達、泗水。

船名	（到）	（開）
利民怡美利 Ramonevestt	一月三日	一月四日
發利怡美利 Fernandoeverett	一月廿三日	一月廿四日

往：喀拉嗤及波斯灣各埠

船名	（到）	（開）
祿星 Atar Altair	一月廿八日	一月廿九日
曙星 Star Aldebakan	二月十二日	二月十三日

往：日本（暫不收貨）

船名	（到）	（開）
祿星 Star Altair	十二月廿五日	十二月廿六日

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓 電話H-249096 5綫 業務部：——H-232352
大寶石（最新型客貨輪 M.S. TAIPOOSEK 每週16浬・全船客房冷氣設備）本期：一月四日落貨 六日開行 下期：一月廿弍日落貨 廿四日開行 直透：庇能、新加坡
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 十弍月廿七日落貨 廿九日開行 直透：曼谷
大福山 M.S. TAIFOOKSHAN 一月六日落貨 八日開行 直透：曼谷

DSR-LINES 東德船務公司
香港至歐洲綫 遠東公會會員
佛烈安使 FRIEDRICH ENGELS 十二月三十日到港 卅一日開行
往：鹿特丹、漢堡、盧斯托
兼往：安特衛普、不來梅。
適宜接收十二月底到期配額貨價
接受貨箱及轉口貨（LCE—FCL）
冷氣設備 冷氣客房
收貨站：葵涌太平洋倉庫有限公司
總代理 香港東亞航業有限公司
皇后大道中陸佑行702室 TEL. 5-238870 5-235384

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

航綫	船名	落貨日期	開行日期	直航
毛里求斯 歐洲 適打 VIA SUEZ CANAL	江興快輪 Flores Career	一月三日	一月四日	毛里求斯、適打、漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、DUBLIN
	江發快輪 Kara Career	一月十六日	一月十八日	

總代理：汎洋航運有限公司
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091（八綫）
澳門代理星華船務公司 電話2797 地址：巴素打爾古街95號

香港海運有限公司
聖佐治大廈十八樓 TEL：H-225046
ARYA NATIONAL SHIPPING LINES
波斯灣綫（伊朗國家輪船公司）
ARYA KISH
愛基 一月十六日抵港 十七日啓行
直往：哥林沙
收貨站：葵涌218地段聯友貨倉 TEL：12-259065-6
CAVN 中南美加勒比海綫 FMG
（中南美洲國家聯營公司）
A VESSEL 二月十四日抵港 二月十五日啓行
CRISTOBAL（COLON&PANAMA CITY）
CURACAO, EL GUAMACHE, LA GUAIRA,
PUERTO CABELLO, MARACAIBO, PORT OF SPAIN, KINGSTON, CARTAGENA BARRANQUILLA,
ARUBA ★ AND SANTO DOMINGO★.
☆SUBJECT TO INDUCEMENT
ALSO ACCEPTING CARGO TO BUENAVENTURA
WITH T/S AT JAPAN.
收貨站：葵涌218地段聯友貨倉 TEL：12-259065-6

太古船務 太古輪船有限公司 CNCo
香港於仁行四樓 電話：5-264311
亞澳航線提供全貨箱服務
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道33地段收貨
SYDNEY. MELBOURNE, BRISBANE
（ADELAIDE VIA.MELBOURNE）
雪梨、墨爾砵、比利斯本
（愛德雷特・經墨爾砵）
截貨期 抵 開行
翠雲 TSUI YUNG（已滿艙）一月五日 七日 十日
東方海員 ORIENTAL MARINER 一月十三日 十四日 十七日
新畿內亞及南太平洋航綫
廣東 KWUNG TUNG 一月五日截貨 六日開行
JAYAPURA WEWAK, KIMBE, RABAUL, LAE, PORT MORESBY, NOUMEA, HONIARA, KIETA.

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航綫
直航：斐濟群島，澳克蘭，威靈頓，列堤頓。
收貨站：海運橋及葵涌
SHANSI 山西 一月九日截貨 十一日開行
AUCKLAND.WELLINGTON. LYTTELTON.
SOOCHOW 蘇州 一月廿四日截貨 廿六日開行
SUVA, AUCKLAND, LYTTELTON.
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓TEL.5-264311

Japan Line 日本海運株式會社
新年展望 迎接世界經濟復甦
美國東西岸溫哥華貨箱航綫
收貨站：九龍倉十四號倉
常備20尺及40尺標準貨箱供應服務
第三 旭光丸 M.S. "KYOKKO MARU No.3"（VOY. No.11）十弍月廿七日到港 廿五日下午五時截止收貨
M.S. BONITA ACE（VOY.-1）寶利雅士快輪 十弍月廿六日到港 廿四日下午五時截止收貨
M.S. ASIA ACE（VOY.7）亞洲雅士快輪 一月三日到港 一日下午五時截止收貨
往：紐約、波士頓、幾芬那、波的摩、沙城，羅省，三藩市，RICHMOND（外治門），JACKSONVILLE，諾福克，溫哥華，西雅圖。
波多黎各・千里達特快航綫
本日 芷荊快輪 M.S. JAPAN CANELA 十二月卅日落貨 一月四日開行
直航中美洲
CRISTOBAL, PANAMA, COLON
SANTO DOMINGO, SAN JUAN
PORT OF SPAIN 千里達 ARUBA
LA GUAIRA, MARACAIBO
ST. MAARTEN CURACAO
PUNTARENAS CORINTO
MANZANILLO,（MEXICO）
ACAJUTLA（EL SALVADOR）
並收下列各埠
SAN FERNANDO（TRINIDAD）
MANAUS（BRAZIL）
VIA PORT FO SPAIN
貨客付貨請步玉步
總代理：汎洋航運有限公司
德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五 電話：K三八〇九一——八（八綫）

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，長期照計，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段編幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算）

大字四個 細字卅四個 **每天三元**

賜合處：①總社 ②分社 ③ ④ ⑤ ⑥ 西環 ⑦ 灣仔 美孚新邨 電話：⑤461663・⑤468596

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會　灣仔軒尼詩道　九龍美孚新邨

西環：西環街十四號A西環街坊福利會
灣仔：軒尼詩道246—248I權趣軒文玩公司
美孚新邨：百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內
時間：每日上午十時至下午六時 設區內服務 既可省時 又免車
電話：5—461663　5—468596
電話：5—747766
電話：3—718532

待聘 各業

經驗褓姆 何文田家庭 ... K039022

帳稅 經驗各業 平快 月報按稅 記帳按月 K625293

報稅理帳 5-276404 ...

補習

精補數理 K理化一二三八 ...

經驗女生 補習小學各級 ... ⑧65

升中 ... K806715 ...

升中佳音 ... 綜合測驗 K495709

小學全科 小學一至六年級 ... K6747

學生服務中心 ㊀免費私家補習介紹 ㊁小組補習班 登記教師有港大中大理工浸會教育學院至現職教師爲各中小同學補習 英數理升中早午晚不拘 九龍先施大廈1612 K931415

精補 ... K711534

經驗教師 十大學歷 數理化 英經 K711534

數學教師 大學畢業 中五理科 ...

經驗補習 ...

貓狗 病 北角 H617620 古氏

聘請 理科教員 ... 誠聘女助理 文員 ... 徵求替工 ... 商行誠請 ... 請湊仔 ... 東尼髮型 ... 職業介紹 ... **誠** 聘男女職員 17至24歲 ... K1621 人事部 ... 高薪女傭 ...

津中地理 ... **急聘教師** ... **急聘** ... **聘女數師** ... **助理文員** ... **請女售貨員** 年18至25 中學程度 ... **白磁土** ... **西藥化粧** ... **請女司機** ... **製衣廠聘** ... **敦聘補習** ... **津校教師** ... **公司急聘** ... **急聘** ... **野趣燒烤** ...

徵聘職員

香港理工學院徵聘打字員 月新六四五元至一壹五〇元詳情請閱即日南華早報分類欄。

聘請 女侍應 ... 街57號地下 ...

急聘 教師 ...

徵聘幹事 ...

招生 聖心教師 ... 英文會話 ... K929825 ... 倫敦英語 ... **琴** 一式有授中 ...

李丹良 授舞 妮步法實用（舞蘇克）七大香利金 ... **勤精 數專** ... **歐氏學院 小提鋼琴** ... **古箏 琵琶** 各種國樂 粵曲 H741231 K789758 ... **修 電視** 25元 立單保用 遠近均到 K 331234 331222 寶利電視 ... **南京財務** ... **教授書法** ... **氣功** ... **金寶托嬰** ... **英人學仕** ... **英人小姐** K670272 ... **英國小姐** H762009 ... **史正中大師** 書法專修班 ... **英人** ... 話會 ... **禮步陳 舞授**（舞蘇克）... **英美小姐** ... **結他 鋼琴** H—731164 ... **日語** ... **時裝** 741231 ... **自我催眠** ...

顧定康 魔婷 保授會舞 書贈 ... **威廉英專** ... **學** H748040 易經迷 學驗你 效指新 速導車 ...

德誠烹飪學院

本屆全港烹飪比賽本院學生 易寶秀小姐獲得中菜組亞軍 旺角彌敦道554號十二樓 請參加學廚・電話K 849248

德信烹飪學校 招生

麵包 西餅 西餐 薄餅 豆腐 打麵 油器 點心 燒烤 粵菜 港九
一案取簡章免費郵 正校：彌敦道四七七號二樓 電話303062 分校：英皇道留仙街雅景樓四樓 電話703667 校長：鄧之F.C.F.A.

跌打傷科 國術螳螂 招男女生 ...

關其昌 大學教授

英文文法速成夜班 ... 692795

玉器傳授 寶珠 ...

數英會考 私家補習 港大畢業... 十年經驗精補GCE・TOEFL F.4升級會考文法作文ORAL 隨時起 月 $60 英數 可免費試學港九任何區F.4.5.6. 任何中小學生或自修者⑧806775

帶聲英人 理主英婦

... K301603 ...

領事館口試 TOEFL GCE 出國 ...

琵琶古箏 國畫 油畫 素描 童畫 鋼琴

中心 K040313 K030486

清華書院首創 廣播電視研習課程 全港獨有 一月開課 ...

嶺海藝專

美術、音樂、舞蹈科 招生 ... 正校：高士打道173號式樓 738830 分校：波斯富街67—71號5樓772748

中醫藥鍼灸研究中心

中國醫藥出版社出版中醫藥鍼灸研究中心招收研究及現代中醫研究生。本中心將傳統中醫和現代醫學，新法針灸和傳統針灸有機地結合。通過臨床實習和科研試驗以造就新醫學人材。本月下旬開課。詳情請親臨本中心查詢。
地址：九龍彌敦道322—324號三樓（附送醫學文集・歡迎索取） 社長：譚述渠

國語 日語 英語 法文 德文 世界語文社 ...

德法烹飪學校

... 點燒臘 打油麵 西水 調壹 蝦腸 西糖 薄京 心烤 菜麵 器飽 餅吧 酒腐 片粉 餐果 餅菜 旺角彌敦道494—496號 冷氣課室歡迎參觀索章電話K306427

中國書畫 港九新班 ... **數學** 松柏數專 ... K858377 彌敦道593—601號 ... **蕭文安妮授 舞** ... **英語小組** 每月六個會話 ... **琴藝 學晶 院鋼** ... 239A三樓 ... 01719

主辦 烹飪專家 廚師訓練中心 旺角官塘 ... 彌敦道785二樓A（近界限街口）報名... 協和街151二樓P招週一週三夜班 894872報名

商業

專軒 改麗 ... K650750 ... **打臘公司** 現代 ... **電視** 精工修理 天星行 K634091 ... **廚櫃 牆櫃** 五元起 ...

打清 臘潔 ... **花園假山** ... **冷雪 氣櫃** 修購工程 換邊噴油 H—728652 ... **樓房裝修** ... **復興裝修** ... **打臘抹窗** 電話K613439 ... **拆石屎牆** ... **打清 臘潔** ... **酸枝 檯椅** ... **生記裝飾** ... **修理電視** ... **專科 牆紙** ... K722049 ... **永明裝修** ... **專門油漆** ... **裝修** ... **冷雪 氣櫃** 修理拆裝 噴油換邊 K332949 ... **冷雪 氣櫃** 收購修理 拆裝噴油 夜745803 H713301 ... **榮裝利修工樓程房** ... **萬順裝修** ...

洗牛仔褲鼻祖 林偉

... K961030 K958320 ...

洗衣機 雪櫃冷氣 裝拆 換邊 噴油 修理 H606806 K794946 新亞洽

水晶 車磨地板 ... **打臘 抹窗** 港九 5—471633 ...

水晶地板

車磨打臘清潔（寶麗工程公司）H773537 H774766 K655233 K848727

追債 ...

打字機 買賣修理 ... H738540 H743094

萬能角鋼 窗簾美路 ... **東方公司** ...

水晶 文華 專油高級水晶 每呎八毛・K944811 K249119 專車服務港九新界

車磨打臘

水晶地板

英國名油・打臘・洗刷 ... 真光潔淨服務社 英皇道... H783141 H717659

大量乳猪

新鮮急凍乳猪，每日源源運到歡迎各零沽商，酒樓，燒臘店詢問，預訂請電 K643078 K631854

鋁窗 防風 防水 ... 大同鋁門窗用名世界... K684340・K693926 尖沙咀...

漏水 ...

宇宙防水 ...

銀行 酒樓 大廈 學校 商住 宅 ...

國 雪褸 皮褸 出 九龍尖沙咀金馬倫道26號地下 特製防雪 學生特價 世界公司 K667149 K678750

中西文具 包用裝品

供字寫樓

一雅文具製啫公司 中環士丹利街58—84美德大廈 送貨電話：H236382 H238537

房地產經紀注意

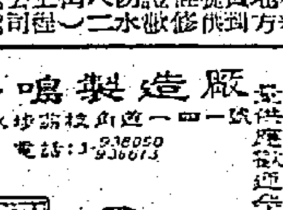
大廈商業樓房地產徵求港九新界 各區工廠大廈工業用地商業住宅 樓宇及地皮請來信聯絡投寄官塘 郵箱9415號總務部主任收守祕。

專修 洗衣機 ...

電視 樂聲電業工程 精修各國彩色黑白 修理 ... 5—794773

瑞生隆五金行 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 SUI SANG LOONG BOREHOLE WELL 5-279625-6 5-280235

一鳴製造廠 ... 電話：3-936050 936073



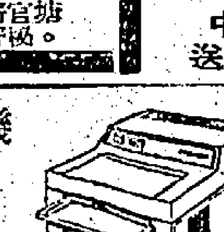
室內裝修工程設計 ... **宇宙裝飾** 大小水工程 油漆 ...

地氈

蔡立源 專營 ... H708825 K659500 北角...37A

新月攝影院 專門攝製八咪喱彩色活動有聲電影婚姻嫁娶慶典特輯 電話：H 六一九〇六〇

乾式速映印機 每部只售 HK$1,980 昌興洋行 TEL.H723990



打字機 買賣修理名廠新舊機保用保養舊換新 中環... 恆利打字機公司 日H437326 夜H517034

旅遊

台證$100 金航（香港）公司 旺角彌敦道607號 新興大廈512—B室 TEL：3—858846

由美加回港

價廉可靠並非包機・五大公司任君選擇 興偉旅運社703室興瑋大廈TEL：5−220011

平機票

美國	820	加拿大	950	台北	330
澳洲	1850	加拿各省	890	星加坡	730
英國	1170	曼谷	365	紐約	1340
馬尼拉	445	東京	585	多倫多	1570

四季旅遊公司 皇后大道中35號商業大廈906室 H254272 H254276 H260779

台證九八 ... **歸化入籍** 申請護照 台證台照 H611151

菲律賓 暢遊馬尼拉・百勝灘 火山湖・碧瑤等名勝 五天$1150 30/12.31/1

曼谷團 芭堤雅五天豪華團 $1.250 每週五出發

台灣 豪華渡假團 $1440七天 $1580九天

康泰旅行社 北京道71號誠信大廈1樓103室 K675511 676503

四海包機

每日珍寶民航客機（非包機） 全港最平＊信譽可靠 即電5-451094, 3-672118

美加 檀香山・紐約 三藩市・波士頓 西雅圖・多倫多 洛杉磯・溫哥華 華盛頓・滿地可 美加回港亦可

澳洲 雪梨 墨爾砵 柏斯 澳洲回港亦可

歐洲 倫敦 巴黎 比利時 荷蘭 歐洲回港亦可

東南亞 東京・吉隆坡 大坂・檳城 漢城・曼谷 台北・馬尼拉 星加坡・耶加達 東南亞到港亦可

美加 平價機票 移民學生旅遊包機 ... 珍寶747 成功旅運公司 德輔道中萬華銀行大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271 特平 專寄外埠行李 快捷費廉

萬金油

得其利旅運公司 ……新年酬賓買一送一…… 歡迎水客選購百貨有利益有退換旺角彌敦道607號新興大廈1817室電話⑧849562 ③851245

春節酬賓渡假團 曼谷 五天芭提雅 $1150 台灣 九天豪華團1650 九天經濟團1390 菲律賓 四天特價$990 五天碧瑤1290 安全旅運社5—222300 5—222822 承售特平機票。美加台泰特快證 中環德己立街12號業豐大廈式〇八室

往台灣 可帶合法百貨 機票$418 台證$99 可帶免稅納稅合法百貨用品 價廉簡便倘遇退貨十足退款 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 得其利公司 電話：K851245・K849562

醫藥

鼻耳喉 洪元冠 洪頭芬洲 專科 ...

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：14 25 31 32 37 39 40 42 46 50 59 62 66 69 73 74 76 78 80 83 88 89 92 94 97 99 100 101 102 107 111 145 152 159 160 168 175 177 178 179 182 191 193 200 208 216 220 226 243 259 263 274 280 281 296 300 302 304 330 341 348 360 362 370 376 378 382 386 390 396

中區辦事處信箱號碼：883 889 890 891 894 895 900 401 402 403 405 409 410 411 412 415 421 435 443 447 454 455 458 459 463 468 474 476 478 485 488 491 492 494 495 496 497 498 500 503 505 507 508 509 512 516 521 524 532

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：915 916 918 919 920 921 922 928 930 933 938 942 949 958 959 962 963 966 970 975 977 978 982 983 985 988 989 994 995 996

旺角辦事處信箱號碼：1206 1207 1213 1216 1218 1220 1224 1226 1227 1228 1231 1232 1234 1237 1239 1241 1242 1243 1244 1246 1252 1256 1257 1258 1264 1268 1269 1272 1273 1279 1281 1283 1285 1286 1287 1289 1291 1292 1402 1419 1420

痣墨脫包 新法無痛肉粒暗瘡 ... 劉克洛 ... K275134

心理治療 ...

出讓 印刷機 ... 彩色電視機 ...

珠寶 光珠寶石 大道中82 電話H 453101 453111

搬運 人公司 3—708970 3—867346

誠忠搬屋公司 九龍686673 香港665563

大行運搬運公司 3-949923・948852 5-632757・日夜候教 專門搬屋・服務週到

大東南搬運公司

專搬寫字樓・工廠・住宅 九龍955756 香港612002 955757（港九新界）

好運公司搬屋 3-937456・3-937358 5-739828・5-728893 專搬工廠住宅寫字樓

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

尚有分類廣告刊在第四張第三頁

租賃 香港

西環旺舖

全層招租

千德道梗房

二房260元

石塘咀房

西環新樓

聯邦花園

商住皆可

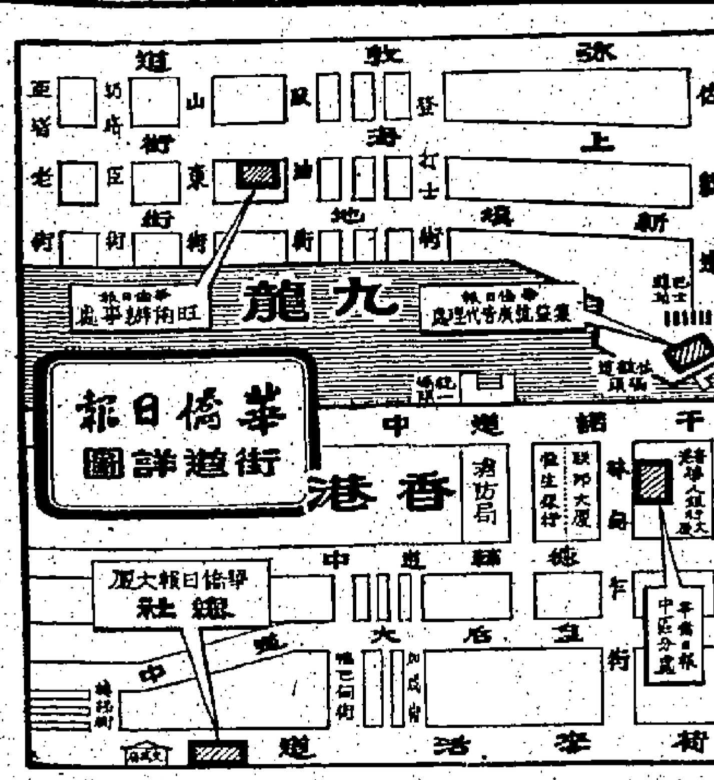
唐樓招租

新景樓租

向馬場樓

花園洋房

工廠貨倉招租
香港仔黃竹坑業發街四號萬興工業貨倉大廈兩面跟邊通兩條街工源充足且位特多四千磅電梯全部上落方便適合各行業 電話：H 4881579 H 4881500 高先生洽



北角舖租

商住樓

北角中心

北角區

百德新街

千德道樓

高尚洋樓

上環皇后

跑馬地

自由閣租

商住樓租

閣樓招租

中環 商業樓租

中區大廈寫字樓
三百餘呎・七百餘尺・賽租
（德付道中華人銀行大廈）
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

惠安苑

大旺舖免頂

山道旺舖

香港仔廠房招租

中區寫字樓 二百餘尺 電話：H238038洽

高尚住宅

鰂魚涌廠地下

銅鑼灣道面向公園

中環寫字樓招租
德輔道中二四七號五政府停車場德祐大廈三樓（1900呎電燈冷氣俱全裝修齊備即租即用）
九樓（227呎）三樓311呎）
電話⑤—227765洽華有限公司洽 ⑤—441332樓下管理處引看

中區萬宜大厦
德輔道中60—68號
大小寫字樓招租
請電5—239859

惠南大廈

美麗灣租

闊大舖位

七百元 免頂平租

旺舖住宅

近統一碼頭 中區向海景
寫字樓出租
面積由七百呎至二千五百呎（全層）

中環金碧台
賢普里8至10號
已入伙即租即用高級材料每層600呎樓高12層兩房兩廳
月租$1150起
電話H450892洽

租賃 九龍

唐樓招租

吉樓招租

馬頭涌道

唐樓招租

電話梗房

秀竹園道

旺舖招租

唐樓出租

工廠出租

廣播道租

肉食公司

地下平租

彌敦道樓

尖沙咀舖

工廠招租

尖沙咀

寫字樓租

酒家出租

閣樓招租

商業樓租

葵涌廠廈

彌敦道

瑞興大廈 寫字樓招租

正康大樓 廟街47—57號 油蔴地
旺盛舖位 高尚住宅 四面單邊 即租即住
商業寫字 交通極便 有入伙紙 歡迎參觀
招租
正記公司 ⑧664405 ⑧665962 ⑧312859

吉舖招租

尖沙咀

百工大廈 新廠 無柱 招租

安泰工業大廈
全部分層招租
荃灣白田壩街地段46C號樓高十三層每層六千呎約於一九七六年三月入伙歡迎預約定租
請電：3—811382 3—364202楊洽

工七場

地下廠房

梗房出租

新樓梗房

旺舖 廉租

平租七百元 旺舖免頂手

出售 香港

德成行 屋樓

柴灣工廠

西環唐樓

澳門新樓

出國廉售

洋樓廉售

高息旺舖

急售

供樓平過租屋
貸款一萬月供$111.20
香港建屋貸款有限公司大道中恒生大廈1603室
電話：H239186

雲峰大廈
北角天后廟道六百呎向東南全海景平售
電五一二五三〇〇三洽

出售 九龍

中環擺花

甘霖街售

旺角唐樓

視聽閣樓

鏡記

分層出售

官塘工廠平售
偉業街209號
地下6000呎 樓底高17呎
電話：H二五三〇〇三洽

大旺舖平租 免頂千五元 裝修齊全

房屋

麒麟閣售
九龍太子道244號E1、E11及G2
兩廳三房兩浴室廚房工人房 工人廁及車位各一水電煤氣齊 本廈管理處黃洽或電：5—821219

新界鄉村別墅
錦田八鄉蓮花地 … 每座兩層共1400呎（有露台）・天台亦有700呎・每座週圍有花地・亦有車房位置・每一期已入伙紙・即買即住・歡迎參觀選購・電話：12—662668 12—662230 12—900455

靚樓出售

洋樓廉售

靚樓出售

唐樓平售

元朗靚樓

旺角平樓

尖沙咀

彌敦道吉

窩打老山

恒信園

元朗附近

泰園附近

大埔田西地龍牙式口沙

獨立花園

亞皆老街八號花園洋樓華樓連車位吉售 面積二千四百尺 一期三

黃竹坑工廠
平售
面積：2350呎
請電：5—253003 或5—534991

吉樓出售

廠地廉售

高息舖位 住宅廠房 出售

環海大廈 鴻星大廈

官塘偉業街二○一號 地下一萬呎 兆富大工廠

鴻星 公司有限營造

深水埗鴨寮街116—118號
一梯兩伙現貨唐樓
祇餘樓上住宅，歡迎參觀
洽購處：梁恩記建築有限公司
電話：5—221290・5—228905

租售

分層租售

旺舖租售

最靚樓租售

銀行中心

北角恆英

荃灣

唐樓租售

寫字樓舖位工廠住宅租售
威靈頓街39—41號 六基大廈 地庫
青山道五三三號 萬昌工廠 八千呎
西環李寶龍台 萬昌大樓
六基有限公司 萬昌有限公司
電話二五二四九七 二三九二九二

富記代客租售

旺舖住宅租售

大建安廈

大利和廈

荔枝角道

華福街

福昇大廈
三房一廳652呎只售十二萬餘
建築完成 即將入伙
電話5 255211 地盤5 604868

高尚洋樓租售

新高尚樓

出讓 房樓

診所租讓

士多雜貨

沙田石屋

洗衣舖讓

茶餐廳讓

地王

食物店

飯店出讓

士多廉讓

旺舖頂讓

飯店急頂

買樓過年？

請到成安公司

鑑波樓

文華邨

新一伙

尚餘一伙欲購從速

郊區最豪華住宅

大埔墟 福安樓
面積大小齊備 售價五萬六元起
電話：5 226794 5 223820

士多平頂

中區旺舖

銅鑼灣
金堡酒店商場出頂・大丸隔鄰・地點最旺・十二時後
電：5—773582

訪尋

尋賴景廉

啟事

尋李愛娟
22年前在港荔失見報希往廣州逢源東橫街三號式樓會父李簡芬母馮娋初姐李愛瓊及弟李國彪

招標承建

不牟利幼稚園
上水金錢村何東學校擴建委員會不牟利幼稚園建校工程招標
……
地址：上水金錢村何東學校
電話：12—903849

承讓聲明

旅港盧氏宗親總會通告

啟事

啟事
本人（沈志奎）於一九七六年一月一日起正式辭去天峰毛織廠有限公司之董事及總務職責，此後天峰毛織廠有限公司（ZENITH FASHION KNITS LTD.）之一切業務及錢銀轇轕均與本人（沈志奎）無涉。
登告示人沈志奎啓

啓事
沈志奎君於一九七六年一月一日起辭去本公司董事及總務職責，此後本公司之一切行政及業務均與沈志奎君無涉。
天峰毛織廠有限公司謹啓
ZENITH FASHION KNITS LTD.

遺失

遺失聲明

永安企業有限公司遺失股票聲明

永安企業有限公司啓

遺失會證

遺失圖章

遺失聲明

徵求

專買傢俬

收買全運油

專買酸枝

徵老伴侶

收買酸枝

真善美婚姻服務公司

誠徵良友

誠徵女伴

註冊西醫

誠徵女友

自用徵求鋼琴 K 374743

收購衣車

最高價收音響電視 3-798428 3-866920

誠徵女友
TU F.13, 28 PEMBRIDGE SQ. LONDON W.2.

徵女友

幸福婚姻服務署

美國華僑誠徵女友
P.O. BOX 2931 FULLERTON, CALIF. 92633, U.S.A.

徵求
瑞士 SCHARER 商標自動絡緯機一台新舊均可・如願出讓者請電⑧—437869李成鄉洽

誠徵房廠

誠徵女友

徵求廠商存貨

收買酸枝

誠徵店舖

高價收購
電器冷氣雪櫃廢打五金工具清倉傢俬什物
電三〇六〇七五・上海街506號光輝

尚有分類刊在四張二頁

讀者諸君：
尊處如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一零號華僑日報廣告部收當即安為刊登也
華僑日報謹啓

茲函附郵票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報分類小廣告 天為荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
一九七五年 月 日 啓

（請注意）如寄來郵票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面値二角者爲荷）

每段大字四個 細字卅四個 每天三元

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
奐上奐	NAH BULAKUL	曼谷	廿七	振盛行
山幸丸	SANKOU MARU	日本	廿七	中央
海坦九號	SEA THAND 9	高雄	廿七	泛亞
海龍	HAI LONG	基隆	廿七	永裕
伊予丸	IYO MARU	日本	廿七	日郵
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	高雄	廿七	太來
國寶	TREASURE COUNTRY	曼谷	廿七	建華
綠星	STAR ALTAIR	波斯灣	廿七	福來
大龍山	TAIL UNGSHAN	曼谷	廿七	順昌
阿京城丸	BUENOSAIRES MARU	日本	廿七	大三
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	廿七	福來
馬來西亞成功	MALAYSIA SUCCESS	美國	廿七	港郵
銀洲	NGAN CHAU	新加坡	廿七	太來
柯利近	OREGON	曼谷	廿七	怡和
里奧熱內盧丸	RIODE JANEIRO	新加坡	廿七	大三
東昇丸	TOSET MARU	日本	廿七	東方
金瑞	KING HWA	高雄	廿八	東海
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	廿八	中央
士打富覽美	STRAAT FUTAMI	非洲	廿八	渣華
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	廿八	大三
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	日本	廿八	川崎
派林士	PARAMUSHIR	東京	廿八	華林
夏美安	HERMION	丹麥馬尼	廿八	多利順
花娜耀光榮	FARALLON GLORY	日本	廿八	永泰
太明丸	TAIMEI MARU	日本	廿八	大興
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	廿九	福來
長城	KOTA PANJANG	新加坡	廿九	太平
海亞	HAITIEN ASIA	日本	廿九	天祥
渣林	JHELUM	新加坡	廿九	東海
古晉	KUCHING	日本	廿九	海聯
淳洋丸	JUNYO MARU	日本	廿九	永泰
大和	TAEHO	神戶	廿九	港郵
美亞碧琪	MARTHA BAKKE	星洲	廿九	鐵行
士打莫三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	廿九	渣華
嘉寶	JUSTINAL CABEL	神戶	廿九	東盛
	NEPTUNE VOLANS	日本	廿九	大三
韓龍	HAN YONG	神戶	廿九	大三
佳樂	GALLO	馬尼拉	廿九	東洋
士打拿素	STRAAT NASSAU	基隆	廿九	渣華
柯羅美亞	AL RUMAITHIAH	日本	廿九	怡和
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿九	怡和
箱根山丸	HAKONESAN MARU	新加坡	廿九	大三
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國西岸	三十	太平
太平	TAI PING	新加坡	三十	百保利
玉成丸	YUSEI MARU	日本	三十	日郵
香港島	H.K.ISLAND	新加坡	三十	太平
七海一號	OCEAN MARU SEVEN 1	日本	三十	天祥
斯濱堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	美國	三十	馬士基
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	三十	大三
利來福	NL DELFT	歐洲	三十	寶隆
美芝	MAY BREEZE	日本	三十	中央
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	歐洲	三十	萬邦
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	日本	三十	東亞
英倫丸	ENGLAND MARU	日本	三十	川崎
星洲至榮	SINGAPORE PRIDE	高雄	三十	港郵
立頓莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	日本	三十	怡和
倍麗	PRIAM	新加坡	三十	百保利
東京灣	TOKYO BAY	高雄	三十	太古
攝津丸	SETTSU MARU	日本	三十	日郵
美國自由	AM.LIBERTY	美國	三十	美輪
海民	HAI MING	基隆	三十	永裕
美麗星	MARY STAR	釜山	三十	新興行
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	卅一	馬士基
太平洋之音	PACIFIC ECHO	日本	卅一	大源
美寶美	BULSOOK	曼谷	卅一	振盛行
亞美娜	DONA AMALIA	日本	卅一	永泰
山西	SHANSI	新西蘭	卅一	太古
花之美路根	D.F.FAJEMIROKUN	日本	卅一	寶隆
荔枝王	LYCHEE KING	日本	卅一	嘉信
哥羅拉多	COLORADO	美國	卅一	怡和
新愁那亞	ZIM GENOVA	美國	卅一	新興行
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	卅一	日郵
海強	HAI CHIANG	高雄	卅一	永裕
海光	SEA LIGHT	印尼	一日	海泰
東海	TUNG HAI	高雄	一日	東海
金龍	KEEN DRAGON	日本	一日	天祥
斯拉夫基	PIONER SLAVYANKI	海參威	一日	華林
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	一日	日郵
地中海	MEDITERRANEA	日本	一日	天祥
壯威	JOINVILLE	基隆	一日	沙咭
波利維亞	BOLIVIA MARU	日本	一日	川崎
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	一日	大三
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	一日	大三
瑪嘉利	MARGARET DORD	日本	一日	大三
皇后星	QUEEN STAR	釜山	一日	新興行
夏利遜總統	PRES.HARRISOS	美國	一日	總統
	JAMAICA FAREWELL	日本	一日	日郵
東榮	EASTERN HONOUR	日本	一日	天祥
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	二日	海聯
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	二日	海聯
多利士高	DOLLY SKOU	日本	二日	大三
東一	DONG IL	釜山	二日	東宇
勝洋丸	SHOYO MARU	日本	二日	天祥
沙路士吉	SEROOSKERK	日本	二日	渣華
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	二日	怡和
海探	SEA ADVENTURE	新加坡	二日	大三
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	基隆	二日	渣華
威士達吉	WESTERKERK	日本	二日	寶隆
東方王牌	ORT.ACE	高雄	二日	港郵
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	二日	大三
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	美國西岸	二日	太平
甘尼迪總統	PRES.KENNEDY	美國	二日	總統
迅達	ZAANKERK	日本	二日	寶隆
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	二日	日郵
士打神戶	STRAAT KOBE	基隆	二日	渣華
亞諾馬士基	ARNOLDMAERSK	新加坡	二日	馬士基
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	二日	馬士基
河內	HANOI	日本	三日	天祥
飛彤	FRINTON	日本	三日	日郵
紀伊丸	KII MARU	日本	三日	日郵
多倫達	TURANDOT	日本	三日	寶隆
捷鵬	CHIEH PENG	美國	三日	明仁
哥迪高夫	GRODECOVO	東京	三日	華林
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	三日	福來
海運	HALLVARD	丹麥馬尼	三日	多利順
沙爾瑪	SHALAMAR	日本	三日	東海
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	三日	日郵
第八金力丸	KINRIKI MARU 8	日本	三日	大興
榮定	WELSH TRINDENT	基隆	三日	日郵
海毅	OCEAN ENERGY	基隆	三日	日郵
日本芷荊	JAPAN CANELA	日本	三日	泛洋
利達多	RYTTERDAL	歐洲	三日	多利順
交易	SL.EXCHANGE	美國	三日	海陸
順泰	PAN TRADER	日本	三日	中央
東方司令員	ORT.COMMANDER	高雄	三日	港郵
廣東	KWANG TUNG	高雄	三日	太古
邊柯達	BENALDER	英國	三日	邊行
江東	FLORES CAREER	上海	三日	泛洋
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	三日	東洋
柳博丸	RYUHAKU MARU	日本	三日	東源
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	四日	順昌
巡利怡美利	MAKEVERETT	日本	四日	福來
長城	KOTA PANJANG	吉埔	四日	太平
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	五日	馬士基
和中	HO CHUNG	日本	五日	新興行
柯奧馬利亞	AL OMARIAH	日本	五日	怡和
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	美國	五日	馬士基
嘉明	CHAR MING	高雄	五日	嘉華
國榮	GLORIOUS COUNTRY	高雄	五日	建華
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	六日	鐵行

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
國捷	T.JEFFERSON	紐約新奧爾良	廿七	海運
貿易	SL.TRADE	美國	廿七	海陸
佛蘭西丸	FRANCE MARU	加勒比	廿七	川崎
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿八	川崎
嘉寶	JUSTINAL CABEL	美國西岸	廿八	日郵
美亞碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	三十	鐵行
韓龍	HAN YONG	美國	三十	大三
大和	TAEHO	洛杉磯紐約	三十	港郵
新愁那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	卅一	新興行
太平	TAI PING	紐約美國東岸	卅一	百保利
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	卅一	美輪
士打拿素	STRAAT NASSAU	南美	卅一	渣華
倍麗	PRIAM	溫哥華委內瑞拉	卅一	百保利
華可基	PIONER NAKHODKI	加州西北太平洋	卅一	華林
派那可基	PIONER NAKHODKI	加州西北太平洋	卅一	華林
夏利遜總統	PRES.HARRISON	紐約	一日	總統
哥羅拉多	COLORADO	舊金山加州	一日	怡和
斯拉夫基	SLAVYANKI	加州	一日	華林
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	美國西岸	二日	太平
甘尼迪總統	PRES.KENNEDY	洛杉磯紐約	二日	總統
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	二日	馬士基
東方王牌	ORT.ACE	西雅圖溫哥華	三日	港郵
日本芷荊	JAPAN CANELA	加勒比海	四日	泛洋
交易	SL.EXCHANGE	美國	四日	海陸
東方司令員	ORT.COMMANDER	洛杉磯紐約	四日	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	四日	山下
福他比利	FROTABEIRA	南美	七日	美邦
威沙加路娜	VISHVA KARUNA	紐約基利士多堡	七日	東亞
芬景	FERNVIEW	紐約美國東岸	七日	百保利
美國靈貓	AM.LYNX	加州紐約	八日	美輪
麥迪遜總統	PRES.MADISON	加州西北太平洋	九日	總統
西孟加拉州	S.OF WEST BENGAL	加州西北太平洋	九日	東亞
斯濱堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	加州紐約	九日	馬士基
夏威夷	HAWAII	西雅圖溫哥華	九日	怡和
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	十日	川崎
海寶	OCEAN PRIMA	加勒比海	十一	大三
財政	SL. FINANCE	美國	十一	海陸
豪難萊克	HOWELL LYKES	墨西哥灣	十二	怡和
東方友誼	ORT.AMIGA	西雅圖溫哥華	十二	港郵
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	十二	[illegible]
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州西北太平洋	十二	華林
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	十三	鐵行
菲巴丹	PHIL.BATAAN	哈唯那紐約	十三	大工
寶利基士	BONTA ACE	美國西岸	十三	山下
遠東友誼	F.E.FRIEWDSHIP	美國西岸	十四	川崎
太平	TAEING	洛杉磯紐約	十四	港郵
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	加州紐約	十四	馬士基
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	紐約	十五	總統
約翰和達文	JOHN B WATERMAN	紐約新奧爾良	十五	海運
季候風	MAL.MONSOON	紐約大西洋	十六	百保利
美國寶瓶	AM.AQUARIUS	加州紐約	十六	美輪
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	十六	太平
溫拿蘇寶	WONOSOBO	中西美洲	十八	渣華
福他利奧	PROTARIO	南美	十九	美邦
歐洲綫				
派林士	PARAMUSHIR	倫敦鹿特丹	廿八	華林
江發	KARA CAREER	漢堡	十八	泛洋
利來福	NL. DELFT	鹿特丹漢堡	三十	[illegible]
佛力安使	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	卅一	東亞
東京灣	TOKYO BAY	南安普頓漢堡	卅一	太古
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	利夏化倫敦	卅一	萬邦
星洲至榮	SINGAPORE PRIDE	漢堡鹿特丹	卅一	港郵
立頓莎菲	NEPTUNE SAPPHIRE	漢堡倫敦	卅一	川崎
夏利遜總統	PRES.HARRISON	熱那亞馬賽	一日	總統
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	二日	大三
地中海	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	二日	天祥
威斯達吉	WESTERKERK	馬賽巴羅倫那	三日	寶隆
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	三日	華林
河內	HANOI	鹿特丹漢堡	四日	天祥
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	四日	日郵
江東	FLORES CAREER	利物浦倫敦	五日	泛洋
利達多	RYTTERDAL	鹿特丹漢堡	五日	多利順
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹哥頓堡	八日	邊行
邊柯達	BENALDER	漢堡鹿特丹	九日	邊行
華可基	PIONER NAKHODKI	倫敦漢堡	九日	華林
茜利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡鹿特丹	十二	馬士基
亦	YEH YUNG	漢堡鹿特丹	十三	港郵
美達菲亞	MEDOORFEA	熱那亞馬賽	十四	沙咭
艾森豪總統	PRES.HISENHOWER	熱那亞馬賽	十五	總統
利康	NIHON	鹿特丹哥頓堡	十六	寶隆
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡鹿特丹	十七	日郵
邊綸文	BENLOMOND	里斯本	十九	太古
寶嘉坦榮	BUNGA TANJONG	利物浦倫敦	廿二	萬邦
邊利地	BENLEDI	漢堡利物浦	廿三	太古
東方進口商	ORT.IMPORTER	漢堡鹿丹	廿三	港郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不來梅	廿三	捷成
利邦力加	NIPPONICA	巴塞倫馬賽	廿五	天祥
利來得	NL.DEJIMA	鹿特丹哥頓堡	廿六	寶隆
亞露西	AROSIA	熱那亞馬賽	廿七	寶隆
七海橋	SEVEN SEA BRIDGE	漢堡鹿特丹	廿七	川崎
澳洲綫				
太明丸	TAIMEI MARU	澳洲	廿八	大興
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	三十	怡和
廣東	KWANG TUNG	紐西蘭南太平洋	六日	太古
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里曼透	八日	鐵行
翠	TSUI YUNG	澳洲	十日	港郵
山西	SHANSI	新西蘭	十一	太古
東方海員	ORT.MARINER	澳洲	十三	太古
安武士	ANDROS	澳洲	十五	福來
安	ASIAN RENOWN	澳洲	十七	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼透	廿四	鐵行
蒲台島	POTOI ISLAND	澳洲	廿五	香島
印·巴·中東綫				
蘇地吉	ZUIDERKERK	亞加西的亞	廿七	寶隆
大賓	THEBEN	波斯灣	廿七	百保利
海坦九號	SEA THAND 9	的黎波里	廿八	泛亞
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	紅海	廿九	大三
菲島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	廿九	福來
柯羅美亞	AL.RUMAITHIAH	波斯灣	三十	怡和
玉成丸	YUSEI MARU	仰光吉大港	卅一	日郵
安興	AN HSING	遮打	卅一	PIFF
明仁投資	M.R.INVESTMENT	遮打	一日	明仁
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	波斯灣	一日	馬士基
	JAMAICA FAREWELL	波斯灣	三日	日郵
士打神戶	STRAAT KOBE	波斯灣	三日	渣華
迅達	ZAANKERK	遮打亞麥巴	三日	寶隆
榮定	WELSH TRINDENT	紅海	四日	日郵
海毅	OCEAN ENERGY	紅海	四日	日郵
紀伊丸	KII MARU	伊斯坦堡	四日	日郵
沙爾瑪	SHALAMAR	哥倫坡卡拉蚩	四日	東海
飛彤	FRINTON	蘇丹港	四日	日郵
巡利怡美利	MAKEVERETT	仰光吉大港	五日	福來
嘉明	CHAR MING	遮打亞麥巴	六日	嘉華
安龍	AN HWA	杜拜科威特	六日	永恒
柯奧馬利亞	AL OMARIAH	波斯灣	六日	怡和
	CAPETAN MANILIS	的黎波里班加西	七日	日郵
查爾來	JALAYAMUNA	印度科威特	七日	天祥
銀洲	NGAN CHAU	紅海	八日	太來
海洋貿易	OCEAN TRADER	吉布底依力	九日	新興行
環體香山	UNI.HONOLULU	的黎波里班加西	十二	泛亞
查拿摩金比	JALAMOKAMAI	印度科威特	十二	天祥
農城	KOTA PETANI	紅海	十三	太平
東南亞綫				
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	廿七	中央
安雄	AINA HAINA	新加坡	廿七	東洋
百利達	BURATANPINE	新加坡	廿七	天祥
大榮丸	DAIEI MARU	新加坡	廿七	永泰
佳達	KALANTAS	新加坡	廿七	東洋
美雅	MAYAGUEZ	曼谷	廿七	海陸
先鋒	FOTUNE PIONEER	雅加達	廿七	泛亞
美麗	MIN LIZARD	馬尼拉	廿七	美輪
海花	SEA BLOOM	新加坡印尼	廿八	馬士基
太陽	TRIUMPH	曼谷	廿八	聯福
花娜耀光榮	FARALLON GLORY	新加坡庇能	廿九	永泰
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	廿九	美輪
菲島怡美利	JOHNEVERETT	曼谷新加坡	廿九	福來
奐上奐	MAH BULAKUL	曼谷	廿九	振盛行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
海亞	BULSOOK	新加坡庇能	三十	天祥
佳樂	GALLO	馬尼拉	三十	東洋
淳洋丸	JUNYO MARU	新加坡庇能	三十	永泰
古晉	KUCHING	新加坡	三十	海聯
美芝	MAY BREEZE	新加坡	卅一	中央
海民	HAI MING	馬尼拉	卅一	永裕
七洋一號	OCEAN SEVEN 1	新加坡巴生	卅一	天祥
東亞美	DONG IL	曼谷	一日	振盛行
太平洋之音	PACIFIC ECHO	新加坡庇能	一日	大源
亞美娜	DONA AMALIA	新加坡庇能	一日	永泰
可達馬士基	HERTA MAERSK	新加坡棉蘭	二日	馬士基
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	二日	天祥
金龍	KEEN DRAGON	新加坡	二日	天祥
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡巴生	三日	天祥
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	三日	海聯
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	三日	海聯
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	三日	福來
海光	SEA LIGHT	雅加達三寶瓏	三日	海泰
金龍	KEEN DRAGON	新加坡	三日	天祥
柳博丸	RYUHAKU MARU	新加坡	四日	東源
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	四日	美輪
東一	DONG IL	椰加達泗水	四日	東宇
長城	KOTA PANJANG	新加坡	五日	太平
巡利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	五日	福來
拉拉娜	ARABELLA	馬尼拉	五日	新興行
國榮	GLORIOUS COUNTRY	婆羅乃	六日	建華
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	六日	順昌
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	八日	美輪
國豪	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	八日	建華
太安	PACIFIC ASIA 1	亞庇婆羅乃	八日	東安
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	八日	東源
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	十日	順昌
美霧	AM.MIST	新加坡曼谷	十日	美輪
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	十一	振盛行
詩美	SIMANI	詩巫	十二	東安
台灣·日本·釜山綫				
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	廿七	福來
建華二號	HWA 2	高雄	廿七	東海
寶利雅士	BONITA ACE	高雄	廿七	東洋
遠東海運	ORIENT MARINER	高雄	廿七	海陸
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿八	東海
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	高雄日本	廿八	川崎
嘉寶	JUSTINA L CABEL	高雄日本	廿八	東盛
國榮	GLORIOUS COUNTRY		廿八	建華
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	廿九	東海
明智	MING CHIH	基隆	廿九	明仁
金瑞	KING HWA	高雄	廿九	東海
海王	HAI WANG	基隆	廿九	永裕
巴拉娜	ARABELLA		三十	新興行
渣林	JHELUM	日本	三十	東海
夏美安	HEPMION	日本	三十	多利順
美麗星	MARY STAR	釜山	卅一	新興行
海國	HAI KUO	基隆	一日	永裕
美滿	AM.MAIN	基隆高雄	一日	美輪
海強	HAI CHIANG	高雄	一日	永裕
皇后星	QUEEN STAR	釜山	二日	新興行
非洲綫				
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	廿七	渣華
明仁建設	M.R.ESTABLISHMENT	西非	廿七	明仁
花之美路根	D.F.FAJEMIROKUN	西非	卅一	寶隆
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	南非	卅一	大三
攝津丸	SETTSU MARU	南非	卅一	日郵
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	卅一	川崎
埼玉丸	SAITAMA MARU	西非	二日	日郵
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	西非	二日	川崎
瑪嘉利	MARGARET CORD	西非	二日	大三
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	南非	二日	大三
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	三日	日郵
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	三日	渣華
多利士高	DOLLY SKOU	南非	三日	怡和
哥連多丸	CRINTO MARU	東非	三日	大三
沙路士吉	SEROOSKERK	東非	三日	渣華
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	五日	馬士基
壯威	JOINVILLE	西非	四日	沙咭
和中	HO CHUNG	南非	六日	新興行
金溪	GOLD STREAM	西非	十四	新興行
安明	AN MING	西非	十八	明仁
士打富覽美	STRAAT FUTAMI	東非	廿三	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	廿四	大三
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	廿六	渣華

今日空郵（星期六） 截郵時間

馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、非律賓、台灣、星加坡、沙勞越	正午十二時
西德	下午三時
斯里蘭卡、南非、扎伊爾、俄屬東非	下午四時
埃及、澳洲、斐濟、紐西蘭、印度、也門、埃塞俄比亞、巴林、科威特、汶拜、意大利、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、奧地利、瑞典、芬蘭、西班牙、葡萄牙、美國東岸、肯尼亞、尼日利亞、加納、巴基斯坦、阿富汗、沙地阿拉伯、黎巴嫩、叙利亞、泰國、南韓、沙巴、汶萊、利比亞、希臘、瑞士、以色列、塞浦路斯、利比利亞、法國、約旦	下午五時
日本、美國西岸、中南美洲、加拿大	下午六時

今日平郵

美國、中南美洲、夏威夷、南韓、南非、印尼	下午五時

明日空郵（星期日） 截郵時間

台灣、非律賓、星加坡、馬來亞、沙勞越、印尼	正午十二時
紐西蘭、澳洲	下午四時
印度、瑞士、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、挪威、奧地利、瑞典、西班牙、葡萄牙、美國東岸、肯雅、南非、西德、伊朗、法國、意大利、賀比亞	下午五時
日本、緬甸、泰國、美國西岸、中南美洲、關島、夏威夷	下午六時

適應客貨運增長需要
今後航機發展主流 趨向容量大速度高

（特訊）今後民航發展趨勢，遠程國際航綫料必爲超音速客機所取替，廣體巨型客機亦將成爲未來的主要航空運輸工具；至於短跑道升降的飛機則專門供短程航綫飛行。

隨着航空工業飛躍發展，航機的速度不斷提高。目前英法合製和蘇超音速民航機時速達一千四百五十哩，相當於二點二倍聲速，較現時最快的噴射機超過一倍，十五小時內可飛抵地球上任何一個角落。超音客機不獨可節省被費的時間，還可減低長途飛行的疲憊。

由於客貨運需求日增，航機的容量不斷擴大。目前的七四七珍寶機每架可載四百九十名乘客，貨量達一百噸。珍寶機面世後，由於容量龐大，運費相應降低，一直深受民航界歡迎。嗣後杜格拉斯DC十洛歇三星巨型客機及A三〇〇B歐洲巨型空中巴士先後接踵而至。基於客貨運需求日益迫切，一九八五年勢將出現載客達一千人的超級巨型民航機。

在積極發展廣體超級巨型客機的同時，航空專家正致力發展一種能够在短跑道升降的客機。該種飛機不需規模宏大的機場，於對人口日益增加，土地有限的大都市無疑是最理想的交通工具。短跑道升降客機及垂直升降客機能補助巨型客機之缺點，適宜飛航密度大的短程航綫。

中國加速發展民航空運業務

（特訊）北京機場正在進行龐大工程，以便珍寶巨型客機降落。這些工程也是爲了容納近年向英美購買之大批現代民航噴射客機。新的停機坪正在建築，跑道正在伸展，全天候升降輔助設備，現代飛行控制系統，還有改良的供油設施，都在裝設中。

中國新訂的噴射客機全部交貨後，它的民用航機，將構成世界最大的商業機隊之一。

北京機場是在一九五八年建成的，跑道長一萬零五百呎，另有七十五呎的滑行道，機場總面積四點二平方哩，相當於日本東京羽田機場的兩倍半。上海虹橋機場的設備比北京機場好，可以容納任何新型飛機，包括「協同」式超音速噴射客機在內。它的跑道長一萬一千呎，寬也是二百二十五呎。

中國民航事業正在積極發展。目前國內已經建立了以北京爲中心的一百一十五條民用航空綫，連結當全國七十多個城市。國內航綫里程比解放初期增加近五倍，旅客和貨運量分別增長四十五倍和三十倍。在國際民航方面，中國已經同一百多家外國航空公司建立了業務往來。

空難死亡人數 去年創新高峰

（特訊）民航空難事件去年空前嚴重。據統計顯示，一九七四年嚴重空難共有十七宗，死難者達一千五百三十五人。

在十七宗空難中，八宗發生在航機起飛一剎那。另外四宗由於導航錯誤或機師犯規所導致。

去年發生空難的航空公司包括十二家定期航空公司，一家包機航空公司及一家私營機構。損失總值達一億一千五百萬美元。

據美國國家運輸安全局統計顯示，去年發生在美國境內空難死亡人數達四百六十七人，創下自一九六〇年以來之最高紀錄。一九七三年，空難死亡人數爲二百二十七人，而一九六〇年則爲四百九十九人。

去年空中失事死亡率平均每一億「客哩」爲零點二五六，一九七三年爲零點一一五，一九六五年則爲零點三一五。

去年空難死亡人數增加主要是由於受到能源危機影響所導致。能源危機發生後，航空公司爲了節省燃油，紛紛削減飛行班次，以致每班機的客滿率因而提高，故一旦發生空難，死亡人數即相應增加。去年就有五宗空難事件，死亡人數高達四百五十四人。

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二三六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
[illegible]洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一
沙咭	二二五一四四
怡和	二二八〇一一
明仁	四三八二四一
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一
招商局	四四〇五五五
香港海運	二二五〇四六
高洲	四五七一六一
美邦	二二六〇八一
美輪	二三七〇七一
海陸	二五六一八七
海鐵	四五七〇八一
捷成	二四九二〇一
渣華	二四一一八一
港郵	二四八〇七一
順昌	二四九〇九六
振盛行	四八〇一三一
華林	二二八一三一
華夏	二四二一六一
共福	四四六一四八
源源	四四二〇〇五
新興行	二五七一一一
萬邦	二五〇一〇一
學孝	二三三一五一
福來	二五三〇八五
邊行	二五八〇四一
寶隆	二二七一〇一
總統	二五七〇四一
鐵行	二三二〇一一

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	二三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
日航	二三〇〇八一
中國	二三四八〇一
中華	二四九三二一
比航	二一五一七一
加航	二一七〇〇一
西北	二四三〇六一
全日	二五一三〇六
南非	二六二二二一
印度	六六〇三七六
泛美	二三一一一一
法航	二四八一四五
星航	二五四四一一
東航	二三三一三一
港航	二七七五二一
英國海外	二二九一〇一
環球	二四五〇五一
馬航	二四四一一一
泰國	二四二一四三
埃及	二四五一三一
埃塞俄比亞	六七三九六二
新西蘭	二四九〇四一
德航	二三二六八九
荷蘭	二二〇〇八一
國泰	二五二一一一
越航	二三三一三一
非航	六六二三七三
意航	二三七〇四一
瑞士	二四四一六一
嘉魯達	二二五〇三三
緬甸	二四〇〇〇一
暹邏	六七二三六九
澳洲	三三九一〇一

尚有航訊刊在四張三頁

美麗星 M/S MARY STAR
十二月廿九日到港 卅一日開行
往：釜山。
新興行船務有限公司啓
地址（由一號至三號南華大廈九樓） 電話：五一二五七一一（十綫）

多利順洋行
中環於仁大廈19樓 電話5-226111
香港—歐洲綫（非公會船）
利達多 RYTTERDAL 一月四日落貨 六日開行
往：鹿特丹、漢堡、安特衛普。
透關收貨站：順捷運輸公司
夏美安 HERMION（兼收冷藏貨） 十二月三十日落貨 卅一日開行
往：橫濱、名古屋、神戶、門司。
海華 HALLVARD（兼收冷藏貨） 一月六日落貨 七日開行
往：橫濱、名古屋、神戶、

INDONESIAN NATIONAL LINES
GESURI LLOYD
香港—印尼定期航綫
「神速五號」
GOD SPEED No.5
直放：椰加達。
十二月卅日抵港 卅一日開行
「海光」快輪
M.V. SEA LIGHT（一九六九年船）
直放：椰加達、三寶壟。
十二月卅一日抵港 元月三日開行
貴客定艙請洽
總代理 海泰船務有限公司
香港干諾道中30-32號三和大厦10樓
電話：5-220357, 5-221242. 5-257860, 5-257465.

ORIENTAL LINE
江海丸 M.S. KOKAI MARU
十二月卅一日由日本抵港
元月一日開往：星洲、巴生
請各收貨人速來辦理提貨手續
貴客付貨惠臨接洽
總代理 東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話：5-249429, 250241（十綫）

THE SANKO ASIA LINE LIMITED
三光近海株式會社

HAI TIEN ASIA 海亞	十弍月廿九日到 十弍月三十日開	星加坡
OCEAN SEVEN 七洋一號	十弍月廿九日到 十弍月三十日開	星加坡
KEEN DRAGON 金龍	一月一日到 一月弍日開	星加坡
EASTERN HONOUR 東榮	一月一日到 一月弍日開	星加坡 巴生港
SHOYO MARU 勝洋丸	一月弍日到 一月三日開	星加坡 巴生港

收貨人注意：請從速到本公司辦理提貨手續，否則將存入貨倉，一切費用概由收貨人負責。
總代理：天祥洋行船務部啓
香港康樂大厦3406室 電話：5-243199.

彩色繽紛 寶石 富吸引力

寶石在人們的心目中是有一定份量的地位，人們關注它的價值，它的美觀，及它所能表達主人的社會地位，這一切都是相當的有趣，且值得研究的。

現今人們的寶石觀念，再也不局限在鑽石，綠玉及紅藍寶石上，因爲開採的方法日益新穎，所寶石的品種實在是十分多，爲使各位對寶石有更深的認識，所以便挑了幾種較新，而且品種特出有一定吸引力的寶石給大家認識，這樣也可以豐富你收藏珠寶的範圍。

（一）紫水晶：是水晶中色澤最鮮艷的一種結晶體，其中顏色深者爲最佳品種，也可以說是寶石中富有價值的一種，質地純粹，無瑕，結晶體中含微量的錳，故稍呈赤褐色，在占卜世界還把它列爲二月誕生的幸運石。

以產地計算，韓國是水晶石的最大產地，而且質地最爲精良，可以製造任何的飾物。

不過紫水晶雖然漂亮，但卻有褪色的缺點，原因在日光直射下，便會褪色，故收藏家應注意，不令水晶曬太陽，否則造成了褪色寶石，損失不少。

（二）撒撒石：是一種紫色的寶石，而通常人們也慣稱它爲水晶，從石有兩種顏色，在不同的角度看，它的色彩上會有多種的變化。大批發現在火山岩中，可以結晶體，現在撒撒石的主要產地是緬甸，它的主要產地是印度。

多是櫻花狀的石，由於微細的結晶，又早被稱爲櫻花石，原始時，故人們慣將這種櫻花石的形狀有物體，成爲某種特有的形狀，雖有時，且施以當時流行的符咒並琢，或是許願，將來一定會靈驗的。

（三）琥珀：早已被人們認識的米黃色寶石，據物理分析，這是由古代樹木的樹脂，在經年累月的埋藏地底，並由碳化作用而形成，是一種避邪裝飾用的寶石。

在古時的歐洲，曾經被用爲錢幣的一種，甚至有官方的訂明琥珀的價值。

通常這類寶石，在韓國，日本等地出產，而蘇聯，及德國也有出產，琥珀的品質堅實，就是有一種奇特的性質，沒有其他寶石那種冰冷的感覺，反而顯得溫暖，可以製成飾物，煙咀，或其他首飾。

（四）瑪瑙：它是一種礦物，是晶質的膠在地隙裡含砂酸的溶液，逐漸沉澱而成。所以瑪瑙多呈層狀，各層互相重疊，成爲波紋形，光澤如蠟，顏色有綠，紫，紅，白，灰褐，淡紫，不透明，半透明狀。

美麗動人，瑪瑙的色彩豐富，分別由於各種色澤的怪異的，它也有紅色的分別稱「鬼面青」，如「紫花紋的瑪瑙」稱「竹葉狀的瑪瑙」，如稱「竹葉瑪瑙」等。

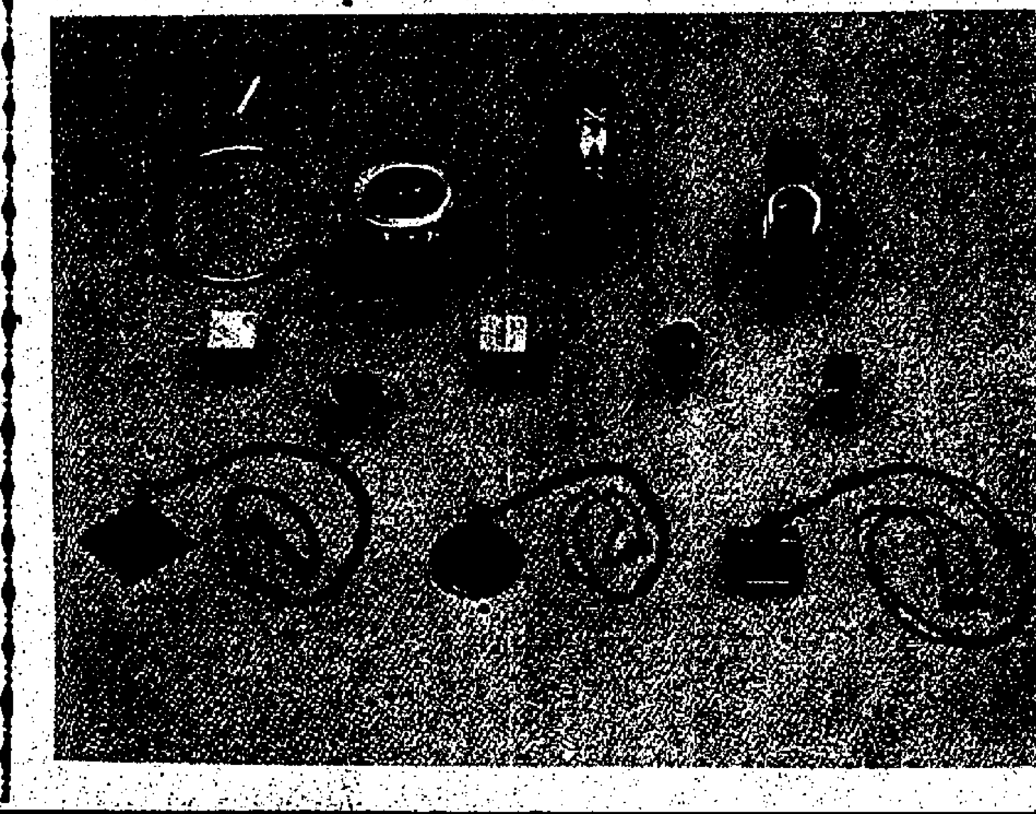
它的產地，出產最多的，沿海一帶，以中國省份都有瑪瑙出產，例如南京的雨花台石，其中有些就是瑪瑙和玉髓所構成。

（五）亞歷山大金綠石：這種寶石又稱變色石，白天在陽光照射下呈綠色或暗綠色，晚上在燈光下又會發出另一種暗紅色的光彩，因爲它具有這種特色，而且又極微少，所以價格十分昂貴。

這種寶石於公曆一千八百三十三年在蘇聯烏拉山畔第一次被挖掘出來，故以當時蘇俄皇帝「亞歷山大」命名。

它和貓眼石同屬金綠石之一種，原產地爲錫蘭，一般的人工仿製品是在合成青玉中加入鉻製成。其色澤較眞品鮮艷，極易分辨。

（華）



☆☆☆☆☆☆☆☆☆每週星座☆☆☆☆☆☆☆☆☆

水瓶座

☆水瓶座（1月20日至2月18日出生）與朋友之間的合作，因爲對方猜疑心太大，使到你有難以適從的感覺，進行的計劃亦由此而有阻滯。工作忙碌令你頭昏腦脹心情起伏不定。在家的時間太少個人產生被冷落之感爭取空閒時間陪伴至親至愛的人吧

雙魚座

☆雙魚座（2月19日至3月20日出生）你產生到外地升學或謀生的念頭，那麼，快與一位遠處的友人作緊密聯絡。屆時，對方會給你幫助。新一年的開始，許多事情都有改變，這只是開端，你要盡量適應。與某人的衝突漸會趨於和緩，但要防他人對你不義。

白羊座

☆白羊座（3月21日至4月20日出生）在此期間，社交生活非常頻密，你有許多機會接觸到地位顯赫的人物，把握機會，對於前途將有幫助。健康情況不能忽視，一個人的精神有限，多作休息比作無謂應酬爲佳。做事態度要貫徹始終，三心兩意會遭受挫折。

金牛座

☆金牛座（4月21日至5月20日出生）收入比較多，唯支出亦相繼增加，倘若不知節約，同樣會有經濟困難。對目前的職位如感不滿意，可以準備另謀高就，但要先清楚實際環境才好作決定。一個多年不見的人將會出現使你生活突然變得多姿多采

雙子座

☆雙子座（5月21日至6月20日出生）氣候變幻不定，忽冷忽熱，容易生病，你若不注意起居生活就會受影響。到戶外旅行，要當心意外，不然破財一筆將難免。工作相當重見，別因要樂太多而忘了正事。異性朋友中，有一位令你產生好感，但要當心別人的假面孔。

巨蟹座

☆巨蟹座（6月21日至7月20日出生）這個星期的情緒波動很大，若不節制自己就會犯上錯誤。一件突發的事教你束手無策，向長輩請教是最佳辦法。駕駛車輛時要打醒精神，爲人爲己，安全第一。對於金錢運用要有計劃，不平衡的收支會令你辛苦好一段日子。

獅子座

☆獅子座（7月21日至8月21日出生）經過連續而來的狂歡玩樂，再回到工作崗位時要集中精神，以應付面對的事情。情緒由激動而到恢復平靜一切照常，別胡思亂想。上司對你份外注意，這是表現自己能力的時候，但勿顯得過火，弄巧反拙就難於收拾了。

處女座

☆處女座（8月22日至9月22日出生）某件令你心煩意亂的事情終於發生，既然不能躲避，只有面對現實，自暴自棄的結果就是使你走入窮途末路。找些節目散散心而是辦法，可是，別沉醉在荒唐的生涯中。外出要留心四週環境，特別是交通狀況。

天秤座

☆天秤座（9月23日至10月22日出生）此刻令你最傷腦筋的是經濟問題，前一段日子的揮霍；如今就要據苦果。拼命的工作，可以補救過往的小毛病。有人對你許下諾言時，別過份信賴，隨時可能只是紙上談兵。家人的幫助，令你負担百上加斤。

天蠍座

☆天蠍座（10月23日至11月22日出生）走路時千萬別發白日夢，若有疑難，找個可靠的朋友商量。由於家庭上的某種關係，阻礙你的計劃往外地的機會率減低。愛人的態度忽然冷淡，你却不檢討自己，只顧怨人，這種態度只有將彼此之間的關係變得更惡化。

人馬座

☆人馬座（11月23日至12月20日出生）某些能力未必能夠負担的事情就不要强行，警惕自己要守本份是這幾天最要的事。雖然遇上難題，但是亦會逢凶化吉；當心自己的言行，口舌招來的麻煩可以減少。隨便答允他人無謂的諾言是錯誤。努力工作多賺錢吧。

山羊座

☆山羊座（12月21日至1月19日出生）這個星期會有人需要你伸出援助之手，舉手之勞就答允他吧。新一年的來臨，作個未來大計也是時候。某天遇到一個許久未見的朋友，總當有空去探探舊。工作和功課都趨於忙碌，專心去幹，凡事都易得解決。

名貴沙發 美觀舒適

上：一套氣派豪邁的彎角型沙發，爲美國製造，華貴舒適。

下：現代最流行的組合式沙發，隨時可改變放置形態，任意擺放，這是一套由意大利所設計之沙發，適合任何家庭環境。

新產品介紹

電動烟火警鐘

一種利用光電效應的烟火警鐘，能測出少至百分之二到四聚積度的濃烟，將在本年中以前在世界各地市場出售。

這種新儀器名叫「告發者」(INFORMER)，是市上唯一使用電池的警鐘。據製造商指出這種新儀器非常可靠。過去所用同類光電探測器在可靠性方面一直有問題，但是這家公司的總裁說：「爲了發展這種新儀器，我們已全力探究各種技術。」

這種新儀器能測出光源與探測器之間的光遮隔情形。儀器上有個試驗性按鈕，可以保證其功能正常以及它的靈敏度。

新儀器完全用電池發動，裝上三個AA水銀電池就至少可用兩年。測出烟火時，便自動發出刺耳的鳴聲。新儀器的售價每個不到五十美元。

强力車胎封補劑

目前美國已有一種對一切汽車輪胎皆適用的封補劑，不管車胎有沒有內胎，是腳踏車還是大型築路車的氣胎。

這種特別堅固的車胎封補劑能絕對保證永久封補車胎破洞。製造商宣稱，這種封補劑可作無限期的儲藏，它不會腐壞、變質、破裂、蒸發、分解，而且在高溫下不會變質，低溫下也不會凝結。

這種封補劑的製造商曾在多種駕駛情況下試驗過它的性能，結果證明這種劑並不影響車輪的平衡，或引起輪胎震動。高速跑車的車胎用了新封補劑後，在操縱和轉向方面並沒有不良的影響。

輕便的滅火器

美國新墨西哥州一家商行目前在市場推銷一種輕便的救火器，附有水箱、抽水泵、水管和噴咀。它的好處是只消幾分鐘，就能在貨車後部把它裝好或卸下。搬動時無需任何特別工具。

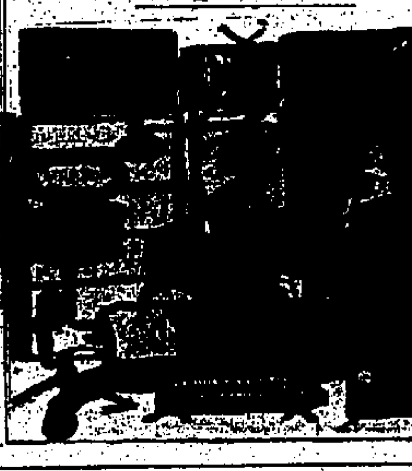
這套救火器的水箱一共分爲五種不同型式，容量從一百到五百加侖不等。

這種堅固耐用的鋼水箱，經得起崎嶇地區的劇烈顛簸。此外，它兼能泵抽清水或泥水。

彩色生活

Colorful Living

逢星期六出版



家庭用品介紹……

兒童檯燈

座檯燈旁有洋娃娃，共有六款以供選擇，活潑而逗人喜愛，售價五十四元。（永安）

木製盛器

美國出品，盛餅乾糖菓或冰塊亦可，外面以棕色和杏色的柚木砌成方形或條紋圖案，內面爲膠襯，有多款不同的外型設計，售價廿七元五角。（先施）

燒烤爐

美國WEBER牌，可以推動的燒烤爐，大少尺碼齊備，插電或燒炭兩款，色澤鮮明，有淺綠、黃、橙、棗紅和啡色。各爐有開格設備，可以擺放大量食物，適宜家庭聚餐作旅行用。售價由四百九十五元起。（瑞興）

小型熨夾

德國出品PLEATINGPRESS，最適宜旅行帶用，插電即熱，功效與熨斗相同，但省却開熨板之步驟，手提即可運用自如，例如褲骨，裙褶和領呔等最實用。售價七十五元。（先施）

依靠他防盜器 鼠竊無所遁形

現在本港治安不良，鼠盜橫行，令人防不勝防，最近有一種「依靠他EROICA」牌電子防盜器，是採用超音波原理設計，能在防盜現場發射出人耳聽不到的音波，任何物體進入範圍內，音波受到阻擋，立刻能使警報長鳴。此機外型小巧美觀，使盜賊無法防範。而且電波靈敏度高低可以調節，另設電腦記憶系統調節靈敏時間，設計非常完美，無論家庭及商業均極有需要。總代理：恒利電業公司。

樂聲牌Quintrix三劍俠

俠雷霆萬鈞威勢

雄視彩色電視界

樂聲牌QUINTRIX"更清晰"三款彩色電視機，外型英俊豪邁，顧盼多姿。並配備有樂聲牌嶄新而先進的QUINTRIX"更清晰"顯像管，使映像更清晰、彩色更鮮艷，畫面更光亮。效能出類拔萃，設計獨着領先，比其他任何牌子彩色電視機優勝多倍。有如法國文豪大仲馬筆下的三劍俠武藝超羣，所向無敵！此外樂聲牌QUINTRIX"更清晰"彩色電視機，兼具有出色設計，如神奇綠色電子綫、電子選台設備，正統PAL三槍式收映系統，簡直無懈可擊！

＊樂聲牌彩色電視機歡迎租用 請向「彩電有限公司」洽商 電話：香港 5-713713 九龍 3-034517 新界 12-430664

歡迎光臨 全港最大 樂聲牌新陳列室 — 中環聯邦大厦十四樓

開放時間：（假例除外）上午九時至下午五時，星期六至下午一時

NA467

樂聲牌 National 家家戶戶都信賴

香港中環聯邦大厦1401室 電話：5-211181—8 九龍官塘創業街36號，聯紅綫大厦 電話：3-410321

信興電器貿易有限公司

香港陳列中心：軒尼詩道4號 電話：5-271809 九龍陳列室：重慶大厦 電話：3-669225 新界辦事處電話：3-430161

色彩斑斕 款式驕人

電腦選台彩色電視機

凱旋牌最新欵型26"—2688電腦選台彩色電視機王係採用八個電子感應選台掣，選台簡單方便，PAL標準系統線路接收，色澤更見鮮艷，Hi-Fi音响設備，更能發揮最佳音响效果，採用超薄110°廣角顯像管，欵型更爲美觀，滑桿型調節制，使全機身設計更見超越，更富時代性。

西德名廠 電視機王 凱旋牌

Kaiser 信譽保証 服務第一

總代理：華捷洋行有限公司

陳列室：香港德輔道中萬宜大厦L-11號地下 電話：5-224790

九龍佐敦道43號地下 電話：3-840345

總寫字樓：九龍馬頭圍道21號義達工業大厦A座式樓 電話：3-330181

現在加入產銷無疑是千五點入港股式冒險！

牛仔裝旺極而衰有跡象？

亞洲各新興工業區急速投入生產年來供量倍增
港製牛仔布四大量出口無形支持隣境同業競銷

大陸紡織工業紛紛擴銷牛仔服裝正逐漸分薄港廠生意
原料缺乏現象長期化聲中技工不足尤添生產成本漲勢
市場漸趨飽和與港產成本迭晉此消彼長好景恐難延長過久

（特訊）由於近年海外訂單不斷，大量湧港，此間牛仔布及染製造業亦呈空前興旺，[illegible]

不擇手段盲目趕製應市
港產貨不對辦可慮
月來退貨數千萬元

業內良莠不齊勢必引起倒風
部份港廠加價接單月來漸感困難

[illegible]

聖誕僑滙注入略遜去年同期

年宵僑匯寄予厚望
日間即將迅呈高潮

近期資金外調平平，金單求兌積來，美元價格雖穩難僭

靜，金融界預期舊曆年關前，美元

（特訊）由於今年新曆及舊曆年關比較接近，新曆年聖誕期海外僑匯往港雖已告一段落，舊曆年關僑匯又將接踵而至。今年聖誕新曆年期僑匯略告遜色，惟一般預期年宵僑匯將會增加，能予彌補，而年宵期匯日間即可迅速呈現高潮狀態。最近各行工商業向外訂貨稍靜，資金外調平平，僑匯金單求兌積來，金融界估計年宵期內美元市價不會過份弱勁。

據金融界消息：今年聖誕節新曆年海外僑匯寄港，大致上經已告一段落，初步綜結調查顯示，到港僑匯數字約比去年同期減少百分十，不如理想，其中尤以英國及東南亞區寄匯數字比較平淡。某有經驗人士指出：儘管聖誕節期僑匯雖然略為減少，但相信不久開展中之舊曆年關僑匯（年宵）將能補救。主因是今年聖誕節新曆年與舊曆年關相距太近，使到有等華僑合而為一，或等待年宵寄匯而就不得不減少聖誕節期的僑匯了。另一位銀行界表示：去年世界經濟不景，華僑情況難以一枝獨秀，因此，一年前寄匯來港實為明顯退縮，今年世界經濟既已走過「低谷」，復蘇逐漸開始，寄匯能力可能回增。他估計稍後開展的年宵期間海外僑匯理應比較一年前為進步，足以補償剛剛過去的聖誕僑匯之略減現象。某僑匯莊口商人報告：由於新曆舊曆相距太近，今年海外僑匯將會合併在年宵前寄來，這將使到年宵僑匯大有增加希望，估計十天以後年宵僑匯一經寄到，就會迅速地晉入高潮。他估計今次年宵海外僑匯比較一年前增加兩成，尤以美加綫最為踴躍。

踏入明年二月中旬以後

港銀根鬆勢將改變
資金外流勢必復增

儲蓄利息將扳上四厘關

（特訊）在僑匯晉入旺季之際，本港美元市價雖說稍受壓抑。對於美元後市的看法，茲綜合幾位金融界看法的估計，是可作平穩或略堅意見，他們估計在五〇四至五〇〇之間，年宵後（新春）則有較佳的表現。他們所持的理由如下：①年宵期間，海外僑匯例必多到。今年既會較旺，金單求兌當可積來。②港產輸美增加，美匯收入隨而衆多。③經過三個月熙外商各行向外訂貨稍減，對美元的需求自有相應的表現，④在國際息價回堅之前，本港遊資外調蓋息數量，不會大量激發。但是，一般金融界估計，國際息價在稍後將會提高，明年一月初世界貨幣基金會議之後，國際金融可望比較安定，故明年二月中旬以後本港遊資及南洋寄存資金將會作出較多的開始外調，屆時本港銀根鬆勢將會開始改變，而觸一存款利息亦會迅速調整向高。（將不會是例常性的舊曆年關過後銀根鬆動息價下降的表現）某權威銀行家估計，明年夏末秋初時份本港的活期儲蓄存款利息將會重新升上四厘的水平，亦即比較目前過份偏低的二厘半水平將要扳高一厘半的幅度。

兩天節假平淡渡過
工商活動今後正常
迎接新年帶來好景

廠家趕貨假期多補薪給員工

（特訊）兩天聖誕節公衆假期在意料中平淡地渡過，本港各行工商業活動今（廿七）天將告復常，同時並準備迎接新的一年（一九七六）的到來。

據綜合消息報導：連續兩天的聖誕節公衆假期，經已成為過去，本港各行工商業活動將於今日起全面恢復正常。

據悉：雖然近數月來本港各行工業，特別是製衣、紡織、漂染及電子等產業形勢已較上半年有明顯的好轉，但經過差不多兩年經濟不景的疲弱，市民消費能力已陷於十分疲弱的狀態，故聖誕節日氣氛仍甚平淡，各消費性行業如百貨、飲食、娛樂及交通等根本難有大裨益。這些行業生意落行均未如理想，但有關商家認為，這早已是意料中事，但求明年此間消費能隨着各行工業復甦而逐漸好轉。

預料今日各業復市後將會較平時稍為忙碌，因為一九七五年即將成為過去，所以大家又在準備迎接新歲的來臨。

此間大多數工廠在聖誕節期間並無休假，個別外資工廠即使往年有聖誕假期者，今年亦因爲近來海外訂單大量注港，爲爭取多做工而取消聖誕假期，給予屬下員工補水。

估計在各行工業中將以製衣業最爲忙碌，因爲港產成衣（織品）輸往英國及歐洲共市國家配額年度即將結束，有關廠家勢必儘量利用七六年元旦前之數天提早付運，爭取落行，運帶航運業務亦因而趨緊。

節後銀行及貿易業務例必繁忙，尤其是聖誕節後元旦即至，銀行年結工作必須了結，加上日常存放款業務，故工作定必忙碌。

至於股市，則因週六例假，故需延至下週一（廿九）日始能復市。

富有人家開酒會與蜜月旅行

酒樓婚宴生意落行好景
一般席金訂座俱嫌減縮

（特訊）時序已屆多令，正是婚嫁的旺季，影響所及，本港酒樓席的生意也漸見好景。在運帶關係下，酒樓業工人也有些生氣了。雖然他們一般都是「包底分賬」的居多，但起碼有點希望——下欄多一點，從分賬中，取得超額的入息。

[illegible]

香港大量向台訂購胚布
台棉布廠排產至明三月

棉紗應用隨增加市價一般看好

（特訊）台北訊：天然棉胚布外銷轉暢旺，棉紡廠普遍把訂單排至明年三月以後，但因後市仍然看俏，業者不願接受更長期的訂貨。

[illegible]

新界魚塘一月來

因寒損失二千担魚

淡水魚價漲後回跌
仍比月前高二成許

[illegible]

鷄鴨蛋堅定
美供應不多
大陸品參差

[illegible]

英國銀行再減利率

[illegible]

商場乍現旺態

高利貸復熾
暗息叫七角

有些日拆且要八角以上
中小廠部份感負担奇重
期票兌現開做亦大有增加

[illegible]

華僑晚報經濟版明天特輯發刊

七六年經濟展望

從近期多方面的跡象顯示，財政司夏鼎基在今年六月所預見的經濟復甦開端，已由事實得到證明。據統計數字指出：製造業就業人數在第二季度回增百分之五．五，扭轉了前此十五個月減少百分之十一的趨勢；工業用電量經過一個時期下降後，亦已回升百分之二；貿易在三月間恢復，出口及轉口輸出總值，至七月間已大致恢復十二個月前的水平。一九七五年轉瞬已成過去，這一切指標，均證明了本港經濟已步向復甦的基礎上，對明年本港經濟的展望爲何？華僑晚報經濟版明天（廿八日）星期特輯發刊「七六年經濟展望」專題，將專訪多位工商界領導人士發表意見，並回顧七五年之經濟成就，關心本港經濟的讀者尚希垂注。

聖誕前後餐廳生意不錯

普遍並無大爆之勝
新張太多難免分薄

以中上級生意最旺，每位正日午市大餐以十八元最普遍，一流自助餐多售卅至卅五元
午市多見滿座，晚市難以爆棚

[illegible]

棉紡織衣業蒙陰影

原料價格續漲供緊出口接單開始發生困難
廠商對明夏交貨盆未敢開出
恐怕原料供應失預算一旦窒礙將受影響

[illegible]

美國復甦屬中庸程度

通脹率達百分七
貿易盈餘將減少

李剛最近專論有此分析

[illegible]

各途供應豐疏不同
蔬菜市價互有榮辱

菜芯西洋菜芋仔肉葱升二至四角，蓮藕六角，紅椒二元，蘭芯波菜荷蘭豆冬笋降四角

[illegible]

猪市交投仍衆
局部價格跌五元

大中細種成盆逾七千頭

[illegible]

冷房倉位緊
貯率達九成

[illegible]

外增晉乾
訂貨貯入
明顯

米市恢復開盆

成交量頗衆

谷仔米升四元糯米六元

[illegible]

糖市走勢各殊
蔗片糖疎俏

中粗糖多到銷情亦較弱

[illegible]

華僑經濟

新菊首冲場 售價降五成 生地頗搶手

（特訊）大陸新菊昨日（廿六）抵埗，較舊菊價廉近半，銀耳亦做低價，生地亦是搶手。

據批銷商報導：由於年關迫近，部份拆家盤寸吃緊，故近日入貨稍見消淡，但料年關期後，市道將再轉好。

昨日運到新菊一批，約有二百多件，批價十八元三角低對，與舊貨低對卅多元，價廉近半。

由於大陸中藥採取分配方式供銷海外，而東南亞需求日盛，其中尤以泰國用量更殷，故形成貨源不多。首批新菊上市，受到買客歡迎，而稍後時間，將有新貨接續充場。

生地銷途亦暢，幾十噸到港後，除一級加工生地外，其它品種多已沽清。小生地低担八百五十元，一級加工生地低担一千三百五十元，二級生地低担一千一百元，二級加工地低担一千二百元，三級長地低担一千元，三級加工地低担一千一百卅元。

銀耳增供價順，創近期低價紀錄，但由於個頭美質素好，銷售頗佳。潮州丁級銀耳低担三千三百元，胡北一級雪耳低担七千五百元，二級低担五千五百元，三級雪耳低担三千五百元。

聖誕送禮俗例未減 名貴品銷出可觀 珠寶首飾頗吃香

（港訊）無論官場、商場，送禮都是犯法之事，受禮者亦爲收受賄賂之行爲，澳來廉政公署嚴密偵查下，官場中送禮之舉，相信已成爲陳跡，至于在商場中，外滙銀行公會，年年有通告，勸諭市民勿以禮物送給銀行職員，因而用作送禮之物品，乃告滯銷，須知滯銷並不因經濟衰退關係，事關送禮上司要緊，有資兒女典當衣物亦要送禮，但送禮是屬于犯法，於是無人敢以身試法。

今年聖誕，各公司銷售名貴品物，比往年爲佳，有一襲皮裘，值二十萬元者，可能不是用以送給嬌妻，或但視作爲聖誕禮物，而是另有用途，根據各公司所售出之貨品，有增無減。

有珍珠頸鍊等等，相信祗有部份是送給愛人，而作「孝敬」者佔大多數。

名貴品物送給人家，相信廉政公署工作人員，雖然精明，亦不會發覺，收受了人家送給名貴品物，如有詢問，亦會說是由丈夫所送，丈夫送禮與妻子，是天公地道，並不違法。

據英商連卡佛百貨公司營業經理某女士謂，今年聖誕該公司所售出之名貴品物比去年爲多。其他公司及首飾店所售出珠鑽首飾，今年亦創出新紀錄，有一間公司所售出珍品，比往年增加百分之二百七十五，照此看來，香港經濟衰退情形，已完全[illegible]。

大通銀行報導 世界羊毛需求增 近期價格將企定

（港訊）據大通銀行一篇報導中說，由於經濟情況逐漸轉好，世界羊毛的需求從在七五至七六年季度將有大幅度增加。上季羊毛消耗銳減，比預期生產減三十三億磅減少百分之三十三。

該行報道說，由於一些主要羊毛市場不振，世界羊毛生產國被迫縮減供應以求維持羊毛價格。佔全世界羊毛出口量一半的澳洲，在本季度初的存貨共有三億磅，比一年前高了八倍。

七五至七六年季度世界羊毛產量預料與去年度產量差不多，而且將會繼續超過了需求量。大通報道說，因此羊毛存貨將保持高水平，而在未來數月中，羊毛價格預料將無甚漲跌。

大通另一篇報導指出，七六年世界鎳的消耗量將高於七五年的低水平，但仍大幅度地低於七四年的最高紀錄。因經濟衰退，七五年各國鎳的消耗量平均比七四年降低了百分之二十，即總消耗量九億磅。雖然若干加拿大的主要礦場發生工潮，由於世界鎳消耗量的銳減，各生產國的存貨卻大大地提高。此情形導致一主要鎳出產國開始大量減產。預料若干其他生產國家亦將採取同樣步驟。大通報道說，這些步驟在今後數年內預料將不能扭轉目前供過於求的現象，原因是世界的鎳礦生產能力將因許多新開發的礦源而繼續增高。

蘇今年谷物歉收 不影響世界存糧 明年仍達九九四〇萬噸

（美聯社華盛頓電）美農業部專家說，儘管蘇俄今年的穀物歉收，一九七六年的收成來臨時世界穀物儲存將能與早先所預期的數值大致相同。

美農業部的外國農業服務處昨天說，明年七月一日的小麥、玉米、大麥、黑麥與燕麥儲存估計將達九千九百四十萬公噸，較今夏本年度開始時的儲存一億零一百九十萬噸略減。一公噸等於二千二百零五磅。

在六週前的一項類似分析中，該處預測明年七月的世界儲糧爲九千八百八十萬噸。當時農業部曾估計蘇俄的一九七五年收成爲一億六千萬噸。

這項新報告包括農業部對蘇俄今年僅一億三千七百萬噸的收成估計，這是十年來最低數字。新報告同時顯示，若干其他國家的一九七五年穀物產量較以往預期爲大。

韓今年紡品輸出 四億八千萬美元

（漢城電）韓國紡織品與紡紗外銷協會統計數字顯示，預料紡織品外銷到今年底將達四億八千零八十萬美元，大有超過原來的二億五千二百五十萬美元目標。

該協會說，這是國外需求殷，尤其是絲織品、人造織品、繡花織品、人造纖維和捻紗等需要增加的緣故。

同時，該協會定明年紡織品與紡紗的外銷目標爲四億三千萬美元，較今年的二億五千萬美元增加百分之七十。

明年紡織品的分類外銷目標爲：人造絲織品四百萬美元，絲織品四千五百萬美元，人造纖維製品一億五千二百萬美元，絲花織品四千萬美元，毛織品二千一百萬美元，毛紗三百萬美元，毛毯一千萬美元，化學纖維一千萬美元，及捻紗等其他紡織品六千萬美元。

進口電子配件 美半年五億元

（華盛頓電）「華盛頓電」美國商務部報導，一九七五年上半年電子組件出口總值九億六千五百四十萬美元，而進口總值爲五億一千五百萬美元。

該美國機構說，墨西哥是該期間美國電子組件的主要貿易夥伴。墨西哥有若干接近美國邊境的工廠，專門裝配收音機和其他電子產品。

商務部說，除墨西哥外，美國組件的主要出口市場依次包括馬來西亞、新加坡、日本、韓國、香港、中華民國、加拿大、西德和英國。

美國的組件進口，包括半導體，計算機和積體電路，比去年同期下降百分之三十一．六，但該部說，從馬來西亞進口則顯示大幅增加。幾全爲積體電路的馬來西亞交貨，增百分之四三．九，價值七千七百四十萬美元。

金菜疏爽 瓜子俏秀

（特訊）上金菜，貨疏市爽，江蘇貨到得二百件，即以三七〇元沽清，特級西北貨一百件成四二〇元大部爲星客購銷，正牌西北及統庄黃雞牌，市反欠行，前者拆三六〇元，後者拆三一〇元，生紅瓜靚貨俏秀，廣西良種到得四十四包，成高至一千二百元，其他品種供應仍疎，暹羅生瓜到一百五包，按三七〇元未成，越南兵切瓜仍拆四百元，印度白蘇朴，來途報升，乃因本日向產區批購數千噸，刺激當地起價，新訂到港成本爲一七〇元有奇，惟港賜弱，即收碼頭卅噸成一五八元，潮汕冀新殼黑瓜，斷市多時，已獲到貨成三三〇元，暹羅黑殼貨拆二二〇元消訖。

尚有經濟刊載在第五張第二頁敬希讀者留意。

歐轆料訂價漲 轆鐵廠產銷勢背和 部份廠減產或停工

（特訊）轆料價格上漲，本港轆鐵業生產受到更惡劣的影響，由於生產成本增加，製成品售價偏低，廠家繼續要虧損。

昨據轆鐵廠商指出：歐洲轆料訂價繼續報漲，二、三月付船C＆F每噸漲至一百卅五美元，這些漲價前的影響，照目前轆料價格計算，光身圓鐵每担成本已達六十二元，但現在光身圓鐵每担售價只爲五十五元，每担虧蝕七元。

今年第二季以來，本港轆鐵廠一直處於生產背和的局面，故此一般都要繼續減產，甚至每一部份小型廠停工，明年能否好轉，尚未敢預料。

康樂家庭

進入冬防時期 加强防盜措施 出入小心門戶 審視門窗如果破爛應即修理

入冬以來，港九兩地竊案頻生，而且近年來的盜賊小賊，越來越兇，例如街頭搶手袋、手鍊或其他貴重物品，撲入屋內偷竊衣物、金錢首飾，或更利用竹枝探入後巷內窺探各層樓的窗戶，然後利用竹桿把掛於窗前的衣物偷去，總之，他們的方法層出不窮，蓋盡要達到目的爲止，諸如此類的偷竊事件甚多，因此我們對於防盜不容忽視。

假如你舉家出外，首先要佈下一個適當的局面，如留下燈光，把收音機開啓，這使別人產生錯覺，以爲有人在屋內，絕對不要在門外貼上紙條向造訪親友說明舉家出外，因爲此種辦法，只是向小偷說明屋內無人，可以任意出入之示意。又如果你要出外數天，爲着要避免小偷找出破綻，最好通知送報與送牛奶的停止送來，以免牛奶與報章堆滿，引起小偷注意。

此外，我們也要小心門戶，首先審查前後門有沒有破爛或門鎖是否安全？有不少人家對於門與門鎖不甚注重，他們在配購門鎖時多貪便宜，被廉宜的貨色吸引了，胡裏胡塗的購入下價貨。本來價格高低並不是主要條件，而是式樣一般，開啓不成問題，如果你選了這種鎖守門將軍，把重的責任放於其身上，這就太危險，因爲配匙容易，自然利便小偷光顧。

你在家的時候，不要靜寂無聲，應當有些聲息使小偷知道裏面有人，不敢胡亂闖進來，更不要隨便讓陌生人闖進你的家，內室尤爲避免，因爲他可能是代小偷來偵察的。

最有效的防盜方法，就是即使讓小偷進來以後，也不能找到你的財物收藏所在，現在的銀行多有保險箱之設，如果你有珍貴的首飾的話，最安全是到銀行租借一個保險箱，把所有財物放進去，就不愁被竊。

又假如你半夜醒來，突然發現家中有小偷潛入，應當用甚麼方法對付，最好不要對付他，否則逼虎跳牆，他是會不擇手段，傷害於你。所以你只要有些聲息，把他嚇走便算，同時，你應當記清楚他的面貌、身段和特徵，以便提供給警方偵查。

家庭生活信箱 胸部平坦無須自卑 游泳划艇有助健胸

愚昧人問

（一）我是一個中三女學生，坐在我後面的一位男同學（中二也同班）常常偷望着我和留心聽我與別的同學傾談。很多時我拿著的東西，被他搶去看，某天我拿著一瓶潤膚霜來搽，他便問我給他搽，我當時感到面紅耳熱，不知怎樣，連忙把它收好，會局促不自然了。他的樣子很英俊，他對我這樣是不是愛慕呢？是否我自作多情？

（二）我今年十八歲，胸部不甚凸起，很不雅觀，所以不敢和異性交談，你說對嗎？

（三）怎樣可以幫助胸部早日發育呢？

答：（一）他這樣對你「搶去你的東西」，你認爲是否愛的表示呢？你說他樣子很英俊，可見你是很注意他的外表，你有沒有常常注意他呢？可能由於這個緣故，你才會覺得他時常留心你的一舉一動。與男同學交談，應該和與女同學交談一樣自然，如他向你要潤膚霜，你就大方一點，讓他用就是了，男女之間，除了愛戀之情外，還可建立另外一種如兄弟姊妹般的感情。同學之間，不論男女，在學校的大家庭內，作息與共，團結互愛，就是最令人嚮往的一種生活了。不要顧慮他們是男的，以後多些說笑，慢慢你便不[illegible]

（二）胸部的大小，不足以代表個人的全部，市面很多不良電影讀物，渲染色情，標榜出大堆豐滿胸脯，爲男性唾涎之物，其實一個眞誠的男孩子對女孩子的愛情，並不是建立在肉慾的關係上。他們會更重視你的修養。因此不應因自己胸部平坦而自卑，可以穿着美觀一點，如你希望，或有少許海綿的胸圍，但千萬要克服自己的自卑的心理。

（三）不一定每個人胸部發育都會變得豐滿，東方人的乳房一般都比較扁平，十八歲的女孩子大部份已過發育階段，但運動如划艇、游泳都可以幫助胸部肌肉發達，是很好的健身運動。

（本欄逢星期六刊登，來信請寄香港軒尼詩道一五二號家庭計劃指導會教育組家庭生活信箱主持人啓）

如何使孩子保持清潔？ 有辦法的誘導勝於無理的責罵

一般年幼的孩子，在生長發育良好的情況之下，是顯得特別健康活潑，惹人家愛的，須知健康是生命的泉源，失去了健康，將使人生趣索然，不知世間的喜怒哀樂，一切都失去了興趣。誠然，生命變得黑暗而愁慘。所以，在孩提時代，首先要養成良好的衞生習慣，有了好的習慣，才有健康的身體，壞習慣開始時只是一個陌生的訪客，後來成爲你的一個熟友，[illegible]

[illegible]如何保持清潔一事上，必須要點，給父母們參考：[illegible]矮桌上，或在化妝室內預備一個踏腳，使小孩能夠達到放置臉盆的地方，不到兩歲的小孩自己便會洗手，在小孩學習洗手期間，應該使他慢慢去洗，其次對於吃飯睡覺，穿脫衣裳等，也不可以催促，並且爲了尊重小孩求潔的精神，無論洗的如何不得法，也不可隨便斥罵。

三、四歲的小孩，便可以開始學會自己洗臉、刷牙，如果把鏡掛在低處，小孩自己能看到洗完的情形，便非常高興。

在訓練孩子學習如何保持清潔一事上，要有耐心。我們知道，小孩子沒有不喜歡玩水的，這正是教給他學習保持清潔，俾使精神爽快的第一步。如果把臉盆放在[illegible]

從四歲到五歲只要對洗背，洗脖子，洗耳等稍微給他幫忙指導，其他地方，小孩自己都會去洗，並且自己會洗澡。

對於擦洗臉盆也要這個時期的小孩，當然是最好藉此時機，教給他各種保持清潔衞生的習慣。當他們最初不會做得好的目的，只是就小孩喜歡做的事，順便教他們養成良好的習慣而已。

時間大小便，如果小孩在規定的時間大小便，刷牙洗澡的規則，也能遵守規則，關於他自己能夠做的事，也很多了，便對他信任，本身能力發生了，以後無論使他獨去乘公共汽車或是上街買物，都會增加其獨立的信心。

小孩沒有時間觀念，做事時往往分心去玩，固有必要促使他不要拖延時間，但也不可嘮叨不已，再責罵，會使小孩耳朵聽慣了不再注意，當小孩爲作風而引起他注意，可從[illegible]把其次要做的事告訴小孩，例如「已經到了洗手的時候了」。或表示後面還有甚麼更有趣的事，或者說：「你猜猜午飯吃甚麼菜？青菜還是炒蛋？」這樣常會促使小孩停止他正在做的事，然後再把他引回到應該做的事情上去。

總而言之，欲使孩子學習保持清潔的習慣，應注重孩子的興趣、能力及時間，不可叱責，應該用轉移興趣的方法使他戒除不良習慣。

東區婦女會 下月派棉被 本月廿九先行登記

香港東區婦女福利會，歲晚冬服，已定于一月六日在會所舉行。屆時將派發棉被四百份。如區內街坊，可於廿九日辦公時間內到達該會（渣華道二一〇號五樓）登記，以便屆時憑劵領取。

金延譽 鄭潔梅 大喜

[illegible]校長金國柱哲嗣金延譽，定於今（廿七）日在香港北角衞理堂與前任警務處督察、[illegible]之女公子鄭潔梅舉行婚禮。新郎爲香港[illegible]學士，現任[illegible]助理社[illegible]。

（圖：金延譽鄭潔梅新婚儷影）

新穎大褸

巴黎時裝專家倚路易所設計之一款最新穎大褸，大反領，胸前有兩互袋，摺袖，腰間束一皮帶，配以小帽，適合身段苗條的女性穿着。（法新社）

揭開人要吃東西的秘密 進食使人產生熱能，成長體格及調節生理作用

究竟我們爲什麼要食？大家知道，不吃便會飢餓，但是爲什麼又會發生飢餓的現象呢？生物學家告訴我們說：飢餓時胃中分泌酸液，胃壁收縮，便產生一種飢餓的感覺。但是如果我們再追問吃飽肚子是否就是食的真正的目的？不是的，人的身體正像一部機器，需要煤和燃料，需要不斷的發生熱和力，需要潤滑油，以潤滑各部的組織，及調節各部門的動作，但是機器與人體的不同的一點，就是機器所生產出來的東西，與機器本身並不會增加什麼，而人體因食物而消化，結果不但是生產，其本身組織也會成長起來。

（一）發生熱能——人不能沒有熱與能，因爲無論怎樣休息或睡眠時，或在靜止無思無慮的片刻，身體內部從沒有停止，呼吸在進行，血液在不斷的循環，各種腺分泌在不斷的進化，器官從不休息。食物所發生的熱量以「卡路里」表示。各人所需的熱量並不相同，體格高大的比矮小的需熱爲多，瘦的比肥胖的需熱爲多，男多於女，幼多於老，愛動的也比愛靜的需要量爲多。如每日從食物中所得的總熱量不及總需要量時，必取自體內所儲藏的來補充，通常的補充品是肝內的肝糖及皮下脂肪，以供燃燒。

（二）成長體格——人的身體，是在不斷的生長中，嬰兒以至成人，以重量而言，約增長二十倍，而由初生以至老年也無時無刻不在成長，這是我們肉眼所看不見的，因爲我們的細胞無時不在代謝中，有大量的細胞死去，同時有產生新細胞以彌補廢細胞，這種體格成長所需的原料，必須由食物供給。

（三）調節生理作用——人身體各部門所以能各司其事有條不紊的動作，全賴食物的調節和刺激，使身體組織各部門的細胞，都能維持其特殊的功能，而不致發生障礙，注重營養的人身體必較健康，因爲他知道在正常的情形，身體需要些什麼營養料，而在某種特殊情形下需要減少或增加些什麼養料，使身體各部門的組織，維持正常的健康，發揮各部門正常的作用。因爲食物的關係[illegible]

醫藥顧問 任卓渭 汗斑胸痺症及貓病疑問

△深水埗李鄭屋陳君：

你說近數月間，肩膊及下頷至頸部，發生許多白點，不知何症，曾服用首烏及塗搽藥膏，亦未見效，要我提供治法。

上述情形，很難憑空判斷，因爲這些白點，有兩個可能性，一種是汗斑，色微黃，有傳染性；另一種是白蝕，作粉白色，有傳染性和無傳染性之分，有傳染者可治。

如爲汗斑，可用川椒，川黃連各一兩，浸酒精半磅，經一個月後，用以塗搽患處頗效，如認爲浸製有困難，本館有製備方便病者，可來電話（五——七二〇六五七）洽詢。

心急人君：

你說現年廿八歲，一年前胸部氣門右邊覺有微痛，用手向右邊一按下就感痛楚，在工作時也覺痛，最近喉嚨有痰，不吐不快，痰是黑黃色。近兩月，間中深呼吸也覺痛。曾照過×光，卻說無事。看西醫說是患氣管炎，打針服藥無效。又說：胸部痛患十年前，在船上工作時，因不小心滑倒，事後服跌打丸就不覺得甚麼。你問現在是否有積瘀舊患或其他病症？要我提供意見。

上述痛徵，一種可能性就是跌打舊患發作，便得看跌打中醫，外敷內服藥治；另一種可能性就是由氣鬱痰阻所形成的「胸痺」症。如屬後者，可試服下方：

方用：全瓜蔞五錢，川薤白三錢，法半夏三錢，鬱金錢半，瓦楞乾三錢，枳殼二錢，桔梗三錢，麥冬三錢，白芍三錢，桃仁三錢，大田七三錢。（清水煎服）

△小讀者：

你說有一小貓約一歲大，三星期前開始患病，當時是嘔吐及屙血水，曾服以「保濟丸」，後見有好轉，但仍有眼水流出，[illegible]，但也不見效。要我提供意見。

既承垂詢，特提意見如下：

（一）內服用台烏藥三錢，以一飯碗水煎存半碗，每次餵一湯匙，一日三次。

（二）外用川黃連浸汁，用藥棉洗滌眼鼻。

工人世界

工友年中假期長短 每視個別情形而異 寫字樓員工假期最多生活輕鬆 每月四天休息日有人祗獲半數

在緊張生活圈的工友們，雖也希望有空閒的機會輕鬆一下，雖然問題是有假期就沒收入，但他們大多數仍然願意的。因爲天天工作，實在太枯燥，生活太單調，想和家人逛逛街，看場電影也沒多大機會，這樣的生活，實在沒有意義的。

談起工友的假期，有兩種規定：（一）每月不少於四天的休息日；（二）每年六天法定有薪假期。這兩種規定，適應於任何工商業之體力勞動工人（收入不論多寡），以及收入不超過二千元之非體力勞動工人。

不過，上述兩類假期，各行業不一定全部進行的，除了工廠例法定有薪假期每年六天，大部依照推行外，每月不少於四天休息日之規定，卻並不一律，就紡織工廠來說吧，大多數每週祗得一天的休息日。

商業方面，如爲銀行，洋行，寫字樓等員工，他們除了享受週末下午日和星期例假下，還享受一年十七天的公衆假期，亦即包括所定有薪假期在內；但如爲一般商店，除了部份於星期日休息外，其他大多數獲得每月輪休四天（或兩天）的機會。但法定有薪假期方面，除了農曆年初一、二或初三獲得休息外，其餘卻沒有份兒。當然，公衆假期也沒有機會休息。

飲食業員工，可以說全無假期，所有法定有薪假期的及每月規定四天之休息日，都不能享受，你要休息嗎？除了扣薪之外，還得自行請來替工，補足替工的工資才行，由於替工的工資，一般情形均比長工平均每月所得爲高，例如：長工每月工資是九百元，平均一天便賺三十元，但請來的替工卻要四十元一天，那麼你請假一天，除了損失三十元外，還得再掏腰包補貼十元，亦即一天損失四十元。所以，飲食業工人很少請假的。

休息扣薪是否化算 工友觀點各有不同 有人要調劑枯燥生活扣薪也要休息 有人想多賺點錢自願放棄休息機會

一少部份工廠對假期的安排比較少，除了每月休息四日及享受每年六天法定有薪假期外，遇聖誕節還可獲得兩天假期。

工友們對於假期是否歡迎呢？這要視乎個人生觀而定，當然假期給薪是最理想的；但假期扣薪就各個人的看法不同，有些認爲損失收入之餘，假期消遣又增加消費，實在不合化算，但有些卻認爲平日生活緊張，如果連假期也沒有，疲勞過度，損的運壽命也會短好幾年。雖則假期要扣薪，仍然要有例假爲好。

假日……尋求……消遣

記得還推行每月四天休息日，初期，許多工友的反映認爲休息日扣薪，可不是相等於平日自己因事請假嗎？因事請假，未必每月有四天這樣多，但現在規定休息四天，可不是額定損失四天的收入嗎？因此部份工友認爲這法例對工人不利，但推行之後，漸漸的，絕大多數工友卻認爲有四天休息之必要了。不過，以理髮業來說，推行至今，有些每星期休息一天，有些每星期休息半天（上午開工，下午休息）。

節目……采多……姿多

工友需要假期，無疑是使緊張生活中獲得調劑，他們在假日裏大多數利用安排節目，的消遣，像作郊遊，逛街，看電影，上茶樓或湊合知己，打其麻雀「衞生麻雀」之類，其他還有下棋，垂釣，或作溜冰運動等。

有了假期，他們便可利用這空閒時間，料理自己許多私事，平日以工作忙，不能照顧到，正好在假期中打發，包括訪友，聚家庭樂，來一頓豐富晚餐之類，據所知，在這寒冷天時，許多獲得假期的工友們，嫌吃火鍋，有寂在家裏圍爐之勝，要比上茶樓還受其益得多。部份工會閒中也會舉行集體旅遊，邀請工友們抽空參加，也是一得之作。因爲這是最廉宜而又有豐富的遣興節目，同時也可携同妻兒一起參加，並可以促進工友間的交誼。

[illegible]日子，但大家覺得人生的意義，不能只顧「死」做，總得有輕鬆的時間，所以一般工友是歡迎的假期。（燦）

工友重視現實

上班：講時：效率：下班：談時：消遣

每年到了十二月，生活的節奏好像會隨着日子一天一天的過去而急促和緊張起來，市面上的百貨公司固然忙得熱鬧烘烘，大多數工友的心情亦普遍有種異樣感覺，因爲十二月下旬有着兩個重要節日，就是聖誕節和元旦，在這兩個節日中，大多數的工友都有假期，但同樣可利用工餘時間沾一沾這兩個節日的熱鬧氣氛，現在且說一般工友會在這兩個節日假期裏安排的節目。

派對

這種玩意恐怕是在平安夜，元旦中最受年青工友歡迎和最多工友安排的節目。在派對裏，男男女女一大羣人走在一塊，隨着強勁的音樂節拍手舞足蹈一番，將渾身精力盡情發洩出來，那種快樂是無法形容的。但這些男女混雜的聚會亦每爲不良分子所乘，乘機「揩油」或鬧事，所以在參加派對時，還是選那些家庭式的派對爲妙。

聯歡會

聯歡會多由青年中心舉行，性質是一種大型的歡樂聚會，不必熟悉當事人，只要是中心會員或區內的居民就可參加，這些聯歡會有些是舞會性質，但大多數是玩玩集體遊戲，抽獎，和看表演等，這些聯歡會很普遍，幾乎每區的青年中心都會在聖誕節及元旦前後舉行。

會所和夜總會

在這個時候會所和夜總會會挖空心思安排節目，在吃的方面，自助餐、聖誕大餐等都會推出新創而別具特色的食譜，在表演方面，更會顧及老、少、成年、青年各種年紀的口味，但要在這些會所或夜總會中過一個聖誕夜或除夕，花費當在百元以上，一般工友負担起來會較吃力。

遊樂場

遊樂場是小孩子的理想遊樂去處。過山車，旋轉咖啡杯，碰碰車，摩天輪，海盜船等，遊樂場設備都會令他們玩得不亦樂乎，而且花費不多，有家庭的工友都會樂於在這節日帶同他們的孩子去高興一下。

電影與電視

沒有參加羣體活動和不想太過花費去度一個聖誕假期的工友也不愁沒節目，因爲這時候電影片商都會將娛樂性充足的影片推出來，花幾塊錢買張票子進戲院去就可消磨一個晚上。電視這時候的節目更加多姿多彩，什麼聖誕特輯，某某歌星特輯等等，只要打開電視機就可以置身夜總會中。

香港人的主要特性是勤力賺錢，在上班的時候講效率，盡情享受[illegible]

勞工處長提醒僱主 元旦日爲法定假期 如勞資雙方同意亦可另定假日

（特訊）勞工處處長彭禮士昨日提醒僱主：一九七六年一月一日（星期四）爲僱傭條例所規定之六日法定假日之一。根據該條例，所有適用於工業中之僱員，包括從事非體力勞動的僱員不論其入息多寡，以及月入不超過二千元之所有非體力勞動的僱員，均有權享受該假日，同時，倘若僱員在法定假日之前曾連續爲其僱主工作三個月，則僱主必須支付該假日之工資。

僱主若需要僱員在該法定假日工作，則必須以通知，並在該假日前後六十日內發給另定假日。

僱主若欲以通知於該另定假日以前至少四十八小時予僱員，[illegible]

僱主或僱員有任何疑問，可向勞工處各分處查詢，電話號碼如下：[illegible]

（啓光）

利用假期及時行樂 工友增加生活情趣 消遣節目量力而爲

在下班的時候談消遣——所以他們的假期生活，大致來說是很豐富的。

步入十二月之後，假期比其他月份爲多。多至假，聖誕假以及接踵而來的元旦假。一連串的休息假日，使忙碌勞形的藍領、白領工友，得到休息的機會。「又得浮生半日閒」。宜乎工友們在假期之前，早就作爲安排，務求不辜負假日時光了。

[illegible]假期，到鄰近的地區遊覽，[illegible]

郊遊 合時

際茲冬陽普照，天氣稍暖，爲勞碌的工友們，三五成羣，擇地露營，過其雞烤，而又自[illegible]

工友燒烤食物 切勿遺下火種 掃除垃圾保持清潔

野火會完畢之後，大家要守公德；第一，把用完的垃圾包好，投進垃圾桶去，以免染污大自然的環境；第二，用完的火，要用水淋熄，才可離去，以免引起火警，傷害林木。

名勝 古蹟

假期之中，名山勝地，遊人必定很多，一位工友說：「慣常，我是將車開到新界沙田大學站附近，那兒既不是平原，也不是山區，那兒有林木，也有平路，環境相當寧靜。在那兒晒晒太陽，晒晒多陽，在市區的店舖選購各式食品俱備，消費比不受拘束，悠閒自得，時間令你樂而忘返呢。」

假日，怎樣打發你的工餘？工友們！不妨隨住自己的興趣，作出決定吧。

請加入三洋大家庭

新產品

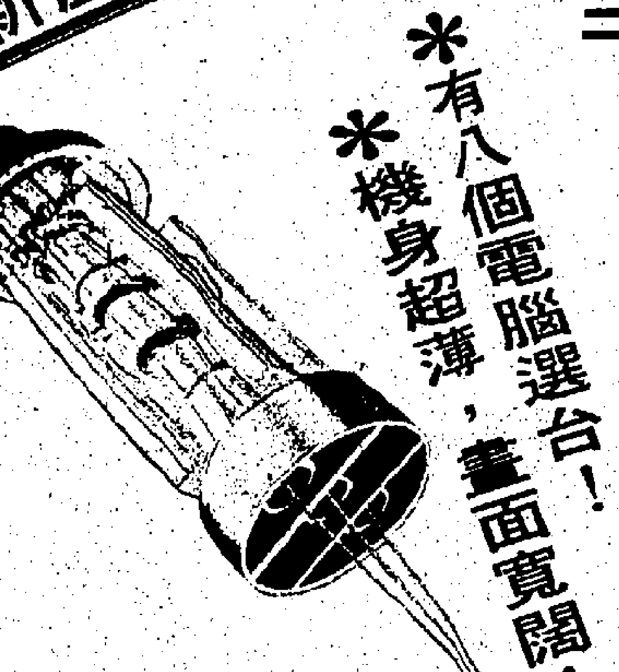
三洋最新設計 in-line

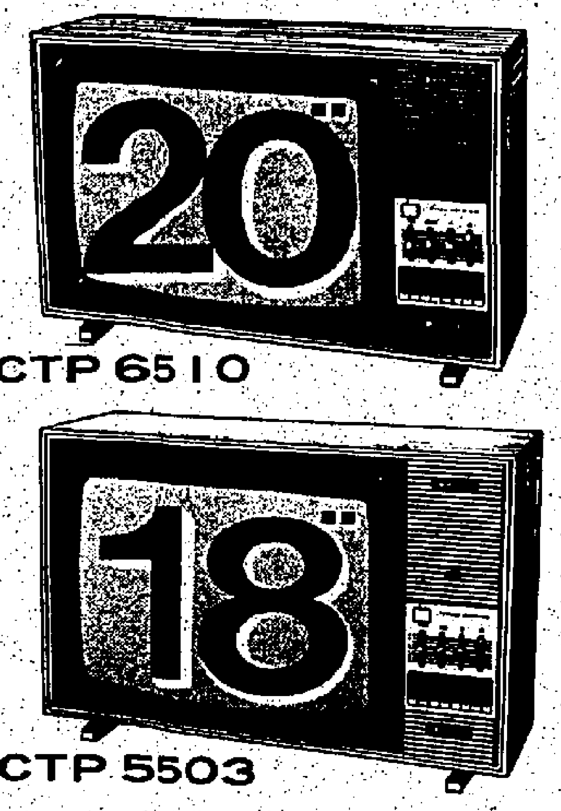
晶麗

聚色電子顯像管

*有八個電腦選台！

*機身超薄，畫面寬闊！





CTP 6510

CTP 5503

■三洋彩色電視機有14″，16″，18″，20″，22″，多種款式以供選擇。

三洋最新設計「晶麗」(IN-LINE)聚色電子顯像管，是由三種原色（紅，藍，綠）聚積於一起採用「直接投射」方式透過原有黑底密集電路系統顯現螢光幕上，故此構成畫面更清晰穩定，彩色更爲鮮艷奪目及天然逼眞。

機身超薄，畫面寬闊，全原子粒電路設計，即開即現，省電又耐用。

特價優待，現金或分期一律歡迎！

SANYO

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

中西食譜

沈眞

如何炒得爽滑蝦仁

海鮮類中以魚、蝦、蟹最爲常見，而又最受一般人歡迎，它們不但本身具備獨特的味道，同時種類繁多，令人目不暇給，例如魚類又分爲淡水與鹹水魚；蝦有龍蝦及各種不同類型的蝦；蟹又分有花蟹、水蟹及大閘蟹等。

普通人對海鮮的吃法，尤其是魚、蝦、蟹，多喜清蒸，然後在吃食時才配以其他的調味品，認爲這樣才能保存原味，當然倘有多種不同的烹調方法，就視乎個人的嗜好而定。

事實上，新鮮海鮮吃起來，味道另創一格，非肉類所能比擬，除味道鮮美外，俗語有云：「吃海上鮮，快活過神仙。」便是形容這一種享受。

以較高級的食法，蝦仁等，很多時候，我們發覺自己在家中所吃的白灼蝦、炒蝦仁、乾煎蝦球等，多數不及在酒樓吃的那麼爽滑可口，究竟其中有什麼秘密呢！

許多人在家中烹調蝦仁時，有時候由於沒有太多時間來預備，所以在剝殼後便貪一時之便，並沒有將蝦身的排泄器官除去，故此在吃時不時發覺有砂，無可否認，如要慢慢享受，心地挑起那一條蝦背上的排泄管，然後放進清水中洗淨，離水後加入少許生粉，用手攪勻，再用清水沖洗，至水面出現泡沫爲止，這是一般酒樓所供應的蝦仁爽脆可口的方法，大家不妨一試。

可是這種方法並不見效，假如所用的是冷藏蝦，因爲蝦經冷藏後，原有的鮮味已大部份消失得無影無踪，正所謂回天乏術。

寒日中的靚煲仔菜

正當天台向市民報告，因新設一項特別設備，可使預測天氣的準確程度提高，並表示今年寒季不會太冷，豈料言猶在耳之際，立即有冷鋒南下，大帽山更下霜等，嚇得人人急不及待，踴進百貨公司，爭相搶購禦寒衣物及毛褸，眞令人感到啼笑皆非，可是百貨公司老闆卻眉開眼笑，大家雖可用一句古語「天有不測之風雲，人有旦夕之禍福」來解嘲，說起北風呼呼，寒氣迫人的天氣，煲仔菜是最理想的食品，數不勝數，什麼魚頭煲啦，八珍豆腐煲啦，斑球煲啦，鴨掌煲啦……，香氣撲鼻，令人食慾大增，更加上用瓦煲煮，遠近已連開街邊的大排檔，以湘菜館，或比大排檔便宜，低酌不少，現在大排檔吃東西，煲仔不但火候足夠，新鮮，同時一件件都是，減料，夾雜一些魚頭，酒家。可說酒樓自從在改善同時食物用料，從眞材實料，後鑊確有正一手，難怪其生意興隆。

特價貨品介紹

大丸

女庄寒短褸原價：九十五元。特價五十五元。

日本女庄新潮冷衫原價：九十九元。特價：四十元。

男庄羽絨芯卡曲原價：九十八元五角。特價：五十五元。

日本製和服公仔四折。

艷麗彩色萬用櫃原價：六十元。特價：四十七元。

香港先施

各國名廠大褸半價（來自英國、加拿大、比利時）。

意大利精緻花樽四元五角及七元五角。

日本茶餐及咖啡具（共八十三件、六位用）五百六十五元。

日本製大紅金花膠漆糖菓盒、茶盆、糖菓碟及生菓盆十二元五角至廿五元。

香港永安

曼克頓新款男庄恤七折。

美國三角形乾花擺設一百〇五元。

美國梯形乾花擺設一百六十五元。

挪威水晶案頭擺設廿四元起。

港九龍子行

美國鏤毛袖女裝三個骨皮褸原價：壹千〇五十元。特價：六百五十元。

格仔唔士絨女裝西褲套裝原價：二百二十五元。特價：一百五十五元。

新都城國際有限公司

英國女裝新花背心原價：六十九元五角。特價四十五元。

英國女裝手套八元五角。

英國茄士咩男大褸一千七百五十元。

意國男庄絨大褸四百廿五元。

法國夢特嬌男裝皮鞋二百七十五元。

男裝格絨絲裏大褸原價：一百六十五元。特價：一百卅二元。

日本旅皮絨毛裏卡曲一百五十八元。

美國「寶臣」毛衫八折。

法國BERMA鱷魚皮手袋原價：二千六百〇五元。特價：二千二百一十四元五角。

日本女庄大褸二百七十元。

女裝冷背心九元。

日本眞絲女裝絲巾原價：七元五角。特價：六元。

童裝牛仔套庄原價：廿一元。特價：十六元八角。

瑞興

英國百利女裝羊毛衫原價：一百九十五元。特價：九十七元五角。

英國女庄WOOLESY 柯龍過頭冷衫原價：六十九元五角。特價：卅九元。

英國萬利女庄羊毛衫原價：一百四十五元。特價：八十九元。

澳洲男庄圓領、樽領毛衫原價：一百八十五元。特價：一百一十九元。

意大利ZEGNA 毛外套運帽原價：一百七十五元。特價：一百一十九元。

西班牙皮毛外套原價：三百九十五元。特價二百卅五元。

主婦如何運用一天

誰都知道家庭主婦的工作是不輕鬆的，她們每天長時間地工作着，而所得的報酬幾乎可說是沒有。

筆者願意在這裏提供一些意見以供參考，我認爲各位如果把你們每天的工作簡化兩、三小時，努力改進，即可省下現在所花時間的三分之一，用三分之二的時間完成全部家務。大部份主婦都是勤於勞動的，每週勞動時間大約有五十至八十小時之長。若想縮短爲和先生一樣每週四十小時的工作時間也不是一件難事，且試以下各種方法。

美國聞名的職業婦女們，她們和普通家庭主婦一樣，她們各有家庭，必須負担家事的工作。我曾透過哥倫比亞電台建議她們以提倡「節省家事時間」爲題，要求她們發表意見，她們網羅全美婦女，有些是家庭學專家，我接到她們的信，並將其中較易于實行的整理起來。

「將軍艾里杜立克公司」對有職業的家庭主婦做過很廣泛的調查，結果發現有些職業婦女，大都和一般家庭主婦担負着同一份量的家事。這些職業婦女爲彌補她們時間的不足，設法提高她們的工作效率，以最快的速度做完她們的家事。

有不少方法可以把每天的家事單純化，這些方法如應用于企業上也許實際上有些困難，但所謂家事是在家裏完成的，所節省的時間自然是屬于自己，不會被任何人奪去。

提倡節省時間最力的第一個人是莉麗安雅萊絲博士，她爲紐約心臟病協會提供許多節省時間的方法，其目的在使心臟病患者，不花費精力和時間而能負担些工作。其方法也應用於普通家庭主婦。

另一爲提倡節省時間而努力者是紐約後備軍人會的尤辛馬費博士，他是爲傷患士兵節省時間和體力的努力者，馬博士說：「大部份家庭主婦都易於浪費時間，她們爲習慣之所使而不知如何節省時間，她們應該多多思考設法減少些勞動時間。」

不管做任何家事，其所費時間長度，和各人所希望滿足的程度有關。狄特・馬倫說，假如你對「吃」方面非常講求，那麼爲準備每餐所費的時間，是很有價值的，但是假如各位是愛惜光陰的人，那麼你就會考慮到爲了做每天三餐美餚，所花費的時間是否太多。

假如你是最希望家庭清潔，希望住在環境優美的家庭，花充足的時間於打理家庭也是有其價值的。但是，爲了這些家事無法做其他喜歡的工作時，那就應該學習節省時間的方法了。

新都城百貨公司聖誕節期大抽獎

新都城百貨公司爲與顧客同渡新張的第一個聖誕，特別舉行抽獎，凡購滿五十元即送抽獎券一張，頭獎可得一萬大元，二獎有十名，每名均可獲一千元，其他尚有獎品多項，獎品總額共達十一萬元，該公司有詳細公佈，該公司定購大量來自世界各地道品，均爲款式精緻價錢相宜，顧客能以同等價錢購貨，更可獲得中獎機會，請勿錯過一舉兩得之良機。

東方　國賓　域多利　國華　英京　帝國（牛頭角）

全港中西　各報影評　一致推荐

The Kid

今天六場　加開午夜場

預售三天

適合全家欣賞人情味濃厚巨片

差利與小孩

諧角萬能泰斗　差利卓別靈　最成功的作品

老幼咸宜

動作滑稽，令人絕倒！人情味濃，令人動容！幽默諷刺，令人激賞！輕鬆諧趣，令人歡欣！

李小龍

深水埗黃金大戲院

邵氏名片・特別介紹

今天・日夜六場　週末加午夜場　火速定座

十四女英豪

程剛導演

血肉搭橋渡雄師

楊門女將　萬世流芳　十四英豪　千古不朽

明星之多爲邵氏出品僅見

皇后　京華　皇都　太平｜麗聲　快樂　金冠　金門

八院連滿　影評大讚　觀衆擁護　即日五場

「坦克大決戰」「瑞士家庭魯濱孫」大導演：堅納安根一九七五年代表傑作

金像影帝：大衛尼雲

龍虎霸英男主角：三船敏郎

鐵網逃龍男主角：哈地克魯格

櫻花戀日本影后：高美川子

性感尤物：珍妮仙尼絲

香港小姐國際紅星：諸慧荷

主演

特別介紹天才童星　安杜　一智勇雙全一鳴驚人

吼出尖厲的一聲！PAPER TIGER

紙老虎

火藥味濃，人情味更濃，越天險，過危崖，殲強敵！

華僑教育

本港社會工作發展未艾 專業人才需求孔亟

有志從事社會工作之青年 持有中學會考證書者 可投考港府開辦之社會工作訓練學院 持有更高學歷者 可考慮升讀本港之兩間大學、海外各大學及本港之專上書院

（特訊）由於社會發展，本港對曾受專業訓練之社會工作人員的需求仍殷。政府設立之香港社會工作訓練學院，便是針對此種情況，以提供一項兩年的訓練課程。

本港學生如已完成了中學課程，持有中學會考證書而對社會工作有興趣者，皆可申請攻讀這項專業訓練課程。至於在中學畢業或已完成大學入學試後選擇繼續升學而又有志選擇社會工作為日後的事業者，則在本港的兩所大學以及海外各大學均有專業課程可供選擇，此外，香港各專上書院亦多設有文憑課程，提供社會工作訓練。

社會工作是關懷個別人幸福和困難的事業，因此，社會工作者須承擔解決各項繁複的問題，艱巨的任務，這等問題包括家庭糾紛，情緒困擾，身心缺陷，疾病，犯罪及吸毒等等。但社會工作是一項受人重視的專業。

專業方法就是社會工作者用以處理問題的工具。社會工作者有三個重要的工具，處理個人問題時，採用個案工作方法，利用有意義的團體生活經驗以培育及充實個人的成長時，便以小組工作方法進行；協助及促使一地區的居民共同工作及計劃，以謀求大衆更美好的生活時，則使用社區組織方法。不論是政府或志願團體舉辦的各類服務，都可採用這些方法的其中一種或多種。這些服務有家庭及兒童服務，醫務及心理治療社會工作，復康中心，社區中心，感化及善後輔導，羈留所工作，非正式教育與職業訓練，職業輔導等。

香港的社會工作正日趨重要，並且在急激發展之中。目前，無論政府或志願機構，都有許多職位空缺，等待有資格人士申請。（成）

新亞校友會致函富爾敦勳爵 力促尊重中大本來

三院各有其不同之歷史與理想 中大成立時 已獲得承認與尊重 今後亦應如是

（特訊）目前港督麥理浩爵士，以中文大學校監身份，特聘請富爾敦勳爵來港主持委員會，負責對中大現行制度重加檢討之責。富爾敦勳爵亦已就此事公開向各方徵詢意見。頃悉中大新亞書院校友會以中大現行之聯合制度亦為富爾敦勳爵所確定，且符合三間成員學院之歷史背景，教育理想及社會關係，特致函富爾敦勳爵，重申當年之信守，並反對現行制度有任何基本上之改變云（原函附後）。

富爾敦勳爵閣下：最近中文大學校監麥理浩爵士委任閣下及夏利士爵士、楊慶堃教授三人成立小組，研究中文大學教育方針與大學組織工作小組之總結報告，本會認為事關重大，際此廣集衆議之時，提出意見如下：

（一）中大之成員學院在加入中大前，各有其不同之歷史傳統與教育理想，中大成立時，已獲得承認與尊重，此後一切改革，應以保存各成員學院之完整性與獨立性為原則，俾能維持其原來之歷史傳統與貫徹其原來之教育理想。

（二）中大十年來之變化，容有若干值得檢討之處。惟一切有關大學組織之改革方案，應有三成員學院董事會之代表參加。

以上兩點，敬祈垂察為禱。專此奉達，並頌時祺。香港中文大學新亞書院校友會理事會主席。一九七五年十二月十二日。（南）

南涌粉嶺兩區 兒童歡渡聖誕

參加兒童聯歡會當大歡喜 民生幼稚園聖誕師生共樂

（特訊）喇沙鄉村服務團、聖母玫瑰書院及南涌公立小學，昨假九龍塘喇沙書院操場聯合舉辦聖誕兒童聯歡會，招待一百二十多名來自南涌及粉嶺的兒童。約昨午一時，服務團用車把該群活潑的小孩從新界接送到會場，安排他們參加各項攤位遊戲及參觀遊藝節目表演，包括有打球、神仙過海、太空探險及點臘燭等，場面非常熱鬧。

每位參加者除可遊玩有趣的遊戲外，更可得到豐富的獎品。該遊藝會所有工作人員均是義務的，目的只在使兒童得到多些有益活動及歡渡一個愉快的聖誕。

（又訊）港九銅鑼灣民生中英文幼稚園，於廿五日慶祝聖誕，家長和師生歡娛一堂，節目豐富，最特色的，當各生表演完畢時，幕後跑出一位老人，捧着壽桃，笑派給各小朋友，並闡述耶穌降生的故事，勉勵他們要學習耶穌的榜樣，愛人如己。最後為他們祈禱，求上帝賜福，俾他們聰明活潑、快高長大，將來造福社會，服務人羣。這位老人是誰，就是第十一屆國際老人節被選為香港模範老人的鄭振聲。他是該校監督，現雖年逾古稀，猶精神奕奕，畢生從事教育，對服務社會，尤具熱忱。

新編小學體育課程 作為教師教學依據

應盡可能由曾受專門訓練之體育教師擔任

（特訊）新編訂之小學體育課程，所提供之教學資料，其目的均是在使各小學體育教師在教學上有所依據。

根據該課程綱要指出：體育課應盡可能由曾受專門訓練之體育教師擔任，未受訓練之體育教師只可在必須時作權充暫代之用。

課程應採單元方法教授，不應硬性規定每週一節體育課，一節遊戲課，最佳是一連數節教授同一活動，然後再教另一活動。另一方法是兩個單元輪流在一星期內教授，則兩節體育課要集中兩種活動。

課程內所提供之田徑教學，內容包括有最新之田徑教學題材，頗值各田徑教師之參考。

據指出：在設計田徑教學時，宜考慮以下各點：

（一）一般教師往往將小學田徑課視作國際田徑訓練，強迫六至十四歲發育尚未健全之兒童模倣世運選手之技巧。教師應了解在此階段，教學目標只須着重自然發展，啓發興趣，培養基本技巧及體力與韻律配合之訓練，例如訓練跳高時，教師不宜只注重背跳式，跨式或其他跳高方式之指導，而忽略其責任乃在鼓勵兒童努力嘗試，使高度漸增。

（二）為滿足兒童之需要，教師應努力將個人之技巧訓練與團體訓練配合，例如作跳遠訓練時，使隊中各人所得之總距離與另一隊各隊員跳遠之總距離比較，以增加興趣。

（三）安全措施應嚴格執行，因兒童會因受傷或失敗而失卻鬥志，故必須具有信心及成功方可促使進步。（森）

倫敦大學校外學位課程

本所為參加一九七六年五月之考試之考生特別開設下列課程：
① Mathematical Methods I
② Pure Mathematics I
③ Applied Mathematics I
④ Mathematical Methods II
⑤ Algebra I
⑥ Analysis
⑦ Statistics II(a)
⑧ Real Analysis

上述各課程均完全按照倫敦大學B.Sc.校外學位試所規定之內容講授，並在講課過程中把過去五年來的試題逐一詳細分析講解。一九七六年一月第一個星期開始上課。即日開始報名。辦公時間每日下午二至九時。地址：北角英皇道二九四號五洲大廈九樓M座（後座電梯按8字）電話：H七一一九九五八。

高斯數學研究所

好評如潮
黃金 [illegible]
武術指導：劉家良 劉家榮
監製：黃卓漢
導演：歐陽俊
皇后 京都 華華 永樂 快樂 麗聲 金門 油麻地 國際 國寶 帝國 光明 大
今晚三度午夜場
師傅出馬指導 招式靈舍不同
動作火爆刺激 情節波譎雲秘
絕對不宜兒童

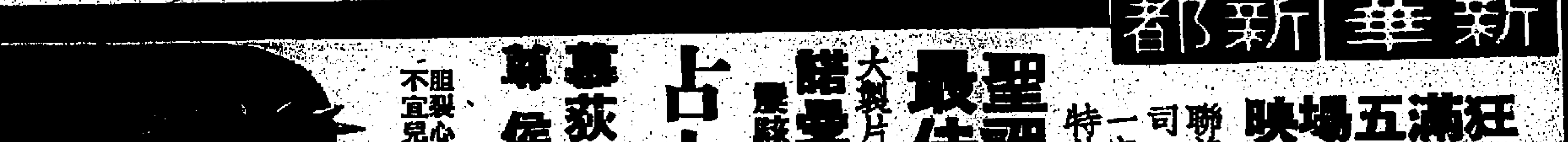
陳惠敏 黃家達 黎小龍 張翼 嘉凌 喬宏 主演
第一影片公司 FIRST FILMS

京都·新聲·金冠
新年 新綫 新片
一九七六年元旦獻映新綫第一炮
恐怖份子殘殺無辜 憤怒市民挺身還擊
槍對槍 口對口！
大快人心！
全美公映前空轟動賣座數字創新紀錄！
格殺勿論
THE HUMAN FACTOR
狄龍國際榮譽發行 以殺止殺 大快人心 金牌猛片
「三俠」「風雲」大導演 愛華狄米杜利新傑作
兒童不宜
「大地震」男主角：英國影帝：佐治堅尼地
「夏日殺手」巨星：尊米路士
甜言蜜語。女主角：李夫華倫
「滅口」巨星：烈打德星嫻
巴里蘇利雲 傾力主演

狄龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

海運 百樂
盜寶群英
敬請提前訂座
今晚午夜場
全新印本 再版發行
霍士公司超特動人巨作片王
特藝七彩闊幕
威廉高曼 精心合作
渾身是膽一大導演 彼得易士
神槍手與智多星金牌編劇
足智多謀 神出鬼沒 飛天奇技
神槍手與智多星，老千對狀元 才子主角
羅拔烈福

大爆大毒后逃亡秘聞！
大毒后 THE DRUG QUEEN
編導 楊權
週末午夜場
大毒后 大逃亡 大風暴 大爆黑幕
兒童不宜
本片承蒙香港皇家警察毒品調查課協助拍攝，謹此致謝。
麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河
英華 觀塘 恒星 聯邦 光華 新華 新都
轟動影壇 新華寶石明晚再午夜場 新都明天加早場十一點
焦姣 劉志榮 領銜主演
出品人 吳協建 監製 吳協和
今晚優先介紹 敬請速訂火座
廉政施鐵腕 貪官現形 黑幫被拆實 鷄飛狗走
G
李家鼎 黃曼 黃小曼 司馬華龍 何柏光 尹盈光 金鏢 聯合主演
本年度最矚目的寫實，揭秘電影！



華僑日報出版
香港年鑑
十六開本一厚冊 特價港幣二十元

李小龍

京都
五粒星電影會主辦 ☆☆☆☆☆
十二月廿五、廿六、廿七、廿八日灣仔京都戲院
麗人行
聖誕特別早場十點半
柯德莉夏萍．阿爾拔芬尼 主演
一次旅程、一段憶念 漫天風雪，茫茫路遠
瑰麗七彩 祇映四場 片上中文 萬勿錯過
SPONSORED BY 帝舵表 TITONI

新華 新都
狂滿五場映
聯美公司一年一度超特片霸
聖誕節最佳片
大製片名導演：諾曼朱威信 震駭全球之作
占士堅 慕蓮雅妲絲 華侯斯曼 聯合主演
膽裂心驚 不宜兒童
今日夜球場
人車鬥撞前所未見 好勇鬥狠打到嘔電 鬥牛比賽無此驚險 生死搏殺緊過搶戰
搏殺格 擺命賽 見過未？ 球賽慘過戰爭
最駭人的未來球賽上銀幕！
超級注意時間：十二點 兩點半 五點半 七點三 九點半

1976中學會考試題預習專欄

堅道書院主編

生物科（七）·卓唐慕儀·

BIOLOGY (7)

Revision Test One Paper II.

Type II In each of the following questions, there is a statement followed by four choices of which ONE or MORE are correct. Indicate the correct combination by choosing ONE of the following letters.

A. if only 1,2 and 3 are correct
B. if only 1 and 3 are correct
C. if only 2 and 4 are correct
D. if only 4 and correct
E. if some other combination is correct

16. Carbon dioxide
 1. is given off as a waste during respiration
 2. is taken in during photosynthesis
 3. stimulates the breathing rate in humans
 4. is excreted as part of urine

17. Insects are classified as arthropods because they
 1. have jointed legs
 2. have an exosketon
 3. have segmented covering
 4. have a chitinous covering

18. Animal and plant cells are similar in having
 1. nucleus 2. cytoplasm
 3. cell membrane 4. cell wall

19. In forming a habit one should
 1. experience a sense of sensation
 2. practice it
 3. have a desire for it
 4. replace the original stimulus with a new one

20. The fibro-vascular bundles of a plant
 1. conducts water and mineral salts upwards
 2. conducts food materials downwards
 3. contain supporting tissue
 4. contain xylem vessels

21. The root of a plant serves to
 1. to form carbohydrates
 2. to absorb water and dissolved mineral salts
 3. to absorb light
 4. to anchor the plant

22. The pituitary gland is important because it
 1. combines with Vitamin C to prevent scurvy
 2. controls growth of the skeleton
 3. is both an endocrine and a digestive gland
 4. regulates other endocrine glands

23. Children are innoculated with diptheria toxoid
 1. to overcome a case of diptheria
 2. to determine whether they are immune or not
 3. to develop passive immunity
 4. to build up antibodies against diptheria

24. The autonomic nervous system of man
 1. carries on activities without our being aware of them
 2. determines our conscious activities
 3. directs internal reflexes
 4. is responsible for automatic thought

25. The digestion of proteins take place in
 1. oesophagus 2. small intestines
 3. large intestines 4. stomach

26. During the process of fermentation, yeast cells
 1. gives off carbon dioxide
 2. gives off oxygen
 3. produce alcohol
 4. manufacture glucose

27. Sunshine is important to the body because
 1. it promotes the formation of healthy bones
 2. its ultraviolet rays kill bacteria
 3. it stimulates the skin to form Vitamin D
 4. it is needed for the formation of red blood cells

28. Conservation of soil resources is
 1. assisted by terracing
 2. threatened by gullying
 3. promoted by crop rotation
 4. unimportant now that atomic energy is available

29. A neurone is different from other animal cells
 1. in possessing a nucleus
 2. because it can transmit impulses
 3. because it does not carry on respiration
 4. in containing dendrites

30. Enzymes
 1. are present in all cells
 2. help digestion of food
 3. serve in the oxidation of carbohydrates.
 4. are present in bile

Answers with explanations:

16. A only #4 is incorrect as urine contains water, some urea, mineral salts, uric acids.

17. E all of them are characteristics of insects.

18. A only #4 is incorrect as only plant cells have a cell wall made of cellulose.

19. A the 4th applies only to conditioning such as seen in Pavlov's dog where she ringing of the bell is conditioned to replace the stimulus of food.

20. E All of them are correct, some time, the term fibrovascular bundles may be confused with the xylem vessels, but in actual fact, they refer to both xylem, phloem and their supporting tissues.

21. C #1 and #4 refers to photosynthesis which can only occur if there is chlorophyll present. Since roots do not contain this pyment, it cannot absorb light nor can it make food.

22. C The pituitary gland is also known as the "Master Gland", it controls the activity of the other glands.

23. D It helps to build up antibodies to produce active immunity where the body cells do not produce any means of defence.

24. B The autonomic nervous system is outside our central nervous system. It does not control our thought or conscious activity.

25. C The digestion of proteins is aided by the enzymes proteases which are found in the stomach and the small intestines. In the former, it requires an acidic medium while in the latter, together with enterokinase, it can work in a slightly alkaline, neutral medium.

26. B When yeast cells ferment sugar, they carry out anerobic respiration and bring about the break down of sugar to produce energy and at the same time by-products of carbon dioxide and alcohol are produced. This is why they are used in production of alcoholic beverages. e.g. Beer

27. A When exposed to direct sunlight, a substance (dehydro cholesterol) in the skin is converted to vitamin D. This vitamin is needed for the proper formation of the bones The ultra violet rays of sunshine destroy some bacteria. But sunlight has no effect on the formation of red blood cells.

28. A Terracing prevents erosion on a hillside. Gullying on an unprotected slope will mean a loss of topsoil. Crop rotation, that is by rotating the types of crops grown would mean that different layers of soil and its minerals are used at different seasons, thus help the soil to recuperate from loss of mineral salts. One of the crops grown is a legume type which would mean an enriching of nitrates that season.

29. C A neurone is a nerve cell, it has the property of irritability, which enables it to receive and transmit impulses. It contains specialized structure called axons and dendrites which help it to carry out its work.

30. A Bile does not contain enzymes. It serves to emulsify fat, making the fat molecules smaller and so enable fat-digesting enzymes (Lipases) to act on them, break them down into fatty acids and so ready for absorption by the lacteals in the villi of the small intestines.

經濟及公共事務科（七）·李維

ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS (7)

Section A: Question Six

What are the different forms of division of labour? Explain the advantages and disadvantages of division of labour.

Division of labour is one by which the process of production is divided into separate tasks, each of which is undertaken by a worker or a group of workers. With the emergence of factory system, there is a great extension of the principle of division of labour. It has been extended from family to town, from town to region, and from region to country. The different forms of division of labour are:

(1) Simple division of labour. This refers to specialisation of work within a factory.
(2) Industrial specialisation. This refers to the specialisation of production within an industry.
(3) International division of labour. This refers to the specialisation among regions or countries.

The division of labour leads to great increases in output. Its advantages are:

(1) Greater skills of the workers. Division of labour reduces a man's work to some simple operation. The constant repetition of a task leads to great dexterity and greater efficiency of work.
(2) Saving of time. The time wasted in moving from one operation to another, in putting down one set of tools and picking up another is eliminated.
(3) Saving of skill. By keeping to a single operation, it is possible for a worker to specialise in the work for which he is best suited.
(4) The greater use of machienry. As a complex process is broken down into a number of separate simple operations, it makes possible for the employment of machinery to carry out the operation. This increases productivity.
(5) Less fatigue. By reducing a man's work into a simple repetition of a single task, he will be less exhausted.

Despite the advantages, the division of labour is not without its own problems. Its disadvantages can be discussed as follow:

(1) Monotony of work. The constant repetition of some simple operation by a large number of workers results in the los of 'job satisfaction'. A worker has to repeat the same movement every few minutes. Work becomes monotonous and dull. The routine repetition makes the work less self-fulfilling
(2) Loss of Craftsmanship. The division of labour makes possible for the extensive application of machinery. The worker is no longer a craftsman but an appendage to a machine. The degree of craftsmanship required of the worker tend to decline.
(3) Increased risk of unemployment. The division of labour requires a worker to be trained to perform a specific task. The more specialised the worker, the less adaptable he is in case of changes in the techniques of production. Thus, the worker is more liable to be unemployed if there is a decline in demand for his ability.

Question for next week:
What is meant by integration? Explain the various forms of integration.

華僑文化

在大會堂八樓 謝熙師生書畫展覽 今明兩日繼續舉行

謝熙師生書畫展覽，今日起，一連兩天，繼續在大會堂八樓舉行。此次舉行展覽，已於廿四日揭幕。廿五、廿六兩日，適逢聖誕假期，大會堂停止開放，因而亦隨之休息。但從今日起恢復開放，故展覽繼續舉行。是次謝氏偕同諸門弟子所展出之書畫達百餘幀。繪畫則：山水人物，花卉翎毛，書法則有：眞草篆隸，均屬精品。揭幕之日，評鑒者，欣賞者，訂定不少，實訂亦多，能獲識者自有其眞也。謝氏書法甚雅，市招榜書，皆以能得其書爲榮。良以其隸：「方圓流峙，勁健沉雄」。書斷論隸所謂：「一長毫秋勁，素體劍折，」「磔點星懸」足以方之。是故門牆桃李甚衆，且能書善畫亦夥。謝氏偶作梅花，清超拔俗，氣傲冰霜，但爲書名所掩，世罕知耳。是屆展出期只有今明兩天，歡迎參觀云。

袁效良從事文化工作 分講學著述展覽三部 一月廿八起在崇仁校作首展

崇仁學校創校十八週年紀念監督兼校長袁效良，將其三部份文化工作公開介紹：一、講學：月前在港大校外課程部擔任講述之中國新文學之探討，經已結束。繼擔任之新課程，爲中國古典文學選講，則定二月廿日在大會堂講。二、著述：最近將其在香港電台及麗的呼聲撰述有關文化、哲學、文學、教育之資料加以整理，長達一千萬字，籌備出版廣播二十年。三、三十年來，除教學與廣播外，袁氏並主辦古道文物館，收藏書、銅、竹、木、石、字畫及中文新籍，並作深入之研究。現定一月十八、二十九及二月七日、八日，共四天，假座崇仁學校作首次展出云。

牧師詔工人員 組團訪台灣

基督教港工人員合辦春節台灣觀光團，七天收港幣九八五元，住圓山飯店，即起報名。新蒲崗仁愛街信義會主愛堂，深水埗白田街深愛堂郭牧師：電話K八六四九六五；英皇道六號聯愛會李牧師電話H七〇九三九五，或七〇九〇七三洽。

「小朋友」三九九期出版 贈送課程表舉辦有獎賽

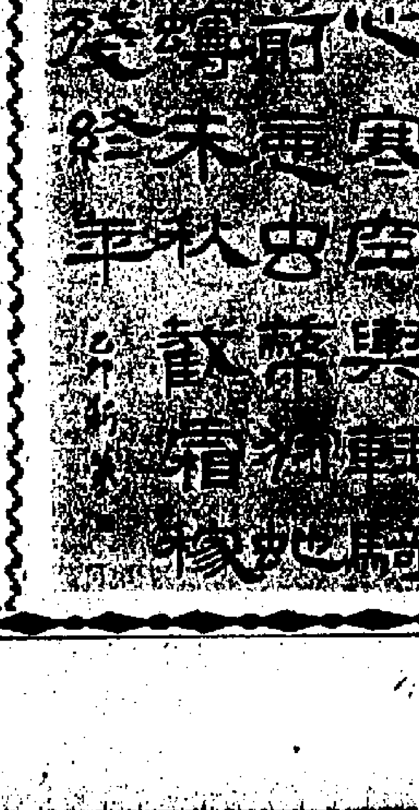
第三九九期小朋友畫報出版，贈精美七彩月曆課程表，舉辦有獎填畫賽。本期內容豐富，有聖誕故事「今年的聖誕老人」，新專欄「他們做甚麼」，童話「冰娃娃」、「紅耳朵和手套」、人物故事「錫子的發明」、孫悟空連載大結局「回長安」。此外，有智力遊戲，小手工等，益智健康。訂閱電話五一四七三三二四。

兒童繪畫賽作品 展覽至本月卅日

由凱沙童畫協會與麗的電視合辦之兒童繪畫比賽，香港的天氣優勝作品，共一百廿張，展覽至本月卅日止，歡迎參觀。另一方面，由港童美教協會代表本港徵畫，參加七屆世界兒童畫展，現已收件，明年一月卅日止。歡迎參加，索章付回郵地址寄九龍太子道二六三號四樓，或電：K〇三四八四一垂詢云。

簡又文榮獲美國學術獎 著太平天國革命運動史英文本

簡又文教授，從事太平天國史之研究，歷五十餘年。先後著有專書七種，另論文多篇。其爲首屆一指之太平史權威者，早爲世界所公認。十二年前，應美國耶魯大學之聘，前往專著英文本「太平天國革命運動史」，係綜合新舊資料，經手前年由耶魯大學出版，風行各國，好評如潮。現由美國歷史學會選爲一九七五年度之得獎者。定本年十二月廿八至卅日，在雅麗達大會舉行頒獎典禮，頒以費氏學術獎。查該會頒發學術獎，兩年一次，係以東西各國最優良之史學專著爲對象，今簡氏榮獲該獎，實爲吾國學術界增光不少。



新藝錄書（臨石門頌）（本月廿九至卅一日展出大會堂八樓）

兩法師今日續講 功德經與楞嚴經

樂明精舍佛學講座，今日下午五時至七時，仍在大會堂九樓舉行，恭請寬如、覺光兩法師，續講藥師琉璃光如來本願功德經，暨大佛頂首楞嚴經。歡迎大衆參聽，共得離苦之法。

僧伽聯會能仁校外部 源慧法師明講維摩經

香港佛教僧伽聯合會佛學講座（能仁書院校外課程），上週日由源慧法師講述「維摩詰所說經」之綱要。精簡詳盡，聽衆讚嘆。故一早便告爆滿。本週（廿八）日下午四時半至六時半，在大會堂九樓北講室，仍請源慧法師繼續講解維摩詰經之綱要。歡迎佛門四衆，各界人士參聽。因座位有限，請早蒞臨，以免向隅，同聆法益云。

香港美專校舉辦 素描作品觀摩展

香港美術專科學校，重視素描基礎教學，從廿八起至一月八日，在校舉行全校性素描作品觀摩展，歡迎各界評教。又該校定廿八晚七時起，舉行迎接一九七六年聯歡晚會，及一九七五年畢業生授憑式。內容豐富多彩，計有：酒會，素描觀摩，文娛節目包括謎語，音樂獨唱獨奏，大合唱，世界名畫幻燈片及世界風光電影欣賞，交換禮物等。該校同學家長親友，紛紛報名參加，反應熱烈云。

聯校文藝生活營 假浸會園辦三天

昨日至明（廿八）日，香港鄧鏡波書院，假粉嶺浸會園舉辦首屆聯校文藝生活營三日兩夜。本「以文會友，以友輔仁」之宗旨，並使各參加者對文藝有更深入的認識。此次邀請中文大學教授余光中，專欄作家孝歌及蔣芸等，蒞臨主持營內之演講及座談；另有個人創作欣賞，文藝晚會等。除學術方面，並有團體康樂活動及球類，共冶文藝及生活於一爐。是次應邀參加者，並有天主教玫瑰書院及樂道英文書院，全營者八十人，誠爲中學文藝活動之一大盛事云。

慈幼會三修士 領執事聖職

（新聲社）慈幼會之鄭泰祺、張梓棠、李益備三修士，今下午六時，在柴灣道海星堂領受執事聖職，由胡主教主禮。三修士，現就讀聖神修院神學第四年。

一月四日 風社雅集

風社同人定一九七六年一月四日（星期日）下午四時至八時假座旺角彌敦道[illegible]酒樓雅集。歡迎僧親友參加。詩壽題「寒衣」。

「紅葉小鳥」新藝作（本月廿九至卅一日展出大會堂八樓）

華僑晚報 分類廣告 每天弍元 費廉效大

彩色抗日游擊戰爭故事片

平原游擊隊

普慶 新光 南華 珠江 南洋 銀都 新舞台

今天請早 華都聯映

雙槍將 單騎闖 敵陣！ 老英雄 智炸敵 碉堡！

武兆堤 常甄華 導演

李鐵軍 谷子 劉燕瑾 主演

南洋 國寶 新舞台・特別時間：十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半

南方發行

長春電影製片廠攝製

你死我活

文華・明珠 鐵定除夕獻映

驚天大火災後 又一個十級大水

空前巨製 保羅紐曼 祖安活華德 東尼法蘭仙奴沙 主演

華納公司最新智力片 前所未見

PAUL NEWMAN "THE DROWNING POOL"

兒童不宜觀看

華納巨片

香港法律彙編

華僑日報出版

香港法規 全備 全書四分巨冊

每套四百元 長期讀者八折優待

孤雛血淚

利舞台 倫敦 影都

聖誕巨獻

票房川流不息 訂座空前擠擁

今天五場

請即訂座 利舞台今晚公演保福樂利音樂會 明天繼映本片。

澳門百老匯戲院同時公映！

天下父母兒女必看！

榮獲「…」雜誌獎！ 榮獲「藍帶」雜誌雙獎！ 榮獲「親…」雜誌金章獎！

"ALL MINE TO GIVE"

洲立公司繼「誰之過」後又一動人肺腑催人熱淚巨片！絕對不容錯過

讀者文摘推介名著！

特藝七彩・片上中文

珠江・銀都 3-023941 3-891187 ｜ 英華 K-211655 ｜ 北河 ｜ 民樂 ｜ 麗華 ｜ 麗都 ｜ 南華・南洋 3-881755 5-737388 ｜ 紐約・凱聲 ｜ 海運・百樂 K678091 H702412 ｜ 國寶・南昌 K208917 深水埗

珠江・銀都：今天五場獻映 南方發行全新彩色抗日游擊戰爭故事片。平原游擊隊 新拷貝！新製作！新演員！新場面！ 雙槍將・名威震 南轅北轉 所向無敵 縱橫平原 遠近知名

英華・北河・民樂・麗華・麗都：爆滿！週末五場請早 寶鼎公司青春狂笑音樂大喜劇 溫拿樂隊 李司祺 施明 高妙思 余安安 主演 黃霑 胡樹儒 導演 大家樂 Let's Rock 今午場・夜晚：大毒后 焦姣 劉志榮 主演

南華・南洋：週末五場請早 彩色抗日游擊戰爭故事片 平原游擊隊 新拷貝 新製作 新演員 新場面 雙槍將 遠近知名 南方發行 主演：李鐵軍 谷子 南華早場：玉女芳蹤

紐約・凱聲：紐約訂座電話：七六八七二一一 連日狂滿今天五場 天皇巨星 羅拔烈福 最新主演 飛行怪傑 THE GREAT WALDO PEPPER 佐治洛希爾「老千計狀元才」導演 紐約明早十點半：虎山… 凱聲明早十點半：…

海運・百樂：今天五場 海運 12點 兩點半 五點半 七點半 九點半 百樂 12點 兩點半 五點半 七點半 九點半 天王巨星 阿倫狄龍 從影第五十部紀念作 七彩巨幕 神鞭大俠 ZORRO 今午夜場：盜寶羣英

國寶・南昌：今天五場 夜夜換新巢 南昌街尾 今天映 歌唱喜劇 大家樂 溫拿樂隊

帝國・帝后 牛頭角 香港仔 ｜ 金門 寶聲 ｜ 京華・快樂・金冠 ｜ 京都・新聲 ｜ 翡翠 娛樂 李活 荷李活 聲寶 亞洲 好景 ｜ 文華・明珠 ｜ 倫敦

帝國・帝后・金門・寶聲：今天最後 猛龍拳 明天映 新科學怪人 ｜ 今天獻映 差利與小孩 老幼咸宜 ｜ 今日六場 加午夜場 馬哥波羅 傅聲 戚冠軍 主演 張徹導演 激動烈作 ｜ 今天五場 紙老虎 今晚午夜場 明天早場：中原鏢局

京華・快樂・金冠：狂滿五場・佳節最佳片 汎華影業發行 英國皇家 大衛尼雲 三船敏郎 哈克格特 紙老虎 PAPER TIGER 京華 快樂 聖誕早場：中原鏢局 今明兩天早場：舞曲大王 金冠今早十點半：人鬼神

京都・新聲：狂滿！每日五場請早 歐洲公司冒險趣味愛情劇 羅渣摩亞・蘇珊娜玉 「鐵金剛勇破黃金黨」主演 風流鐵金剛 七彩闊幕 最新電影 北約軍團 演習射擊 發生誤會 出動坦克 新聲午夜場：狗大賊再顯神通

翡翠・娛樂・李活・荷李活・聲寶・亞洲・好景：今天日夜六場 請提早購飛 邵氏出品最具刺激性電影 週末假期最佳娛樂 馬哥波羅 張徹導演 傅聲 戚冠軍 施思 今晚全線午夜場：馬哥波羅

文華・明珠：週末請早 優待學生十點半一律四元 打破世界紀錄本片座票 亂世佳人 午夜場 文華明珠同時映 馬哥波羅

倫敦：週末請早 洲立公司 孤雛血淚 今晚午夜場：馬哥波羅

香港大舞台 H-272766-7 寶石・龍城・明月 ｜ 新華・新都 ｜ 普慶・新光 K849977 北角 H632959 ｜ 太平 國泰 國際 ｜ 龍華・恒星・福星 ｜ 油麻地

香港大舞台・寶石・明月：今日四場 2.30 5.30 7.30 9.30 金像獎最佳片 純情片經典作 星期日與貝兒 ｜ 今天五場 馬哥波羅 傅聲 施思 主演 ｜ 今天五場 十二點半 大家樂 溫拿樂隊 主演

新華・新都：狂滿今天請早 滾球場 ROLLERBALL 聯美千萬金圓巨製 新華新都午夜場：大毒后

普慶・新光：週末請早 五場續映 南方發行彩色抗日游擊戰爭故事片 平原游擊隊 雙槍名將 李鐵軍 谷子 劉燕瑾 主演 地道戰。攻城戰。突擊戰。包圍戰。

太平・國泰・國際：今天四場 快手 泰沛 星 主演 ｜ 最後四場 橫門尋春 裸照勒索 兒童不宜 ｜ 今天四場 12點 兩點 七點 九點 紙老虎 大衛尼雲 三船敏郎

龍華・恒星・福星：大家樂 黃霑 溫拿樂隊 余安安 李司祺 施明 高妙思 領銜主演 龍華恒星今午夜場：大毒后 福星今夜午夜場：馬哥波羅

油麻地：邵氏出品打鬥巨片 馬哥波羅 傅聲 戚冠軍 主演 午夜場：中原鏢局

東華・大華・華聲 ｜ 新華台・國都・聯都 K862121 H713619 ｜ 東方・域多利・國華・國寶 ｜ 英京 ｜ 總統・華盛頓 ｜ 黃金

東華・大華・華聲：狂滿！今天請早 歐洲公司香艷風趣愛情喜劇 羅渣摩亞・蘇珊娜玉 「鐵金剛勇破黃金黨」作 風流鐵金剛 七彩濶幕 李谷 主演

新華台・國都・聯都：兩院今天五場仍映 大家樂 李司祺 黃霑 施明 主演 溫拿樂隊大聯合主演 ｜ 昨今四首 滿場仍映 七彩抗日巨片 平原游擊隊 大毒后 今午場 兩院夜晚

東方・域多利・國華・國寶：老幼咸宜 差利卓別靈 差利與小孩 The Kid 六場 加午夜場

英京：英京六場 加午夜場 差利與小孩 老幼咸宜 ｜ 今場六 12點 兩點三 五點半 七點三 九點半 九點 加開午夜場 俏佳人 Funny Lady 巴巴拉史翠珊 占士簡 主演

總統・華盛頓：今天五場獻映 泛亞公司 紙老虎 大衛尼雲 三船敏郎 主演 吼出尖厲的一聲！ 今晚午夜場：中原鏢局

黃金：今場五 及夜場 十四女英豪

花邊雜文

六個人到老派廣東食肆，滬籍，由一粵語還不到「十四開金」程度的女士作東，夥計所介紹的都是最貴的菜，我指着菜牌上售二十元的一清蒸烏魚，他說這烏魚太小，但另有六的，十分「生猛」云云，我說祇要小的，又要了一「牛腩煲」，他即當堂改容矣！一月前，我與一位廣東同文談到我們外省人要到新派粵式食肆，不僅由于他們招待好，誠欣賞他們對本省人外省與新舊主顧一視同仁，老派則往往把外省人當作異族，對老主顧要「比較好些」，老派粵式食肆在走下坡，必須改變作風而向新派看齊了。此君係食家，他道：「你說得完全對，同是本省人，新主顧也吃虧，夥計們臉上的笑容，也打折扣的，的確必須適應時代一下！」

新派粵式食肆確有可取處

立于

那家老派而歷史已久的廣東食肆菜肴不俗，招待上落後之至，譬如「鷄飲粥」來，夥計不知先要給女士們麼，他就近先給我的兒子麼，在桌上他是小鬍鬚！無論如何，要搞混帳。飲酒祇有凍水而無冰，飲洋酒可以無冰乎？把它當作啤酒飲？該處的斗菜很有名，菜類也用得好，我知道許多廣東同文是常去的。舍間距該肆雖近，却難得一往，由于我無論飲中茶或西茶，都不喜與陌生人同桌。昔日上海，虹口區的老派粵式茶座，正如香港之要與陌生人同桌，過了一條蘇州河，在今新派粵式茶座中幾歲，洋茶座上則根本沒這一套。港島東區有一大酒店的頂樓，所售新派粵菜不俗，星期日的早茶更好，論坐得舒服，昔日上海亦無，既稱「坐得舒服」，當然不要以與陌生人同桌，但那邊必須事先訂座，否則很難同隊。

香港唯一的杭州菜館「天香樓」主人韓君嘗對我說：「上館子有兩種目的，有些是為吃得飽，開這種館子比較容易。有些是為吃得好，要搞到主顧滿意那就難了。」外省人若以飲食為享受，最重坐得舒服，廣東人飲下午茶幾等于生活所必需，因此可以不求坐得舒服，坐得不舒服已成習慣，也不在乎了，多數外省人不把飲下午茶當作生活所必需，即較重坐得舒服了，以家庭的上館子為享受，除了飲食好，坐得舒服外還要求招待出色，目前新派粵式食肆且重侍應人員的儀表。近年個個飲食企業機構分中菜與西菜兩系，每年中任何機構的男女侍應人員的儀表都在水平以上。我那開股票公司朋友在兩年前說：「我們對客戶由面目可憎的也減少些好感。大型食肆中侍應人員面目可憎受得了嗎？」旨哉斯言！

邪派高手

文・劉泉　圖・秋風

這一回　千重劍浪騰殺氣　霧木無聲待雨來

彭連新這時已經用熱水洗淨眼中的酒，清楚地看到凌起石了，他一抬腿將向桌子，凌起石伸手一按另一桌角，說：「你想怎的，這是人家的東西，豈可隨便毀壞，你有種儘管衝着我來，何必故弄怕惡？真丟人，男子漢的臉都被你丟盡了。」

彭連新被氣得五內生煙，無名火高三千丈，他向臨志豪道：「今晚大約是難以善罷干休了，我們就捨命一拚！」

凌起石冷冷道：「姓彭的，是你自己要拚，還是你們都拚？你先說清楚，我這個人做事喜歡乾淨利落，最不喜歡拖泥帶水。」

「小子，我們是兩個，你們也是兩個，我不佔你的便宜，接招！」彭連新錯步便上。

凌起石倏的退開一步，笑說：「怎麼？真要動手？我是來監視你們，不是來跟你們動手的，老實說，我非常奇怪，你們與姓方的到底有什麼不可告人的事？為什麼要到這地方見面？為什麼？」

「為什麼？姓方的沒有把原因告訴你？」

「他認得我，當然告訴了我。」

「你既然知道了，還問什麼？」

「偏聽則暗，兼聽則明，世間很少有真正坦率的人，我希望聽聽你們怎麼說。」

「原來這樣！看不出你倒相當公平，也罷，我把實情告訴你吧！」彭連新帶點冷嘲地說。但當他與凌起石的目光相接時，他的語氣又改變了，他說他與姓方的約會，是受人之託，代人相約的，他曾欠下司徒鐵一份恩情，十年了，仍未有報答，最近兩人碰了頭，彭連新知道司徒鐵與方家有一段仇怨未了，要去找方家算帳，他於是自告奮勇，代他傳遞消息，約鬥方家的。

凌起石聽了，問彭連新道：「你既然代司徒鐵約鬥方家，該知道司徒與方家因何結怨？是如海深仇，還是雞蒜小事。」

彭連新道：「我知道姓方的與華家有舊，曾助華家對抗司徒家，結果是殺死司徒家的長子，華家目前已無能人，司徒鐵於三個月前曾去華家鞭屍，並殺了華家十七個人，算是報了仇，所以再來找方家。」

「你說的華家，可是華雲峯一家？」

「不錯，正是他們！」

「華家當年只殺了司徒鐵長子，他却殺了華家十七人，還不滿足，再來找方家，未必太過份吧？」

「一點也不太過！欠債還錢，還要加上利息，一點也不太過！」

「你的意思是說，一定要找方家報仇，無法化解是不是？」

「不錯，這個仇非報不可！」彭連新說。

（七二○）

香港竹枝詞

展望

明年經濟將好轉，尚未知之，據說近來樓價已蠢蠢欲動矣。

生意不行才減價，
有些跡象便扳高，
明年經濟將何若，
全靠耕耘氣力勞。

半個人

以示清白

「每次唱歌你總把頭伸出窗外，為甚麼？」

「為了讓別人看到了我。」

「有何用意？」

「證明唱歌的人不是我。」（渠）

偵探小說　超人的體力

天風

僑樂村

范特裝好電鑽的插頭，然後開始其鑽水泥的工作。

大約鑽了一個三吋的小孔後，范特邊把電鑽抽出，朝小孔內望去。然後又細細察看落在地上的碎屑。

他撿起一些褐色的細小微粒。「原來是木屑，」他神秘地說。

「可否請你詳細地告訴我呀！」麥里奧興奮地說。

「這個外殼裏面是一隻木盒，盒裏面則是是新鮮水泥，祇是局部混合物加入，故此它仍然潮濕及溫暖。你現在可明白嗎？」

「一點不明白，除非你——」麥里奧目瞪口呆地說。

「那孩子在計算好一個可以容納重達一百磅左右——這顯然是孩子們不能搬動的重量——物質的包裝後，就用水泥製了一個空外殼。他可能知道峽谷那兒有一個孤僻的互無鄰居住，所以就決定用那傢伙來作替死鬼。因此，他就做了這個外殼，將它硬化一個禮拜，然後用它來弊斃他的養母。之後，他又將空殼填滿了水泥，我猜，那可能是立即凝固的那種水泥，之後——」

「哎呀，我多麼笨啦！」麥里奧顯然呻道：「我曾親眼看到死者的車房裏有漆、油灰、一袋水泥之類的東西。當時我却想不到這一點！」

「我那靠推理破案的腦袋也遇到了敵手，倘若我不親自來調察這件兇器，我將永遠無法破這件案。」范特說：「那個年僅十六歲的孩子差點騙了我們這兩個老手。」他的眼睛驟然露出悲哀之光，嘆了口氣，「多可惜呀，為了要得到一輛跑車，竟設法殺死自己的養母。」

「這次他非從實招供不可了。」次日，當麥里奧找范特教授聞訊時，他的聲音顯得很沉痛。「你可知道現在最令克爾感到煩惱的是什麼嗎，教授？」他苦笑道：「原來他害怕當於廿一歲服刑完畢，獲釋後，他如要申請一張新的駕駛執照時，他也許會遇到重重困難。」

（完）

新的時代

•行何•

琳達笑說：「傢俬現成的，我們超級市場中有，什麼都在那邊配，廚房應用的一切俱備，他們要什麼格式的，通知美西，我們有木工，通夜可以趕做的。」

「我看他喝醉了酒，他的眉梢眼角，孕育着春情，是非要有男人不可了，這種情形我亦有過，當年我在史璜手中搶過你來，便是在這種情形下的，現在想起來有點有趣，當時是多麼窮兒極惡。史璜這一陣連信亦沒有來，不知為了什麼？她若聽到我有二男一女的三胞胎，一定是會驚奇不識的。」

「史璜很可能和山姆是配合得好的。」穆人傑想一想說：「開始時很可能山姆是有點矜持，性格不開朗，史璜却是要活潑一點的性格。有半年一年到世界各地去遊歷過，他是會放開一點的，很可能看到別的國家人物是這樣的開朗，亦隨着開朗起來。我們遊歷世界時，亦一年八個月，他們很可能要打破我們紀錄。史璜有的是錢，祇要有人陪伴她，山姆將來有什麼出路，在其次問題，他們一定在什麼滿意地方居住了下來了，在一個地方居住幾個月走是十分平常的。」

琳達笑說：「會不會他們在旅途中，史璜亦有身孕。」

「他們回來時，已經有個女兒或是兒子亦說不定，否則他們為什麼不來信，是想使我們驚奇一下的。」

穆人傑起身，他在對講電話中要女傭沖茶，然後在外面房踱步，琳達是看住他，穆人傑似乎在想什麼，她笑笑說：「一提起史璜，你便有煩惱神情，可見史璜對你印象很深，你們就是以前的名份阻住了相愛。」

「我不是想這點。」穆人傑說：「我是想史璜，他和馮樂文的事，教人想到了，她若在旅行途中，又碰到一個如馮樂文那樣的人，迷戀起來，那山姆是否了。」

「不會的。」琳達笑說：「若是有這樣的事，山姆早已獨自回來了，我看得出，山姆是少了一點地位，可是為人卻是高傲的，他不會忍受得下這種事的。」

「不過她不寫信來，實在不應該，這不是做朋友之道，此次史璜手上有二十萬美金，是足可化用的，我會去計算的，她上次來信在什麼地方和什麼時候？以後我們亦不清她多少日子就是。」女傭送來茶，他們喝上二口，穆人傑笑說：

「你在桃源村一幢樓是留給她的？」

「不！我把世外村一幢留給她。」琳達說：「桃源村太近了，碰到家中人，她招呼好呢？還是不招呼。總之要避免，很可能她會搬到離這一帶新樓住的，我以為她回來時，那邊很可能亦已完成的，她不會離我們太遠，這是我和她友誼。」

牛公重傳

因利乘便

集散之地

集散之地

國際揚譽，香港地位重要。

無他，判得太輕之故耳。

快樂云云

恭祝聖誕快樂者多。

得到真正快樂，乃小不更事而又收到禮物的小孩子而已。

夾縫

大公司減價，小公司難捱。

至于攤販，却又有可為之道。

李報？

荷蘭來了一株大聖誕樹。

香港去的，乃是毒品，良可慨也。

名女人

翠華

七九：另一個名女人

「那便得讓我們開條件……哈哈！」

「我絕對服從，我任由各位開條件好了。」

「哈哈……」歡樂聲搖盪了整個花園。

他們把這對未婚夫妻擁簇着拉進屋子裏，鬧的鬧，笑的笑，歡騰之聲不絕於耳。

另一方面佐治來到芝麗的居處，都換了一個空，當包租人把他延進房內的時候，卻是人去樓空，祇餘貼及一對寫着林芳芳的留口信，佐治禁不住抽出信來偷看。

芳，親愛的：我知道你一定會來看我的，但我卻沒有面目再見你倆了，請求你倆，忘記了我的過失，饒恕我吧！我今天，默祝你倆快樂幸福！

我是一個現實的人，我雖然破產，但我自信必將會重建自己，不過我會洗心革面，在光明的大道請你倆放心好了。」

「啊！……」佐治心灰意冷。

「名女人總另有她的一套，總是有辦法的。」

（全書完）

這段名女人已完，卻接讀者給我的另一個名女人短篇真實可悼故事，為此而者順便套記之。

×　×　×

一間美麗的小客廳裏，主人珊珊小姐，手上拿着四張一百元的鈔票，踱來踱去，苦皺着那長長入鬢的蛾眉，微蹙眉心，顯然她底心裏，有着不能解決的事。

「怎麼辦，沒有三千塊錢，明天便過不了。」她的心兒暗念。

「鈴鈴……」門鈴響起，打破了她的沉吟。

「姊姊……」一個十六七歲的少女踏進廳裏。

「啊……欣欣。」珊珊小姐撫起一絲笑容，「媽沒出來？」她走前一步抓着妹妹的手。

「媽的風濕又發作了……」欣欣收斂笑容。

「丟開保吧：能夠起床嗎？」

「比上一次的情形好些，但依然站不起來。」

「那可要看醫生了。」珊珊望了手上那四張一百元紅色的鈔票一眼。

「……」欣欣沒有說話低下頭。

「先拿去吧！明天帶媽看醫生。」珊珊咬咬唇，立把手上的鈔票塞到妹妹手裏。

「這……」欣欣低地含着淚水說不下去。

「傻孩子，別愁，明天我會有辦法的。」珊珊強裝笑容安慰着妹妹。

「姊姊，我知道你最近的情形，留下一張給你吧！明天我們先交了房租便行，反正媽媽是老毛病。不看醫生也可以的，姊姊我決定不唸書，我可以去工廠找工作。」

西洋怪異錄

•稚名•

神秘的駱駝隊

急欲鳴鎗示警的哨兵當即瞪了同伴一眼，意思在問他「為什麼」。

「剛才我再仔細地觀察過，發現那的確是一支駱駝隊，但是，駝背上面，卻沒有人騎着的，這顯然不是一個匪幫，如果是商隊的話，我們鳴鎗示警，那不是太過興師動眾嗎？」

於是兩人繼續留意觀察，只見那支駱駝隊越來越近了，再過一會，他們看得更清楚了，原來果然是一支駱駝商隊，在那些駱駝的背上，馱着許多許多的東西，所以牠們走起路來，也拖拖曳曳的，顯然已經疲累不堪。

這時候，為首的那個哨兵又開腔了：「天啊！牠們的負荷太重了，瞧，牠們快要走不動了，牠們是從什麼地方來的呢？一定走過不少的路了！」

「但是，你有沒有注意到，」另一個哨兵說：「這支駱駝隊走得亂七八糟的，跟以往的商隊完全不同，還有，以往的駱駝商隊，一定有個駝夫，坐在第一隻駱駝背上領路，所以走得齊齊整整，有規有矩。」

「這確是一個奇怪的現象哩，待牠們再走近一些時，我們再看個清楚好了。」

於是他們再進一步的觀察，結果，他們都目定口呆了。在這支駱駝隊裏面，竟然一個人也沒有的！

「怎麼會有這種情形的？我才不會相信這是事實哩！」跟住，他們便齊聲吆喝令那支駱駝隊停步，叫牠們的領隊出來交待，但是，儘管他們怎樣的呼喝，也叫不到一個人出來，而那些駱駝，根本就不知道是什麼一回事，依然走着牠們的路。

「不行，其中一定有什麼詭計，」其中一個哨兵說。「我們必須鳴鎗告警了。」

他們次第地朝着空間放了一鎗。

守在營寨另三方面的哨兵聽到了東邊告警，也立刻鳴鎗響應。營寨裏面，馬上熄滅燈火，派人前往查問究竟。動員全部駐軍，嚴陣以待。

前往查問究竟的是指揮官之一的畢話。半途上即見到一名哨兵跑着回來報告。

「這分明是匪幫使用聲東擊西的戰術，」畢話厲聲的說。「怎會有沒有人的駱駝隊的，牠們既然在東方出現，看來他們攻擊的目標就是西面了，趕快加強西面的實力，準備迎敵為要！」

不久，一支後備軍便開到西面去了。

（三）

晚明俠隱記

•賸甄•

第三回　四大門派之爭

鄭小萍嘟嘟自己的粉頰看他，陳天壽一手把她的玉手抓着，笑道：「表妹，我雖然使詐，但憑的完全是真材實學，這才取得最後的勝利。」

鄭小萍手心一熱，心中也一熱，幽幽的道：

「這個當然，你武功蓋世，天下無雙，不是了，你今天獨個兒把兩個門派打倒，又把另一門派嚇跑了。表哥，如果你不是如此……我……怎會喜歡你？」

說到這裏，鄭小萍無論如何不能再壓制着心中的慾火，熱的搶過兩碗酒來，一碗遞給陳天壽，自己一呷而盡，看定陳天壽，媚笑道：

「表哥，你如有意，乾此一杯！」

陳天壽這樣的人，決非正人君子，既有女子投懷送抱，送上門來，那有拒絕之理，當下把酒碗一舉，一呷而盡。「乒乓」一聲，把酒碗擲去，一手將鄭小萍扯過來，擁在懷中。鄭小萍長袖一拂，把油燈滑息了。

「表妹，原來你的頸袖成風的功夫，也還過得去。」

「表哥，在這關頭誰跟你討論武功？」

「那末討給什麼？」

「表哥，你總是這樣，心中明知是怎麼一回事，却詐傻扮懵，小心我不睬你。」

陳天壽昂當之中，隱隱的嗅到一陣女人香氣，那裏還能把持，把鄭小萍抱了起來，走向床邊。

鄭小萍低聲道：「表哥，我的身子已交給你，今後我是你的人，無論你是大學士的公子也好，你是屠狗之輩也好，你是當官貴人家也好，總之，我永遠是你的了。」

「這個當然，我是求之不得。」

「表哥，你千萬不要負我，如果你對我不起，我的武功不及你，殺你不得。」

陳天壽在她的粉頰上一嗅，笑道：

「那便怎樣，你說給我聽好嗎？」

鄭小萍道：「我不能殺你，但我可以殺我自己，只要你對我三心兩意，我一劍對準自己的胸膛刺進去，這就是如此簡單一回事。」

陳天壽打了一個冷戰，輕輕的把她推開一點，鄭小萍道：「你幹嗎推開我？」

陳天壽笑道：「沒什麼，你這話不吉不利，我不大喜歡。」

鄭小萍道：「哎也，我這話乃是真心之言，將來你如變心，我真的會把利劍推進自己胸膛的，你信是不信？」

（八十八）

花鳥蟲魚集

為花寫照

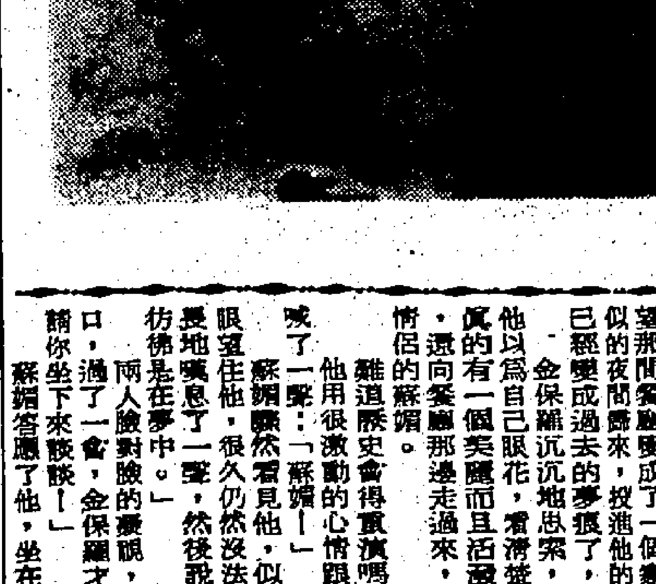
園安

我喜歡蘭花，可是，所種的花不是一年四季都開放的，以蘭花來說吧，蘭花的花期很長，一朵花可保持一兩個月不凋謝，但一年三百六十日，只得四五十日欣賞，不能天天欣賞。

因此，花迷有這樣的一個習慣，一是替花拍照，二是為花寫容，前者比較多一些，後者比較小，因為拍照較易，只要把手指一按，「克擦」一聲，便給花拍下照片來，雖然好壞是有分別，但只求把花拍下，留個花容，那是很易辦得到的事情，可是若然用畫筆對花寫照，那就一定要掌握繪畫技法，有相當的寫生技巧，才可以為花寫照。

當然，這些技巧是要長期鍛鍊的，不是一朝一夕所得來，你可能把花寫得不似花容，但千萬不要灰心，持之以恒，日夕鍛鍊，逐漸地你就會掌握這種技法，那時候你就會得心應手。

為花寫容跟拍照是有分別的，以畫筆寫花，不單只要求美，而且還要寫它的神，寫它的內在美，更要表現你對花的感情，這些表現不是相機所能做得到的，只有你掌握了精靈的技法之後，才可以得到這種「為花寫照，為花傳神」的藝術表現方法，把花裏現得更加完美。（附圖：拖鞋蘭寫生。）



友情感動綁匪

黃因

顏料菜富商尼曼克倫斯決定依照綁匪的吩咐，付出三十萬元贖回獨子雅烈，並且決定了不報警。

綁匪在電話中說明三十萬元不能由他帶去，可以挑選工廠中任何一位可以信任的職員帶去預約交款的地方。尼曼克倫斯便毫不考慮的選中了波福羅運。

在辦公室裏尼曼克倫斯對波福羅運說出了兒子被綁，要他代付贖款之事後，波福羅運愕然說：「這件十分嚴重的事，你為什麼要我去辦？」

尼曼克倫斯說：「你雖然是我的伙記，但你其實是我最信任的朋友，因為這件事關係到雅烈的生命，我不敢報警，我選上了就是為了絕對信任你，並且相信你有辦法使雅烈無恙歸來。」

波福羅運說：「三十萬元不是一個小數目，你不担心我會走為之大吉，不但損失了錢，還要了雅烈一命嗎？」

尼曼克倫斯說：「別說三十萬元，就是三百萬元我也會對你信任。我和你相交二十年，情逾手足，我估計你連想也沒有想過要拚走三十萬元。」

波福羅運若有所思，頓了半晌，緩緩說：「現在我才明白，你對我真是那麼關懷，很抱歉，我對你所採取的態度卻完全兩樣。」

尼曼克倫斯一怔問：「你這樣說是什麼意思？」

波福羅運說：「你對我推心置腹的信任，應該感恩圖報，因此我會設法使雅烈無恙回來，同時又使你不會損失一分錢。」

尼曼克倫斯又是一怔說：「你與綁匪毫無關係，怎可做出這種事？」

波福羅運緊抓住尼曼克倫斯的手，一面羞愧無限內疚的說：「實不相瞞，就是我串同一個朋友綁走了雅烈，我這樣做，是不滿你發達了，而我還是一個小職員，我要做一件大事給你看看，我也有勝過你的一方面。」

真是大出尼曼克倫斯意料之外，二十年生死之交的摯友，竟是綁架自己兒子的匪徒。幸虧波福羅運臨崖勒馬，尼曼克倫斯所付的友情感動了他。後來，波福羅運依然做自己安份的小職員，尼曼克倫斯却當是沒有發生過一樣。

高牆內外

文：董樓　圖：信子

八十四・各有動機

高貴的餐廳中，他們共渡了一個情調十分好的晚上，他們是在互相吸引着，大家都懷有動機。愛情，是純潔無瑕的，其中滲入了一些動機。收場便不會太好了，胡佐治自始至終都有動機的，這是金梅所不會知道，也不會想到。而金梅的動機是在公司中多起作用，自己有個智囊，兩人的動機雖不同，亦大有相同之處。所以，他們的感情是與時俱進了，似乎再走前一步，便要走進房裏去了。他們都預感的，胡佐治正十分欣賞這進展。

他們吃的是豐富而美味的大餐，這對于他兩人來說，也沒有什麼了不起，他們只是互相欣賞，這已是可以塞飽肚子了。

何況他兩人又喝了點酒，胡佐治的酒量可不小呀，要在社交場中活動的人，必定要練好酒量，對付女人，酒量是好的，常會佔先一籌，可以利用酒來把女人搞到手上呀。

胡佐治是有意把金梅灌醉，而金梅又有意想把自己灌得半醉，憑一些酒意，可把羞恥事忘記了，平常不敢做的事情，憑了一些酒意，便可以幹出來了，借酒來掩羞，許多女人都如此，于是金梅在胡佐治鼓動勸酒之下，在半推半就中也委實喝了點，她的酒量本來也不太差。但是她却在佯醉，只有三分酒意，便要裝成六七分了，她兩頰已是緋紅。

兩頰緋紅不等于酒量，有些人是只喝了一口，也便兩頰紅了，但有等人，愈飲愈蒼白的，一點紅也沒有。

金梅嫣然笑道：「不行了，我不飲了。」他們在飯後喝酒，胡佐治心下打算，待她多點酒意，便與她離去。金梅婉辭，到最後還是飲了，她在欣賞胡佐治如何灌醉她，而胡佐治則在欣賞自己的進行，兩人都是那末想，酒自然喝得多了，金梅更添酒意了。

胡佐治低聲道：「這兒喝得不夠暢快。」金梅心下想，他的話來了。

金梅笑道：「這兒的環境可不錯呀。」她看看餐廳的佈置，胡佐治低聲道：「有更好的地方。」

金梅笑道：「我不相信有更好的。」胡佐治笑道：「你相信我，你不是說過，今晚隨我高興到什麼地方也行嗎？」

金梅媚笑道：「我忘記了。」胡佐治道：「我有錄音機呀。」

金梅笑笑，不作聲。

不作聲，自然是同意了，剛才那一句話，乃是海灘假坐時說的，金梅如何不記得，她便是希望胡佐治能細味這一句話，利用這一句話。

女人能說出這一句話，便是暗示由對方擺佈，去什麼地方也不反對，幹什麼事情也不反對。

金梅一笑不作聲，便是重申她的不反對了。

只有最愚蠢的人，這時候還不會懂。

胡佐治是情場老手，女人的暗示，如何不懂，他兩人又上車來了。在車中，金梅一直在閉着眼睛裝醉，這便是以動作來表示她的默許了。在開車之前，胡佐治輕輕的一吻，金梅沒有閃避，只是似嗔非嗔的看他一眼。

他們來到了一座大廈停車場了，下車，進電梯，這是胡佐治住的地方。金梅還是裝醉，她步履有點不穩定，胡佐治扶着她，她似乎連進了什麼地方也不知道。

她坐在胡佐治的房中沙發上了。

鐵石心腸

•司馬紅•

二二・蘇媚闖進眼簾

金保羅迷迷茫茫的想到入了神，因此之故，他雖然坐在餐廳之內，透過玻璃窗就可以看見校園裏面的一切景象，仍然無法恢復以前失去了的一種感情。

他記得起以前在學校裏面很喜歡打球，特別是籃球，他更加喜歡，因為他玩這種球類的鼓囊，非常出色，代表學校出席比賽，不但這樣，他還因自己喜歡玩籃球的緣故，就算女子籃球比賽，他也會站在旁邊欣賞她們每一個小動作。

他記得起當時有一個少女叫做蘇媚的，非常活潑，那一條腰肢很細，對他有一種說不出來的誘惑，她笑也笑很甜，長長的髮絲，配上了一個輕盈的小咀，曾經一度使他迷戀，兩人在校園之內約見過幾次，有一次他坐在餐廳之內，等候着她，忽然看見她自遠而近，他覺得十分欣慰，渴望那間餐廳變成了一個家，她也是好像跟他約晤似的夜間歸來，投進他的懷抱，不過，這種幻想已經變成過去的夢痕了，他只是徒然的追憶而已。

金保羅沉沉地思索，忽然之間，眼睛一亮，他以為自己眼花，看清楚點，就知道確有其事，真的有一個美麗而且活潑的蘇媚從轍進之處走近，還向餐廳那邊走過來，此人正是以前一度成為情侶的蘇媚。

難道歷史會得重演嗎？金保羅驚喜交集。

他用很激動的心情跟她打招呼，站了起來，喊了一聲：「蘇媚！」

蘇媚驟然看見他，似乎不相信那是事實，定眼望住他，很久仍然沒法做出聲響來，總於她長長地嘆息了一聲，然後說：「我終於看見你了，彷彿是在夢中。」

兩人臉對臉的凝視，想說甚麼，但却無法開口，過了一會，金保羅才柔聲說：「不管怎樣，請你坐下來談談！」

蘇媚答應了他，坐在他對面。

情劍劫

•滄海客•

第三回・熱熱人天不管

他的劍，原是和一個隨身包袱，寄放在瓜州的客棧中，怎生到了石玉鳳手上。

石玉鳳倚偎在他身邊，笑得嫣然，說：「這有甚麼驚奇，我知你落在那店中，派人去取了來。」

那還用說麼，當然是她取了來，但派人？她派甚麼人？難道仍像當年一般，她走江湖也帶着兩個人侍候她？怎麼又不見。

石玉鳳媚笑道：「別發楞了，來，我給你佩上，咱們該上路了。」

她取過劍，給他佩在腰上，眼兒笑，眉兒挑，這才像樣了，添了幾分英豪之氣。

她說得不錯，歲月無情，更覺多年愁苦，他無當年的豪情，便回復了一些當年的風采，也不過更像個文弱的秀士。道：「那麼，我那包袱也取了來？」

石玉鳳道：「你是穀幾件破舊的衫兒麼，早扔了，走吧，咱們該上路了。」

白逸一見那駕車的漢子，不由又是一怔，好精壯的一個漢子。

但這是江南地，魚米鄉，駕那駿馬高車的，多是精壯的漢子。他也不問，這石玉鳳行事詭譎，雖令他生疑，但他也無暇去多疑，因為那車帘一放下，她早已投懷送抱。那滿溢的春光，令他窒息。

愉快的時光腳步，也倍加輕快，總是輕悄悄的溜跑，走了多久，多遠了？對他若然有些意義，那只是去得更遠，讓掌崑滿更難找到他，他更安心些，但他並不詢問，心已更安了，因為熱烘烘的車頂，已說明了日正中天。

突然間，他聽到了兩匹奔馬，是迎面而來。大道上豈無奔馬，但石玉鳳突然離開了他的懷抱，奔馬到了車前，也突然收了韁，有人在說話：

「來了？」

（六三）